

DRUGI PROTOKÓŁ DODATKOWY

do Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej

KRÓLESTWO BELGII,

REPUBLIKA BUŁGARII,

REPUBLIKA CZESKA,

KRÓLESTWO DANII,

REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC,

REPUBLIKA ESTOŃSKA,

IRLANDIA,

REPUBLIKA GRECKA,

KRÓLESTWO HISZPANII,

REPUBLIKA FRANCUSKA,

REPUBLIKA WŁOSKA,

REPUBLIKA CYPRYSKA,

REPUBLIKA ŁOTEWSKA,

REPUBLIKA LITEWSKA,

WIELKIE KSIĘSTWO LUKSEMBURGA,

REPUBLIKA WĘGIERSKA,

MALTA,

KRÓLESTWO NIDERLANDÓW,

REPUBLIKA AUSTRII,

RZECZPOSPOLITA POLSKA,

REPUBLIKA PORTUGALSKA,

RUMUNIA,

REPUBLIKA SŁOWENII,

REPUBLIKA SŁOWACKA,

REPUBLIKA FINLANDII,

KRÓLESTWO SZWECJI,

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ,

zwane dalej „państwami członkowskimi”,

WSPÓLNOTA EUROPEJSKA, zwana dalej „Wspólnotą”,

i

REPUBLIKA CHILE, zwana dalej „Chile”,

UWZGLĘDNIAJĄC, że Układ ustanawiający stowarzyszenie między Wspólnotą i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile, z drugiej strony, zwany dalej „Układem”, został podpisany w Brukseli w dniu 18 listopada 2002 r. i wszedł w życie z dniem 1 marca 2005 r.,

UWZGLĘDNIAJĄC, że Traktat dotyczący przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii (zwanymi dalej „nowymi państwami członkowskimi”) do Unii Europejskiej (zwany dalej „Traktatem o przystąpieniu”) został podpisany w Luksemburgu w dniu 25 kwietnia 2005 r. i wszedł w życie z dniem 1 stycznia 2007 r.,

UWZGLĘDNIAJĄC, że (pierwszy) protokół dodatkowy do Układu uwzględnia przystąpienie Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej do Unii Europejskiej,

UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE:

SEKCJA I

UMAWIAJĄCE SIĘ STRONY

Artykuł 1

Republika Bułgarii i Rumunia niniejszym stają się Umawiającymi się Stronami Układu ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2007 r.

SEKCJA II

REGUŁY POCHODZENIA

Artykuł 2

Artykuł 17 ust. 4 i art. 18 ust. 2 załącznika III do Układu zostają niniejszym zmienione zgodnie z postanowieniami załącznika I do niniejszego protokołu.

Artykuł 3

Dodatek IV załącznika III do Układu zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego protokołu.

Artykuł 4

1. Postanowienia Układu stosuje się do towarów, spełniających wymagania określone w załączniku III do Układu, wywożonych albo z Chile do jednego z nowych państw członkowskich, albo z jednego z nowych państw członkowskich do Chile, oraz do tych towarów, które w dniu przystąpienia były albo w drodze, albo składowane czasowo w magazynie celnym, albo znajdowały się w strefie wolnocłowej w Chile lub w takim nowym państwie członkowskim.

2. W takich wypadkach przyznaje się preferencyjne traktowanie pod warunkiem przedłożenia organom celnym kraju przywozu, w ciągu czterech miesięcy od daty przystąpienia, dowodu pochodzenia wystawionego z mocą wsteczną przez organy celne lub właściwe organy państwowe kraju wywozu.

SEKCJA III

HANDEL USŁUGAMI I PRZEDSIĘBIORCZOŚĆ

Artykuł 5

Część A załącznika VII do Układu zastępuje się postanowieniami załącznika III do niniejszego protokołu.

Artykuł 6

Część A załącznika VIII do Układu zastępuje się postanowieniami załącznika IV do niniejszego protokołu.

Artykuł 7

Część A załącznika IX do Układu zastępuje się informacjami znajdującymi się w załączniku V do niniejszego protokołu.

Artykuł 8

Część A załącznika X do Układu zastępuje się postanowieniami załącznika VI do niniejszego protokołu.

SEKCJA IV

ZAMÓWIENIA RZĄDOWE

Artykuł 9

1. Podmioty nowych państw członkowskich, wymienione w załączniku VII do niniejszego protokołu, dodaje się w odpowiednich sekcjach załącznika XI do Układu.

2. Środki publikacji nowych państw członkowskich, wymienione w załączniku VIII do niniejszego protokołu, dodaje się w dodatku 2 załącznika XIII do Układu.

SEKCJA V

POSTANOWIENIA OGÓLNE I KOŃCOWE

Artykuł 10

1. Niniejszy protokół zostaje zawarty przez Wspólnotę, przez Radę Unii Europejskiej w imieniu państw członkowskich oraz przez Chile, zgodnie z ich odpowiednimi procedurami wewnętrznymi.
2. Niniejszy protokół wchodzi w życie pierwszego dnia pierwszego miesiąca następującego po miesiącu, w którym wszystkie Umawiające się Strony powiadomiły się wzajemnie o zakończeniu procedur niezbędnych w tym celu.
3. Niezależnie od postanowień ust. 2, Wspólnota i Chile wyrażają zgodę na stosowanie art. 2, 3, 4 i 9 niniejszego protokołu, ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2007 r.
4. Powiadomienia przesyła się Sekretarzowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej, który jest depozytariuszem niniejszego protokołu.
5. Jeżeli Umawiające się Strony stosują postanowienie niniejszego protokołu w okresie przed wejściem w życie niniejszego protokołu, wszelkie odniesienia do daty wejścia w życie

niniejszego protokołu zawarte w takim postanowieniu rozumie się jako odniesienia do daty, od której Strony wyraziły zgodę na stosowanie tego postanowienia, zgodnie z ust. 3.

Artykuł 11

Niniejszy protokół został sporządzony w dwóch egzemplarzach w języku angielskim, bułgarskim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim i włoskim, przy czym każdy z tych tekstów jest na równi autentyczny.

Wspólnota w ciągu trzech miesięcy od podpisania niniejszego protokołu przekaże Chile bułgarską i rumuńską wersję językową Układu. Z zastrzeżeniem wejścia w życie niniejszego protokołu, teksty w nowych wersjach językowych są autentyczne na takich samych warunkach jak obecnie istniejące wersje językowe niniejszego protokołu.

Artykuł 12

Niniejszy protokół stanowi integralną część Układu. Załączniki do niniejszego protokołu stanowią jego integralną część.

Съставено в Брюксел на двадесет и четвърти юли две хиляди и седма година.

Hecho en Bruselas, el veinticuatro de julio de dos mil siete.

V Bruselu dne dvacátého čtvrtého července dva tisíce sedm.

Udfærdiget i Bruxelles, den fireogtyvende juli to tusind og syv.

Geschehen zu Brüssel am vierundzwanzigsten Juli zweitausendsieben.

Kahe tuhande seitsmenda aasta juulikuu kahekümne neljandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις εικοσι τέσσερις Ιουλίου δύο χιλιάδες επτά.

Done at Brussels on the twenty-fourth day of July in the year two thousand and seven.

Fait à Bruxelles, le vingt-quatre juillet deux mille sept.

Fatto a Bruxelles, addì ventiquattro luglio duemilasette.

Briselē, divtūkstoš septītā gada divdesmit ceturtajā jūlijā.

Priimta du tūkstančiai septintųjų metų liepos dvidešimt ketvirtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kettőezer-hetedik év július havának huszonnegyedik napján.

Magħmul fi Brussel, fl-erbgha u għoxrin jum ta' Lulju tas-sena elfejn u sebgħa.

Gedaan te Brussel, de vierentwintigste juli tweeduizend zeven.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego czwartego lipca roku dwa tysiące siódmego.

Feito em Bruxelas, em vinte e quatro de Julho de dois mil e sete.

Întocmit la Bruxelles, la douăzeci și patru iulie două mii șapte.

V Bruseli dvadsiateho štvrtého júla dvetisícšedem.

V Bruslju, dne štiriindvajsetega julija leta dva tisoč sedem.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäneljäntenä päivänä heinäkuuta vuonna kaksituhattasetsemän.

Som skedde i Bryssel den tjugofjärde juli tjugohundrasju.

За държавите-членки	За Европейската общност
Por los Estados miembros	Por la Comunidad Europea
Za členské štáty	Za Evropské společenství
For medlemsstaterne	For Det Europæiske Fællesskab
Für die Mitgliedstaaten	Für die Europäische Gemeinschaft
Liikmesriikide nimel	Euroopa Ühenduse nimel
Για τα κράτη μέλη	Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the Member States	For the European Community
Pour les États membres	Pour la Communauté européenne
Per gli Stati membri	Per la Comunità europea
Dalībvalstu vārdā	Eiropas Kopienas vārdā
Valstybių narių vardu	Europos bendrijos vardu
A tagállamok részéről	Az Európai Közösség részéről
Għall-Istati Membri	Għall-Komunità Ewropea
Voor de lidstaten	Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu państw członkowskich	W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pelos Estados-Membros	Pela Comunidade Europeia
Pentru statele membre	Pentru Comunitatea Europeană
Za členské štáty	Za Európske spoločenstvo
Za države članice	Za Evropsko skupnost
Jäsenvaltioiden puolesta	Euroopan yhteisön puolesta
På medlemsstaternas vägnar	På Europeiska gemenskapens vägnar



За Република Чили
Por la República de Chile
Za Čilskou republiku
For Republikken Chile
Für die Republik Chile
Tšiili Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία της Χιλής
For the Republic of Chile
Pour la République du Chili
Per la Repubblica del Cile
Čiles Republikas vārdā
Čilés Respublikos vardu
A Chilei Köztársaság részéről
Għar-Repubblika taċ-Ċili
Voor de Republiek Chili
W imieniu Republiki Chile
Pela República do Chile
Pentru Republica Chile
Za Čilsku republiku
Za Republiko Čile
Chilen tasavallan puolesta
För Republiken Chile



ZAŁĄCZNIK I

Nowe wersje językowe uwag administracyjnych zawartych w załączniku III do Układu o stowarzyszeniu

1. Artykuł 17 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

(...)

„Świadectwa przewozowe EUR.1 wystawiane z mocą wsteczną muszą być potwierdzone jedną z następujących formuł:

BG	»ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ«
ES	»EXPEDIDO A POSTERIORI«
CS	»VYSTAVENO DODATEČNE«
DA	»UDSTEDT EFTERFØLGENDE«
DE	»NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT«
ET	»TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD«
EL	»ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ«
EN	»ISSUED RETROSPECTIVELY«
FR	»DÉLIVRÉ A POSTERIORI«
IT	»RILASCIATO A POSTERIORI«
LV	»IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI«
LT	»RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS«
HU	»KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL«
MT	»MAHRUG RETROSPETTIVAMENT«
NL	»AFGEGEVEN A POSTERIORI«
PL	»WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIĘ«
PT	»EMITIDO A POSTERIORI«
RO	»EMIS A POSTERIORI«
SK	»VYDANÉ DODATOČNE«
SL	»IZDANO NAKNADNO«
FI	»ANNETTU JÄLKIKÄTEEN«
SV	»UTFÄRDAT I EFTERHAND«.

2. Artykuł 18 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

(...)

„Duplikat wystawiony w ten sposób musi być potwierdzony jednym z następujących wyrazów:

BG	»ДУБЛИКАТ«
ES	»DUPLICADO«
CS	»DUPLIKÁT«
DA	»DUPLIKAT«
DE	»DUPLIKAT«
ET	»DUPLIKAAT«
EL	»ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ«
EN	»DUPLICATE«
FR	»DUPLICATA«
IT	»DUPLICATO«
LV	»DUBLIKĀTS«
LT	»DUBLIKATAS«
HU	»MÁSODLAT«
MT	»DUPLIKAT«
NL	»DUPLICAAT«
PL	»DUPLIKAT«
PT	»SEGUNDA VIA«
RO	»DUPLICAT«
SK	»DUPLIKÁT«
SL	»DVOJNIK«
FI	»KAKSOISKAPPALE«
SV	»DUPLIKAT«.

ZAŁĄCZNIK II

„Dodatek IV

DEKLARACJA NA FAKTURZE

Szczególne wymagania dotyczące sporządzania deklaracji na fakturze

Deklarację na fakturze, której treść podana jest poniżej, sporządza się w jednej z podanych wersji językowych oraz zgodnie z przepisami prawa krajowego kraju wywozu. Jeśli deklaracja jest sporządzana odrębnie, powinna być napisana atramentem i drukowanymi literami. Deklaracja na fakturze musi zostać sporządzona zgodnie ze wskazówkami podanymi w przypisach. Jednakże przypisy nie muszą być zamieszczone.

Wersja bułgarska

Износителят на продуктите, обхванати от настоящия документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган ⁽¹⁾) декларира, че освен когато ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Wersja hiszpańska

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente nº ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Wersja czeska

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Wersja duńska

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Wersja niemiecka

Der Ausführer (ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽²⁾ sind.

Wersja estońska

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ soodusparitooluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Wersja grecka

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου ή της αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Jeśli deklaracja na fakturze jest sporządzona przez upoważnionego eksportera w rozumieniu art. 21 niniejszego załącznika, numer upoważnienia tego eksportera musi być umieszczony w tym miejscu. Jeśli deklaracja na fakturze nie jest sporządzona przez upoważnionego eksportera, wyrazy w nawiasach opuszcza się lub miejsce pozostawia się niewypełnione.

⁽²⁾ Pochodzenie produktów, które należy wskazać. Jeżeli deklaracja na fakturze odnosi się w całości lub w części do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli w rozumieniu art. 37 niniejszego załącznika, eksporter musi wyraźnie wskazać je w dokumencie, w którym sporządzana jest deklaracja, poprzez wpisanie symbolu »CM«.

Wersja angielska

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽²⁾.

Wersja francuska

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ... ⁽¹⁾] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Wersja włoska

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ... ⁽¹⁾] dichiara che, salvo espressa indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Wersja łotewska

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no ... ⁽²⁾.

Wersja litewska

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybės institucijos liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Wersja węgierska

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾ vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk preferenciális ... származásúak ⁽²⁾.

Wersja maltańska

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar mod iehor, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Wersja niderlandzka

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ... ⁽¹⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Wersja polska

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem, gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Wersja portugalska

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Jeśli deklaracja na fakturze jest sporządzona przez upoważnionego eksportera w rozumieniu art. 21 niniejszego załącznika, numer upoważnienia tego eksportera musi być umieszczony w tym miejscu. Jeśli deklaracja na fakturze nie jest sporządzona przez upoważnionego eksportera, wyrazy w nawiasach opuszcza się lub miejsce pozostawia się niewypełnione.

⁽²⁾ Pochodzenie produktów, które należy wskazać. Jeżeli deklaracja na fakturze odnosi się w całości lub w części do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli w rozumieniu art. 37 niniejszego załącznika, eksporter musi wyraźnie wskazać je w dokumencie, w którym sporządzana jest deklaracja, poprzez wpisanie symbolu »CM«.

Wersja rumuńska

Exportatorul produselor care fac obiectul acestui document [autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... ⁽¹⁾] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Wersja słowacka

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente [číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ... ⁽¹⁾] vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Wersja słoweńska

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo.

Wersja fińska

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Wersja szwedzka

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

..... ⁽³⁾

(Miejsce i data)

..... ⁽⁴⁾

(Podpis eksportera; dodatkowo czytelnie imię
i nazwisko osoby podpisującej deklarację)"

⁽¹⁾ Jeśli deklaracja na fakturze jest sporządzona przez upoważnionego eksportera w rozumieniu art. 21 niniejszego załącznika, numer upoważnienia tego eksportera musi być umieszczony w tym miejscu. Jeśli deklaracja na fakturze nie jest sporządzona przez upoważnionego eksportera, wyrazy w nawiasach opuszcza się lub miejsce pozostawia się niewypełnione.

⁽²⁾ Pochodzenie produktów, które należy wskazać. Jeżeli deklaracja na fakturze odnosi się w całości lub w części do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli w rozumieniu art. 37 niniejszego załącznika, eksporter musi wyraźnie wskazać je w dokumencie, w którym sporządzana jest deklaracja, poprzez wpisanie symbolu »CM«.

⁽³⁾ Te oznaczenia mogą być pominięte, jeśli informacja na ten temat jest umieszczona na dokumencie.

⁽⁴⁾ Patrz: art. 20 ust. 5 niniejszego załącznika. Jeżeli podpis eksportera nie jest wymagany, zwolnienie z obowiązku złożenia podpisu powoduje również zwolnienie z obowiązku podania nazwiska podpisującego.

ZAŁĄCZNIK III

(Załącznik VII do Układu, o którym mowa w art. 99 Układu)

HARMONOGRAM ZOBOWIĄZAŃ SZCZEGÓLNYCH DOTYCZĄCYCH USŁUG

CZĘŚĆ A

HARMONOGRAM WSPÓLNOTY**Uwagi wstępne**

1. Szczególne zobowiązania w niniejszym harmonogramie mają zastosowanie wyłącznie do terytoriów, na których mają zastosowanie traktaty ustanawiające Wspólnotę oraz na warunkach określonych w tych traktatach. Zobowiązania te mają zastosowanie wyłącznie do stosunków między Wspólnotą i jej państwami członkowskimi z jednej strony, a krajami spoza Wspólnoty, z drugiej strony. Nie mają one wpływu na prawa i obowiązki państw członkowskich, wynikające z prawa wspólnotowego.
2. Następujące skróty są stosowane w celu oznaczenia państw członkowskich:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bułgaria
CY	Cypr
CZ	Republika Czeska
DE	Niemcy
DK	Dania
ES	Hiszpania
EE	Estonia
FR	Francja
FI	Finlandia
EL	Grecja
HU	Węgry
IT	Włochy
IE	Irlandia
LU	Luksemburg
LT	Litwa
LV	Łotwa
MT	Malta
NL	Niderlandy
PT	Portugalia
PL	Polska
RO	Rumunia
SE	Szwecja
SI	Słowenia
SK	Republika Słowacka
UK	Zjednoczone Królestwo
3. Glosariusz terminów stosowanych przez poszczególne państwa członkowskie jest załączony do niniejszego harmonogramu.

„Przedsiębiorstwo zależne” osoby prawnej oznacza osobę prawną, która jest skutecznie kontrolowana przez inną osobę prawną.

„Oddział” osoby prawnej oznacza miejsce prowadzenia działalności, nieposiadające osobowości prawnej, które funkcjonuje stale, na przykład jako rozszerzenie przedsiębiorstwa głównego, jest oddzielnie zarządzane oraz jest materialnie wyposażone w celu negocjowania spraw ze stronami trzecimi, tak aby te ostatnie, mimo iż mają świadomość, że w przypadku konieczności zaistnieje powiązanie prawne z przedsiębiorstwem głównym, którego siedziba zarządu znajduje się za granicą, nie musiały kontaktować się bezpośrednio z przedsiębiorstwem głównym, ale mogły dokonywać transakcji w miejscu prowadzenia działalności, stanowiącym rozszerzenie.

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE			
	<p>3) We wszystkich państwach członkowskich ⁽¹⁾ usługi uznawane za usługi zakładów użyteczności publicznej na poziomie krajowym i lokalnym mogą być przedmiotem monopoli publicznych lub wyłącznych praw przyznanych prywatnym podmiotom gospodarczym ⁽²⁾.</p>	<p>3) a) Traktowanie przyznane przedsiębiorstwom zależnym (spółki chilijskie), utworzonym zgodnie z prawem państwa członkowskiego i posiadającym siedzibę statutową, zarząd lub główne przedsiębiorstwo wewnątrz Wspólnoty, nie rozszerza się na oddziały lub agencje ustanowione w państwie członkowskim przez przedsiębiorstwo chilijskie. Jednakże nie stanowi to przeszkody dla państwa członkowskiego w rozszerzeniu tego traktowania na oddziały lub agencje, ustanowione w innym państwie członkowskim przez przedsiębiorstwo lub spółkę chilijską, jeżeli chodzi o ich funkcjonowanie na terytorium pierwszego państwa członkowskiego, jeżeli rozszerzenie nie zostało wyraźnie zabronione przez prawo wspólnotowe.</p> <p>b) Traktowanie mniej korzystne może być przyznane przedsiębiorstwom zależnym (od spółek chilijskich), utworzonym zgodnie z prawem państwa członkowskiego, które mają wyłącznie siedzibę statutową lub zarząd na terytorium Wspólnoty, chyba że możliwe jest wykazanie, że posiadają one skuteczne i trwałe powiązania z gospodarką jednego z państw członkowskich.</p> <p>Ustanowienie osoby prawnej:</p> <p>3) RO: członkowie zarządów jednoosobowych i prezesi zarządów oraz połowa łącznej liczby członków zarządu spółki handlowej musi być obywatelami rumuńskimi, chyba że umowa spółki lub jej statut przewiduje inaczej. Większość audytorów spółki handlowej i ich zastępców musi być obywatelami rumuńskimi.</p> <p>SE: Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (spółka akcyjna) może być ustanowiona przez jedną lub wiele osób. Strona ustanawiająca albo zamieszkuje na stałe w obrębie EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) lub jest osobą prawną funkcjonującą w EOG. Spółka osobowa może być stroną ustanawiającą, wyłącznie jeżeli każdy z partnerów zamieszkuje na terytorium EOG ⁽³⁾. Podobne warunki obowiązują przy ustanawianiu wszystkich pozostałych rodzajów osób prawnych.</p>	

⁽¹⁾ W przypadku Austrii, Finlandii i Szwecji nie wprowadzono zastrzeżeń poziomych dla usług uznanych za usługi zakładów użyteczności publicznej.

⁽²⁾ Uwaga wyjaśniająca: Usługi zakładów użyteczności publicznej występują w sektorach takich, jak: usługi w zakresie doradztwa naukowego i technicznego, usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych, usługi w zakresie kontroli i analizy technicznej, usługi związane ze środowiskiem naturalnym, usługi zdrowotne, usługi transportowe i usługi pomocnicze dla wszystkich środków transportu. Wyłączne prawa do takich usług są często przyznawane prywatnym podmiotom gospodarczym, na przykład podmiotom gospodarczym mającym koncesje od władz publicznych, z zastrzeżeniem wypełnienia określonych zobowiązań co do świadczenia usług. Ponieważ usługi zakładów użyteczności publicznej często występują również na szczeblu podcentralnym, ustanawianie szczegółowych i wyczerpujących harmonogramów dla poszczególnych sektorów jest nieuzasadnione.

⁽³⁾ Wyłączenia od tych wymagań mogą być przyznane, jeśli istnieje możliwość wykazania, że nie jest konieczne spełnienie warunku stałego zamieszkania.

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE			
	<p>Prawo dotyczące oddziałów spółek zagranicznych:</p> <p>3) SE: Spółka zagraniczna (która nie ustanowiła osoby prawnej w Szwecji) prowadzi swoją działalność handlową poprzez oddział, ustanowiony w Szwecji, z oddzielnym zarządzaniem i oddzielną księgowością. SE: Projekty budowlane trwające mniej niż rok są wyłączone z wymogów ustanowienia oddziałów do wyznaczenia miejscowego przedstawiciela. PL: Brak zobowiązań w odniesieniu do oddziału.</p> <p>Osoby prawne:</p> <p>3) BG: Zagraniczni usługodawcy, w tym spółki <i>joint venture</i>, mogą być ustanawiani jedynie w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki <i>joint venture</i> z co najmniej dwoma udziałowcami. Tworzenie oddziałów wymaga zezwoleń. Bez ograniczeń w odniesieniu do przedstawicielstw. Przedstawicielstwa nie mogą prowadzić działalności gospodarczej. W przedsiębiorstwach, w których publiczny (państwowy lub komunalny) udział w kapitale zakładowym przekracza 30 %, zbycie udziałów osobom trzecim wymaga zezwolenia. FI: Nabycie akcji przez właścicieli zagranicznych, dających ponad jedną trzecią praw do głosowania w głównej spółce fińskiej lub głównym przedsiębiorstwie handlowym (z ponad 1 000 pracowników lub z obrotem przekraczającym 1 000 milionów marek fińskich lub sumą bilansową przekraczającą 167 milionów EUR) wymaga potwierdzenia przez władze fińskie; potwierdzenia można odmówić, wyłącznie jeżeli istotny interes krajowy byłby zagrożony. FI: Co najmniej połowa założycieli spółki z ograniczoną odpowiedzialnością musi zamieszkiwać na stałe w Finlandii lub w jednym z krajów EOG (Europejski Obszar Gospodarczy). Jednakże niektórym przedsiębiorstwom mogą być przyznawane wyłączenia. HU: Obecność handlowa powinna mieć formę spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, spółki akcyjnej, oddziału lub przedstawicielstwa. PL: Przedsiębiorstwo zagranicznych dostawców usług może przyjmować wyłącznie formę spółki komandytowej, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki akcyjnej.</p>	<p>Prawo dotyczące oddziałów spółek zagranicznych:</p> <p>3) SE: Dyrektor i co najmniej 50 procent członków zarządu zamieszkuje na stałe na terytorium EOG (Europejski Obszar Gospodarczy). SE: Dyrektor oddziału zamieszkuje na stałe na terytorium EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) ⁽¹⁾. SE: Obywatele Szwecji lub innych krajów, niezamieszkujący na stałe w Szwecji, którzy chcą prowadzić działalność handlową w Szwecji, wyznaczają i rejestrują u władz lokalnych przedstawiciela, odpowiedzialnego za takie działania. SI: Ustanowienie oddziału przez przedsiębiorstwa zagraniczne podlega obowiązkowi wpisu spółki dominującej do rejestru sądowego w kraju pochodzenia na okres co najmniej roku.</p> <p>FI: Obcokrajowiec, który zamieszkuje poza Europejskim Obszarem Gospodarczym i prowadzi działalność handlową jako przedsiębiorca prywatny lub jako partner w fińskiej spółce z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółce ogólnej, musi uzyskać pozwolenie na prowadzenie takiej działalności. Jeżeli organizacja lub fundacja zagraniczna, mieszcząca się poza terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego, zamierza prowadzić działalność lub handel poprzez ustanowienie oddziału w Finlandii, musi uzyskać pozwolenie na działalność handlową. FI: Jeżeli co najmniej połowa członków zarządu lub dyrektor zamieszkuje na stałe poza terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego, wymagane jest pozwolenie. Jednakże niektórym przedsiębiorstwom mogą być przyznawane wyłączenia. SK: Zagraniczna osoba fizyczna, której nazwisko należy wpisać do rejestru działalności gospodarczej jako osoby upoważnionej do występowania w imieniu przedsiębiorcy, musi przedstawić zezwolenie na pobyt w Republice Słowackiej.</p>	

⁽¹⁾ Wyłączenia od tych wymagań mogą być przyznane, jeśli istnieje możliwość wykazania, że nie jest konieczne spełnienie warunku stałego zamieszkania.

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

<p>WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE</p>			
	<p>Zakup nieruchomości: DK: Ograniczenia w kupnie nieruchomości przez osoby fizyczne lub prawne niebędące rezydentami. Ograniczenia w kupnie nieruchomości rolnych przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. EL: Zgodnie z Ustawą nr 1892/89 pozwolenie wydane przez Ministra Obrony jest niezbędne obywatelowi, by mógł on nabyć nieruchomość położoną w pobliżu granicy. Zgodnie z praktyką administracyjną pozwolenie jest wydawane bez utrudnień w wypadku inwestycji bezpośrednich. CY: Brak zobowiązań. HU: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości będących własnością skarbu państwa. LT: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania ziemi przez osoby prawne i fizyczne. MT: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości. LV: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania ziemi przez osoby prawne. Zezwala się na dzierżawę ziemi przez okres nieprzekraczający 99 lat. PL: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości będących własnością Skarbu Państwa, tj. uregulowań dotyczących procesu prywatyzacji (dla sposobu dostawy 3). RO: Osoby fizyczne nie posiadające obywatelstwa rumuńskiego i prawa stałego pobytu w Rumunii oraz osoby prawne nie posiadające obywatelstwa rumuńskiego i siedziby głównej w Rumunii, nie mogą nabywać praw własności do żadnego rodzaju działek, drogą czynności pomiędzy żywymi (dla sposobu dostawy 3 i 4).</p>	<p>Zakup nieruchomości: AT: Nabywanie, kupno oraz wynajem lub dzierżawa nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne wymaga zezwolenia od odpowiednich władz regionalnych (Länder), które rozważają, czy istotne interesy gospodarcze, społeczne lub kulturowe są naruszone czy też nie. BG: Zagraniczne osoby fizyczne i prawne (w tym działające poprzez oddziały) nie mogą nabywać praw własności gruntów. Bułgarskie osoby prawne z udziałem zagranicznym nie mogą nabywać praw własności gruntów rolnych. Zagraniczne osoby prawne i cudzoziemcy posiadający stałe miejsce zamieszkania zagranicą mogą nabywać prawa własności budynków i ograniczone prawa własności nieruchomości za zgodą Ministerstwa Finansów. Wymóg uzyskania zgody nie ma zastosowania do osób, które poczyniły inwestycje w Bułgarii. Cudzoziemcy posiadający stałe miejsce zamieszkania zagranicą, zagraniczne osoby prawne i spółki, w których udział zagraniczny zapewnia większość w podejmowaniu decyzji lub blokuje podejmowanie decyzji, mogą nabywać prawa własności nieruchomości w określonych regionach geograficznych wskazanych przez Radę Ministrów, za zgodą. IE: Wcześniejsza pisemna zgoda Komisji do spraw Ziemi jest niezbędna w celu nabycia ziemi w Irlandii przez krajowe lub zagraniczne przedsiębiorstwa lub cudzoziemców. W przypadku gdy ziemi te są wykorzystywane w celach przemysłowych (innych niż przemysł rolniczy), wymóg ten zostaje zniesiony na podstawie świadectwa z Ministerstwa Przedsiębiorczości i Zatrudnienia. Prawo to nie ma zastosowania do ziemi położonej w granicach miast i miejscowości.</p>	

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE	<p>SI: Osoby prawne z udziałem kapitału zagranicznego, ustanowione w Republice Słowenii, mogą nabywać nieruchomości na terytorium Republiki Słowenii. Oddziały (*) ustanowione w Republice Słowenii przez osoby zagraniczne mogą nabywać wyłącznie nieruchomości, inne niż grunty, niezbędne do prowadzenia działalności gospodarczej, dla której zostały ustanowione. Posiadanie nieruchomości położonych w odległości 10 km od granicy przez spółki, których większość kapitału lub praw do głosów należy bezpośrednio lub pośrednio do osób prawnych lub obywateli innego państwa, wymaga specjalnego pozwolenia.</p> <p>SK: Brak ograniczeń poza odnoszącymi się do gruntów (dla sposobu dostawy 3 i 4)</p>	<p>CZ: Ograniczenia w nabywaniu nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. Podmioty zagraniczne mogą nabywać nieruchomości poprzez ustanawianie czeskich osób prawnych lub udział we wspólnych przedsięwzięciach. Nabywanie ziemi przez podmioty zagraniczne wymaga zezwolenia.</p> <p>HU: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne.</p> <p>LV: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania ziemi przez osoby prawne. Zezwala się na dzierżawę ziemi przez okres nieprzekraczający 99 lat.</p> <p>PL: Nabywanie nieruchomości, bezpośrednio lub pośrednio, przez cudzoziemców lub zagraniczne osoby prawne wymaga pozwolenia.</p> <p>SK: Ograniczenia w nabywaniu nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. Podmioty zagraniczne mogą nabywać nieruchomości poprzez ustanowienie słowackiej osoby prawnej lub udział we wspólnym przedsięwzięciu. Na nabycie ziemi przez podmioty zagraniczne wymagane jest pozwolenie (dla sposobu dostawy 3 i 4).</p> <p>IT: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości.</p> <p>FI (Wyspy Alandzkie): Ograniczenia praw osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich oraz osób prawnych do nabywania i posiadania nieruchomości na Wyspach Alandzkich bez zgody właściwych władz wysp.</p> <p>FI (Wyspy Alandzkie): Ograniczenia prawa przedsiębiorczości oraz świadczenia usług przez osoby fizyczne, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, lub przez osoby prawne bez zgody właściwych władz Wysp Alandzkich.</p>	
--	---	---	--

(*) SI: Zgodnie z prawem spółek handlowych oddział ustanowiony w Republice Słowenii nie jest uznawany za osobę prawną, natomiast pod względem działalności jest traktowany na równi z przedsiębiorstwem zależnym.

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

<p>WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE</p>	<p>Inwestycje: FR: Inwestycje zagraniczne, przekraczające 33,33 procent udziału w kapitale lub praw do głosowania w istniejących przedsiębiorstwach francuskich lub 20 procent w notowanych publicznie spółkach francuskich, są przedmiotem następujących regulacji: — po okresie jednego miesiąca po wcześniejszej notyfikacji pozwolenie jest automatycznie przyznane, jeżeli Minister Gospodarki, w wyjątkowych okolicznościach, nie wykonał swojego prawa do odłożenia inwestycji w czasie. FR: Udział zagraniczny w nowo sprywatyzowanych przedsiębiorstwach może być ograniczony do zmiennej kwoty, określanej odrębnie dla każdego przypadku przez rząd Francji, w stosunku do kapitału oferowanego publicznie. ES: Inwestycje w Hiszpanii przez rząd zagraniczny lub zagraniczne podmioty publiczne (które z reguły, poza ekonomicznymi, wiążą się z nieekonomicznymi interesami podmiotu), podejmowane bezpośrednio lub poprzez przedsiębiorstwa kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio przez rządy zagraniczne, wymagają wcześniejszego pozwolenia rządu. PT: Udział zagraniczny w nowo sprywatyzowanych przedsiębiorstwach może być ograniczony do zmiennej kwoty, określanej odrębnie dla każdego przypadku przez rząd Portugalii, w stosunku do kapitału oferowanego publicznie.</p>	<p>Inwestycje: BG: Inwestycje zagraniczne rejestrowane są w Ministerstwie Finansów wyłącznie do celów statystycznych i podatkowych. Osoba lub spółka zagraniczna, w której udział zagraniczny zapewnia większość w podejmowaniu decyzji lub blokuje podejmowanie decyzji, bezpośrednio lub poprzez inne spółki z udziałem zagranicznym, musi uzyskać zgodę na: (i) dystrybucję broni, amunicji lub sprzętu wojskowego; (ii) działalność bankową lub ubezpieczeniową, lub udział w spółkach bankowych lub ubezpieczeniowych; (iii) poszukiwanie, wykorzystywanie lub wydobywanie zasobów naturalnych z wód terytorialnych, szelfu kontynentalnego lub wyłącznej strefy ekonomicznej; (iv) nabycie udziału, który zapewnia większość w podejmowaniu decyzji lub blokuje podejmowanie decyzji w spółce prowadzącej dowolną działalność określoną w ppkt (i), (ii) i (iii) powyżej. Co się tyczy bankowości i ubezpieczeń, o których mowa w ppkt (ii) i (iv), kryteria udzielenia zezwolenia lub zgody są kryteriami ostrożnościowymi i zgodnymi ze zobowiązaniami przewidzianymi art. XVI i XVII GATS.</p>	
---	--	---	--

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE	<p>IT: Wyłączne prawa mogą być przyznane nowo sprywatyzowanym przedsiębiorstwom lub takie prawa mogą być utrzymane. Prawa do głosowania w nowo sprywatyzowanych przedsiębiorstwach mogą być ograniczone w niektórych przypadkach. Przez okres pięciu lat na nabycie dużych udziałów kapitałowych w spółkach działających w dziedzinie obronności, usług transportowych, telekomunikacji i energetyki może być wymagana zgoda Ministerstwa Skarbu.</p> <p>FR: W celu ustanowienia działalności gospodarczej w niektórych ⁽¹⁾ branżach handlowych, przemysłowych lub rzemieślniczych wymagane jest specjalne zezwolenie, jeżeli dyrektor nie posiada zezwolenia na pobyt stały</p>	<p>CY: Podmioty z udziałem zagranicznym muszą wpłacić kapitał proporcjonalnie do ich potrzeb finansowych, a nierezydenci muszą finansować swój wkład poprzez przywóz walut obcych. W wypadku gdy udział nierezydentów przekracza 24 procent, każde dodatkowe środki na finansowanie zapotrzebowania na kapitał obrotowy lub inne potrzeby powinny być pozyskiwane ze źródeł lokalnych i zagranicznych, proporcjonalnie do udziału rezydentów i nierezydentów w kapitale danego podmiotu. W wypadku oddziałów spółek zagranicznych cały kapitał na inwestycję początkową musi pochodzić ze źródeł zagranicznych. Pożyczki ze źródeł lokalnych są dozwolone jedynie po wstępnym wdrożeniu projektu, z przeznaczeniem na finansowanie zapotrzebowania na kapitał obrotowy.</p> <p>HU: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości będących własnością skarbu państwa.</p> <p>LT: Inwestycje związane z organizowaniem loterii są zakazane na mocy Ustawy o inwestycjach z kapitałem zagranicznym.</p> <p>MT: Spółki z udziałem osób prawnych lub fizycznych niebędących rezydentami podlegają wymaganiom odnoszącym się do kapitału, jakie stosują się do spółek, które są w pełni własnością rezydentów, a mianowicie: spółek prywatnych – Lm500 (z minimum 20 % wpłaconego kapitału); spółek publicznych – Lm20 000 (z minimum 25 % wpłaconego kapitału). Procentowy udział nierezydentów w kapitale musi być wpłacony ze środków pochodzących z zagranicy. Spółki z udziałem nierezydentów muszą wystąpić o zezwolenie Ministerstwa Finansów na nabycie obiektów, na mocy odpowiednich przepisów prawa.</p>	
--	---	--	--

⁽¹⁾ Działalność handlowa, przemysłowa lub rzemieślnicza odnosi się do sektorów takich, jak: usługi biznesowe, budownictwo, dystrybucja i usługi turystyczne. Nie dotyczy ona usług telekomunikacyjnych i finansowych.

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

<p>WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE</p>			
	<p>CY: Pozwolenie Banku Centralnego jest wymagane na udział każdego nierezydenta w przedsiębiorstwie lub w spółce osobowej na Cyprze. Udział zagraniczny we wszystkich sektorach/podsektorach uwzględnionych w harmonogramie zobowiązań jest w normalnych warunkach ograniczony do 49 procent. Decyzja władz o udzieleniu pozwolenia na udział zagraniczny jest podejmowana na podstawie badania potrzeb ekonomicznych w świetle następujących, ogólnych kryteriów:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) świadczenie usług dotychczas niewystępujących na Cyprze; b) wspieranie ukierunkowywania gospodarki na wywóz oraz rozwój istniejących i nowych rynków; c) transfer nowoczesnych technologii, <i>know-how</i> oraz nowych technik zarządzania, d) udoskonalanie struktury gospodarki lub poprawa jakości istniejących produktów i usług; e) uzupełniający wpływ na istniejące jednostki lub formy działalności; f) efektywność proponowanych projektów; g) tworzenie nowych możliwości pracy dla naukowców, doskonalenie kwalifikacji i szkolenie miejscowego personelu. <p>W wyjątkowych wypadkach, w których proponowana inwestycja spełnia w znacznym zakresie większość kryteriów przyjętych do badania potrzeb ekonomicznych, może zostać udzielone zezwolenie na udział zagraniczny przekraczający 49 procent.</p> <p>W wypadku spółek publicznych w normalnych warunkach udział kapitału zagranicznego dopuszcza się do 30 procent. W funduszach wzajemnych dopuszczalny zakres własności zagranicznej wynosi 40 procent.</p> <p>Przedsiębiorstwa muszą być zarejestrowane zgodnie z Ustawą prawo spółek. Na mocy tej samej ustawy, spółka zagraniczna, która chce ustanowić siedzibę handlową lub biuro na Cyprze musi się zarejestrować jako oddział zagraniczny. Do rejestracji jest wymagana uprzednia zgoda Banku Centralnego na mocy Ustawy prawo dewizowe. Taka zgoda wynika z polityki w zakresie inwestycji zagranicznych, obowiązującej w danym czasie w odniesieniu do proponowanej działalności przedsiębiorstw na Cyprze i ogólnych kryteriów dotyczących inwestycji, ustanowionych powyżej.</p> <p>HU: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości będących własnością skarbu państwa.</p> <p>MT: W dalszym ciągu obowiązują: Ustawa prawo spółek (rozd. 386), regulująca świadczenie usług przez nierezydentów, poprzez obowiązek zarejestrowania lokalnej spółki oraz Ustawa o transakcjach zagranicznych (rozd. 233) określająca warunki emisji, nabywania, sprzedaży i wykupu papierów wartościowych nienotowanych na Maltańskiej Giełdzie Papierów Wartościowych.</p>		

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY
ZAWARTE W NINIEJSZYM
HARMONOGRAMIE

PL: Pozwolenie na ustanowienie spółki z kapitałem zagranicznym jest wymagane w wypadku:

- ustanawiania spółki, zakupu lub nabycia udziałów lub akcji w istniejącej spółce; rozszerzania działalności spółki jeżeli zakres jej działalności obejmuje co najmniej następujące obszary:
 - zarządzanie portami morskimi i lotniskami,
 - obrót nieruchomościami lub pośrednictwo w zawieraniu transakcji odnoszących się do nieruchomości,
 - realizowanie dostaw dla przemysłu obronnego, które nie są objęte wymaganiami licencyjnymi,
 - sprzedaż hurtową towarów konsumpcyjnych, pochodzących z przywozu,
 - świadczenie usług w zakresie doradztwa prawnego.
- ustanawianie wspólnego przedsiębiorstwa w formie spółki z obcym kapitałem, w którym strona polska jest państwową osobą prawną i jako kapitał początkowy wnosi aktywa niepieniężne,
- zawieranie umów, które obejmują prawa użytkowania nieruchomości państwowych przez okres dłuższy niż 6 miesięcy lub stanowią o nabyciu takiej nieruchomości.

SI: W odniesieniu do usług finansowych zezwolenie jest wydane przez organy wskazane w sekcji dotyczącej specjalnych zobowiązań i zgodnie z warunkami określonymi w zobowiązaniach obejmujących dany sektor.

Brak ograniczeń w odniesieniu do ustanawiania nowej działalności przedsiębiorczej (nowe przedsięwzięcia inwestycyjne).

Subsydia

Kwalifikowanie się do subsydiów ze Wspólnoty lub z państwa członkowskie może być ograniczone do osób prawnych, ustanowionych na terytorium państwa członkowskiego lub jego geograficznej jednostki administracyjnej. Brak zobowiązań w odniesieniu do subsydiów na badania i rozwój. Brak zobowiązań w odniesieniu do oddziałów ustanowionych w państwie członkowskim przez spółkę spoza Wspólnoty. Świadczenia usług lub ich subsydiowanie w ramach sektora publicznego nie stanowi naruszenia niniejszego zobowiązania.

Zobowiązania podjęte w niniejszym harmonogramie nie wymagają, aby Wspólnota lub państwa członkowskie oferowały subsydia na usługi świadczone spoza ich terytorium.

W stopniu, w jakim wszelkie subsydia są udostępniane osobom fizycznym, ich dostępność może być ograniczona dla obywateli państwa członkowskiego.

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE	<p>Reżim kursowy ⁽¹⁾, ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾:</p> <p>1), 2), 3), 4) BG: Płatności i transfery zagranicę wymagają zezwolenia Narodowego Banku Bułgarii, gdy związane są z inwestycjami oraz pożyczkami udzielanymi lub gwarantowanymi przez państwo ⁽⁵⁾.</p> <p>1), 2) SK: W odniesieniu do płatności bieżących ograniczenie w nabywaniu walut obcych na potrzeby osobiste przez krajowych rezydentów. W odniesieniu do płatności kapitałowych, do przyjęcia kredytów finansowych pochodzących od podmiotów zagranicznych, bezpośrednich inwestycji kapitałowych za granicą, nabywanie nieruchomości za granicą i zakup zagranicznych papierów wartościowych jest wymagane zezwolenie dewizowe.</p>	<p>Reżim kursowy ⁽⁶⁾</p> <p>4) CY: Na mocy przepisów Ustawy prawo dewizowe, nierezydenci w normalnych warunkach nie mogą zaciągać pożyczek z lokalnych źródeł.</p>	
--	--	---	--

⁽¹⁾ CZ: Stosuje się niedyskryminacyjny system kontroli dewizowej, polegający na:

- a) ograniczeniu nabywania walut obcych przez krajowych rezydentów na potrzeby osobiste;
- b) wymaganiu zezwolenia dewizowego od czeskich rezydentów w wypadku uzyskiwania kredytów finansowych od podmiotów zagranicznych, bezpośrednich inwestycji kapitałowych za granicą, nabywania nieruchomości za granicą oraz zakupu zagranicznych papierów wartościowych.

⁽²⁾ PL: Obowiązuje niedyskryminacyjny system kontroli dewizowej w odniesieniu do ograniczeń w obrocie dewizowym i do systemu pozwoleń dewizowych (ogólnych i indywidualnych), między innymi ograniczeń w przepływach kapitałowych i płatności w walutach obcych. Następujące transakcje dokonywane w walucie obcej wymagają zezwolenia:

- transfer za granicę walut obcych,
- transfer waluty polskiej do kraju,
- przeniesienie prawa własności do aktywów pieniężnych między osobami krajowymi i zagranicznymi,
- przyznawanie i zaciąganie pożyczek i kredytów przez osoby krajowe w związku transakcjami dokonywanymi w walucie obcej,
- ustalanie i realizowanie płatności w walutach obcych w Polsce z tytułu nabytych towarów, nieruchomości, praw własności, usług lub pracy,
- otwieranie i posiadanie rachunków bankowych w bankach poza granicami kraju,
- nabywanie i posiadanie zagranicznych papierów wartościowych oraz nabywanie nieruchomości za granicą,
- podejmowanie innych zobowiązań za granicą, mających podobny skutek.

⁽³⁾ SK: Informacje podane ze względu na przejrzystość.

⁽⁴⁾ BG: Obowiązuje niedyskryminacyjny system kontroli dewizowej w odniesieniu do transferów i płatności związanych z transakcjami bieżącymi, obejmujący: (i) ograniczenia w przywozie i wywozie waluty obcej i krajowej w gotówce; (ii) ograniczenia w wymianie walut przez rezydentów krajowych do celów osobistych; (iii) pracownicy zagraniczni mogą nabywać waluty obce do 70 % swojego wynagrodzenia za pracę; (iv) płatności i transfery za granicę walut obcych dokonywane są przez banki; (v) transfery jednostronne wymagają zgody Narodowego Banku Bułgarii; (vi) płatności na terytorium Republiki Bułgarii dokonywane są w BGL.

⁽⁵⁾ Osoby zagraniczne mogą dokonywać transferu za granicę następujących rodzajów dochodów i rekompensat uzyskanych w związku z inwestycjami dokonanymi w Republice Bułgarii: otrzymanego zwrotu z inwestycji, odszkodowania z tytułu wyłączenia inwestycji dla celów państwowych, przychodu uzyskanego z likwidacji lub sprzedaży całości lub części inwestycji, kwoty uzyskanej z tytułu egzekucji roszczenia zabezpieczonego w walucie obcej w postaci zastawu lub hipoteki.

⁽⁶⁾ PL: Przypis w punkcie odnoszącym się do dostępu do rynku stosuje się również do traktowania narodowego.

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE	<p>Usługi związane z wykorzystywaniem energii atomowej do celów pokojowych 1), 2), 3), 4) BG: Brak zobowiązań w odniesieniu do usług związanych z eksploracją, wydobywaniem i przetwarzaniem materiałów rozszczepialnych i paliworodnych lub materiałów, z których one pochodzą, a także handlu nimi, konserwacji i napraw sprzętu i systemów w zakładach wytwarzających energię atomową, transportu takich materiałów oraz odpadów z ich przetwarzania, wykorzystywania promieniowania jonizującego, a także wszelkich innych usług związanych z wykorzystywaniem energii atomowej do celów pokojowych (w tym usług inżynierskich i doradczych oraz usług związanych z oprogramowaniem itp.).</p> <p>Prywatyzacja ⁽¹⁾:</p> <p>3) BG: Brak zobowiązań w odniesieniu do uczestnictwa w prywatyzacji w drodze zewnętrznych obligacji państwowych oraz sektorów usług lub usługodawców niepodlegających prywatyzacji w ramach rocznego programu prywatyzacji. RO: Brak zobowiązań</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem środków dotyczących wjazdu do i czasowego pobytu ⁽²⁾ na terenie państwa członkowskiego następujących kategorii osób fizycznych bez konieczności spełnienia kryteriów przyjętych do celów badania potrzeb ekonomicznych ⁽³⁾:</p> <p>(i) tymczasowa obecność, w charakterze osoby przeniesionej w ramach jednego przedsiębiorstwa ⁽⁴⁾, osób fizycznych w następujących kategoriach, pod warunkiem że dostawca usług jest osobą prawną i że zainteresowane osoby były przez niego zatrudnione lub były w niej partnerami (o statusie innym niż udziałowcy większościowi) przez co najmniej rok bezpośrednio poprzedzający takie przemieszczenie:</p> <p>BG: Liczba osób przenoszonych w ramach jednego przedsiębiorstwa nie może przekraczać 10 procent średniej rocznej liczby obywateli bułgarskich zatrudnionych przez daną bułgarską osobę prawną (w przypadku gdy liczba zatrudnionych jest mniejsza niż 100, liczba pracowników przenoszonych w ramach jednego przedsiębiorstwa może przekroczyć 10 procent, pod warunkiem uzyskania zezwolenia).</p>	<p>Prywatyzacja:</p> <p>3) BG: Brak zobowiązań w odniesieniu do prywatyzacji w drodze kuponów prywatyzacyjnych lub innych preferencyjnych metod prywatyzacji, gdzie wymagane jest obywatelstwo bułgarskie i zezwolenie na pobyt stały. RO: Brak zobowiązań</p> <p>4) Brak zobowiązań z wyjątkiem środków dotyczących kategorii osób wymienionych w kolumnie „Dostęp do rynku”.</p> <p>Dyrektywy Wspólnoty w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów nie mają zastosowania do obywateli państw trzecich. Uznanie dyplomów, które są wymagane w celu wykonywania usług w regulowanych zawodach przez obywateli spoza Wspólnoty, pozostaje zależne od kompetencji każdego państwa członkowskiego, jeżeli prawo wspólnotowe nie przewiduje inaczej. Prawo do wykonywania regulowanego zawodu w jednym państwie członkowskim nie przyznaje prawa do wykonywania tego zawodu w innym państwie członkowskim.</p>	
--	---	---	--

⁽¹⁾ Trzydzieści procent kapitału spółek handlowych skarbu państwa zostało nieodpłatnie rozdzielonych pomiędzy obywateli Rumunii w postaci „świadectw udziałowych”, które nie mogą być zbywane na rzecz zagranicznych osób prawnych i fizycznych.

RO: Pozostałe 70 procent kapitału tych spółek jest przeznaczone do sprzedaży.

RO: W ramach procesu prywatyzacji zagraniczni inwestorzy mogą nabywać aktywa i udziały spółek handlowych. Rumuńskie osoby prawne i fizyczne mają w tym zakresie prawo pierwokupu. W ramach prywatyzacji metodą MEBO (wykup udziałów przez członków kierownictwa i pracowników) prawo do nabycia spółki handlowej jest zarezerwowane dla jej pracowników.

⁽²⁾ Czas trwania „pobytu tymczasowego” określony jest przez państwa członkowskie oraz, jeżeli takie istnieją, przez przepisy ustawowe i wykonawcze Wspólnoty, dotyczące wjazdu, pobytu i pracy. Dokładny czas trwania może różnić się w zależności od różnych kategorii osób fizycznych, wymienionych w niniejszym harmonogramie. Dla kategorii (i) okres pobytu jest ograniczony w następujących państwach członkowskich: BG – jeden rok, który może być przedłużony o kolejny okres do jednego roku, przy czym łączny okres nie może przekraczać trzech lat; EE – trzy lata, które mogą być przedłużone o kolejny okres do dwóch lat, przy czym łączny okres nie może przekraczać pięciu lat; LV – pięć lat; LT – trzy lata, które mogą być przedłużone o kolejny okres do dwóch lat dla osób zajmujących wyższe stanowiska; PL i SI – jeden rok z możliwością przedłużenia. Dla kategorii (ii) okres pobytu jest ograniczony w następujących państwach członkowskich: EE – 90 dni w ciągu sześciu miesięcy; PL – trzy miesiące; LT – trzy miesiące w roku; HU, LV, SI – 90 dni.

⁽³⁾ Wszystkie inne wymogi przepisów ustawowych i wykonawczych Wspólnoty i państw członkowskich, dotyczące środków odnoszących się do wjazdu, pobytu, pracy i zabezpieczenia społecznego mają nadal zastosowanie, włączając regulacje, dotyczące okresu pobytu, minimalnej płacy, jak również układów zbiorowych w zakresie płac.

⁽⁴⁾ „Osoba przeniesiona w ramach jednego przedsiębiorstwa” jest określona jako osoba fizyczna pracująca w ramach osoby prawnej, innej niż organizacja nienastawiona na zysk, ustanowionej na terytorium Chile i tymczasowo przeniesionej w kontekście zapewnienia usługi poprzez obecność handlową na terytorium państwa członkowskiego; zainteresowana osoba prawna musi posiadać główną siedzibę handlową na terytorium Chile i przeniesienie musi być zrealizowane do przedsiębiorstwa (biura, oddziału, lub przedsiębiorstwa zależnego) tej osoby prawnej i skutecznie przyczynić się do świadczenia podobnych usług na terytorium państwa członkowskiego, do którego stosuje się Traktat WE.

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

<p>WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE</p>			
	<p>a) Osoby pracujące na wyższych stanowiskach w ramach osoby prawnej, które przede wszystkim bezpośrednio kierują zarządzaniem przedsiębiorstwem, podlegające ogólnemu nadzorowi lub otrzymujące zasadnicze wytyczne od rady dyrektorów lub udziałowców przedsiębiorstwa bądź osób im równoważnych, w tym:</p> <ul style="list-style-type: none"> — osoby kierujące przedsiębiorstwem lub organem administrującym lub oddziałem przedsiębiorstwa, — osoby nadzorujące i kontrolujące pracę innych pracowników nadzorujących, fachowców i menedżerów, — osoby mające osobiste uprawnienia do zatrudniania i zwalniania lub wydawania zaleceń w sprawie zatrudniania, zwalniania lub innych decyzji personalnych, — BG: i które nie wykonują bezpośrednio zadań dotyczących świadczenia usług przedsiębiorstwa. <p>RO: Osoby fizyczne zatrudnione na stanowisku kierowniczym to osoby posiadające odpowiednie wyższe wykształcenie, odpowiedzialne, w ramach organizacji, w której pracują, za realizację zadań zarządzania tą organizacją lub jednym z jej działów lub wydziałów.</p> <p>b) Osoby pracujące w ramach osoby prawnej, które posiadają rzadko spotykaną wiedzę niezbędną do funkcjonowania przedsiębiorstwa, wiedzę w zakresie sprzętu badawczego, technik lub zarządzania. Przy ocenie takiej wiedzy należy wziąć pod uwagę nie tylko wiedzę specyficzną dla przedsiębiorstwa, ale również to, czy dana osoba posiada wysoki poziom kwalifikacji odnoszących się do rodzaju pracy lub handlu, które wymagają szczególnej wiedzy technicznej, włącznie z członkostwem w zawodzie akredytowanym.</p> <p>RO: Osoby fizyczne zatrudnione na stanowisku eksperta to osoby posiadające tytuł uzyskany na uczelni wyższej ze specjalności wymaganej na stanowisku, na którym są zatrudnione;</p> <p>(ii) czasowa obecność osób fizycznych w następujących kategoriach:</p> <p>a) Osoby niezamieszkujące na stałe na terytorium państwa członkowskiego, do którego mają zastosowanie Traktaty WE, będące przedstawicielami przedsiębiorstwa świadczącego usługi i starające się o czasowy wjazd w związku z prowadzeniem negocjacji dotyczących sprzedaży usług lub zawarcia umów o sprzedaży usług dla tego usługodawcy, w przypadku gdy przedstawiciele ci nie będą zaangażowani w prowadzenie sprzedaży bezpośredniej dla ogółu społeczeństwa lub w samodzielne świadczenie usług (ponadto w wypadku EE, HU, LV, SI: lub we własnym imieniu otrzymują wynagrodzenie ze źródeł zlokalizowanych w obrębie zainteresowanego państwa członkowskiego).</p> <p>b) Osoby pracujące na wyższych stanowiskach, określonych w ppkt (i) lit. a) powyżej, w ramach osoby prawnej, które są odpowiedzialne za ustanowienie w państwie członkowskim obecności handlowej usługodawcy Chile, jeżeli:</p>	<p>Wymogi dotyczące stałego pobytu</p> <p>AT: Dyrektorzy oddziałów i osoby prawne muszą być rezydentami w Austrii; osoby fizyczne odpowiedzialne w ramach osoby prawnej lub oddziału za przestrzeganie austriackiej Ustawy o handlu muszą być rezydentami w Austrii.</p> <p>MT: Przepisy dotyczące imigracji na mocy Ustawy o imigracji (rozdz. 217) regulują kwestie wydawania pozwolenia na pobyt/dokumentów.</p>	

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE			
	<ul style="list-style-type: none"> — przedstawiciele nie są zaangażowani w sprzedaż bezpośrednią lub świadczenie usług (ponadto w wypadku EE, HU, LV, SI: lub we własnym imieniu otrzymują wynagrodzenie ze źródeł zlokalizowanych w obrębie zainteresowanego państwa członkowskiego), oraz — usługodawca posiada główną siedzibę handlową na terytorium Chile i nie posiada innego przedstawiciela, biura, oddziału lub przedsiębiorstwa zależnego w tym państwie członkowskim. <p>FR: Dyrektor przedsięwzięcia przemysłowego, handlowego lub rzemieślniczego ⁽¹⁾, jeżeli nie posiada on zezwolenia na pobyt, musi uzyskać specjalne zezwolenie.</p> <p>IT: Dostęp do przedsięwzięć przemysłowych, handlowych i rzemieślniczych jest przedmiotem zezwolenia na pobyt i specjalnego zezwolenia na prowadzenie działalności;</p> <p>(iii) brak zobowiązań z wyjątkiem środków dotyczących wjazdu do i czasowego pobytu na terenie państwa członkowskiego następujących kategorii osób fizycznych bez konieczności spełnienia kryteriów przyjętych do celów badania potrzeb ekonomicznych z wyjątkiem przypadku, gdy jest to wskazane dla ściśle określonego podsektora. Dostęp pod następującymi warunkami ⁽²⁾:</p>		

⁽¹⁾ Działalność handlowa, przemysłowa lub rzemieślnicza odnosi się do sektorów takich, jak: usługi biznesowe, budownictwo, dystrybucja i usługi turystyczne. Nie dotyczy ona usług telekomunikacyjnych i finansowych.

⁽²⁾ Kontrakt na usługi musi odpowiadać prawu, przepisom i wymogom Wspólnoty i państwa członkowskiego, gdzie umowa na usługi jest wykonywana.

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY
ZAWARTE W NINIEJSZYM
HARMONOGRAMIE

- osoby fizyczne są tymczasowo zaangażowane w dostawę usług jako pracownicy osoby prawnej, która nie jest obecna handlowo w żadnym z państw członkowskich Wspólnoty Europejskiej,
- osoba prawna uzyskała umowę na świadczenie usług na okres nieprzekraczający trzech miesięcy od konsumenta końcowego w danym państwie członkowskim, na drodze otwartego postępowania przetargowego lub jakiegokolwiek innej procedury, która gwarantuje zawarcie umowy w dobrej wierze (np. ogłoszenie o możliwości zawarcia umowy), w przypadku gdy wymóg ten istnieje lub jest wprowadzany w państwie członkowskim w zastosowaniu ustawodawstwa, rozporządzeń i wymogów Wspólnoty Europejskiej lub jej państw członkowskich,
- osoba fizyczna starająca się o dostęp powinna oferować takie usługi jako pracownik osoby prawnej dostarczającej usługi przez co najmniej rok (dwa lata w przypadku EL) bezpośrednio poprzedzający takie przemieszczenie,
- czasowy wjazd i pobyt na terytorium zainteresowanego państwa członkowskiego jest nie dłuższy niż trzy miesiące w ciągu dowolnego okresu 12 miesięcy (24 miesięcy w przypadku NL) lub na czas trwania umowy, w zależności od tego, który z nich jest krótszy,
- osoba fizyczna musi posiadać niezbędne kwalifikacje naukowe i doświadczenie zawodowe, jak to określono dla danego sektora lub rodzaju działalności w państwie członkowskim, w którym jest świadczona usługa,
- zobowiązanie to odnosi się jedynie do działalności usługowej będącej przedmiotem umowy; nie przyznaje ono prawa do wykonywania tytułu zawodowego zainteresowanego państwa członkowskiego.
- liczba osób objętych umową o świadczenie usług nie jest większa niż wynika to z konieczności zapewnienia wykonania umowy i może być określona w ustawodawstwach, rozporządzeniach i wymogach Wspólnoty Europejskiej i państwa członkowskiego, w którym ma miejsce świadczenie usługi,
- umowa o świadczenie usług musi być uzyskana w jednej z niżej wymienionych dziedzin działalności i podlega dodatkowym warunkom wymienionym w podsektorze przez dane państwo członkowskie:

I. ZOBOWIĄZANIA HORYZONTALNE

WSZYSTKIE SEKTORY
ZAWARTE W NINIEJSZYM
HARMONOGRAMIE

- usługi prawnicze,
- usługi w zakresie rachunkowości,
- usługi w zakresie kontroli ksiąg,
- usługi w zakresie doradztwa podatkowego,
- usługi architektoniczne, planowania urbanistycznego oraz architektonicznego kształtowania krajobrazu,
- usługi inżynierskie, kompleksowe usługi inżynierskie,
- usługi medyczne, stomatologiczne i położnicze,
- usługi weterynaryjne,
- usługi pielęgniarek, fizykoterapeutów i innych osób zajmujących się usługami paramedycznymi,
- usługi informatyczne,
- usługi badawczo-rozwojowe,
- usługi reklamowe,
- usługi w zakresie badania rynku i opinii publicznej,
- usługi w zakresie doradztwa w zarządzaniu,
- usługi związane z doradztwem w zarządzaniu,
- usługi w zakresie badań i analiz technicznych,
- powiązane usługi naukowe i doradcze,
- usługi w zakresie doradztwa i konsultingu, odnoszące się do rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa,
- usługi w zakresie doradcze i konsultingu, odnoszące się do rybołówstwa,
- usługi w zakresie górnictwa,
- usług konserwacji i napraw sprzętu,
- usługi fotograficzne,
- usługi konferencyjne,
- usługi w zakresie tłumaczeń,
- usługi budowlane,
- usługi w zakresie badania terenu pod budowę,
- usługi w zakresie środowiska naturalnego,
- usługi szkolnictwa wyższego,
- usługi szkolnictwa dla dorosłych,
- usługi agencji turystycznych i biur podróży,
- usługi świadczone przez przewodników turystycznych,
- usługi rozrywkowe,
- usługi świadczone przez agencje informacyjne,
- usługi związane ze sprzedażą wyposażenia lub z przyznaniem patentu.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
A. Usługi profesjonalne			
a) Usługi w zakresie doradztwa prawnego w dziedzinie prawa kraju rodzimego i publicznego prawa międzynarodowego (z wyłączeniem prawa WE) CZ, EE, LV, PL, RO, SI, SK: CPC 861. BG: w przypadku gdy usługodawca jest profesjonalnym pełnomocnikiem ⁽¹⁾ (część CPC 861)	<p>1) EE: Bez ograniczeń. dla CPC 861, innych niż CPC 86190. FR, PT, SI: Bez ograniczeń w odniesieniu do sporządzania dokumentów prawnych. SE: Bez ograniczeń. przy wykonywaniu zawodu jako „Advokat” (tj. jako radca prawny/przedstawiciel prawny/adwokat uprawniony do występowania przed sądem) lub prawnika EOG (Europejski Obszar Gospodarczy), na podstawie odpowiadających tytułów zawodowych w kraju rodzimym⁽²⁾. CY, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>2) CY, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>3) DE: Dostęp uzależniony od przyjęcia do stowarzyszenia prawników zgodnie z „Federalną Ustawą o zawodzie prawnika”, która nakazuje, aby przedsiębiorstwo było ograniczone wyłącznie do przedsiębiorstw jednoosobowych lub spółek jednoosobowych. FR: Świadczenie wyłącznie przez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) lub SCP. FIN: Przy wykonywaniu zawodu prawniczego jako członek ogólnego stowarzyszenia prawników wymagane jest obywatelstwo jednego z krajów EOG (Europejski Obszar Gospodarczy). AT, CY, MT, RO: Bez ograniczeń. CZ: Brak ograniczeń w zakresie prawa zagranicznego. W przypadku działalności związanej z prawem krajowym wymagane jest przyjęcie do Czeskiej Izby Adwokackiej lub do Czeskiej Izby Handlowych Radców Prawnych.</p>	<p>1) FR, PT, SI: Bez ograniczeń w odniesieniu do sporządzania dokumentów prawnych. DK: Obrót działalnością związaną z doradztwem prawnym ograniczony jest do prawników posiadających duńską licencję na wykonywanie zawodu i spółek prawniczych zarejestrowanych w Danii. SE: Bez ograniczeń. przy wykonywaniu zawodu jako „Advokat” (tj. jako radca prawny/przedstawiciel prawny/adwokat uprawniony do występowania przed sądem) lub prawnika EOG (Europejski Obszar Gospodarczy), na podstawie odpowiadających tytułów zawodowych w kraju rodzimym. EE: Bez ograniczeń. dla CPC 861, innych niż CPC 86190. AT: Zagraniczni radcy prawni muszą być członkami swoich krajowych stowarzyszeń prawników; mogą używać tytułu zawodowego wyłącznie przez odniesienie do miejsca rejestracji w ich kraju rodzimym. CY, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>2) CY, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>3) DK: Obrót działalnością związaną z doradztwem prawnym ograniczony jest do spółek prawniczych zarejestrowanych w Danii. W duńskiej spółce prawniczej mogą posiadać udziały wyłącznie prawnicy posiadający duńską licencję na wykonywanie zawodu i spółki prawnicze zarejestrowane w Danii. W radzie nadzorczej lub zarządzie duńskich spółek prawniczych mogą zasiadać wyłącznie prawnicy z duńską licencją na wykonywanie zawodu. AT, CY, MT, RO: Bez ograniczeń. CZ: Zgodnie z prawem czeskim adwokaci uprawnieni do występowania przed sądem oraz handlowi radcy prawni muszą być absolwentami czeskich wyższych uczelni. EE: Nie dotyczy w przypadku CPC 86190. Bez ograniczeń. dla CPC 861, innych niż CPC 86190.</p>	FR: Prawo kraju przyjmującego i prawo międzynarodowe (włączając prawo WE) są otwarte dla członków regulowanych zawodów prawniczych ⁽³⁾ .

⁽¹⁾ BG: Usługi w zakresie doradztwa prawnego nie obejmują: reprezentacji prawnej w postępowaniu (sądowym i pozasądowym) przed organami wymiaru sprawiedliwości i przed organami administracyjnymi, a także sporządzania dokumentów prawnych w związku z tego rodzaju postępowaniem; wydawania opinii prawnych dotyczących przepisów prawnych innych niż przepisy w zakresie sprawowania władzy sądowniczej w przypadku, gdy usługodawca jest profesjonalnym pełnomocnikiem; a także reprezentacji pozasądowej w zakresie praw i obowiązków obywateli bułgarskich.

⁽²⁾ Jeżeli nie widnieje pod hasłem „Advokat” lub jako prawnik EOG na podstawie odpowiadającego tytułu w kraju rodzimym, zagraniczni prawnicy mogą swobodnie oferować działalność w zakresie doradztwa prawnego.

⁽³⁾ Dostęp do tych zawodów jest regulowany przez ustawę francuską nr 90-1259 z dnia 31 grudnia 1990 r., która otwiera pełen zakres działalności prawniczej i sądowej.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

<p>1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ</p>	<p>EE: Nie dotyczy w przypadku CPC 86190. W odniesieniu do CPC 861, innych niż CPC 86190, występowanie w sprawach handlowych ograniczone jest do spółek jednoosobowych lub spółek prawniczych z ograniczoną odpowiedzialnością, w których to przypadkach konieczne jest zezwolenie stowarzyszenia prawników (Advokatuur). Zgodnie ze Statutem Izby Adwokackiej (Advokatuuri pohimäärus) kancelarie adwokackie mogą otwierać wyłącznie obywatele Estonii. Przyjęcie do Izby Adwokackiej uwarunkowane jest spełnieniem następujących wymogów: a) dwa lata doświadczenia jako asystent adwokata uprawnionego do występowania przed sądem; b) zdanie odpowiedniego egzaminu; c) praca na stanowisku starszego asystenta przez okres trzech lat. Po spełnieniu przedmiotowych wymogów można przystąpić do egzaminu na radcę prawnego (wymaga się doskonałej znajomości prawa estońskiego i biegłej znajomości języka estońskiego). Notariusze to osoby świadczące usługi publiczne; mianowani są przez Ministerstwo Sprawiedliwości</p> <p>HU: Występowanie w sprawach handlowych dozwolone jest w formie spółki z węgierskim adwokatem uprawnionym do występowania przed sądem (ügyvéd) lub spółki z kancelarią adwokacką uprawnioną do występowania przed sądem (ügyvédi iroda) albo z biurem przedstawicielskim.</p> <p>LV: Nie dotyczy w przypadku doradztwa w zakresie prawa kraju rodzimego i publicznego prawa międzynarodowego. W odniesieniu do CPC 861, innych niż doradztwo w zakresie prawa kraju rodzimego i publicznego prawa międzynarodowego, wymaga się posiadania licencji wystawionej przez Ministerstwo Sprawiedliwości i znajomości języka łotewskiego.</p> <p>Prawnik posiadający licencję może świadczyć wszystkie usługi prawne, z wyjątkiem występowania w sprawach karnych. Do występowania w sprawach karnych uprawnieni są wyłącznie zaprzysiężeni adwokaci. W przypadku zaprzysiężonych adwokatów i zaprzysiężonych notariuszy obowiązuje wymóg obywatelstwa. Zaprzysiężeni adwokaci i zaprzysiężeni notariusze muszą być w wieku co najmniej 25 lat, muszą posiadać znajomość języka łotewskiego, muszą być absolwentami Uniwersytetu Łotewskiego lub innej uczelni wyższej, uznawanej za równorzędną przez Wydział Prawa Uniwersytetu Łotewskiego, oraz muszą posiadać doświadczenie zawodowe. Zaprzysiężeni adwokaci muszą zdać egzamin zgodnie z zasadami ustanowionymi przez Radę Zaprzysiężonych Adwokatów. Zaprzysiężeni notariusze muszą zdać egzamin zgodnie z rozporządzeniem wydanym przez Ministra Sprawiedliwości, we współpracy z Radą Zaprzysiężonych Notariuszy.</p> <p>PL: Prowadzenie działalności wymaga zezwolenia. Wymóg obywatelstwa.</p> <p>SI: Obecność handlowa ogranicza się wyłącznie do spółek jednoosobowych lub spółek prawniczych z nieograniczoną odpowiedzialnością (spółek osobowych). Wspólnikami mogą być wyłącznie prawnicy z licencją na wykonywanie zawodu. W przypadku działalności związanej z prawem krajowym, wymagane jest przyjęcie do Stowarzyszenia Prawników („Odvetniška zbornica Slovenije”). Na założenie spółki prawnej wymagana jest zgoda Stowarzyszenia Prawników.</p> <p>Przyjęcie do Stowarzyszenia Prawników prawników, którzy nie są obywatelami Słowenii ani nie posiadają licencji na wykonywanie zawodu w innym państwie członkowskim, uwarunkowane jest posiadaniem świadectwa potwierdzającego znajomość prawa słoweńskiego oraz biegłą znajomością języka słoweńskiego. Notariusze są osobami świadczącymi usługi publiczne. Prawa wykonywania zawodu są przyznawane na podstawie licencji.</p> <p>SK: Brak ograniczeń w zakresie prawa zagranicznego. W przypadku działalności związanej z prawem krajowym wymagane jest przyjęcie do Słowackiego Stowarzyszenia Prawników lub Słowackiej Izby Handlowych Radców Prawnych.</p>	<p>SI: Przyjęcie do stowarzyszenia prawników dla radców prawnych, którzy nie są obywatelami Słowenii ani nie posiadają licencji na wykonywanie zawodu w innym państwie członkowskim uwarunkowane jest posiadaniem świadectwa potwierdzającego znajomość prawa słoweńskiego oraz biegłą znajomością języka słoweńskiego.</p> <p>SK: Adwokaci uprawnieni do występowania przed sądem oraz handlowi radcy prawni w Republice Słowackiej muszą być absolwentami słowackich wyższych uczelni.</p>	
---	--	--	--

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ	<p>SE: Przy świadczeniu usług doradztwa prawnego jako „Advokat” wykonywanie zawodu we współpracy z innymi osobami, innymi niż adwokaci lub w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością (spółki akcyjnej), jest niedozwolone, chyba że zostaną spełnione pewne warunki.</p> <p>LU: Prawo kraju przyjmującego i prawo międzynarodowe ⁽¹⁾, pod warunkiem zarejestrowania się jako „avocat” w Izbie Adwokackiej w Luksemburgu.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: AT, CY, MT, RO: Bez ograniczeń. FR: Usługi związane z doradztwem prawnym i sporządzaniem dokumentów prawnych w ramach podstawowej działalności publicznej zastrzeżone są dla członków regulowanych zawodów prawniczych i z zakresu sądownictwa ⁽²⁾. Przedmiotową działalność mogą wykonywać również jako działalność drugorzędą w stosunku do tej podstawowej członkowie innych zawodów regulowanych lub osoby wykwalifikowane. AT: Na wniosek klienta radcy prawni mogą czasowo przenieść się na terytorium Austrii, w celu świadczenia konkretnych usług.</p> <p>FI: Przy wykonywaniu zawodu prawniczego jako członek Ogólnego Stowarzyszenia Prawników wymagane jest obywatelstwo jednego z krajów EOG (Europejski Obszar Gospodarczy).</p> <p>SE: Przy świadczeniu usług doradztwa prawnego jako „Advokat”, wykonywanie zawodu we współpracy z osobami innymi niż inny „advokats” lub w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością (spółki akcyjnej) jest niedozwolone, chyba że zostaną spełnione pewne warunki.</p> <p>LV: W odniesieniu do CPC 861, innych niż doradztwo w zakresie prawa kraju rodzimego i publicznego prawa międzynarodowego, wymaga się posiadania licencji wystawionej przez Ministerstwo Sprawiedliwości i znajomości języka łotewskiego. Prawnik posiadający licencję może świadczyć wszystkie usługi prawne, z wyjątkiem występowania w sprawach karnych. Do występowania w sprawach karnych uprawnieni są wyłącznie zaprzysiężeni adwokaci. W przypadku zaprzysiężonych adwokatów i zaprzysiężonych notariuszy obowiązuje wymóg obywatelstwa. Zaprzysiężeni adwokaci i zaprzysiężeni notariusze muszą być w wieku co najmniej 25 lat, muszą posiadać znajomość języka łotewskiego, muszą być absolwentami Uniwersytetu Łotewskiego lub innej uczelni wyższej, uznawanej za równorzędną przez Wydział Prawa Uniwersytetu Łotewskiego, oraz muszą posiadać doświadczenie zawodowe. Zaprzysiężeni adwokaci muszą zdać egzamin zgodnie z zasadami ustanowionymi przez Radę Zaprzysiężonych Adwokatów. Zaprzysiężeni notariusze muszą zdać egzamin zgodnie z rozporządzeniem wydanym przez Ministra Sprawiedliwości, we współpracy z Radą Zaprzysiężonych Notariuszy.</p>	<p>SE: W celu korzystania z tytułu „Advokat” (radca prawny/ przedstawiciel prawny/adwokat uprawniony do występowania przed sądem) wymagane jest członkostwo w szwedzkim stowarzyszeniu prawników. Uzyskanie członkostwa uwarunkowane jest obywatelstwem szwedzkim lub kraju EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) i pozwoleniem na stały pobyt. W przypadku, gdy osoba uprawniona do korzystania z tytułu „Advokat” w kraju EOG zamierza prowadzić stałą praktykę prawniczą w Szwecji, używając tytułu zawodowego z kraju rodzimego, zobowiązana jest ona do zarejestrowania się w szwedzkim stowarzyszeniu prawników.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: DK: Obrót działalnością związaną z doradztwem prawnym ograniczony jest do prawników posiadających duńską licencję na wykonywanie zawodu i spółek prawniczych zarejestrowanych w Danii. AT: Zagraniczni radcy prawni muszą być członkami swoich krajowych stowarzyszeń prawników; mogą używać tytułu zawodowego wyłącznie przez odniesienie do miejsca rejestracji w ich kraju rodzimym.</p> <p>SE: W celu korzystania z tytułu „Advokat” (radca prawny/ przedstawiciel prawny/adwokat uprawniony do występowania przed sądem) wymagane jest członkostwo w szwedzkim stowarzyszeniu prawników. Uzyskanie członkostwa uwarunkowane jest obywatelstwem szwedzkim lub kraju EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) i pozwoleniem na pobyt stały.</p> <p>CY, MT, RO: Brak ograniczeń.</p>	
--	--	--	--

⁽¹⁾ Prawo międzynarodowe obejmuje także prawo WE.

⁽²⁾ Dostęp do tych zawodów jest regulowany przez ustawę francuską nr 90-1259 z dnia 31 grudnia 1990 r., która otwiera pełen zakres działalności prawniczej i sądowej.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
b) Usługi w zakresie sprawdzania rachunków (CPC 86212 inne niż „usługi w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych”, 86213, 86219)	<p>Brak ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, SE i UK, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), z zastrzeżeniem powyższych warunków i następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES, SE i UK: wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>DE: Brak ograniczeń w odniesieniu do działalności zarezerwowanej dla „Rechtsanwalt”.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>2) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) DE: Świadczenie poprzez „GmbH & CoKG” i „EWIV” jest zabronione. FR: Świadczenie wyłącznie poprzez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) lub SCP. PT: Świadczenie wyłącznie poprzez spółki profesjonalne. IT: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych. Stowarzyszenie zawodowe (bez tworzenia przedsiębiorstwa) między osobami fizycznymi jest dozwolone. AT: Udział księgowych zagranicznych (którzy muszą być upoważnieni na podstawie prawa ich kraju rodzimego) w kapitale oraz w wynikach działalności austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 procent; ma to zastosowanie do osób nie będących członkami Austriackiego Organu Zawodowego. CY: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych, które uzyskały zezwolenie Ministra Finansów. Zezwolenie uwarunkowane jest badaniem potrzeb ekonomicznych. Stosowane kryteria są analogiczne do tych stosowanych w odniesieniu do udzielania zezwolenia na inwestycje zagraniczne (wymienione w sekcji poziomej), w formie w jakiej mają one zastosowanie do niniejszego podsektora, zawsze z uwzględnieniem sytuacji w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. Stowarzyszenia zawodowe (spółki osobowe) między osobami fizycznymi są dozwolone. Tworzenie innego rodzaju spółek jest niedozwolone.</p>	<p>Brak ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, SE i UK, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii):</p> <p>DK: Obrót działalnością związaną z doradztwem prawnym ograniczony jest do prawników posiadających duńską licencję na wykonywanie zawodu i spółek prawniczych zarejestrowanych w Danii. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa.</p> <p>SE: W celu korzystania z tytułu „Advokat” (radca prawny/przedstawiciel prawny/adwokat uprawniony do występowania przed sądem) wymagane jest członkostwo w szwedzkim stowarzyszeniu prawników. Uzyskanie członkostwa uwarunkowane jest obywatelstwem szwedzkim i pozwoleniem na stały pobyt.</p> <p>1) FR, IT, MT, RO, SI: Bez ograniczeń. AT: Bez reprezentacji przed właściwymi organami.</p> <p>2) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) DK: Zagraniczni księgowi mogą wchodzić w spółki osobowe z duńskimi uprawnionymi księgowymi po uzyskaniu zezwolenia od Duńskiej Agencji Handlu i Spółek. RO: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
	<p>LV: Właściciel udziałów lub szef spółki powinien posiadać uprawnienia zaprzysiężonego biegłego rewidenta na Łotwie. Zaprzysiężonymi biegłymi rewidentami mogą być osoby powyżej 25. roku życia, które: a) posiadają dyplom ukończenia szkoły wyższej z dziedziny ekonomii lub innych specjalności, w przypadku zdania egzaminu z podstaw ekonomii; b) posiadają przynajmniej trzyletnie doświadczenie w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych, uznane przez Łotewskie Stowarzyszenie Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; c) zdały egzamin kwalifikacyjny oraz uzyskały licencję zaprzysiężonego biegłego rewidenta zgodnie z wymogami Łotewskiego Stowarzyszenia Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; d) cieszą się nieskazitelną opinią.</p> <p>SI: Obecność handlowa powinna przyjąć formę osoby prawnej.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>FR: Pracownicy spoza WE mogą otrzymać zezwolenie na świadczenie usług na podstawie decyzji Ministra Ekonomii, Finansów i Budżetu, wydanej w porozumieniu z Ministrem Spraw Zagranicznych. Wymóg stałego pobytu nie może przekraczać 5 lat.</p> <p>IT: Warunek stałego pobytu dla „Ragionieri-Periti commerciali”.</p> <p>DK: Wymóg stałego pobytu, jeżeli Duńska Agencja Handlu i Spółek nie przewiduje inaczej.</p> <p>AT: Na wniosek klienta księgowi mogą tymczasowo przenieść się na terytorium Austrii w celu świadczenia konkretnych usług. Niemniej jednak osoby fizyczne świadczące usługi rachunkowe są z zasady zobowiązane do posiadania swojego ośrodka zawodowego (obecność handlowa) w Austrii. Brak reprezentacji przed właściwymi organami.</p> <p>LV: Właściciel udziałów lub szef spółki powinien posiadać uprawnienia zaprzysiężonego biegłego rewidenta na Łotwie. Zaprzysiężonymi biegłymi rewidentami mogą być osoby powyżej 25. roku życia, które: a) posiadają dyplom ukończenia szkoły wyższej z dziedziny ekonomii lub innych specjalności, w przypadku zdania egzaminu z podstaw ekonomii; b) posiadają przynajmniej trzyletnie doświadczenie w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych, uznane przez Łotewskie Stowarzyszenie Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; c) zdały egzamin kwalifikacyjny oraz uzyskały licencję zaprzysiężonego biegłego rewidenta zgodnie z wymogami Łotewskiego Stowarzyszenia Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; d) cieszą się nieskazitelną opinią.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p> <p>SI: Ograniczenia wyłącznie w stosunku do osób fizycznych zatrudnionych przez osoby prawne.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>DK, IT: Wymóg stałego pobytu.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p> <p>SI: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w kolumnie „Dostęp do rynku”.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem powyższych warunków i następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Wykształcenie wyższe i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie w danym sektorze.</p> <p>AT: Egzamin przed austriackim organem zawodowym. Pracodawca musi być członkiem odpowiedniego organu zawodowego w kraju rodzimym, o ile taki organ istnieje.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>DE: Bez ograniczeń, dla działalności zarezerwowanej przez prawo dla „Wirtschaftsprüfer”.</p> <p>LV: Właściciel udziałów lub szef spółki powinien posiadać uprawnienia zaprzysiężonego biegłego rewidenta na Łotwie. Zaprzysiężonymi biegłymi rewidentami mogą być osoby powyżej 25. roku życia, które: a) posiadają dyplom ukończenia szkoły wyższej z dziedziny ekonomii lub innych specjalności, w przypadku zdania egzaminu z podstaw ekonomii; b) posiadają przynajmniej trzyletnie doświadczenie w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych, uznane przez Łotewskie Stowarzyszenie Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; c) zdały egzamin kwalifikacyjny oraz uzyskały licencję zaprzysiężonego biegłego rewidenta zgodnie z wymogami Łotewskiego Stowarzyszenia Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; d) cieszą się nieskazitelną opinią.</p> <p>SI: Ograniczenia wyłącznie w stosunku do osób fizycznych zatrudnionych przez osoby prawne.</p> <p>1) AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, RO, SE, SI, UK: Bez ograniczeń.</p> <p>LT: Brak, z wyjątkiem faktu, że sprawozdanie biegłego rewidenta musi zostać opracowane wspólnie z biegłym rewidentem posiadającym uprawnienia do wykonywania zawodu na Litwie.</p> <p>2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) AT, BE, BG, DE, DK, ES, FR, FI, IT, IE, LU, LT, MT, NL, PT, RO, SE, SI, UK: Bez ograniczeń.</p> <p>LT: Brak, z wyjątkiem faktu, że sprawozdanie biegłego rewidenta musi zostać opracowane wspólnie z biegłym rewidentem posiadającym uprawnienia do wykonywania zawodu na Litwie.</p> <p>2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	
b) Usługi w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych (*) (1) (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie sprawdzania rachunków)			

(*) Nota wyjaśniająca: Zważywszy że w celu wykonywania działalności w zakresie rewizji ksiąg wymagana jest obecność handlowa, tryb transgraniczny jest nieograniczony. Wyłącznie ustanowieni rewidenci ustawowi mogą być zatwierdzeni przez krajowe organy zawodowe. Zatwierdzenie jest niezbędnym warunkiem wstępnym do wykonywania tej działalności.

(1) SI: Zgodnie z prawem Słowenii usługi w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych leżą w gestii spółek, a nie osób fizycznych.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ	<p>3) BE: Świadczenie poprzez „SA” i „Société en commandite” jest zabronione. DE: Świadczenie poprzez „GmbH & CoKG” i „EWIV” jest zabronione. FR: W przypadku ustawowych kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych ksiąg: świadczenie poprzez jakąkolwiek formę spółki, z wyjątkiem SNC, SCS i biur podległych. PT: Świadczenie wyłącznie poprzez stowarzyszenie zawodowe. IE: Świadczenie wyłącznie poprzez spółki osobowe. IT: W kwestii dostępu jako „Ragionieri-Periti commerciali” i „Dottori commerciali” dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Stowarzyszenie zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi jest dozwolone. FI: Przynajmniej jeden z rewidentów fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością musi zamieszkiwać na stałe w kraju EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) lub musi reprezentować uprawnioną spółkę audytową. SE: Usługi prawne w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych niektórych podmiotów prawnych, tj. wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, mogą świadczyć wyłącznie rewidentzi zatwierdzeni w EOG. Wyłącznie takie osoby mogą być właścicielami akcji lub tworzyć spółki osobowe w spółkach, które dokonują specjalistycznej kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych (do celów urzędowych). W celu uzyskania zatwierdzenia konieczne jest zdanie egzaminu EOG, posiadanie doświadczenia zawodowego oraz stałego pobytu. AT: Przejęcie udziału i udział w wynikach działalności austriackiej osoby prawnej przez zagranicznych rewidentów (którzy muszą być upoważnieni zgodnie z prawem kraju rodzimego) nie może przekraczać 25 procent; stosuje się to wyłącznie do osób niebędących członkami austriackiego organu zawodowego. CY: Dostęp ogranicza się do osób fizycznych, które uzyskały zezwolenie Ministra Finansów. Zezwolenie uwarunkowane jest testem potrzeb ekonomicznych. Stosowane kryteria są analogiczne do tych stosowanych w odniesieniu do udzielania zezwolenia na inwestycje zagraniczne (wymienione w sekcji poziomej) w danym podsektorze, zawsze z uwzględnieniem sytuacji w zakresie zatrudnienia, jaka ma miejsce w danym podsektorze. Stowarzyszenia zawodowe (spółki osobowe) między osobami fizycznymi są dozwolone. Tworzenie spółek jest niedozwolone. CZ: Usługi w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych mogą świadczyć osoby fizyczne lub prawne wpisane na listę biegłych rewidentów w Izbie Biegłych Rewidentów. W przypadku osób prawnych przynajmniej 60 procent kapitału akcyjnego lub praw do głosowania zarezerwowane jest dla obywateli czeskich.</p>	<p>3) DK: Zagraniczni rewidentzi mogą wchodzić w spółki osobowe z duńskimi księgowymi uprawnionymi przez państwo po otrzymaniu zezwolenia od Duńskiej Agencji Handlu i Spółek. SE: Wymagane jest posiadanie stałego pobytu w kraju EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) oraz zdanie egzaminu szwedzkiego ⁽¹⁾. BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	
--	--	---	--

⁽¹⁾ Uznawane są egzaminy zagraniczne oraz doświadczenie skutkujące równoważnymi kompetencjami.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ	<p>LV: Właściciel udziałów lub szef spółki powinien posiadać uprawnienia zaprzysiężonego biegłego rewidenta na Łotwie. Zaprzysiężonymi biegłymi rewidentami mogą być osoby powyżej 25. roku życia, które: a) posiadają dyplom ukończenia szkoły wyższej z dziedziny ekonomii lub innych specjalności, w przypadku zdania egzaminu z podstaw ekonomii; b) posiadają przynajmniej trzyletnie doświadczenie w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych, uznane przez Łotewskie Stowarzyszenie Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; c) zdały egzamin kwalifikacyjny oraz uzyskały licencję zaprzysiężonego biegłego rewidenta zgodnie z wymogami Łotewskiego Stowarzyszenia Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; d) cieszą się nieskazitelną opinią.</p> <p>LT: Brak, z wyjątkiem faktu, że nie mniej niż 75 procent udziałów powinno należeć do biegłych rewidentów lub spółek audytorskich. Prowadzenie działalności jest dozwolone w formie wszystkich rodzajów spółek, z wyjątkiem Publicznej Spółki Akcyjnej (AB). Wymogi w zakresie kwalifikacji zawodowych biegłych rewidentów lub spółek audytorskich w ich kraju pochodzenia nie mogą być mniej restrykcyjne od wymogów litewskich.</p> <p>PL: Wymóg obywatelstwa. Wykonywanie zawodu przez zagranicznych biegłych rewidentów uwarunkowane jest potwierdzeniem ich kwalifikacji.</p> <p>SI: Obecność handlowa powinna mieć formę osoby prawnej. Udział podmiotów zagranicznych w spółkach audytorskich nie może przekraczać 49 procent kapitału własnego. Świadczenie wyłącznie poprzez spółki audytorskie.</p> <p>SK: Usługi w zakresie rewizji ksiąg mogą świadczyć osoby fizyczne lub prawne wpisane na listę biegłych rewidentów Izby Biegłych Rewidentów. W przypadku osób prawnych przynajmniej 60 procent udziałów w kapitale lub prawa do głosów zarezerwowane jest dla obywateli słowackich.</p> <p>BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) oraz (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń. DK: Warunek stałego pobytu, jeżeli Duńska Agencja Handlu i Spółek nie przewiduje inaczej. ES: Warunek stałego pobytu. EL: Warunki obywatelstwa w odniesieniu do ustawowych biegłych rewidentów. ES: Spółki audytorskie: zarządcy, dyrektorzy i udziałowcy w spółkach, inni niż ci objęci Ósmą dyrektywą EWG w sprawie prawa spółek, muszą spełniać warunek stałego pobytu.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) oraz (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń. DK: Warunek stałego pobytu. IT, PT: Warunek stałego pobytu dla indywidualnych biegłych rewidentów. SE: Wymagane jest posiadanie stałego pobytu w kraju EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) oraz zdanie egzaminu szwedzkiego ⁽¹⁾. SI: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w kolumnie „Dostęp do rynku”.</p>	
--	--	---	--

⁽¹⁾ Uznawane są egzaminy zagraniczne oraz doświadczenie skutkujące równoważnymi kompetencjami.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
<p>b) Usługi w zakresie księgowości (CPC 86220) BG: Z wyłączeniem usług w zakresie zeznań podatkowych</p>	<p>IT: Wymóg stałego pobytu dla „Ragionieri-Periti commerciali”. Spółki zajmujące się rewizją ksiąg: administratorzy i rewidenci w „società di revisione”, inni niż objęci Osmą dyrektywą EWG w sprawie prawa spółek, muszą spełniać warunek stałego pobytu.</p> <p>FI: Przynajmniej jeden z rewidentów fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością musi zamieszkiwać w jednym z krajów EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) lub być zatwierdzoną spółką audytorską.</p> <p>SE: Usługi prawne w zakresie rewizji ksiąg niektórych podmiotów prawnych, tj. wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, mogą świadczyć wyłącznie rewidenci zatwierdzeni w EOG. Wyłącznie takie osoby mogą być właścicielami akcji lub tworzyć spółki osobowe w spółkach, które dokonują specjalistycznej rewizji ksiąg (do celów urzędowych).</p> <p>LV: Właściciel udziałów lub szef spółki powinien posiadać uprawnienia zaprzysiężonego biegłego rewidenta na Łotwie. Zaprzysiężonymi biegłymi rewidentami mogą być osoby powyżej 25. roku życia, które: a) posiadają dyplom ukończenia szkoły wyższej z dziedziny ekonomii lub innych specjalności, w przypadku zdania egzaminu z podstaw ekonomii; b) posiadają przynajmniej trzyletnie doświadczenie w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych, uznane przez Łotewskie Stowarzyszenie Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; c) zdały egzamin kwalifikacyjny oraz uzyskały licencję zaprzysiężonego biegłego rewidenta zgodnie z wymogami Łotewskiego Stowarzyszenia Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; d) cieszą się nieskazitelną opinią.</p> <p>PL: Wymóg obywatelstwa. Wykonywanie zawodu przez zagranicznych biegłych rewidentów uwarunkowane jest potwierdzeniem ich kwalifikacji.</p> <p>SI: Ograniczenia wyłącznie w stosunku do osób fizycznych zatrudnianych przez osoby prawne.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem powyższych warunków i następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>DE: Bez ograniczeń. dla działalności zarezerwowanej przez prawo dla „Wirtschaftsprüfer”.</p> <p>1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Bez ograniczeń. 2) RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii)</p> <p>1) FR, IT, MT, RO, SI: Bez ograniczeń. AT: Bez reprezentacji przed właściwymi organami. 2) RO: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ	<p>3) FR: Świadczenie wyłącznie poprzez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) lub SCP.</p> <p>IT: Dostęp wyłącznie dla osób fizycznych. Stowarzyszenie zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi jest dozwolone.</p> <p>AT: Udział księgowych zagranicznych (którzy muszą być upoważnieni na podstawie prawa ich kraju rodzimego) w kapitale oraz w wynikach działalności austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 procent; ma to zastosowanie do osób niebędących członkami Austriackiego Organu Zawodowego.</p> <p>CY: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych, które uzyskały zezwolenie Ministra Finansów. Zezwolenie uwarunkowane jest badaniem potrzeb ekonomicznych. Stosowane kryteria są analogiczne do tych stosowanych w odniesieniu do udzielania zezwolenia na inwestycje zagraniczne (wymienione w sekcji poziomej) w formie, w jakiej mają one zastosowanie do niniejszego podsektora, zawsze z uwzględnieniem sytuacji w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. Stowarzyszenia zawodowe (spółki osobowe) między osobami fizycznymi są dozwolone. Tworzenie innego rodzaju spółek jest niedozwolone.</p> <p>LV: Właściciel udziałów lub szef spółki powinien posiadać uprawnienia zaprzysiężonego biegłego rewidenta na Łotwie. Zaprzysiężonymi biegłymi rewidentami mogą być osoby powyżej 25. roku życia, które: a) posiadają dyplom ukończenia szkoły wyższej z dziedziny ekonomii lub innych specjalności, w przypadku zdania egzaminu z podstaw ekonomii; b) posiadają przynajmniej trzyletnie doświadczenie w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych, uznane przez Łotewskie Stowarzyszenie Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; c) zdały egzamin kwalifikacyjny oraz uzyskały licencję zaprzysiężonego biegłego rewidenta zgodnie z wymogami Łotewskiego Stowarzyszenia Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; d) cieszą się nieskazitelną opinią.</p> <p>SI: Obecność handlowa powinna przyjąć formę osoby prawnej.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>FR: Pracownicy spoza WE mogą otrzymać zezwolenie na świadczenie usług na podstawie decyzji Ministra Ekonomii, Finansów i Budżetu, wydanej w porozumieniu z Ministrem Spraw Zagranicznych. Wymóg stałego pobytu nie może przekraczać 5 lat.</p> <p>IT: Warunek stałego pobytu dla „Ragionieri-Periti commerciali”.</p> <p>AT: Na wniosek klienta księgowi mogą tymczasowo przenieść się na terytorium Austrii w celu świadczenia konkretnych usług. Niemniej jednak osoby fizyczne świadczące usługi rachunkowe są z zasady zobowiązane do posiadania swojego ośrodka zawodowego (obecność handlowa) w Austrii.</p>	<p>3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>IT: Wymóg stałego pobytu dla „Ragionieri-Periti commerciali”.</p> <p>PT: Wymóg stałego pobytu.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p>	
--	--	--	--

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863, z wyłączeniem reprezentacji w sądach/trybunałach)	<p>LV: Właściciel udziałów lub szef spółki powinien posiadać uprawnienia zaprzysiężonego biegłego rewidenta na Łotwie. Zaprzysiężonymi biegłymi rewidentami mogą być osoby powyżej 25. roku życia, które: a) posiadają dyplom ukończenia szkoły wyższej z dziedziny ekonomii lub innych specjalności, w przypadku zdania egzaminu z podstaw ekonomii; b) posiadają przynajmniej trzyletnie doświadczenie w zakresie kontroli i weryfikacji sprawozdań finansowych, uznane przez Łotewskie Stowarzyszenie Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; c) zdały egzamin kwalifikacyjny oraz uzyskały licencję zaprzysiężonego biegłego rewidenta zgodnie z wymogami Łotewskiego Stowarzyszenia Zaprzysiężonych Biegłych Rewidentów; d) cieszą się nieskazitelną opinią.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p> <p>SI: Ograniczenia wyłącznie w stosunku do osób fizycznych zatrudnianych przez osoby prawne.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>AT: Egzamin przed austriackim organem zawodowym. Pracodawca musi być członkiem odpowiedniego organu zawodowego w kraju rodzimym, o ile taki organ istnieje.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>DE: Bez ograniczeń, dla działalności zarezerwowanej przez prawo dla „Wirtschaftsprüfer”.</p> <p>1) FR: Bez ograniczeń, na sporządzanie dokumentów prawnych. CY: Agenci podatkowi muszą posiadać odpowiednie upoważnienie Ministra Finansów. Upoważnienie uwarunkowane jest testem potrzeb ekonomicznych BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) FR: Bez ograniczeń, na sporządzanie dokumentów prawnych. AT: Bez reprezentacji przed właściwymi organami. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
	<p>3) IT: Dostęp wyłącznie dla osób fizycznych. Stowarzyszenie zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi jest dozwolone. FR: Świadczenie wyłącznie poprzez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) lub SCP. AT: Udział w kapitale lub udział w wynikach działalności austriackiego podmiotu prawnego przez zagranicznych doradców podatkowych (którzy muszą być upoważnieni na podstawie prawa kraju rodzimego) nie może przekraczać 25 procent; ma to zastosowanie wyłącznie do osób niebędących członkami Austriackiego Organu Zawodowego. CY: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych, które uzyskały zezwolenie Ministra Finansów. Zezwolenie uwarunkowane jest badaniem potrzeb ekonomicznych. Stosowane kryteria są analogiczne do tych stosowanych w odniesieniu do udzielania zezwolenia na inwestycje zagraniczne (wymienione w sekcji poziomej) w formie, w jakiej mają one zastosowanie do niniejszego podsektora, zawsze z uwzględnieniem sytuacji w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. Stowarzyszenia zawodowe (spółki osobowe) między osobami fizycznymi są dozwolone. Tworzenie innego rodzaju spółek jest niedozwolone. CZ, SK: Usługi podatkowe mogą świadczyć osoby fizyczne lub prawne, wpisane na listę Izby Doradców Podatkowych lub Izby Biegłych Rewidentów. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: FR: Usługi związane z doradztwem prawnym i sporządzaniem dokumentów prawnych w ramach podstawowej działalności publicznej zastrzeżone są dla członków regulowanych zawodów prawniczych i z zakresu sądownictwa ⁽¹⁾. Przedmiotową działalność mogą wykonywać również jako działalność drugorzędą w stosunku do tej podstawowej członkowie innych zawodów regulowanych lub osoby wykwalifikowane. IT: Warunek stałego pobytu dla „Ragionieri-Periti commerciali”. AT: Na wniosek klienta doradcy podatkowi mogą tymczasowo przenieść się na terytorium Austrii w celu świadczenia konkretnych usług. Niemniej jednak osoby fizyczne świadczące usługi doradztwa podatkowego są z zasady zobowiązane do posiadania swojego ośrodka zawodowego (obecność handlowa) w Austrii. HU: Wymóg stałego pobytu. BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>3) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń. IT, PT: Wymóg stałego pobytu.</p>	

⁽¹⁾ Dostęp do tych zawodów jest regulowany przez ustawę francuską nr 90-1259 z dnia 31 grudnia 1990 r., która otwiera pełen zakres działalności prawniczej i sądowej.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
1.	USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ		
d)	Usługi architektoniczne (CPC 8671)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>AT, BE, DK, ES, NL, UK, SE: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>AT: Egzamin przed austriackim organem zawodowym. Pracodawca musi być członkiem odpowiedniego organu zawodowego w kraju rodzimym, o ile taki organ istnieje.</p> <p>DE: Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług konsultingowych, związanych z zagranicznym prawem podatkowym, w przypadku których obowiązują następujące wymogi: wykształcenie wyższe i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnia praktyka zawodowa w danym sektorze.</p> <p>1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Bez ograniczeń. BG: Brak, z wyjątkiem warunków określonych w pkt 4) poniżej.</p> <p>2) BG: Brak, z wyjątkiem warunków określonych w pkt 4) poniżej.</p> <p>3) BG: Osoby zagraniczne mogą świadczyć usługi wyłącznie w ramach spółki z miejscowymi usługodawcami lub jako ich podwykonawcy w przypadku, gdy dany projekt jest istotny z krajowego lub regionalnego punktu widzenia.</p> <p>Powyższe nie ma zastosowania w odniesieniu do projektów będących przedmiotem międzynarodowego przetargu wygranego przez zagranicznych usługodawców.</p> <p>Wymóg akredytacji: główny zakres działalności osoby zagranicznej obejmuje odnośne usługi; doświadczenie w dziedzinie budownictwa; projekty zrealizowane w ciągu ostatnich dwóch lat; personel i zdolności techniczne; referencje bankowe od renomowanego banku zagranicznego. Usługi są świadczone poprzez pracowników na warunkach określonych w pkt 4) poniżej.</p> <p>ES: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych.</p> <p>FR: Świadczenie wyłącznie poprzez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) lub SCP.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL: Bez ograniczeń. DE: Stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i uposażeń dla wszystkich usług, które są świadczone za granicą. AT: Brak dla usług wyłącznie w zakresie planowania.</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) Brak.</p>

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ	<p>IT, PT: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone.</p> <p>CZ: Wymagane jest zezwolenie Czeskiej Izby Architektów. Uznawane może być zezwolenie analogicznych instytucji zagranicznych. Osoby fizyczne i prawne mogą świadczyć usługi architektoniczne wyłącznie poprzez uprawnionych architektów. Obowiązuje wymóg obywatelstwa i stałego miejsca zamieszkania, dopuszcza się jednak stosowanie wyjątków.</p> <p>LV: Trzyletnia praktyka na Łotwie w zakresie projektowania oraz wyższe wykształcenie, wymagane do uzyskania licencji umożliwiającej prowadzenie działalności gospodarczej, przy zachowaniu pełnej odpowiedzialności prawnej i praw do autoryzowania projektów.</p> <p>SK: Wymagane jest zezwolenie Słowackiej Izby Architektów. Uznawane może być zezwolenie analogicznych instytucji zagranicznych. Osoby fizyczne i prawne mogą świadczyć usługi architektoniczne wyłącznie poprzez uprawnionych architektów. Obowiązuje wymóg obywatelstwa i stałego miejsca zamieszkania, dopuszcza się jednak stosowanie wyjątków.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BG: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych z zastrzeżeniem uznania ich kwalifikacji technicznych oraz uzyskania akredytacji od izby zawodowej w Republice Bułgarii. Akredytacja jest przyznawana pod warunkiem spełnienia następujących kryteriów: uznanie kwalifikacji technicznych w Bułgarii; doświadczenie w dziedzinie budownictwa; projekty zrealizowane w ciągu ostatnich dwóch lat; personel i zdolności techniczne.</p> <p>EL: Warunek obywatelstwa.</p> <p>HU: Wymóg stałego pobytu.</p> <p>RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, NL, UK, SE: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>EE: Wyższe wykształcenie i pięcioletnie doświadczenie zawodowe w pokrewnej dziedzinie.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>ES: Kwalifikacje w zakresie wykształcenia i zawodowe uznawane przez władze krajowe oraz licencja wydana przez Stowarzyszenie Zawodowe. Bez ograniczeń. dla CPC 86713, 86714, 86719.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE: Używanie tytułu zawodowego przez wykwalifikowanych pracowników z państw trzecich możliwe jest wyłącznie na podstawie porozumienia o wzajemnym uznawaniu lub, w przypadku BE, na podstawie specjalnego zezwolenia na mocy dekretu królewskiego.</p> <p>IT: Wymóg stałego pobytu.</p> <p>RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>DE: Używanie tytułu zawodowego przez wykwalifikowanych pracowników z państw trzecich możliwe jest wyłącznie na podstawie porozumienia o wzajemnym uznawaniu.</p> <p>DE: Stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i uposażeń dla wszystkich usług, które są świadczone za granicą.</p>	
--	--	--	--

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
e) Usługi inżynierskie (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem RO: CPC 8672. RO: wyłącznie doradcze i konsultacyjne usługi inżynierskie (CPC 8671) oraz usługi w zakresie sporządzania projektów inżynierskich dla instalacji elektromechanicznych w budynkach (CPC 86723))	<p>1) CY, EL, IT, MT, PT: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG: Brak, z wyjątkiem warunków określonych w pkt 4) poniżej.</p> <p>3) BG: Osoby zagraniczne mogą świadczyć usługi wyłącznie w ramach spółki z miejscowymi usługodawcami lub jako ich podwykonawcy w przypadku, gdy dany projekt jest istotny z krajowego lub regionalnego punktu widzenia.</p> <p>Powyższe nie ma zastosowania w odniesieniu do projektów będących przedmiotem międzynarodowego przetargu wygranego przez zagranicznych usługodawców.</p> <p>Wymóg akredytacji: główny zakres działalności osoby zagranicznej obejmuje odnośne usługi; doświadczenie w dziedzinie budownictwa; projekty zrealizowane w ciągu ostatnich dwóch lat; personel i zdolności techniczne; referencje bankowe od renomowanego banku zagranicznego. Usługi są świadczone poprzez pracowników na warunkach określonych w pkt 4) poniżej.</p> <p>ES: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych.</p> <p>IT, PT: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone.</p> <p>CZ: Wymagane jest zezwolenie Czeskiej Izby Uprawnionych Inżynierów. Uznane może zostać zezwolenie wydane przez analogiczne instytucje zagraniczne. Osoby fizyczne i prawne mogą świadczyć usługi inżynierskie wyłącznie poprzez uprawnionych inżynierów. Warunek obywatelstwa i stałego pobytu.</p> <p>SK: Wymagane jest zezwolenie Słowackiej Izby Uprawnionych Inżynierów. Uznane może zostać zezwolenie wydane przez analogiczne instytucje zagraniczne. Osoby fizyczne i prawne mogą świadczyć usługi inżynierskie wyłącznie poprzez uprawnionych inżynierów. Warunek obywatelstwa i stałego pobytu.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BG: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych z zastrzeżeniem uznania ich kwalifikacji technicznych oraz uzyskania akredytacji od izby zawodowej w Republice Bułgarii. Akredytacja jest przyznawana pod warunkiem spełnienia następujących kryteriów: uznanie kwalifikacji technicznych w Bułgarii; doświadczenie w dziedzinie budownictwa; projekty zrealizowane w ciągu ostatnich dwóch lat; personel i zdolności techniczne.</p> <p>RO: Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>1) CY, EL, IT, MT, PT: Bez ograniczeń.</p> <p>AT: Brak dla usług wyłącznie w zakresie planowania.</p> <p>SI: Brak dla usług wyłącznie w zakresie planowania; przedstawienie planów do zatwierdzenia właściwym władzom uwarunkowane jest współpracą z zarejestrowanym usługodawcą w zakresie planowania.</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>IT, PT: Wymogi stałego pobytu.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>EE: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu w odniesieniu do pracowników, na podstawie którego muszą posiadać wyższe wykształcenie i pięcioletnie doświadczenie zawodowe w dziedzinie pokrewnej.</p> <p>UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p> <p>HU: Wymóg stałego pobytu</p> <p>1) CY, EL, IT, MT, PT: Bez ograniczeń. BG: Brak, z wyjątkiem warunków określonych w pkt 4) poniżej.</p> <p>2) BG: Brak, z wyjątkiem warunków określonych w pkt 4) poniżej.</p> <p>3) BG: Osoby zagraniczne mogą świadczyć usługi wyłącznie w ramach spółki z miejscowymi usługodawcami lub jako ich podwykonawcy w przypadku, gdy dany projekt jest istotny z krajowego lub regionalnego punktu widzenia.</p> <p>Powyższe nie ma zastosowania w odniesieniu do projektów będących przedmiotem międzynarodowego przetargu wygranego przez zagranicznych usługodawców.</p> <p>Wymóg akredytacji: główny zakres działalności osoby zagranicznej obejmuje odnośne usługi; doświadczenie w dziedzinie budownictwa; projekty zrealizowane w ciągu ostatnich dwóch lat; personel i zdolności techniczne, referencje bankowe od renomowanego banku zagranicznego. Usługi są świadczone poprzez pracowników na warunkach określonych w pkt 4) poniżej.</p> <p>ES: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych.</p> <p>IT, PT: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) CY, EL, IT, MT, PT: Bez ograniczeń. AT: Brak dla usług wyłącznie w zakresie planowania. SI: Brak dla usług wyłącznie w zakresie planowania; przedstawienie planów do zatwierdzenia właściwym władzom uwarunkowane jest współpracą z zarejestrowanym usługodawcą w zakresie planowania.</p> <p>2) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: IT, PT: Wymogi stałego pobytu. RO: Bez ograniczeń.</p>	
f) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8673)			

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
g) Usługi planowania urbanistycznego oraz architektonicznego kształtowania krajobrazu (CPC 8674)	<p>SK: Wymagane jest zezwolenie Słowackiej Izby Uprawnionych Inżynierów. Uznanie może zostać zezwolenie wydane przez analogiczne instytucje zagraniczne. Osoby fizyczne i prawne mogą świadczyć usługi inżynierskie wyłącznie poprzez uprawnionych inżynierów. Obowiązuje warunek obywatelstwa i stałego pobytu.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BG: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych z zastrzeżeniem uznania ich kwalifikacji technicznych oraz uzyskania akredytacji od izby zawodowej w Republice Bułgarii. Akredytacja jest przyznawana pod warunkiem spełnienia następujących kryteriów: uznanie kwalifikacji technicznych w Bułgarii; doświadczenie w dziedzinie budownictwa; projekty zrealizowane w ciągu ostatnich dwóch lat; personel i zdolności techniczne.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>EE: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu w odniesieniu do pracowników, na podstawie którego muszą posiadać wyższe wykształcenie i pięcioletnie doświadczenie zawodowe w dziedzinie pokrewnej.</p> <p>UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p> <p>1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Bez ograniczeń. HU, RO: Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu.</p> <p>2) BG: Bez ograniczeń. HU, RO: Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Bez ograniczeń. AT: Brak dla usług wyłącznie w zakresie planowania. DE: Stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i uposażeń dla wszystkich usług, które są świadczone za granicą. HU, RO: Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu.</p> <p>2) BG, Bez ograniczeń. HU, RO: Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ	<p>3) BG: Bez ograniczeń. IT, PT: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone. CZ: Wymagane jest zezwolenie Czeskiej Izby Architektów. Uznane może zostać zezwolenie wydane przez analogiczne instytucje zagraniczne. Osoby fizyczne i prawne mogą świadczyć usługi architektoniczne wyłącznie poprzez uprawnionych architektów. Obowiązuje warunek obywatelstwa i stałego pobytu, jednak dopuszczalne są wyjątki. HU, RO: Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu LV: Brak dla usług w zakresie planowania urbanistycznego. W przypadku usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu wymagana jest trzyletnia praktyka na Łotwie w dziedzinie projektowania oraz wyższe wykształcenie, w celu uzyskania licencji umożliwiającej prowadzenie działalności gospodarczej, przy zachowaniu pełnej odpowiedzialności prawnej i praw do autoryzowania projektów. SK: Wymagane jest zezwolenie Słowackiej Izby Architektów. Uznane może zostać zezwolenie wydane przez analogiczne instytucje zagraniczne. Osoby fizyczne i prawne mogą świadczyć usługi architektoniczne wyłącznie poprzez uprawnionych architektów. Obowiązuje warunek obywatelstwa i stałego pobytu, jednak dopuszczalne są wyjątki.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG: Bez ograniczeń. PT: Warunek obywatelstwa. HU: Wymóg stałego pobytu dla usług w zakresie planowania urbanistycznego. Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu. RO: Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu. Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>3) BG: Bez ograniczeń. HU, RO: Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG: Bez ograniczeń. BE, DE: Używanie tytułu zawodowego przez wykwalifikowanych pracowników z państw trzecich możliwe jest wyłącznie na podstawie porozumienia o wzajemnym uznawaniu lub, w przypadku BE, na podstawie specjalnego zezwolenia na mocy dekretu królewskiego. IT: Wymóg stałego pobytu. HU: Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu RO: Bez ograniczeń dla usług w zakresie architektonicznego kształtowania krajobrazu. Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	
--	---	--	--

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
h) Usługi medyczne, stomatologiczne i położnicze (CPC 9312, 93191 (*))	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>EE: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu w odniesieniu do pracowników, na podstawie którego muszą posiadać wyższe wykształcenie i pięcioletnie doświadczenie zawodowe w dziedzinie pokrewnej.</p> <p>UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p> <p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Bez ograniczeń. PL, SE: Brak. CZ, HU, LV, LT, SI: Bez ograniczeń dla usług położniczych.</p> <p>2) CY, FI, MT, RO: Bez ograniczeń. BG, CZ, EE, HU, SI, SK: Bez ograniczeń dla usług położniczych.</p> <p>3) AT: Bez ograniczeń dla usług medycznych i stomatologicznych; w odniesieniu do usług położniczych dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. BG: Bez ograniczeń dla usług położniczych. W odniesieniu do medycznych i stomatologicznych: dostęp jest przyznawany jedynie zagranicznym osobom fizycznym i wyłącznie do celów prowadzenia prywatnej praktyki zawodowej. Warunkami założenia tego rodzaju działalności usługowej jest pobyt stały, urzędowe uznanie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych w zakresie świadczenia odnośnych usług medycznych i stomatologicznych, a także spełnienie wymagań w zakresie doświadczenia zawodowego. Podstawą rejestracji i uznania wykształcenia i kwalifikacji zawodowych jest test potrzeb ekonomicznych oraz zgoda organizacji zawodowej ⁽¹⁾. DE: Dostęp ograniczony jest wyłącznie do osób fizycznych. Test potrzeb ekonomicznych dla lekarzy i stomatologów, którzy są uprawnieni do leczenia członków systemu ubezpieczeń społecznych. Kryterium jest brak lekarzy i stomatologów w danym regionie.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>DE: Używanie tytułu zawodowego przez wykwalifikowanych pracowników z państw trzecich możliwe jest wyłącznie na podstawie porozumienia o wzajemnym uznawaniu. DE: Stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i uposażeń dla wszystkich usług, które są świadczone za granicą.</p> <p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Bez ograniczeń. CZ, HU, LV, LT, SI: Bez ograniczeń dla usług położniczych. PL, SE: Brak.</p> <p>2) BG, CY, FI, MT, RO: Bez ograniczeń. CZ, EE, HU, SI, SK: Bez ograniczeń dla usług położniczych.</p> <p>3) AT: Bez ograniczeń dla usług medycznych i stomatologicznych. BG: Bez ograniczeń dla usług położniczych. W odniesieniu do usług medycznych i stomatologicznych: brak, z wyjątkiem wymogu obowiązkowej znajomości języka bułgarskiego poświadczonej odpowiednim egzaminem. CY, EE, FI, MT, RO: Bez ograniczeń. CZ, HU, SI, SK: Bez ograniczeń dla usług położniczych. EE: Bez ograniczeń dla usług położniczych. Brak ograniczeń w odniesieniu do usług medycznych i stomatologicznych, z wyjątkiem faktu, że pracownicy wykształceni poza terytorium Estonii zobowiązani są przedstawić świadectwo ukończenia dodatkowych kursów na Uniwersytecie w Tartu. Niniejszy wymóg stosuje się także w odniesieniu do obywateli estońskich wykształconych za granicą. LT: Obowiązek porozumiewania się w języku litewskim (dotyczy osób zatrudnianych przez spółki).</p>	

(*) Wskazuje, że określona usługa stanowi jedynie część całkowitego zakresu usług, objętych porozumieniem w zakresie CPC.

(1) Ceny obowiązujące za usługi prywatne są ustalane przez organizacje zawodowe i zatwierdzane przez Ministra Opieki Zdrowotnej.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
	<p>CY, EE, MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>CZ, SK: Dostęp do usług medycznych i stomatologicznych ograniczony jest wyłącznie do osób fizycznych. Osoby fizyczne z zagranicy zobowiązane są uzyskać zezwolenie Ministerstwa Zdrowia. Bez ograniczeń dla usług położniczych.</p> <p>ES: Dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych.</p> <p>HU: Bez ograniczeń dla usług położniczych.</p> <p>IT, PT: Dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone.</p> <p>IE: Dostęp wyłącznie przez spółki osobowe lub osoby fizyczne.</p> <p>SE: Test potrzeb stosowany w celu podjęcia decyzji w sprawie liczby praktyk prywatnych, które będą subwencjonowane przez system ubezpieczeń społecznych.</p> <p>UK: Działalność gospodarcza dla lekarzy w ramach Krajowej Służby Zdrowia jest przedmiotem planowania dotyczącego zasobów ludzkich w zawodzie lekarskim.</p> <p>FR: Świadczenie wyłącznie poprzez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) lub SCP.</p> <p>LV: Brak dla usług położniczych. W odniesieniu do usług medycznych i stomatologicznych obowiązuje wymóg obywatelstwa. Wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców uwarunkowane jest zezwoleniem lokalnego organu ds. zdrowia, wydawanym zgodnie z potrzebami ekonomicznymi w odniesieniu do lekarzy i stomatologów w danym regionie.</p> <p>LT: Brak ograniczeń w przypadku usług medycznych i stomatologicznych, z wyjątkiem faktu, że świadczenie usług uwarunkowane jest zezwoleniem, które jest wydawane na podstawie planu usług zdrowotnych, opracowanego w odniesieniu do potrzeb, z uwzględnieniem liczby ludności oraz świadczonych już usług medycznych i stomatologicznych. W odniesieniu do usług położniczych dostęp jest ograniczony wyłącznie do spółek jednoosobowych, a także może być stosowane badanie potrzeb ekonomicznych.</p> <p>PL: Wymóg obywatelstwa. Wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców uwarunkowane jest zezwoleniem, z wyjątkiem usług położniczych.</p> <p>SI: Wymagana przynależność do Stowarzyszenia Lekarzy. Przyjęcie do Stowarzyszenia Lekarzy osób niebędących obywatelami Słowenii uwarunkowane jest posiadaniem licencji na wykonywanie zawodu w innym państwie członkowskim i dobrą znajomością języka słoweńskiego ⁽¹⁾. Bez ograniczeń dla usług położniczych.</p>		

⁽¹⁾ Prowadzenie działalności jako osoba prawna wymaga zezwolenia Ministra Zdrowia. Działalność w ramach publicznej Sieci Opieki Zdrowotnej uwarunkowana jest uzyskaniem koncesji Instytutu Ubezpieczeń Zdrowotnych Republiki Słowenii.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>AT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług położniczych.</p> <p>DK: Ograniczone zezwolenie na pełnienie konkretnych funkcji może zostać przyznane na maksymalnie 18 miesięcy.</p> <p>BG, CY, FI, MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>PT: Warunek obywatelstwa.</p> <p>FR: Warunek obywatelstwa. Niemniej jednak dostęp jest możliwy w ramach corocznie ustanawianych kontyngentów.</p> <p>DE: Warunek obywatelstwa dla lekarzy i stomatologów, który może być zniesiony w wyjątkowych przypadkach uwarunkowanych interesem zdrowia publicznego.</p> <p>CZ, EE, HU, SI, SK: Bez ograniczeń dla usług położniczych.</p> <p>LV: W odniesieniu do usług medycznych i stomatologicznych obowiązuje wymóg obywatelstwa. Wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców uwarunkowane jest zezwoleniem lokalnego organu ds. zdrowia, wydawanym zgodnie z potrzebami ekonomicznymi w odniesieniu do lekarzy i stomatologów w danym regionie. W odniesieniu do usług położniczych dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Potrzeby ekonomiczne określone są na podstawie łącznej liczby położnych w danym regionie, posiadających zezwolenie lokalnych władz ds. opieki zdrowotnej.</p> <p>PL: Wymóg obywatelstwa. Wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców uwarunkowane jest zezwoleniem, z wyjątkiem usług położniczych.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>DE: Warunek obywatelstwa dla lekarzy i stomatologów, który może być zniesiony w wyjątkowych przypadkach uwarunkowanych interesem zdrowia publicznego.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>AT: Bez ograniczeń. dla lekarzy i stomatologów.</p> <p>DK: Wymóg stałego pobytu w celu uzyskania niezbędnych zezwoleń indywidualnych od Krajowej Rady Zdrowia.</p> <p>BG, CY, FI, MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>IT: Wymóg stałego pobytu.</p> <p>CZ, SK: Warunek stałego pobytu w odniesieniu do usług medycznych i stomatologicznych. Bez ograniczeń dla usług położniczych.</p> <p>EE, HU, SI: Bez ograniczeń dla usług położniczych.</p> <p>LV, PL: Zagraniczni lekarze mają ograniczone prawa wyborcze w izbach zawodowych.</p> <p>LT: Obywatele zagraniczni muszą zdać dodatkowy egzamin kwalifikacyjny.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem FI, LU, LT, PL, SE, UK: Bez ograniczeń. FI, LU, LT, PL, SE: Brak. UK: bez ograniczeń, z wyjątkiem laboratoriów weterynaryjnych i usług technicznych świadczonych lekarzom weterynarii, ogólnych porad, wytycznych i informacji, np. dotyczących żywienia, zachowania się zwierząt i ich pielęgnacji.</p> <p>2) CY, EE, HU, MT, RO, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Bez ograniczeń. BG: Dostęp jest przyznawany osobom fizycznym wyłącznie w celu prowadzenia prywatnej praktyki zawodowej i z zastrzeżeniem następujących warunków: pozwolenie przyznane przez organy weterynaryjne, test potrzeb ekonomicznych. Bez ograniczeń. w zakresie wszystkich usług związanych z kontrolą weterynaryjną na granicach kraju, zapobieganiem, lokalizacją, leczeniem itp. zakaźnych i pasożytniczych chorób epizootycznych i analizą diagnostyczną z tym związanej oraz kontrolami produktów zwierzęcych. DE, DK, ES, PT: Dostęp ograniczony do osób fizycznych. IT: Dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone. IE, UK: Dostęp wyłącznie przez spółki osobowe lub osoby fizyczne. FR: Świadczenie wyłącznie poprzez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) lub SCP. CZ, SK: Dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Wymagane jest posiadanie zezwolenia urzędu weterynaryjnego. PL: Wymóg obywatelstwa. Obywatele innych krajów mogą ubiegać się o zezwolenie na wykonywanie zawodu.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: CZ, DE, FR, EL, PT, SK: Warunek obywatelstwa. PL: Wymóg obywatelstwa. Obywatele innych krajów mogą ubiegać się o zezwolenie na wykonywanie zawodu. AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DK, ES: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem FI, LU, LT, PL, SE, UK: Bez ograniczeń. FI, LU, LT, PL, SE: Brak. UK: bez ograniczeń, z wyjątkiem laboratoriów weterynaryjnych i usług technicznych świadczonych lekarzom weterynarii, ogólnych porad, wytycznych i informacji, np. dotyczących żywienia, zachowania się zwierząt i ich pielęgnacji.</p> <p>2) BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Bez ograniczeń. BG: Brak, z wyjątkiem informacji wskazanych w pkt 3) w kolumnie „Dostęp do rynku”.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Bez ograniczeń. IT, CZ, SK: Wymóg stałego pobytu. LT: Obywatele innych krajów muszą zdać dodatkowy egzamin z kwalifikacji.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DK, ES, zgodnie z informacjami wskazanymi w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
j) Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizjoterapeutów i inne osoby zajmujące się usługami paramedycznymi (CPC 93191 (*), z wyjątkiem AT, gdzie CPC 9319 obejmuje następujące formy działalności: pielęgniarki, fizjoterapeuci, terapeuci zajęciowi, logopedzi, dietetycy i specjaliści do spraw żywienia, psychołodzy i psychoterapeuci)	<p>1) Bez ograniczeń, z wyjątkiem FI, LU, PL i SE: Brak.</p> <p>2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. ES, PT: Pielęgniarki – dostęp ograniczony do osób fizycznych. IT: Pielęgniarki – dostęp ograniczony do osób fizycznych. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone. FR: Świadczenie wyłącznie poprzez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) lub SCP. AT: Dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych, z wyjątkiem psychologów i psychoterapeutów: brak. SE: Test potrzeb stosowany w celu podjęcia decyzji w sprawie liczby praktyk prywatnych, które będą subwencjonowane przez system ubezpieczeń społecznych. LT: Dostęp ograniczony do spółek jednoosobowych. Stosowany może być test potrzeb ekonomicznych. PL: Wymóg obywatelstwa.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: DK: Ograniczone zezwolenie na pełnienie konkretnych funkcji może zostać przyznane na maksymalnie 18 miesięcy. PT: Warunek obywatelstwa. IT: Z zastrzeżeniem testu potrzeb ekonomicznych: decyzja jest uwarunkowana wolnymi stanowiskami w regionie i niedoborem personelu. AT: osoby fizyczne, z wyjątkiem pielęgniarek, psychologów i psychoterapeutów, mogą zakładać praktyki zawodowe w Austrii, pod warunkiem że dana osoba wykonywała zawód przynajmniej przez trzy lata poprzedzające założenie praktyki zawodowej w Austrii. LV: Dostęp jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Potrzeby ekonomiczne określa się na podstawie łącznej liczby pielęgniarek w danym regionie, posiadających zezwolenie lokalnych władz ds. opieki zdrowotnej. PL: Wymóg obywatelstwa w przypadku położnych i pielęgniarek. BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) Bez ograniczeń, z wyjątkiem FI, LU, PL i SE: Brak.</p> <p>2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. LT: Brak, z wyjątkiem dostępu w warunkach rynkowych.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: DK: Wymóg stałego pobytu w celu uzyskania koniecznych zezwoleń indywidualnych od Krajowej Rady Zdrowia. BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Bez ograniczeń.</p>	

(*) Wskazuje, że określona usługa stanowi jedynie część całkowitego zakresu usług, objętych porozumieniem w zakresie CPC.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
Farmaceuci (sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych – część CPC 63211)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>1) Bez ograniczeń.</p> <p>2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) ⁽¹⁾ AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń. DE, DK, ES, EL, IT ⁽²⁾, LU, NL, PT: Dostęp ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. BE, DK, ES, FR, EL, IT, LU, PT: Wymagany tytuł farmaceuty. BE, DE, DK, ES, FR, IT, IE, PT: Stosowany jest test potrzeb ekonomicznych. FR: Na zasadzie traktowania narodowego dostęp wyłącznie przez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) SNC i SARL.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych warunków: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń. FR: Warunek obywatelstwa. Niemniej jednak, w ramach ustanowionych kontyngentów, dostęp dla obywateli państw trzecich jest możliwy, pod warunkiem że usługodawca posiada francuski dyplom farmacji. DE, EL: Warunek obywatelstwa. Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DK, ES: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) Bez ograniczeń..</p> <p>2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych warunków: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń. IT, PT: Wymóg stałego pobytu.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	

⁽¹⁾ W przypadku gdy zakładanie aptek jest przedmiotem testu potrzeb ekonomicznych, główne kryteria brane pod uwagę to: liczba ludności, liczba istniejących aptek i ich zagęszczenie geograficzne. Kryteria te stosowane są na zasadzie traktowania narodowego, z wyjątkiem FR.

⁽²⁾ Zobowiązanie dodatkowe: w I, stowarzyszenia zawodowe (nierejestrowane jako przedsiębiorstwo) między osobami fizycznymi są dozwolone.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
1.	USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ		
B.	Usługi komputerowe i pokrewne		
a)	Usługi doradztwa związane z instalacją sprzętu komputerowego (CPC 841)	1) Brak. 2) Brak. 3) Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: RO: Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).	1) Brak. 2) Brak. 3) Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: RO: Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).
b)	Usługi w zakresie implementacji oprogramowania (CPC 842)		
c)	Usługi w zakresie przetwarzania danych (CPC 843)		
d)	Usługi w zakresie baz danych (CPC 844) oraz konserwacji i napraw (CPC 845)		
e)	Inne usługi komputerowe (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: CPC 849. BG: wyłącznie usługi w zakresie przygotowywania danych (CPC 8491))		

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>IT, NL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem naukowców z dziedziny komputerów, analityków systemów, programistów, analityków dokumentacji oprogramowania i praktyków inżynierów, dla których wymagane są: wykształcenie wyższe oraz trzyletnia praktyka zawodowa w danym sektorze.</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>SE: Wyższe wykształcenie i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>IT: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p> <p>EL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem naukowców z dziedziny komputerów, analityków systemów, programistów i analityków dokumentacji oprogramowania, dla których wymagane są: wykształcenie wyższe oraz pięcioletnia praktyka zawodowa w danym sektorze.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW				
1.	USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
C.	Usługi badawczo-rozwojowe			
a)	<p>Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem LV: CPC 851. LV: wyłącznie usługi w zakresie rozwoju polegające na doświadczeniach z dziedziny chemii i biologii – CPC 85102)</p>	<p>1) 2) 3) Brak, z wyjątkiem CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i FR, gdzie w kwestii czasowego wjazdu naukowców obowiązują wskazania w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES, SE: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych. FR: — Naukowcy posiadają umowę o pracę zawartą z organem badawczym. — Pozwolenie na pracę zostaje udzielone na okres nieprzekraczający dziewięciu miesięcy z możliwością przedłużenia na czas trwania umowy. — Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych. — Organ badawczy zobowiązany jest wpłacić podatek do Międzynarodowego Biura Migracji.</p> <p>Tylko w odniesieniu do HU: Osobistości o uznanej renomie na arenie międzynarodowej, które zostały zaproszone przez naukowe instytuty badawcze, na czas trwania zaproszenia.</p>	<p>1) 2) 3) Brak, z wyjątkiem CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i FR, gdzie w kwestii czasowego wjazdu naukowców obowiązują wskazania w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
b) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852)	<p>1) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>2) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) IT: Dostęp do zawodu psychologa jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone. PT: Dostęp do zawodu psychologa jest ograniczony wyłącznie do osób fizycznych. RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i FR i LU, gdzie w kwestii czasowego wjazdu naukowców obowiązują wskazania w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych. FR: — Naukowcy posiadają umowę o pracę zawartą z organem badawczym. — Pozwolenie na pracę zostaje udzielone na okres nieprzekraczający dziewięć miesięcy z możliwością przedłużenia na czas trwania umowy. — Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych. — Organ badawczy zobowiązany jest wpłacić podatek do Międzynarodowego Biura Migracji.</p> <p>Tylko w odniesieniu do HU: Osobistości o uznanej renomie na arenie międzynarodowej, które zostały zaproszone przez naukowe instytuty badawcze, na czas trwania zaproszenia.</p>	<p>1) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>2) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: IT, PT: Wymóg stałego pobytu dla psychologów. RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i FR i LU, gdzie w kwestii czasowego wjazdu naukowców obowiązują wskazania w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
c) Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinach interdyscyplinarnych (CPC 853)	<p>1) 2) 3) Brak, z wyjątkiem CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i FR, gdzie w kwestii czasowego wjazdu naukowców obowiązują wskazania w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych. FR: — Naukowcy posiadają umowę o pracę zawartą z organem badawczym. — Pozwolenie na pracę zostaje udzielone na okres nieprzekraczający dziewięciu miesięcy z możliwością przedłużenia na czas trwania umowy. — Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych. — Organ badawczy zobowiązany jest wpłacić podatek do Międzynarodowego Biura Migracji.</p> <p>Tylko w odniesieniu do HU: Osobistości o uznanej renomie na arenie międzynarodowej, które zostały zaproszone przez naukowe instytuty badawcze, na czas trwania zaproszenia.</p>	<p>1) 2) 3) Brak, z wyjątkiem CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i FR, gdzie w kwestii czasowego wjazdu naukowców obowiązują wskazania w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	
D. Usługi w zakresie nieruchomości (*)			
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	<p>1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. ES: Dostęp wyłącznie poprzez osoby fizyczne, spółki osobowe lub „sociedad en comandita”.</p>	<p>1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.</p>	

(*) Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika obrotu nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa i/lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych, nabywających nieruchomości.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
b) Usługi świadczone w oparciu o stawkę lub na zlecenie (np. wycena nieruchomości, zarządzanie nieruchomościami itp.) (CPC 822)	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. ES: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. DK: Uprawnieni agenci nieruchomości: Wymóg stałego pobytu, jeżeli nie zostanie on zniesiony przez Duńską Agencję Handlu i Spółek. Nieuprawnieni agenci nieruchomości: Wymóg stałego pobytu, jeżeli nie zostanie on zniesiony przez Duńską Agencję Handlu i Spółek.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. IT, PT: Wymóg stałego pobytu.</p> <p>1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. DK: Zezwolenie dla uprawnionych agentów nieruchomości może ograniczać zakres działalności.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. DK: Uprawnieni i nieuprawnieni agenci nieruchomości: Wymóg stałego pobytu, jeżeli nie zostanie on zniesiony przez Duńską Agencję Handlu i Spółek. IT, PT: Wymóg stałego pobytu.</p>	
E. Usługi wynajmu i dzierżawy bez załogi			
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	<p>1) FR: Czarterowanie wszystkich statków podlega uprzedniemu zgłoszeniu. BG, CY, HU, MT, PL, RO: Bez ograniczeń. 2) BG, CY, MT, PL, RO: Bez ograniczeń. FR: Czarterowanie wszystkich statków podlega uprzedniemu zgłoszeniu. 3) BG, CY, MT, PL, RO: Bez ograniczeń. FR: Czarterowanie wszystkich statków podlega uprzedniemu zgłoszeniu. SE: W celu żeglowania pod szwedzką banderą, w przypadku udziału podmiotów zagranicznych we własności statku, konieczne jest wykazanie przewagi szwedzkich podmiotów gospodarczych. LT: Statki muszą stanowić własność litewskich osób fizycznych lub spółek ustanowionych na terytorium Litwy.</p>	<p>1) BG, CY, MT, PL, RO: Bez ograniczeń. 2) BG, CY, MT, PL, RO: Bez ograniczeń. 3) BG, CY, MT, PL, RO: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
b) W odniesieniu do środków transportu lotniczego (CPC 83104)	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CY, MT, PL, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>1) BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Środki transportu lotniczego używane przez przewoźników lotniczych Wspólnoty muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim wydającym licencję przewoźnika lotniczego lub w innym miejscu we Wspólnocie. Możliwe jest zezwolenie na odstąpienie w przypadku krótkoterminowych umów dzierżawy/najmu lub w wyjątkowych okolicznościach. BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: W celu zarejestrowania w rejestrze środków transportu lotniczego tych państw członkowskich, samoloty i inne pojazdy latające muszą być własnością osób fizycznych spełniających szczególnie kryteria krajowe lub osób prawnych spełniających kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału (włączając obywatelstwo dyrektorów). BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CY, MT, PL, RO: Bez ograniczeń. 1) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń. 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	
c) W odniesieniu do innych środków transportu (CPC 83101, 83102, 83105)	<p>1) BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń. 1) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń.</p>	
d) W odniesieniu do innych maszyn i urządzeń (CPC 83106, 83107, 83108, 83109)	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
e) Pozostałe (CPC 832) EE, LV, LT: W tym nagrane taśmy wideo do odtwarzania na urządzeniach użytku domowego (CPC 83202)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV, LT: Bez ograniczeń. EE, LT, LV: Brak. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV, LT: Bez ograniczeń. EE, HU, LV, LT: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV, LT: Bez ograniczeń. EE, HU, LV, LT: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV, LT: Bez ograniczeń. EE, HU, LV, LT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV, LT: Bez ograniczeń. EE, HU, LV, LT: Brak. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV, LT: Bez ograniczeń. EE, HU, LV, LT: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV, LT: Bez ograniczeń. EE, HU, LV, LT: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV, LT: Bez ograniczeń. EE, HU: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej. LV, LT: Brak. 	
Usługi wynajmu z załogą Wynajem statków z załogą (CPC 7213, 7223)	<ol style="list-style-type: none"> 1) FR: Czarterowanie wszystkich statków podlega uprzedniemu zgłoszeniu. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Bez ograniczeń. 2) FR: Czarterowanie wszystkich statków podlega uprzedniemu zgłoszeniu. AT, BG, CY, EE, HU, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń. 3) FR: Czarterowanie wszystkich statków podlega uprzedniemu zgłoszeniu. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących warunków: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Bez ograniczeń. 2) AT, BG, CY, EE, HU, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących warunków: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń. 	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
Wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124)	<p>1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących warunków: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących warunków: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bez ograniczeń.</p>	
F. Inne usługi związane z działalnością gospodarczą			
<p>a) Usługi reklamowe</p> <p>Usługi reklamowe (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, PL, SI: CPC 871; BG: CPC 871, z wyjątkiem reklamy alkoholu, napojów alkoholowych, leków, tytoniu i wyrobów tytoniowych; PL: CPC 871, z wyjątkiem reklamy wyrobów tytoniowych, napojów alkoholowych, produktów farmaceutycznych. SI: CPC 8711 (*) i 8712 (*), z wyjątkiem reklamy z zastosowaniem bezpośrednich przesyłek pocztowych, reklamy na otwartej przestrzeni oraz z wyłączeniem towarów podlegających zezwoleniu na przywóz i z wyłączeniem produktów farmaceutycznych)</p>	<p>1) 2) 3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) 2) 3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p>	

(*) Wskazuje, że określona usługa stanowi jedynie część całkowitego zakresu usług, objętych porozumieniem w zakresie CPC.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
1.	USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ		
b)	Usługi w zakresie badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES, IT, UK, SE: Odpowiednie kwalifikacje oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe. IT, UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych. EL: Odpowiednie kwalifikacje oraz pięcioletnie doświadczenie zawodowe.</p> <p>1) 2) 3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>1) 2) 3) Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: IT, UK: Bez ograniczeń, z wyjątkiem kierowników i starszych konsultantów, w przypadku których wymagane jest wykształcenie wyższe i trzyletnie doświadczenie zawodowe. BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. EE, LV: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu w odniesieniu do pracowników, na podstawie którego muszą posiadać wyższe wykształcenie i pięcioletnie doświadczenie zawodowe w dziedzinie pokrewnej. SE: Wyższe wykształcenie oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. IT, UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) 2) 3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) 2) 3) Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>
c)	Usługi doradztwa w zakresie ogólnych zagadnień zarządzania (CPC 865)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: IT, UK: Bez ograniczeń, z wyjątkiem kierowników i starszych konsultantów, w przypadku których wymagane jest wykształcenie wyższe i trzyletnie doświadczenie zawodowe. BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. EE, LV: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu w odniesieniu do pracowników, na podstawie którego muszą posiadać wyższe wykształcenie i pięcioletnie doświadczenie zawodowe w dziedzinie pokrewnej. SE: Wyższe wykształcenie oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. IT, UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
d) Usługi związane z doradztwem w zakresie zarządzania (CPC 866)	<p>1) 2) 3) BG, HU: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: IT, UK: Bez ograniczeń, z wyjątkiem kierowników i starszych konsultantów, w przypadku których wymagane jest wykształcenie wyższe i trzyletnie doświadczenie zawodowe. EE, LV: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu w odniesieniu do pracowników, na podstawie którego muszą posiadać wyższe wykształcenie i pięcioletnie doświadczenie zawodowe w dziedzinie pokrewnej. BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. SE: Wyższe wykształcenie oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. IT, UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p> <p>1) IT: Bez ograniczeń. dla zawodu biologa i analityka chemicznego. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) ES: Dostęp do usług w zakresie analizy chemicznej wyłącznie przez osoby fizyczne. IT: Dostęp do zawodu biologa i analityka chemicznego wyłącznie przez osoby fizyczne. Stowarzyszenie zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi jest dozwolone. PT: Dostęp do zawodu biologa i analityka chemicznego wyłącznie przez osoby fizyczne. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) 2) 3) BG, HU: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) IT: Bez ograniczeń. dla zawodu biologa i analityka chemicznego. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez ograniczeń.</p>	
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: CPC 8676. BG: Wyłącznie usługi w zakresie badań i analiz technicznych, z wyjątkiem usług związanych z wydaniem urzędowych certyfikatów i podobnych dokumentów (część CPC 8676))			

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
f) Usługi w zakresie doradztwa i konsultyn-gowe odnoszące się do rolnictwa, łowiectwa i leś-nictwa (SE: z wyłączeniem łowiectwa) BG, HU: część CPC 881 LV, LT, PL: usługi zwią-zane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (CPC 881)	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES, UK, SE: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. EE: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu w odniesieniu do pracowników, na podstawie którego muszą posiadać wyższe wykształcenie i pięcioletnie doświadczenie zawodowe w dziedzinie pokrewnej. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych. UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych</p> <p>1) IT: Bez ograniczeń. dla działalności zarezerwowanej dla agronomów i „periti agrarni”. RO: Bez ograniczeń. 2) RO: Bez ograniczeń. 3) ES: Dostęp dla agronomów i inżynierów leśnictwa jest ograniczony do osób fizycznych. PT: Dostęp dla agronomów jest ograniczony do osób fizycznych.</p> <p>IT: Dostęp dla agronomów i „periti agrari” jest ograniczony do osób fizycznych. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone. RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: IT, PT: Wymogi stałego pobytu dla biologów i analityków chemicznych. CY, CZ, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) IT: Bez ograniczeń. dla działalności zarezerwowanej dla agronomów i „periti agrarni”. RO: Bez ograniczeń. 2) RO: Bez ograniczeń. 3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: IT, PT: Wymóg stałego pobytu dla agronomów RO: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
<p>g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultyn-gowe odnoszące się do rybołówstwa BG: część CPC 882</p> <p>h) Usługi odnoszące się do przemysłu wydobyw-czego BG: Usługi na zlecenie w zakresie naprawy i demontażu sprzętu wykorzystywanego na polach naftowych i gazo-wych (część CPC 883)</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograni-czeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych. 1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograni-czeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych. 1) BG, RO: Bez ograniczeń. 2) RO: Bez ograniczeń. 3) ES, PT: Dostęp dla inżynierów wydobywania jest ograniczony do osób fizycznych. BG, LT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: FI: Prawo do starania się, żądania lub wydobywania zasobów jest ograniczone do osób fizycznych przebywających na stałe na obszarze EOG. Zgody na odstępstwa od wymogu stałego pobytu udziela Ministerstwo Handlu i Przemysłu. LT, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) BG, RO: Bez ograniczeń. 2) RO: Bez ograniczeń. 3) BG, LT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: PT: Wymóg stałego pobytu. LT, RO: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
i) Usługi związane z wytwórczością BG: Usługi na zlecenie w zakresie montażu, naprawy i konserwacji urządzeń fabrycznych (część CPC 885) EE: Usługi konsultingowe odnoszące się do wytwórczości (część CPC 884 i część 885 z wyłączeniem 88442) HU: Usługi konsultingowe odnoszące się do wytwórczości (część CPC 884 i część 885)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>FI: Prawo do starania się, żądania lub wydobycia zasobów jest ograniczone do osób fizycznych, przebywających na stałe na obszarze EOG. Zgody na odstępstwa od wymogu stałego pobytu udziela Ministerstwo Handlu i Przemysłu.</p> <p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU: Bez ograniczeń. BG, EE, HU: Brak.</p> <p>2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU: Bez ograniczeń. BG, EE, HU: Brak.</p> <p>3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU: Bez ograniczeń. BG, EE, HU: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU: Bez ograniczeń. BG, EE, HU: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii)</p> <p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU: Bez ograniczeń. EE, HU: Brak.</p> <p>2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU: Bez ograniczeń. EE, HU: Brak.</p> <p>3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU: Bez ograniczeń. BG, EE, HU: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU: Bez ograniczeń. BG, EE, HU: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
j) Usługi związane z dystrybucją energii (LV: CPC 887. HU: wyłącznie usługi konsultingowe, ex CPC 887. LT: Obejmuje usługi konsultingowe odnoszące się do przesyłu i dystrybucji, w oparciu o stawkę, energii elektrycznej, paliw gazowych, pary i gorącej wody do gospodarstw domowych, odbiorców przemysłowych, komercyjnych i innych podmiotów korzystających z CPC 887 ⁽¹⁾ SI: Usługi związane z dystrybucją energii – tylko w odniesieniu do gazu ⁽²⁾ – część CPC 887)	1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU, LV, LT, SI: Bez ograniczeń. HU, LV, LT, SI: Brak 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU, LV, LT, SI: Bez ograniczeń. HU, LT, LV, SI: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej.	1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU, LV, LT, SI: Bez ograniczeń. HU, LV, LT, SI: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU, LV, LT, SI: Bez ograniczeń. HU, LT oraz SI: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej. LV: Brak.	
k) Usługi wyszukiwania osób na stanowiska kierownicze (CPC 87201)	1) AT, BG, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. ES: Monopol państwowy. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.	1) AT, BG, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bez ograniczeń.	

⁽¹⁾ LV: Wyszczególniona usługa stanowi jedynie część całkowitego zakresu usług, objętych porozumieniem w zakresie CPC.

⁽²⁾ SI: Funkcjonuje przedsiębiorstwo użyteczności publicznej; koncesja może zostać przyznana prywatnym podmiotom gospodarczym prowadzącym działalność w Republice Słowenii.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
Usługi wyszukiwania miejsc pracy (CPC 87202)	1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, PT, SK: Bez ograniczeń. DE: Na podstawie uprawnień przyznanych usługodawcy przez właściwe władze. Uprawnienia przyznawane będą w zależności od sytuacji i zmian na rynku pracy. BE, FR, ES, IT: Monopol państwowy. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.	1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, PT, SK: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.	
Usługi pozyskiwania biurowego personelu pomocniczego (CPC 87203)	1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Bez ograniczeń. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Bez ograniczeń. 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Bez ograniczeń. IT: Monopol państwowy. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: AT, BG, FI, RO, SK: Bez ograniczeń.	1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Bez ograniczeń. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Bez ograniczeń. 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: AT, BG, FI, RO, SK: Bez ograniczeń.	
l) Usługi ochrony (CPC 87302, 87303, 87304, 87305)	1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, RO, PL, SI, SK: Bez ograniczeń. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. ES: Dostęp wyłącznie poprzez Sociedades Anonimas, Sociedades de Responsabilidad Limitada, Sociedades Anonimas Laborales oraz Sociedades Cooperativas. Dostęp podlega wcześniejszemu zezwoleniu. Przy przyznawaniu zezwolenia Rada Ministrów bierze pod uwagę warunki takie jak kompetencje, uczciwość zawodową i niezależność, stosowność ochrony w zakresie zapewnienia bezpieczeństwa ludności i porządku publicznego. DK: Bez ograniczeń w odniesieniu do usług dozoru lotnisk. Wymóg posiadania krajowej osobowości prawnej. Dostęp podlega wcześniejszemu zezwoleniu. Przy przyznawaniu zezwolenia Ministerstwo Sprawiedliwości bierze pod uwagę warunki takie, jak kompetencje, uczciwość zawodową i niezależność, doświadczenie i dobrą reputację spółki starającej się o założenie działalności.	1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. DK: Wymóg stałego pobytu i obywatelstwa dla większości członków zarządów i kadry kierowniczej. Bez ograniczeń w odniesieniu do usług dozoru lotnisk.	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
m) Usługi naukowe i techniczne doradztwa związanego z problematyką inżynierską (*) (CPC 8675)	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: DK: Bez ograniczeń w odniesieniu do usług dozoru lotnisk. Wymóg obywatelstwa dla kadry kierowniczej. FR: Wymóg obywatelstwa dla dyrektorów i kierowników. BE: Wymóg obywatelstwa dla personelu zarządzającego. ES, PT: Wymóg obywatelstwa dla pracowników wyspecjalizowanych. IT: Wymóg obywatelstwa w celu uzyskania koniecznego zezwolenia na świadczenie usług ochrony i konwojowania kosztowności. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>1) FR: Bez ograniczeń dla usług w zakresie badań. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) FR: „Pomiary”: Dostęp wyłącznie poprzez SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions), SCP, SA i SARL. IT: Mogą obowiązywać wyłączne prawa dla niektórych usług w zakresie poszukiwań złóż związanych z wydobywaniem (minerałów, ropy, gazu itp.). ES: Dostęp do zawodu związanego z dokonywaniem pomiarów i zawodu geologa wyłącznie przez osoby fizyczne. PT: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych. IT: Dostęp do zawodu związanego z dokonywaniem pomiarów i zawodu geologa wyłącznie przez osoby fizyczne. Stowarzyszenia zawodowe (bez tworzenia spółek) między osobami fizycznymi są dozwolone. BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: DK: Bez ograniczeń w odniesieniu do usług dozoru lotnisk. Wymóg stałego pobytu dla personelu zarządzającego. Bez ograniczeń w odniesieniu do usług dozoru lotnisk. Wymóg stałego pobytu dla personelu zarządzającego. BE: Wymóg stałego pobytu dla personelu zarządzającego. IT: Wymóg stałego pobytu w celu uzyskania koniecznego zezwolenia na świadczenie usług ochrony i konwojowania kosztowności. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>1) FR: Bez ograniczeń dla usług w zakresie badań. DE: Stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i uposażeń za wszystkie usługi w zakresie pomiarów realizowane za granicą. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) FR: „Usługi w zakresie poszukiwań złóż i oceny rentowności” uwarunkowane zezwoleniem. BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	

(*) Przedmiotowe usługi wykluczają prowadzenie kopalń.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
n) Konserwacja i naprawa sprzętu (z wyłączeniem statków morskich i powietrznych lub innych środków transportu) (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, LT, LV: CPC 633, 8861, 8866. BG: Usługi w zakresie naprawy przedmiotów użytku osobistego i gospodarstwa domowego (z wyłączeniem biżuterii) CPC 63301, 63302, część 63303, 63304, 63309. EE, LT, LV: 633, 8861–8866)	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: DE: Warunki obywatelstwa dla geometrów wyznaczanych publicznie. FR: „Pomiary” – działania odnoszące się do ustanawiania praw własności i prawa ziemskiego są zarezerwowane dla wspólnotowych „experts-géomètres”. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i EE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie i kwalifikacje zawodowe oraz trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. EE: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu w odniesieniu do pracowników, na podstawie którego muszą posiadać wyższe wykształcenie i pięcioletnie doświadczenie zawodowe w dziedzinie pokrewnej. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych. DE: Warunki obywatelstwa dla geometrów wyznaczanych publicznie.</p> <p>1) BG, RO: Bez ograniczeń. 2) 3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i EE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: IT, PT: Wymóg stałego pobytu. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i EE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: DE: Stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i uposażeń za wszystkie usługi, które są wykonywane za granicą.</p> <p>1) BG, RO: Bez ograniczeń. 2) 3) RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES i EE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
o) Usługi sprzątania i czyszczenia obiektów (CPC 874)	<p>1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p>	
p) Usługi fotograficzne (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: CPC 875. Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, CZ, EE, LV, PL: z wyłączeniem sprzedaży detalicznej. BG: część CPC 87501, 87502, 87503, część 87504, 87506, 87507 z wyłączeniem fotografii paszportowej i lotniczej. PL: z wyłączeniem fotografii lotniczej)	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU, LV, LT, PL, RO: Bez ograniczeń, z wyłączeniem fotografii lotniczej: brak. BG, EE, HU, LV, LT, PL: Brak. 2) RO: Bez ograniczeń. 3) BG: Brak, z wyjątkiem laboratoriów rentgenowskich wymagających licencji. RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, EE, HU, LV, LT, PL, RO: Bez ograniczeń, z wyłączeniem fotografii lotniczej: brak BG, CZ, HU, LV, LT, PL: Brak. RO: Bez ograniczeń. 2) RO: Bez ograniczeń. 3) RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	
q) Usługi związane z pakowaniem (CPC 876)	<p>1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) Bez ograniczeń. 2) 3) RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p>	

(*) Zobowiązanie w tej formie świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
r) Usługi drukarskie i wydawnicze (CPC 88442)	<p>1) 2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) IT: Udział zagraniczny w spółkach wydawniczych ograniczony jest do 49 procent kapitału lub praw do głosowania. LT: Prawa do prowadzenia działalności w sektorze wydawniczym przyznawane są wyłącznie osobom prawnym zarejestrowanym na Litwie. LV: Prawa do prowadzenia działalności w sektorze wydawniczym przyznawane są wyłącznie osobom prawnym zarejestrowanym na Łotwie. PL: Wymóg obywatelstwa dla naczelnych redaktorów gazet i czasopism. SK: Prawa do prowadzenia działalności w sektorze wydawniczym przyznawane są wyłącznie osobom prawnym zarejestrowanym w Republice Słowackiej. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: PL: Wymóg obywatelstwa dla redaktorów naczelnych gazet i czasopism. BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) 2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	
s) Usługi konferencyjne (AT: wyłącznie usługi w zakresie zarządzania wystawami)	<p>1) 2) 3) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) 2) 3) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK i ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	
t) Inne			

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

1. USŁUGI ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ GOSPODARCZĄ			
Usługi w zakresie tłumaczeń (CPC 87905) (HU: z wyłączeniem tłumaczeń urzędowych. PL: z wyłączeniem usług przysięgłych tłumaczy ustnych. SK: z wyłączeniem usług w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych, świadczonych przez uprawnionych tłumaczy)	<p>1) 2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, RO: Bez ograniczeń,</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: DK: Uprawnieni publiczni tłumacze ustni i pisemni: warunek obywatelstwa, o ile Duńska Agencja Handlu i Spółek nie odstąpi od przedmiotowego wymogu. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: EL: Odpowiednie kwalifikacje i pięcioletnie doświadczenie zawodowe. IT, IE, SE, UK: Odpowiednie kwalifikacje i trzyletnie doświadczenie zawodowe. BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych. IT, UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) 2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) DK: Zezwolenie dla uprawnionych publicznych tłumaczy ustnych i pisemnych może ograniczać zakres działalności. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: DK: Uprawnieni publiczni tłumacze ustni i pisemni: wymóg stałego pobytu, o ile Duńska Agencja Handlu i Spółek nie odstąpi od przedmiotowego wymogu. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	
Usługi opracowywania projektów wystroju wnętrz i dekoracji (CPC 87907) (*)	<p>1) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) DE: Stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i uposażeń za wszystkie usługi, które są wykonywane za granicą. BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	

(*) Wskazuje, że określona usługa stanowi jedynie część całkowitego zakresu usług, objętych porozumieniem w zakresie CPC.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

2. USŁUGI W ZAKRESIE ŁĄCZNOŚCI			
<p>Usługi pocztowe i kurierskie ⁽¹⁾</p> <p>Usługi odnoszące się do obsługi ⁽²⁾ pozycji pocztowych ⁽³⁾ według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym.</p> <p>Podsektory (i), (iv) oraz (v) można wykluczyć w przypadku, gdy wchodzi one w zakres usług, które mogą być zarezerwowane, to znaczy: dla przesyłek, korespondencyjnych, których cena jest niższa niż pięciokrotna wartość podstawowej stawki publicznej, z zastrzeżeniem, że ważą one mniej niż 350 gram ⁽⁴⁾, plus usługi w zakresie przesyłania listów poleconych, stosowanych w toku procedur sądowych lub administracyjnych.</p>	<p>1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Systemy licencjonowania mogą być ustanawiane dla podsektorów (i)–(v), dla których istnieje ogólny obowiązek świadczenia usługi powszechnej. Licencje te mogą być przedmiotem szczególnego obowiązku świadczenia usługi powszechnej i/lub wkładu finansowego na fundusz kompensacyjny.</p> <p>BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>EE, LT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem (v): Brak.</p> <p>PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem (v): Brak, z wyłączeniem korespondencji pisemnej (np. listy).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem (v) w formie 2 i 3: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>CZ, EE, LT, PL, SK: Bez ograniczeń, z wyjątkiem (v), gdzie brak ograniczenia nie dotyczy wskazań w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii) (PL: z wyłączeniem korespondencji pisemnej, np. listów).</p>	<p>1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Brak.</p> <p>BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>EE, LT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem (v): Brak</p> <p>PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem (v): Brak, z wyłączeniem korespondencji pisemnej (np. listy). CZ, SK: Bez ograniczeń, z wyjątkiem (v) w formie 2 i 3: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>CZ, EE, LT, PL, SK: Bez ograniczeń, z wyjątkiem (v), gdzie brak ograniczenia nie dotyczy wskazań w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii) (PL: z wyłączeniem korespondencji pisemnej, np. listów).</p>	<p>W celu zapewnienia zgodności z rozporządzeniem pocztowym i w celu rozwiązywania konfliktów między partnerami handlowymi (publicznymi lub prywatnymi), ustanowiono niezależne krajowe organy wykonawcze. Prawo do pocztowej usługi powszechnej jest zapewnione.</p>

⁽¹⁾ Zobowiązanie wpisane jest do wykazu zgodnie z proponowaną klasyfikacją, która została notyfikowana WTO przez WE i jej państwa członkowskie dnia 23 marca 2001 r. (dokument WTO S/CSS/W/61).

⁽²⁾ Termin „obsługa” obejmuje rozliczenia, sortowanie, transport i dostawy.

⁽³⁾ „Pozycja pocztowa” odnosi się do pozycji obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

⁽⁴⁾ „Przesyłki korespondencyjne”: informacja w formie pisemnej, w jakiegokolwiek postaci fizycznej, przekazywana i dostarczana pod adres wskazany przez nadawcę na przesyłce lub na jej opakowaniu. Książek, katalogów, gazet i czasopism nie uważa się za przesyłki korespondencyjne.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
2.	USŁUGI W ZAKRESIE ŁĄCZNOŚCI		
(i)	Obsługa zaadresowanych pisemnych informacji w jakiegokolwiek postaci fizycznej ⁽¹⁾ , w tym: — usługi w zakresie, mieszanych przesyłek pocztowych, — bezpośrednie przesyłki pocztowe		
(ii)	Obsługa zaadresowanych paczek ⁽²⁾		
(iii)	Obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych ⁽³⁾		
(iv)	Obsługa przesyłek określonych powyżej w ppkt (i)–(iii), w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych		
(v)	Przesyłki ekspresowe ⁽⁴⁾ dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i)–(iii)		
(vi)	Obsługa przesyłek niezaadresowanych		
(vii)	Wymiana dokumentów ⁽⁵⁾		
(viii)	Inne usługi, gdzie indziej niesklasyfikowane		

⁽¹⁾ Np. listy, karty pocztowe.

⁽²⁾ Włącznie z książkami i katalogami.

⁽³⁾ Dzienniki, gazety, czasopisma.

⁽⁴⁾ Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i wiarygodności, czynniki dodatkowe, takie jak odbiór z miejsce pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczanie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu, potwierdzenie odbioru.

⁽⁵⁾ Oferowanie środków, łącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie *ad hoc*, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczania własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z przedmiotowej usługi. Przesyłka pocztowa odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

2. USŁUGI W ZAKRESIE ŁĄCZNOŚCI			
2.C Usługi telekomunikacyjne			

Usługi telekomunikacyjne to przekazywanie sygnałów elektromagnetycznych – dźwięku, obrazów lub ich kombinacji, z wyłączeniem nadawania ⁽¹⁾. W związku z tym zobowiązania w niniejszym harmonogramie nie obejmują działalności gospodarczej, polegającej na dostarczaniu treści, której przekaz wymaga zastosowania usług telekomunikacyjnych. Dostarczanie tych treści, przekazywanych poprzez usługi telekomunikacyjne, podlega szczególnym zobowiązaniom podjętym przez Wspólnotę i jej państwa członkowskie w innych odnośnych sektorach.

BG: Środki mające zastosowanie we wszystkich sektorach usług telekomunikacyjnych:

1. Założenie publicznej lub prywatnej sieci telekomunikacyjnej wymaga licencji. Wszystkie usługi muszą być świadczone za pośrednictwem sieci objętych licencją lub sieci dzierżawionych w ramach sieci objętych licencją. Licencja imienna wydawana jest na rzecz wnioskodawcy przez uprawniony organ w Bułgarii i nie może być przenoszona na osoby trzecie. Zwykła odsprzedaż usług telekomunikacyjnych jest zabroniona.
2. Podłączenie do sieci publicznej jest możliwe na warunkach określonych w licencji i w zależności od możliwości technicznych. Końcowe urządzenia telekomunikacyjne, przeznaczone do bezpośredniego lub pośredniego podłączenia do publicznej lub prywatnej sieci telekomunikacyjnej, mogą zostać podłączone do punktu zakończenia sieci, o ile wcześniej zostały poddane ocenie pod kątem spełnienia zasadniczych wymagań.
3. Osoby fizyczne i prawne, prowadzące działalność w zakresie badań statystycznych i instalujące systemy informatyczne, są zobowiązane do stosowania rozwiązań koncepcyjnych, nazewnictwa i klasyfikacji zgodnych z rozwiązaniami koncepcyjnymi, nazewnictwem i klasyfikacjami stosowanymi przez Krajowy Instytut Statystyczny.

<p>Krajowe i międzynarodowe Usługi krajowe i międzynarodowe, świadczone przy użyciu dowolnych technologii sieciowych na podstawie sprzętu lub odsprzedaży, do użytku publicznego i niepublicznego, w następujących segmentach rynku (odpowiadają one następującym CPC: 7521, 7522, 7523, 7524 (*), 7525, 7526 oraz 7529 (*), z wyłączeniem nadawania): WSZYSTKIE SEKTORY</p>	<p>BG: Instalacja i korzystanie ze sprzętu i sieci telekomunikacyjnych oraz świadczenie usług telekomunikacyjnych wymaga uzyskania koncesji, licencji, pozwolenia lub rejestracji przez bułgarski organ uprawniony. Liczba licencji może zostać ograniczona w zależności od dostępności ograniczonych zasobów lub z przyczyn technicznych (pojemność numeracji, tymczasowy brak punktów dostępu). *BTC – Bułgarska Spółka Telekomunikacyjna Sp. z o.o.</p> <p>RO: Licencje i pozwolenia są wydawane wyłącznie podmiotom posiadającym rumuńską osobowość prawną, ustanowionym zgodnie z rumuńskim ustawodawstwem. Wyłącznie rumuńscy sygnatariusze mają prawo do związków z Międzynarodowymi Organizacjami Satelitarnymi.</p>	<p>BG: Zgodnie z załącznikiem RO: Zgodnie z załącznikiem. Eksploatacja sieci oraz świadczenie usług wymagają licencji lub pozwolenia wydanego przez organ regulacyjny. Warunki licencjonowania, dla wszystkich podsektorów, mogą wymagać stosowania powszechnych zasad świadczenia usług określonych przez organ regulacyjny.</p>
--	--	---

(1) Nadawanie określa się jako nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa, ale nie obejmuje to powiązań w zakresie wpływów między podmiotami gospodarczymi.

(*) Wyszczególniona usługa stanowi wyłącznie część całego zakresu działań objętych porozumieniem CPC.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

2. USŁUGI W ZAKRESIE ŁĄCZNOŚCI			
a) Telefoniczne usługi głosowe b) Usługi przekazywania danych metodą komutacji pakietów c) Usługi przekazywania danych metodą komutacji łączy d) Usługi teleksowe e) Usługi telefaksowe f) Usługi w zakresie przekazywania danych za pomocą faksu g) Usługi obwodów dzierżawionych h) Poczta elektroniczna i) Poczta głosowa j) Uzyskiwanie informacji i przeszukiwanie baz danych <i>on-line</i> k) Elektroniczna wymiana danych (EDI) l) Wzmoczone/związane z wartością dodaną usługi w zakresie przesyłania danych za pomocą faksu, włączając przechowywanie i przesyłanie, przechowywanie i uzyskiwanie m) Konwersja kodu i protokołu n) Inne usługi: usługi i systemy łączności, przenośne i osobiste	1) BG: W odniesieniu do usług w zakresie przekazywania danych za pomocą faksu: Wyłącznie za pośrednictwem międzynarodowej sieci BTC. W odniesieniu do obwodów dzierżawionych: Sprzedaż i dzierżawa pojemności obwodów dzierżawionych jest zabroniona. W odniesieniu do poczty elektronicznej, poczty głosowej, elektronicznej wymiany danych (EDI): Bez ograniczeń. PL: W odniesieniu do usług w zakresie telewizji kablowej i sieci radiowej: Bez ograniczeń. 2) BG: W odniesieniu do poczty elektronicznej, poczty głosowej, elektronicznej wymiany danych (EDI): Bez ograniczeń. PL: W odniesieniu do usług w zakresie telewizji kablowej i sieci radiowej: Bez ograniczeń. 3) BG: W odniesieniu do usług w zakresie przekazywania danych za pomocą faksu: Wyłącznie za pośrednictwem międzynarodowej sieci BTC. W odniesieniu do obwodów dzierżawionych: Sprzedaż i dzierżawa pojemności obwodów dzierżawionych jest zabroniona. W odniesieniu do poczty elektronicznej, poczty głosowej, uzyskiwania informacji i przeszukiwania baz danych <i>on-line</i> (EDI): Bez ograniczeń. PL: W odniesieniu do usług w zakresie telewizji kablowej i sieci radiowej: Ograniczenie kapitału zagranicznego i prawa głosu wynosi 49 %. SI: Udział podmiotów zagranicznych nie może przekraczać 99 % kapitału. Licencja na działalność podlega zobowiązaniom podmiotów świadczących usługi telekomunikacyjne o wartości dodanej, w zakresie korzystania z podstawowych sieci telekomunikacyjnych. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG: W odniesieniu do poczty elektronicznej, poczty głosowej, elektronicznej wymiany danych (EDI): Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).	1) 2) 3) BG: W odniesieniu do poczty elektronicznej, poczty głosowej, elektronicznej wymiany danych (EDI): Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG: W odniesieniu do poczty elektronicznej, poczty głosowej, elektronicznej wymiany danych (EDI): Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń dla kategorii (ii). 1) 2) 3) Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).	BE: Warunki przyznawania licencji mogą odnosić się do potrzeby zagwarantowania usługi powszechnej, także poprzez finansowanie, świadczonej w sposób przejrzysty, niedyskryminacyjny i neutralny z punktu widzenia konkurencji, oraz nieobciążający bardziej niż to konieczne. BE: Warunki przyznawania licencji mogą odnosić się do potrzeby zagwarantowania usługi powszechnej, także poprzez finansowanie, świadczonej w sposób przejrzysty, niedyskryminacyjny i neutralny z punktu widzenia konkurencji, oraz nieobciążający bardziej niż to konieczne.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
2. USŁUGI W ZAKRESIE ŁĄCZNOŚCI			
Usługi satelitarne	<p>1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Bez ograniczeń. BG: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Bez ograniczeń. BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej.</p>	<p>1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Bez ograniczeń. BG: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Bez ograniczeń. BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej.</p>	
Usługi VSAT	<p>1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń. BG: Brak. RO: Bez ograniczeń w przypadku użytku publicznego.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń. BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej. Bez ograniczeń w przypadku użytku publicznego. Bez ograniczeń. dla przyjezdnych odbywających podróże służbowe.</p>	<p>1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń. BG: Brak. RO: Bez ograniczeń w przypadku użytku publicznego.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń. BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej. Bez ograniczeń w przypadku użytku publicznego. Bez ograniczeń. dla przyjezdnych odbywających podróże służbowe.</p>	
Usługi związane z telekomunikacją			
Usługi w zakresie dzierżawy sprzętu (CPC 7541)	<p>1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Bez ograniczeń. BG: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Bez ograniczeń. BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej.</p>	<p>1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Bez ograniczeń. BG: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Bez ograniczeń. BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej.</p>	
Usługi w zakresie sprzedaży sprzętu (CPC 7542)			
Usługi doradcze (CPC 7544)			

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE			
(Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165, 517)	<p>1) W odniesieniu do wszystkich państw członkowskich z wyjątkiem BG, RO, HU, MT: Bez ograniczeń (*), z wyjątkiem 5111 i 5114: brak. BG, RO, HU, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG: Brak, z wyjątkiem podsektorów innych niż CPC 517: Brak, z wyjątkiem warunków określonych w pkt 4) poniżej. HU, MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do CPC 511, 515, 518. HU, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG: Brak, z wyjątkiem podsektorów innych niż CPC 517: Osoby zagraniczne mogą świadczyć usługi wyłącznie w ramach spółki z miejscowymi usługodawcami lub jako ich podwykonawcy w przypadku, gdy dany projekt jest istotny z krajowego lub regionalnego punktu widzenia. Powyższe nie ma zastosowania w odniesieniu do projektów będących przedmiotem międzynarodowego przetargu wygranego przez zagranicznych usługodawców. Wymóg akredytacji: główny zakres działalności osoby zagranicznej obejmuje odnośne usługi; doświadczenie w dziedzinie budownictwa; projekty zrealizowane w ciągu ostatnich dwóch lat; personel i zdolności techniczne; referencje bankowe od renomowanego banku zagranicznego. Usługi są świadczone poprzez pracowników na warunkach określonych w pkt 4) poniżej. IT: Wyłącznie prawa są przyznawane na budowę, konserwację i zarządzanie autostradami i lotniskiem w Rzymie.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG: W odniesieniu do podsektorów innych niż CPC 517: Dostęp jest ograniczony do osób fizycznych z zastrzeżeniem uznania ich kwalifikacji technicznych oraz uzyskania akredytacji od izby zawodowej w Republice Bułgarii. Akredytacja jest przyznawana pod warunkiem spełnienia następujących kryteriów: uznanie kwalifikacji technicznych w Bułgarii; doświadczenie w dziedzinie budownictwa; projekty zrealizowane w ciągu ostatnich dwóch lat. HU, MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>1) Bez ograniczeń (*), z wyjątkiem CPC 5111 i 5114: brak. HU, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>2) HU, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>3) HU, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: HU, MT: Bez ograniczeń.</p>	

(*) Zobowiązanie w tej formie świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE			
	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DK, ES, FR i NL, gdzie: zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>NL: Wyższe wykształcenie, odpowiednie kwalifikacje i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i kwalifikacje zawodowe, a także trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>FR: Bez ograniczeń, z wyjątkiem środków dotyczących czasowego wjazdu techników na następujących warunkach:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Technik jest pracownikiem osoby prawnej na terytorium Chile i zostaje przeniesiony do celów obecności handlowej we Francji, która ma umowę z tą osobą prawną. — Pozwolenie na pracę zostaje udzielone na okres nieprzekraczający sześciu miesięcy. — Technik przedstawia świadectwo pracy z przedstawicielstwa handlowego we Francji i pismo od osoby prawnej na terytorium Chile, zawierające zgodę tej osoby prawnej na przeniesienie. — Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych. — Organ obecności handlowej zobowiązany jest wpłacić podatek do Międzynarodowego Biura Migracji. <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem DE, SE i UK, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), wyłącznie dla CPC 5111, oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>SE, UK: Wyższe wykształcenie, odpowiednie kwalifikacje i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>UK: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p> <p>DE: Bez ograniczeń, z wyjątkiem ograniczonego zakresu usług związanych z pracami badawczymi w miejscu robot, w którym to przypadku wymaga się wyższego wykształcenia, kwalifikacji i trzyletniego doświadczenia zawodowego w danym sektorze.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DK, ES, FR, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem DE, SE i UK, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), wyłącznie dla CPC 5111.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI ⁽¹⁾			
A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: CPC 621, 6111, 6113, 6121. BG ⁽²⁾ : część CPC 62113 oraz 62114, 62115, 62116. RO: CPC 621)	<p>1) FR: Bez ograniczeń dla podmiotów gospodarczych i pośredników pracujących na rynkach krajowych. MT: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>3) MT: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: MT: Bez ograniczeń. FR: Warunek obywatelstwa w odniesieniu do działalności podmiotów gospodarczych, przedstawicieli handlowych i pośredników pracujących na dwudziestu (20) rynkach krajowych. RO: Bez ograniczeń, w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>1) BG: Bez ograniczeń. FR: Bez ograniczeń dla podmiotów gospodarczych i pośredników pracujących na rynkach krajowych.</p> <p>2) MT: Bez ograniczeń.</p> <p>3) MT: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: MT: Bez ograniczeń. IT: Wymóg stałego pobytu. RO: Bez ograniczeń, w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	

⁽¹⁾ Z wyłączeniem broni we wszystkich państwach członkowskich, z wyjątkiem BG. Wyłączając środki wybuchowe, produkty chemiczne i metale szlachetne we wszystkich państwach członkowskich, z wyjątkiem AT, FI, SE. Z wyłączeniem materiałów pirotechnicznych, artykułów zapalnych, urządzeń wybuchowych, amunicji, sprzętu wojskowego, tytoniu i wyrobów tytoniowych, substancji toksycznych, wyrobów medycznych i narzędzi chirurgicznych, niektórych substancji medycznych i przedmiotów do użytku medycznego w AT. Z wyłączeniem dystrybucji tytoniu, wyrobów tytoniowych, napojów alkoholowych; towarów farmaceutycznych, medycznych i ortopedycznych, broni, amunicji i sprzętu wojskowego, metali szlachetnych, kamieni szlachetnych i wyrobów zawierających metale lub kamienie szlachetne; ropy naftowej i produktów ropy naftowej w BG. Z wyłączeniem usług w zakresie dystrybucji amunicji, materiałów wybuchowych, środków odurzających oraz leków zawierających środki odurzające, wyrobów tytoniowych i papieru do papierosów, alkoholu i spirytusu w RO. Z wyłączeniem dystrybucji materiałów pirotechnicznych, artykułów zapalnych i urządzeń wybuchowych, broni palnej, amunicji i sprzętu wojskowego, substancji toksycznych i niektórych substancji medycznych w SI.

⁽²⁾ BG: Zobowiązania szczególne nie obejmują usług świadczonych przez pośredników pobierających prowizje działających na giełdach towarowych funkcjonujących w sposób ciągły.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI			
B. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej ⁽¹⁾ (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem PL: CPC 622, 61111, 6113, 6121. PL: CPC 622, z wyjątkiem 62226, 62228, 62251, 62252)	<p>1) ⁽²⁾ FR: Bez ograniczeń dla aptek. BG, MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem CPC 622: Brak.</p> <p>2) MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem CPC 622: Brak.</p> <p>3) ⁽³⁾ BG: Wymóg uzyskania licencji na specjalistyczne usługi w zakresie sprzedaży hurtowej. Test potrzeb ekonomicznych, główne kryteria to: liczba oraz wpływ na istniejące sklepy, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego. FR: Apteki hurtowe otrzymują zezwolenia zgodnie z potrzebami ludności oraz w ramach ustanowionych kontyngentów. PL: Zakładanie spółek prowadzących działalność w zakresie sprzedaży hurtowej importowanych towarów konsumpcyjnych uwarunkowane jest uzyskaniem licencji. MT: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: MT: Bez ograniczeń. FR: Warunek obywatelstwa dla handlu hurtowego produktami farmaceutycznymi. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>1) BG, MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem CPC 622: Brak.</p> <p>2) MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem CPC 622: Brak.</p> <p>3) BG, MT: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: MT: Bez ograniczeń. IT: Wymóg stałego pobytu. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	

⁽¹⁾ BG: Zobowiązania szczególne nie obejmują usług w zakresie handlu hurtowego na giełdach towarowych funkcjonujących w sposób ciągły.

⁽²⁾ Z wyłączeniem tytoniu w ES, IT.

⁽³⁾ Z wyłączeniem tytoniu w ES, IT, FR.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW				
4.	USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI			
C.	Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej ⁽¹⁾ (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: CPC 631, 632, 61112, 6113, 6121, 613). BG: CPC 61112; część CPC 6113; część CPC 6121; CPC 631, z wyjątkiem 63107 i 63108; CPC 63211; CPC 6322; CPC 6323; CPC 6324; część CPC 63292, 63297)	<p>1) BG, MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem CPC 631 + 632: Brak</p> <p>2) MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem CPC 631 + 632: Brak</p> <p>3) ⁽²⁾, ⁽³⁾ BE, DK, FR, IT, PT: test potrzeb ekonomicznych stosowany wobec domów handlowych na zasadzie traktowania narodowego. Wymóg uzyskania licencji na specjalistyczne usługi w zakresie sprzedaży detalicznej. Test potrzeb ekonomicznych w przypadku zakładania domów handlowych, główne kryteria to: liczba oraz wpływ na istniejące sklepy, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego. SE: Poszczególne gminy mogą stosować test potrzeb ekonomicznych do handlu tymczasowego artykułami odzieżowymi, butami i środkami spożywczymi, które nie są przedmiotem konsumpcji w miejscu sprzedaży ⁽⁴⁾. MT: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: MT: Bez ograniczeń. FR: Warunek obywatelstwa dla dystrybutorów tytoniu (tj. właścicieli sklepów tytoniowych). RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>1) BG, MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem CPC 631 + 632: Brak.</p> <p>2) MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem CPC 631 + 632: Brak.</p> <p>3) MT: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	
D.	Franchising (CPC 8929)	<p>1) MT, RO: Bez ograniczeń. BG: Dostęp jest przyznawany wyłącznie osobom prawnym.</p> <p>2) MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: MT, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) 2) 3) MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: MT, RO: Bez ograniczeń.</p>	

⁽¹⁾ W odniesieniu do EE, LT i LV zakres obejmuje CPC 633, 6111, 61221, 63234. Z wyłączeniem CPC 613 w LT. Z wyłączeniem napojów alkoholowych w FI, S. Z wyłączeniem CPC 61112, 6121, 613, 63107, 63108, 63211 w PL. Z wyłączeniem produktów farmaceutycznych (część CPC 63211) we wszystkich państwach członkowskich, które są objęte zobowiązaniem w ramach usług profesjonalnych, pod hasłem „farmaceutyci”. Usługi w zakresie dystrybucji poza określonym miejscem (sprzedaż bezpośrednia) uważa się za usługi w zakresie sprzedaży detalicznej. CPC 633 (usługi w zakresie napraw towarów użytku osobistego i domowego) objęte są zobowiązaniem w ramach usług związanych z działalnością gospodarczą. Sektor ten obejmuje wyłącznie dystrybucję towarów. Mają one charakter rzeczowy i są możliwe do transportowania.

⁽²⁾ W przypadku gdy prowadzenie działalności gospodarczej jest przedmiotem testu potrzeb ekonomicznych, główne kryteria to: liczba i wpływ istniejących sklepów, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i tworzenie nowych miejsc pracy.

⁽³⁾ Z wyłączeniem tytoniu w ES, FR oraz IT. Z wyłączeniem napojów alkoholowych w IE.

⁽⁴⁾ Zasady te nie dotyczą stałej sprzedaży w ustalonym miejscu sprzedaży lub w zakładzie produkcyjnym.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

5. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI PRYWATNEJ			
A. Usługi w zakresie szkolnictwa podstawowego (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE: CPC 921. EE: Obowiązkowe usługi w zakresie szkolnictwa podstawowego)	<p>1) FR: Warunek obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele państw trzecich mogą uzyskać zgodę właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. BG, CY, FI, MT, RO, SE, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Bez ograniczeń. BG: Dostęp jest przyznawany szkołom podstawowym finansowanym ze środków prywatnych, zarejestrowanym jako osoby prawne za zgodą Rady Ministrów. Jednym z warunków jest spełnienie państwowych wymogów w zakresie kształcenia i zdrowia. Bez ograniczeń dla osób fizycznych i stowarzyszeń. CZ: Obywatele obcych państw mogą uzyskać zezwolenie właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. Warunek w zakresie zapewnienia jakości i poziomu nauczania oraz odpowiednich obiektów szkolnych. HU: Zakładanie szkół uwarunkowane jest uzyskaniem licencji od władz lokalnych. SK: Obywatele obcych państw mogą uzyskać zezwolenie właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie, pod warunkiem spełnienia wymogów w zakresie kwalifikacji i wymogów merytorycznych w przypadku zakładania takiej placówki.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: CY, FI, MT, RO, SE, SI: Bez ograniczeń. BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej i w 3) powyżej FR: Warunek obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele państw trzecich mogą uzyskać zgodę właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie.</p>	<p>1) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Bez ograniczeń. CZ: Brak, z wyjątkiem wymogu, że większość członków zarządu musi posiadać obywatelstwo czeskie. LT: Brak, z wyjątkiem wymogu uzyskania zezwolenia Ministerstwa Edukacji i Nauki dla placówek oświatowych uznawanych przez państwo. SK: Brak, z wyjątkiem wymogu, że większość członków zarządu musi posiadać obywatelstwo słowackie.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, FI, MT, RO, SE, SI: Bez ograniczeń. BG: Warunek bułgarskiego obywatelstwa. Obywatele obcych państw mogą wykonywać zawód nauczyciela pod warunkiem posiadania stałego pobytu i uznania wykształcenia i kwalifikacji zawodowych.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

5. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI PRYWATNEJ			
<p>B. Usługi w zakresie szkolnictwa ponadpodstawowego (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE: CPC 922. EE: obowiązkowe i nieobowiązkowe usługi w zakresie szkolnictwa ponadpodstawowego. LV: z wyłączeniem CPC 9224)</p>	<p>1) BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń. FR: Warunek obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele państw trzecich mogą uzyskać zgodę właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie.</p> <p>2) CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń. BG: Dostęp jest przyznawany szkołom ponadpodstawowym finansowanym ze środków prywatnych zarejestrowanym jako osoby prawne za zgodą Rady Ministrów. Jednym z warunków jest spełnienie państwowych wymogów w zakresie kształcenia i zdrowia. Bez ograniczeń dla osób fizycznych i stowarzyszeń CZ: Obywatele obcych państw mogą uzyskać zezwolenie właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. Warunek w zakresie zapewnienia jakości i poziomu nauczania oraz odpowiednich obiektów szkolnych. HU: Zakładanie szkół uwarunkowane jest uzyskaniem licencji od władz lokalnych. SK: Obywatele obcych państw mogą uzyskać zezwolenie właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie, pod warunkiem spełnienia wymogów w zakresie kwalifikacji i wymogów merytorycznych w przypadku zakładania takiej placówki.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń. BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej i w pkt 3) powyżej. FR: Warunek obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele państw trzecich mogą uzyskać zgodę właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie.</p>	<p>1) CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>2) CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń. LT: Brak, z wyjątkiem wymogu uzyskania zezwolenia Ministerstwa Edukacji i Nauki dla placówek oświatowych uznawanych przez państwo. SI: Brak, z wyjątkiem wymogu, że większość członków zarządu musi posiadać obywatelstwo słoweńskie. SK: Brak, z wyjątkiem wymogu, że większość członków zarządu musi posiadać obywatelstwo słowackie.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń. BG: Warunek bułgarskiego obywatelstwa. Obywatele obcych państw mogą wykonywać zawód nauczyciela pod warunkiem posiadania stałego pobytu i uznania wykształcenia i kwalifikacji zawodowych.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

5. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI PRYWATNEJ			
C. Usługi w zakresie szkolnictwa wyższego (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem CZ i SK: CPC 923. CZ i SK: Wyłącznie CPC 92310)	<p>1) FR: Warunek obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele państw trzecich mogą uzyskać zgodę właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) ES, IT: Test potrzeb w przypadku otwierania prywatnych wyższych uczelni uprawnionych do wydawania uznawanych dyplomów lub przyznawania uznawanych stopni naukowych. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń. EL: Bez ograniczeń dla placówek oświatowych wydających dyplomy uznawane przez państwo. CZ: Obywatele obcych państw mogą uzyskać zezwolenie właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. Warunek w zakresie zapewnienia jakości i poziomu nauczania oraz odpowiednich obiektów szkolnych. SK: Obywatele obcych państw mogą uzyskać zezwolenie właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie, pod warunkiem spełnienia wymogów w zakresie kwalifikacji i wymogów merytorycznych w przypadku zakładania takiej placówki.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń. FR: Warunek obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele państw trzecich mogą uzyskać zgodę właściwych władz na założenie i kierowanie placówką oświatową oraz na nauczanie.</p>	<p>1) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń. SI: Brak, z wyjątkiem wymogu, że większość członków zarządu musi posiadać obywatelstwo słoweńskie. SK: Brak, z wyjątkiem wymogu, że większość członków zarządu musi posiadać obywatelstwo słowackie.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

5. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI PRYWATNEJ			
D. Usługi w zakresie kształcenia ustawicznego dla dorosłych (CPC 924; w doniesieniu do AT – CPC 9240, z wyjątkiem usług w zakresie kształcenia dla dorosłych za pomocą programów radiowych lub telewizyjnych. W odniesieniu do EŁ: obejmuje także pozostałe usługi kształcenia dla dorosłych, które nie są świadczone przez państwo)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, FR i LU, w kwestii tymczasowego wjazdu profesorów, w którym to przypadku obowiązują wskazania sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także następujące szczególne ograniczenia:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>FR:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Profesorowie otrzymali umowę o pracę od uniwersytetu lub innej wyższej uczelni. — Zezwolenie na pracę zostaje udzielone na okres nieprzekraczający dziewięciu miesięcy z możliwością przedłużenia na czas trwania umowy. — Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych, chyba że profesorowie zostali bezpośrednio mianowani przez Ministra odpowiedzialnego za sprawy szkolnictwa wyższego. — Instytucja rekrutująca zobowiązana jest wpłacić podatek do Międzynarodowego Biura Migracji. <p>Tylko w odniesieniu do HU: Osobistości o uznanej renomie na arenie międzynarodowej, które zostały zaproszone przez instytucje szkolnictwa wyższego, na czas trwania zaproszenia.</p> <p>1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) CZ: Obywatele obcych państw mogą uzyskać zezwolenie właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. Warunek w zakresie zapewnienia jakości i poziomu nauczania oraz odpowiednich obiektów szkolnych.</p> <p>HU: Zakładanie szkół uwarunkowane jest uzyskaniem licencji od lokalnych (a w przypadku szkół wyższych – od centralnych) organów władzy.</p> <p>SK: Obywatele obcych państw mogą uzyskać zezwolenie właściwych władz na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie, pod warunkiem spełnienia wymogów w zakresie kwalifikacji i materiałów obowiązujących w przypadku zakładania takiej placówki.</p> <p>CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, FR i LU, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń. CZ: Brak, z wyjątkiem wymogu, że większość członków zarządu musi posiadać obywatelstwo czeskie. SK: Brak, z wyjątkiem wymogu, że większość członków zarządu musi posiadać obywatelstwo słowackie.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, FI, MT, RO, SE: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
5.	USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI PRYWATNEJ		
	Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem powyższych warunków i następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.	Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

6. USŁUGI W ZAKRESIE ŚRODOWISKA NATURALNEGO ⁽¹⁾ , ⁽²⁾			
<p>BG: Zobowiązania nie obejmują usług w zakresie środowiska naturalnego świadczonych w ramach sprawowania władzy publicznej ⁽³⁾.</p> <p>SE: Oferta nie obejmuje robót publicznych, nawet tych stanowiących własność i wykonywanych przez gminy, rządy państwowe lub federalne albo zakontraktowanych przez te rządy.</p> <p>A. Gospodarka wodą do użytku przez ludzi oraz ściekami</p> <p>Usługi w zakresie gromadzenia, oczyszczania i dystrybucji wody poprzez rurociągi, z wyjątkiem pary i ciepłej wody</p> <p>Usługi związane ze ściekami (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: CPC 9401, część 18000. BG: CPC 9401)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1) Bez ograniczeń (*). 2) Brak, z wyjątkiem BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 3) Brak, z wyjątkiem AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, SI, SK: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LT, LV: Bez ograniczeń. EE, LT, LV: Brak. 2) 3) HU, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: HU, RO: Bez ograniczeń. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Bez ograniczeń (*). 2) Brak, z wyjątkiem BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 3) Brak, z wyjątkiem AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LT, LV: Bez ograniczeń. EE, LT, LV: Brak. 2) 3) HU, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: HU, RO: Bez ograniczeń. 	

⁽¹⁾ Klasyfikacja usług w zakresie środowiska naturalnego wpisana jest do wykazu zgodnie z propozycją klasyfikacji zawartej w Job 7612 (Komunikat WE i jej państw członkowskich).

⁽²⁾ BG: Zobowiązania nie dotyczą usług w zakresie odbioru, transportu, składowania, powtórnego wykorzystania, recyklingu, odzysku, wykorzystania w produkcji energii i materiałów i utylizacji niebezpiecznych ścieków, odpadów i substancji.

⁽³⁾ BG: Są to usługi regulacyjne, administracyjne i kontrolne związane z kwestiami środowiskowymi, świadczone przez podmioty rządowe i samorządowe.

^(*) Zobowiązanie w tej formie świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
6.	USŁUGI W ZAKRESIE ŚRODOWISKA NATURALNEGO,		
B.	Gospodarka odpadami stałymi/niebezpiecznymi (CPC 9402, 9403)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU: Bez ograniczeń. EE, HU: Brak.</p> <p>2) 3) RO: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU: Bez ograniczeń. EE, HU: Brak.</p> <p>2) 3) RO: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.</p>
C.	Usługi w zakresie ochrony powietrza i klimatu (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: CPC 9404. BG: Usługi w zakresie monitorowania spalin (część CPC 9404)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LT, PL, RO: Bez ograniczeń. EE, LT, PL, RO: Brak.</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) SE: Monopol będący własnością rządu w odniesieniu do usług w zakresie kontroli spalin samochodów osobowych i ciężarowych. Usługi te muszą być oferowane na zasadzie braku nastawienia na zysk.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LT, PL, RO: Bez ograniczeń. EE, LT, PL, RO: Brak.</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>
		<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

6. USŁUGI W ZAKRESIE ŚRODOWISKA NATURALNEGO,			
D. Usługi w zakresie polepszania stanu oraz oczyszczania gleby i wód (część CPC 94060)	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE RO: Bez ograniczeń. EE: Brak.</p> <p>2) 3) BG, HU: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniem w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, RO: Bez ograniczeń. EE: Brak.</p> <p>2) 3) BG, HU: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniem w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	
E. Usługi w zakresie przeciwdziałania hałasowi i wibracjom (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: CPC 9405. BG: usługi w zakresie monitorowania hałasu (część CPC 9405))	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LT, PL, RO: Bez ograniczeń. EE, LT, PL, RO: Brak.</p> <p>2) 3) Brak, z wyjątkiem CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniem w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LT, PL: Bez ograniczeń. EE, LT, PL, RO: Brak.</p> <p>2) 3) Brak, z wyjątkiem CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniem w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

6. USŁUGI W ZAKRESIE ŚRODOWISKA NATURALNEGO,			
F. Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Usługi w zakresie ochrony różnicowania biologicznego i przyrody oraz krajobrazu (część CPC 9406)	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, RO: Bez ograniczeń. EE, RO: Brak.</p> <p>2) 3) HU: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, RO: Bez ograniczeń. EE, RO: Brak.</p> <p>2) 3) HU: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	
G. Inne usługi w zakresie środowiska naturalnego i usługi pomocnicze (część CPC 94090)	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, PL, RO: Bez ograniczeń. EE, PL, RO: Brak.</p> <p>2) 3) BG, HU: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie zawodowe w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, PL, RO: Bez ograniczeń. EE, PL, RO: Brak.</p> <p>2) 3) BG, HU: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, HU: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

7. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I OPIEKI SPOŁECZNEJ			
A. Usługi szpitalne (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem LV, PL i SI: CPC 9311. LV, PL i SI: wyłącznie usługi świadczone przez prywatne szpitale i sanatoria – CPC 9311)	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak.</p> <p>2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) AT, BE, ES, FR, IT, LU, LT, NL, PT, SI: stosowany jest test potrzeb ekonomicznych na zasadzie traktowania narodowego ⁽¹⁾. PL: Szef placówki zdrowotnej lub jego zastępca powinni posiadać kwalifikacje lekarza. Zastosowanie mają wszystkie ograniczenia odnoszące się do usług medycznych i stomatologicznych, a także do usług świadczonych przez położne i pielęgniarki. LV: Szef placówki zdrowotnej lub jego zastępca powinni posiadać kwalifikacje lekarza. Zastosowanie mają wszystkie ograniczenia odnoszące się do usług medycznych i stomatologicznych, a także do usług świadczonych przez położne i pielęgniarki. W odniesieniu do prywatnych usług szpitalnych wymagane jest zezwolenie lokalnych organów ds. opieki zdrowotnej. Liczba łóżek oraz wykorzystanie ciężkiego sprzętu medycznego opierają się na potrzebach ludności, skali wieku i współczynniku umieralności. BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Bez ograniczeń. SI: Świadczenie usług w ramach publicznego systemu opieki zdrowotnej uwarunkowane jest koncesją przyznaną przez Instytut Ubezpieczeń Zdrowotnych Republiki Słowenii.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Bez ograniczeń. LV: Szef placówki zdrowotnej lub jego zastępca powinni posiadać kwalifikacje lekarza. Zastosowanie mają wszystkie ograniczenia odnoszące się do usług medycznych i stomatologicznych, a także do usług świadczonych przez położne i pielęgniarki. PL: Szef placówki zdrowotnej lub jego zastępca powinni posiadać kwalifikacje lekarza. Zastosowanie mają wszystkie ograniczenia odnoszące się do usług medycznych i stomatologicznych, a także do usług świadczonych przez położne i pielęgniarki.</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak.</p> <p>2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Bez ograniczeń. EE: Brak, z wyjątkiem wymogu, zgodnie z którym osoby wykształcone poza Estonią zobowiązane są przedstawić świadectwo ukończenia dodatkowych kursów na Uniwersytecie w Tartu. Wymóg ten stosuje się także w odniesieniu do obywateli estońskich wykształconych za granicą. LT: Brak, z wyjątkiem faktu, że zagraniczne placówki prywatne i ich pacjenci nie mogą być uprawnieni do wsparcia finansowego z zasobów publicznych ani do korzystania z publicznych funduszy ubezpieczeń medycznych.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Bez ograniczeń.</p>	

⁽¹⁾ W przypadku gdy otwarcie działalności gospodarczej uwarunkowane jest testem potrzeb ekonomicznych w państwie członkowskim, główne kryteria to: ilość łóżek i/lub ciężkiego sprzętu medycznego na podstawie potrzeb, gęstość zaludnienia i skala wieku, rozproszenie geograficzne, ochrona obszarów o szczególnych walorach historycznych i artystycznych, wpływ na warunki ruchu drogowego i tworzenie nowych miejsc pracy.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
7.	USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I OPIEKI SPOŁECZNEJ		
B.	Inne usługi w zakresie ochrony zdrowia ludzkiego (CPC 9319. EE: CPC 9319, inne niż 93191)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 2) 3) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, EE, HU, SI: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, EE, HU, SI: bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii). 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 2) 3) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, EE, HU, SI: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, EE, HU, SI: bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii).
C.	Usługi społeczne Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: Domy rekonwalescencji i opieki społecznej, domy spokojnej starości BG: Wyłącznie usługi społeczne finansowane ze środków prywatnych (część CPC 933)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Bez ograniczeń. 2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Bez ograniczeń. 3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Bez ograniczeń. FR: Zezwolenie na świadczenie usług wydają właściwe organy, zgodnie z lokalnymi potrzebami. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Bez ograniczeń. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Bez ograniczeń. 2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Bez ograniczeń. 3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Bez ograniczeń.
D.	Inne (usługi związane z opieką zdrowotną)	<ol style="list-style-type: none"> 1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 4) Wszystkie państwa członkowskie: Bez ograniczeń, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii). 	<ol style="list-style-type: none"> 1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 4) Wszystkie państwa członkowskie: Bez ograniczeń, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii).

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

8. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI			
A. Hotele, restauracje i catering (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, PL: CPC 641, 642, 643 (z wyłączeniem cateringu w sektorze usług transportowych) BG: z wyjątkiem usług w zakresie serwowania napojów alkoholowych w lokalu: CPC 641, część CPC 642, część CPC 643. PL: CPC 641, 642)	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem cateringu: Brak. BG, RO: Brak (*).</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) BG: Usługodawca musi być spółką zarejestrowaną w Republice Bułgarii, bez ograniczeń co do wysokości udziału zagranicznego w kapitale. Licencja na świadczenie usług turystycznych wydana przez Państwową Agencję Turystyki. Liczba zagranicznych członków kierownictwa nie może być większa niż liczba członków kierownictwa będących obywatelami Bułgarii w przypadku, gdy poziom publicznego udziału (własność skarbu państwa oraz/lub samorządów) w kapitale zakładowym bułgarskiej spółki przekracza 50 procent. Świadczenie usług przewodnika turystycznego musi odbywać się poprzez uprawnione osoby zagraniczne. IT: Test lokalnych potrzeb ekonomicznych przy otwieraniu nowych barów, kawiarni i restauracji.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem cateringu: brak BG, RO: Brak (*).</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej, lecz z uwzględnieniem ograniczeń w zakresie dostępu do rynku określonych w pkt 3). RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	

(*) Zobowiązanie w tej formie świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
8.	USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI		
B.	Usługi świadczone przez agencje podróży i biura wycieczkowe (w tym przez kierowników wycieczek) (CPC 7471)	<p>1) BG: Wymagana jest licencja na usługi turystyczne wydana przez Państwową Agencję Turystyki. HU: Bez ograniczeń. PL: Wymagana obecność handlowa.</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) BG: Usługodawca musi być spółką zarejestrowaną w Republice Bułgarii, bez ograniczeń co do wysokości udziału zagranicznego w kapitale. Licencja na świadczenie usług turystycznych wydana przez Państwową Agencję Turystyki. Liczba zagranicznych członków kierownictwa nie może być większa niż liczba członków kierownictwa będących obywatelami Bułgarii w przypadku, gdy poziom publicznego udziału (własność skarbu państwa oraz/lub samorządów) w kapitale zakładowym bułgarskiej spółki przekracza 50 procent. Świadczenie usług przewodnika turystycznego musi odbywać się poprzez uprawnione osoby zagraniczne. PT: Wymóg założenia spółki handlowej mającej główną siedzibę w Portugalii. IT: Test potrzeb ekonomicznych. FI: Wymagane jest zezwolenie od Krajowej Administracji Konsumenckiej. CZ: Test potrzeb ekonomicznych w oparciu o kryterium zaludnienia.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej i w pkt 3) powyżej. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE, w odniesieniu do których obowiązują wskazania sekcji poziomej ppkt (iii): AT, FI, IT, IE, SE: Bez ograniczeń, z wyjątkiem pilotów wycieczek (osób, których zadaniem jest towarzyszenie grupie wycieczkowej składającej się przynajmniej z 10 osób, bez występowania w charakterze przewodników w określonych miejscach), gdzie dla AT, IT, IE, SE jest wymagane świadectwo zawodowe i trzyletnie doświadczenie zawodowe. BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie. IT: Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) BG: Brak, z wyjątkiem wskazań w pkt. Dostępu do rynku PL: Wymagana obecność handlowa.</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej, lecz z uwzględnieniem ograniczeń w zakresie dostępu do rynku określonych w pkt 3). RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE, w odniesieniu do których obowiązują wskazania sekcji poziomej ppkt (iii).</p>

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
8.	USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI		
C.	Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)	<p>1) BG, CY, HU, IT, LT, MT, PT, PL, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: ES, IT: Prawo do wykonywania zawodu zarezerwowane jest dla lokalnych organizacji przewodników turystycznych. EL, ES, IT, PT: Dostęp do działalności uwarunkowany jest wymogiem obywatelstwa. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii). BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii), oraz z zastrzeżeniem powyższych warunków i następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie w danym sektorze. SE: Świadectwo zawodowe, odpowiednie kwalifikacje i trzyletnie doświadczenie zawodowe. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p>	<p>1) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii). BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p>

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

9. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)			
A. Usługi w zakresie rozrywki (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: w tym teatr, koncerty i cyrk) (CPC 9619). BG: CPC 96191, 96192, 96193	<ol style="list-style-type: none"> 1) Bez ograniczeń. 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 3) CY, CZ, EE, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. LT: Brak, z wyjątkiem zakazu otwierania i prowadzenia ośrodków gier losowych i organizowania gier losowych ⁽¹⁾. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. IT: Test potrzeb ekonomicznych. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 3) CY, CZ, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. FR, IT: Bez ograniczeń. dla subwencji i wszelkich innych form wsparcia bezpośredniego i pośredniego. SE: Wsparcie finansowe ukierunkowane na określone działania lokalne, regionalne lub krajowe. LT: Brak, z wyjątkiem: <ol style="list-style-type: none"> a) dostępu w warunkach rynkowych (także wyjątek określony w części I w odniesieniu do zakazu inwestycji zagranicznych w loterie); oraz b) bez ograniczeń w odniesieniu do subsydiów w zakresie działalności prowadzenia kin i teatrów (CPC 96199**). 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 	

⁽¹⁾ Ustawa o przedsiębiorstwach; uzupełnienie z 1995 r.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

9. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)			
B. Usługi agencji informacyjnych i prasowych (CPC 962)	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES i FR w kwestii tymczasowego wjazdu artystów, w którym to przypadku obowiązują wskazania sekcji poziomej ppkt (iii), a także następujące szczególne ograniczenia:</p> <p>BE, DE, DK: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie w danym sektorze.</p> <p>BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>AT, ES: Dostęp jest ograniczony do osób, których przedmiotem głównej działalności zawodowej są sztuki piękne, uzyskujących większą część swojego dochodu z tej działalności. Osoby takie nie mogą prowadzić żadnej innej działalności handlowej w Austrii.</p> <p>FR:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Artyści uzyskali umowę o pracę od upoważnionego przedsiębiorstwa rozrywkowego. — Zezwolenie na pracę zostaje udzielone na okres nieprzekraczający dziewięciu miesięcy, z możliwością przedłużenia na okres trzech miesięcy. — Wymagane jest spełnienie wymogów testu potrzeb ekonomicznych. — Przedsiębiorstwo rozrywkowe zobowiązane jest wpłacić podatek do Międzynarodowego Biura Migracji. <p>1) BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, BE, DE, DK, ES i FR w kwestii tymczasowego wjazdu artystów, w którym to przypadku obowiązują wskazania sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) BG, RO: Bez ograniczeń.</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

9. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)			
C. Biblioteki, archiwa, muzea i inne usługi w zakresie kultury (CPC 963)	<p>2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) FR: Warunek obywatelstwa dla administratorów Agencji France Press (inne ograniczenia zniesione w przypadku przyznania wzajemności): Szczególne zasady przeciw koncentracji funkcjonują w sektorach prasy codziennej i nadawania, szczególne ograniczenia są ustanawiane dla właścicieli multimediów. Spółki zagraniczne nie mogą kontrolować spółek wydawniczych lub nadawców: zagraniczne przejęcie udziału ograniczone do 49 procent. BG, HU, RO: Bez ograniczeń. PT: Spółki informacyjne, zarejestrowane w Portugalii w formie prawnej „Sociedade Anonima”, muszą mieć kapitał społeczny w formie akcji nominalnych. SK: Zagraniczni usługodawcy w branży informacyjnej i prasowej muszą być akredytowani przy Ministerstwie Spraw Zagranicznych Republiki Słowackiej. Oficjalna agencja prasowa Republiki Słowackiej (TASR) objęta jest finansowaniem przez państwo.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii). Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii) oraz z zastrzeżeniem powyższych warunków i następujących szczególnych ograniczeń: BE, DE, DK, ES: Wyższe wykształcenie lub równoważne kwalifikacje techniczne potwierdzające wiedzę i trzyletnie doświadczenie w danym sektorze. BE: W przypadku gdy pensja brutto osoby fizycznej jest poniżej progu 30 000 EUR, wymagany jest test potrzeb ekonomicznych.</p> <p>1) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT: Brak. 2) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, EE: Brak. 3) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, LT, AT: Brak. LT: Konieczne jest uzyskanie licencji na prace badawcze, zachowanie i konserwację nieruchomości wartości kulturowych, na opracowanie warunków, programów i projektów takich prac, na utrzymanie i konserwację ruchomych wartości kulturowych.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, EE: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii).</p>	<p>2) BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) BG, HU, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem BE, DE, DK, ES, zgodnie ze wskazaniami w sekcji poziomej ppkt (iii).</p> <p>1) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT: Brak. 2) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, EE: Brak. 3) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, LT, AT: Brak. LT: Brak, z wyjątkiem przypadków w ramach dostępu do rynku</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem AT, EE, LT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
9. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)			
D. Usługi związane ze sportem i inne usługi w zakresie rekreacji, inne niż gry losowe i zakłady wzajemne (CPC 9641, 96491. AT: nie obejmuje usług szkół narciarskich i przewodników górskich)	1) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 2) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 3) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń. IT: Test potrzeb ekonomicznych.	1) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 2) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 3) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. SE: Wsparcie finansowe ukierunkowane na poszczególne działania lokalne, regionalne lub krajowe. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE ⁽¹⁾			
A. Usługi w zakresie transportu morskiego Usługi w zakresie transportu międzynarodowego (towarowy i pasażerski) CPC 7211 oraz 7212 bez transportu kabotażowego	(Patrz: dodatkowe definicje po sekcji transportu) 1) a) Liniowiec żegluga morskiej: Brak, z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń. b) Transport dużych ładunków, wycieczki i inne rodzaje międzynarodowej żegluga morskiej, włączając przewóz pasażerów: Brak z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń. 2) BG, RO: Bez ograniczeń. 3) a) Zarejestrowanie spółki do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa siedziby: bez ograniczeń w odniesieniu do wszystkich państw członkowskich, z wyjątkiem LV i MT: Brak. b) Inne formy obecności handlowej na świadczenie usług w zakresie międzynarodowego transportu morskiego (określonych poniżej w punkcie „Definicje dotyczące transportu morskiego”): Brak, z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń. 4) a) Załogi statków: Bez ograniczeń. b) Personel kluczowy zatrudniony w związku z obecnością handlową, określona w sposobie 3b) powyżej: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń. 1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	1) a) Sposób 1 a) Handel liniowy: Brak, poza wyjątkowymi przypadkami, w których państwa członkowskie byłyby zmuszone do przestrzegania rozporządzenia (WE) nr 954/79, art. 2 ust. 2 dla wszystkich państw członkowskich z wyjątkiem BG, RO: Bez ograniczeń. b) BG, RO: Bez ograniczeń. 2) BG, RO: Bez ograniczeń. 3) a) Bez ograniczeń w odniesieniu do wszystkich państw członkowskich, z wyjątkiem LV i MT: Brak. b) BG, RO: Bez ograniczeń. 4) a) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń. b) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, RO: Bez ograniczeń. 1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	Patrz: przypis ⁽²⁾
Morskie usługi pomocnicze Morskie usługi w zakresie obsługi ładunku			

⁽¹⁾ Transport (włączając transport tranzytowy) odpadów i odpadków, towarów i substancji niebezpiecznych, sprzętu militarnego i paramilitarnego, leków i podobnych towarów jest regulowany na podstawie przepisów szczególnych i jest wyłączony z zakresu usług podlegających zobowiązaniom w tym sektorze. To samo dotyczy również wszystkich usług związanych z tego rodzaju transportem.

⁽²⁾ Wspólnota nadal przyznaje statkom usługodawcy drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne niż traktowanie przyznane własnym statkom, między innymi w odniesieniu do dostępu do portów, korzystania z infrastruktury i dodatkowych usług morskich w portach, jak również w odniesieniu do opłat i prowizji, obsługi celnej, wyznaczania miejsc do cumowania oraz sprzętu do załadunku i rozładunku. W portach usługi obejmują również:

1) pilotaż; 2) pomoc w holowaniu i przeciąganiu; 3) tworzenie rezerw, zaopatrzenie w paliwo i wodę; 4) pobieranie śmieci i usuwanie odpadów balastowych; 5) usługi kapitana portu; 6) pomoce nawigacyjne; 7) usługi operacyjne na nabrzeżu niezbędne dla funkcjonowania statku, włączając przekazywanie informacji, dostawę wody i prądu elektrycznego; 8) obsługa w przypadku nagłych awarii; 9) kotwiczenie, cumowanie i usługi związane z cumowaniem.

(*) Zobowiązanie w tej formie świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

(**) W przypadku działalności w sferze publicznej mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania CPC 742 (po wprowadzeniu zmian)	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	
Usługi w zakresie odprawy celnej ⁽¹⁾	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	
Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania ⁽²⁾	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	
Usługi agencji morskich ⁽³⁾	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	

(*) Zobowiązanie w tej formie świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

(**) W przypadku działalności w sferze publicznej mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

⁽¹⁾ „Usługi w zakresie odprawy celnej” (wymienne usługi „pośredników urzędów celnych”) oznaczają działalność polegającą na przeprowadzaniu w imieniu drugiej Strony formalności celnych dotyczących przywozu, wywozu lub przewozu ładunków, bez względu na to, czy usługa ta stanowi główny przedmiot działalności usługodawcy czy uzupełnienie jego głównego przedmiotu działalności.

⁽²⁾ „Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania” oznaczają działalność polegającą na przechowywaniu kontenerów, na terenie portu lub na lądzie, w celu ich zaplenienia/opróźnienia, napraw i udostępniania do załadunku.

⁽³⁾ „Usługi agencji morskich” oznaczają działalność polegającą na reprezentowaniu, w ramach danego obszaru geograficznego, w charakterze agenta, interesów jednej lub więcej linii żegluga morskiej lub przedsiębiorstw żeglugowych, do następujących celów:

- obrót i sprzedaż usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych, począwszy od podania ceny, po fakturowanie oraz wystawianie listów przewozowych w imieniu spółek, nabywanie i odsprzedaż niezbędnych usług pokrewnych, przygotowanie dokumentów i zapewnienie informacji handlowych,
- działanie w imieniu spółek organizujących wezwanie statku lub przyjęcie ładunków, jeżeli to konieczne.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
Usługi w zakresie spedycji frachtu morskiego ⁽¹⁾	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) (**) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	1) Bez ograniczeń (*). 2) 3) BG, MT, RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, MT, RO: Bez ograniczeń.	
d) Konserwacja i naprawa statków, z wyjątkiem EE, LV i SI. EE i LV: CPC 8868. SI: CPC 8868**	1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU i LV: Bez ograniczeń. EE, HU i LV: Brak. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV i SI: Bez ograniczeń. EE, HU, LV i SI: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV i SI: Bez ograniczeń. EE, HU, LV i SI: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV i SI: Bez ograniczeń. EE, HU, LV i SI: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej.	1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU i LV: Bez ograniczeń. EE, HU i LV: Brak. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV i SI: Bez ograniczeń. EE, HU, LV i SI: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV i SI: Bez ograniczeń. EE, HU, LV i SI: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV i SI: Bez ograniczeń. EE, HU i SI: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej. LV: Brak.	

⁽¹⁾ „Usługi w zakresie spedycji frachtu” oznaczają usługi polegające na organizowaniu i monitorowaniu operacji przewozu w imieniu przewoźników, poprzez nabywanie usług transportowych i pokrewnych, przygotowanie dokumentacji i dostarczenie informacji handlowych.

(*) Zobowiązanie w tej formie świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

(**) W przypadku działalności w sferze publicznej mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
B. Transport śródlądowymi drogami wodnymi b) Transport towarowy c) Wynajem statków z załogą f) Usługi uzupełniające dla transportu śródlądowymi drogami wodnymi d) Konserwacja i naprawa statków	1) 3) Brak, poza środkami opartymi na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren–Men–Dunaj), które rezerwują niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zarejestrowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Rozporządzenia wykonawcze do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie. AT: Zgodnie z austriacką ustawą w sprawie żeglugi po śródlądowych drogach wodnych, założenie przedsiębiorstwa żeglugowego przez osoby fizyczne wymaga obywatelstwa kraju EOG (Europejski Obszar Gospodarczy). W przypadku założenia działalności jako osoba prawna większość dyrektorów, zarząd i rada nadzorcza muszą być obywatelami krajów EOG. Ponadto większość udziałów musi być własnością obywateli EOG. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń. 2) Brak, z wyjątkiem BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 2) Brak, z wyjątkiem BG, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 3) Brak, z wyjątkiem BG, CZ, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń.	1) 3) Brak, poza środkami opartymi na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren–Men–Dunaj), które rezerwują niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zarejestrowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Rozporządzenia wykonawcze do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń. 2) Brak, z wyjątkiem BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 2) Brak, z wyjątkiem BG, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń. 3) Brak, z wyjątkiem BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Bez ograniczeń.	Patrz: przypis ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Wspólnota nadal przyznaje statkom usługodawcy drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne niż traktowanie przyznane własnym statkom w odniesieniu do, między innymi, dostępu do portów, korzystania z infrastruktury i dodatkowych usług morskich w portach, jak również w odniesieniu do opłat i prowizji, obsługi celnej, wyznaczania miejsc do cumowania oraz sprzętu do załadunku i rozładunku. W portach usługi obejmują również (tak samo jak powyżej, w przypisie w odniesieniu do międzynarodowego transportu morskiego):

1) pilotaż; 2) pomoc w holowaniu i przeciąganiu; 3) tworzenie rezerw, zaopatrzenie w paliwo i wodę; 4) pobieranie śmieci i usuwanie odpadów balastowych; 5) usługi kapitana portu; 6) pomoce nawigacyjne; 7) usługi operacyjne na nabrzeżu niezbędne dla funkcjonowania statku, włączając przekazywanie informacji, dostawę wody i prądu elektrycznego; 8) obsługa w przypadku nagłych awarii; 9) kotwiczenie, cumowanie i usługi związane z cumowaniem.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW			
10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
C. Usługi w zakresie przewozów lotniczych			
c) Usługi wynajmowania środków transportu lotniczego z załogą (CPC 734)	<p>1) 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem PL: Bez ograniczeń. PL: Brak, z wyjątkiem wymogu, że środek transportu lotniczego używany przez wspólnotowych przewoźników lotniczych musi być zarejestrowany w państwie członkowskim udzielającym licencji przewoźnikowi lotniczemu lub gdzie indziej we Wspólnocie. W przypadku krótkoterminowych umów najmu lub w wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość odstąpienia od tego wymogu.</p> <p>3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem PL: Bez ograniczeń. PL: Brak, z wyjątkiem wymogu, że środek transportu lotniczego używany przez przewoźników wspólnotowych musi być zarejestrowany w rejestrze środków transportu lotniczego tego państwa członkowskiego, środek transportu lotniczego musi stanowić własność osoby fizycznej, spełniającej określone kryteria w zakresie obywatelstwa, lub osoby prawnej, spełniającej określone kryteria w odniesieniu do własności kapitału i kontroli (łącznie z obywatelstwem dyrektorów).</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem PL: Bez ograniczeń. PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem środków horyzontalnych.</p>	<p>1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem PL: Bez ograniczeń. PL: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem PL: Bez ograniczeń. PL: Brak.</p>	
d) Konserwacja i naprawy samolotów i ich części	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV, PL: Bez ograniczeń. EE, HU, LV, PL: Brak.</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) CZ: Siedziba przedsiębiorstwa musi znajdować się w Republice Czeskiej. SK: Siedziba przedsiębiorstwa musi znajdować się w Republice Słowackiej. RO: Wymagane jest zezwolenie Rumuńskiego Urzędu Lotnictwa.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU, LV, PL: Bez ograniczeń. EE, HU, LV, PL: Brak</p> <p>2) Brak.</p> <p>3) CZ: Siedziba przedsiębiorstwa musi znajdować się w Republice Czeskiej. SK: Siedziba przedsiębiorstwa musi znajdować się w Republice Słowackiej.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
Sprzedaż i obrót	1) Brak. 2) Brak. 3) RO: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).	1) W kwestii dystrybucji poprzez komputerowy system rezerwacji transportu powietrznego usług świadczonych przez głównego przewoźnika: Bez ograniczeń. BG, RO: Brak. 2) Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: W kwestii dystrybucji poprzez komputerowy system rezerwacji transportu powietrznego usług świadczonych przez głównego przewoźnika: Bez ograniczeń. BG: Brak. RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).	
System rezerwacji komputerowych	1) Brak. 2) Brak. 3) Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).	1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: W odniesieniu do zobowiązań przewoźnika głównego lub przewoźników współpracujących w kwestii komputerowego systemu rezerwacji kontrolowanego przez przewoźnika lotniczego jednego lub więcej państw trzecich: bez ograniczeń. BG, RO: Brak. 2) Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, RO: W odniesieniu do zobowiązań przewoźnika głównego lub przewoźników współpracujących w kwestii komputerowego systemu rezerwacji kontrolowanego przez przewoźnika lotniczego jednego lub więcej państw trzecich: bez ograniczeń. BG, RO: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
E. Usługi w zakresie transportu kolejowego			
a)	Przewozy pasażerskie	1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak.	
	1) Wszystkie państwa członkowskie: Bez ograniczeń. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Usługi można świadczyć na podstawie umowy koncesyjnej wydawanej przez władze państwowe lub lokalne.	4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej.	
	b) Przewozy towarowe	1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak.	
	1) Wszystkie państwa członkowskie: Bez ograniczeń. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Usługi można świadczyć na podstawie umowy koncesyjnej wydawanej przez władze państwowe lub lokalne.	4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej.	
	d) Konserwacja i naprawy sprzętu transportu kolejowego (CPC 8868)	1) 2) 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak.	
	1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU: Bez ograniczeń. EE, HU: Brak. 2) RO: Bez ograniczeń. 3) RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.	4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej.	
	1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU: Bez ograniczeń. EE, HU: Brak. 2) RO: Bez ograniczeń. 3) RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.	1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, HU: Bez ograniczeń. EE, HU: Brak. 2) RO: Bez ograniczeń. 3) RO: Bez ograniczeń. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: RO: Bez ograniczeń.	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
<p>F. Usługi w zakresie transportu drogowego</p> <p>a) Przewozy pasażerskie (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem FI, LV, LT, RO: CPC 71213 i 7122. FI: CPC 71222 i 71223. LV: CPC 71213, 71222, 71223. LT, RO: CPC 7121, 7122). W odniesieniu do LV, LT, RO: z wyłączeniem kabotażu.</p>	<p>1) Bez ograniczeń.</p> <p>2) Brak, z wyjątkiem BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) W kwestii transportu w ramach państwa członkowskiego (kabotaż), przez przewoźnika zarejestrowanego poza tym państwem członkowskim: bez ograniczeń, z wyjątkiem wynajmu nieregularnych usług w zakresie transportu autobusowego z kierowcą: (71223) (*), gdzie nie będą miały zastosowania, począwszy od 1996 r. AT, BG, HU, PL, MT, SK: Bez ograniczeń. SE: Wymóg posiadania zezwolenia na prowadzenie działalności usługowej w zakresie handlowego transportu lądowego. Zezwolenie wydawane jest w oparciu o sytuację finansową wnioskodawcy, doświadczenie i zdolności do świadczenia usług. Ograniczenia dotyczące stosowania dzierżawionych pojazdów do działalności tego typu. — Dla 7122: ES: Test potrzeb ekonomicznych. — Dla 71221 (usługi w zakresie przewozów taksówkowych): Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem SE: test potrzeb ekonomicznych ⁽¹⁾ oraz DK: Dostęp wyłącznie dla osób fizycznych oraz wymóg rejestracji lokalnej. IT: Dostęp wyłącznie dla osób fizycznych.</p>	<p>1) Bez ograniczeń.</p> <p>2) Brak, z wyjątkiem BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) Bez ograniczeń w odniesieniu do transportu w ramach państwa członkowskiego (kabotaż), przez przewoźnika zarejestrowanego poza tym państwem członkowskim. AT, BG, HU, MT, PL, SK: Bez ograniczeń. LV, SE: Wymóg, na podstawie którego z pojazdów z rejestracją krajową mogą korzystać wyłącznie podmioty zarejestrowane.</p>	

(*) Wskazuje, że określona usługa stanowi jedynie część całkowitego zakresu usług, objętych porozumieniem w zakresie CPC.

(¹) Test potrzeb na podstawie liczby usługodawców w danym obszarze geograficznym.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI
TRANSPORTOWE

Dla 71222 (usługi w zakresie przewozu limuzynami):
 DK: Dostęp wyłącznie dla osób fizycznych oraz wymóg rejestracji lokalnej.
 FI: Wymóg zezwolenia, nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą.
 IT: Dostęp wyłącznie dla osób fizycznych oraz test potrzeb ekonomicznych.
 LV: Wymagane zezwolenie (licencja), nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą.
 PT: Test potrzeb ekonomicznych.

— Dla 71213 (przewozy autobusowe między miastami) ⁽¹⁾:
 IT, ES, IE: Test potrzeb ekonomicznych.
 FR: Bez ograniczeń.
 FI: Wymóg zezwolenia, nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą.
 DK: Test potrzeb ekonomicznych.
 LV: Wymagane zezwolenie (licencja i specjalne zezwolenie), nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą.
 PT: Dostęp wyłącznie poprzez zarejestrowane spółki.

— Dla 71223:
 LV: Wymagane zezwolenie (licencja), nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą.

4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:
 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Bez ograniczeń.
 PT: Wymóg obywatelstwa dla personelu wyspecjalizowanego.
 RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).

4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń:
 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, LV PL, SI, SK: Bez ograniczeń.
 DK: Wymóg stałego pobytu dla kadry kierowniczej.
 RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).

⁽¹⁾ Jeżeli świadczenie usług uwarunkowane jest testem potrzeb ekonomicznych, jest on zasadniczo oparty na istniejącym transporcie publicznym na danej trasie.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
b) Transport towarowy (CPC 7123)	<p>1) Bez ograniczeń.</p> <p>2) Brak, z wyjątkiem BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) W odniesieniu do transportu w obrębie państwa członkowskiego przez przewoźnika zarejestrowanego w innym państwie członkowskim: Bez ograniczeń. AT, BG, CY, CZ, ES, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Bez ograniczeń. IT: W odniesieniu do transportu w obrębie kraju, wydawanie licencji uwarunkowane jest testem potrzeb ekonomicznych. FI: Wymóg zezwolenia, nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą. SE: Wymóg posiadania zezwolenia na prowadzenie działalności usługowej w zakresie handlowego transportu lądowego. Zezwolenie wydawane jest w oparciu o sytuację finansową wnioskodawcy, doświadczenie i zdolności do świadczenia usług. Ograniczenia dotyczące stosowania dzierżawionych pojazdów do działalności tego typu.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SK i SI: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>1) Bez ograniczeń.</p> <p>2) BG, HU, MT, PL, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) Bez ograniczeń w kwestii transportu w obrębie państwa członkowskiego przez przewoźnika zarejestrowanego w innym państwie członkowskim. AT, BG, ES, HU, PL, MT, SK: Bez ograniczeń. SE: Wymóg dla zarejestrowanych przedsiębiorstw dotyczący używania pojazdów zarejestrowanych w kraju.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących szczególnych ograniczeń: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, MT, PL, SI, SK: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	
d) Konserwacja i naprawa sprzętu transportu drogowego (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG, CZ, EE, FI, HU, SK i SI: CPC 6112. BG: 6112, część 8867 CZ, EE, HU i SK: 6112 + 8867. FI 6112 oraz części 88. SI: część CPC 6112 (*))	<p>1) Bez ograniczeń (**).</p> <p>2) MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) SE: Podmioty gospodarcze uprawnione do zarejestrowania i utrzymania własnej infrastruktury związanej z obsługą terminala, z zastrzeżeniem ograniczeń związanych z przestrzenią i wydajnością. MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: MT, RO: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) Bez ograniczeń (**).</p> <p>2) MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>3) MT, RO: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: MT, RO: Bez ograniczeń.</p>	

(*) W przypadku działalności w sferze publicznej mogą być stosowane procedury wydawania koncesji lub licencji dla przedsiębiorstw użyteczności publicznej.

(**) Zobowiązanie w tej formie świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
e) Usługi pomocnicze dla wszystkich urzędów przewozu drogowego (Tylko w odniesieniu do LV: CPC 7441, CPC 7449)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie: Bez ograniczeń. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem LV: Bez ograniczeń. LV: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem LV: Bez ograniczeń. LV: Wymagane zezwolenie (umowa ze stacją autobusową, licencja). 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem LV: Bez ograniczeń. LV: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie: Bez ograniczeń. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem LV: Bez ograniczeń. LV: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem LV: Bez ograniczeń. LV: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem LV: Bez ograniczeń. LV: Brak LV: Tylko dla CSS-EJP: Brak. 	
G. Transport rurociągami LT: CPC 713	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie: Bez ograniczeń. 2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU, LT: Bez ograniczeń. HU, LT: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU, LT: Bez ograniczeń. HU: Usługi można świadczyć na podstawie umowy koncesyjnej wydawanej przez władze państwowe lub lokalne. LT: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU, LT: Bez ograniczeń. HU, LT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU: Bez ograniczeń. HU: Brak. 2) Wszystkie państwa członkowskie: Bez ograniczeń. HU, LT: Brak. 3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU, LT: Bez ograniczeń. HU, LT: Brak. 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem HU, LT: Bez ograniczeń. HU, LT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej. 	

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
<p>H. Usługi pomocnicze dla wszystkich rodzajów transportu</p> <p>a) Usługi w zakresie obsługi ładunków (EE, LV i LT: CPC 741)</p> <p>b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem BG: CPC 742 (poza tymi świadczonymi w portach) BG: Wyłącznie w odniesieniu do usług w zakresie przechowywania i magazynowania pomocniczych względem transportu drogowego (część CPC 742))</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV i LT: Bez ograniczeń (*). EE, LV i LT: Brak.</p> <p>2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV i LT: Bez ograniczeń. EE, LV i LT: Brak.</p> <p>3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV i LT: Bez ograniczeń. EE, LV i LT: Brak, z wyjątkiem lotnisk, w którym to przypadku kategorii świadczonych usług zależą od wielkości lotniska, i liczba usługodawców na poszczególnych lotniskach może zostać ograniczona z uwagi na brak miejsca, a z innych przyczyn – do minimum dwóch usługodawców, oraz stosowane mogą być niedyskryminacyjne procedury w zakresie wstępnego zatwierdzenia.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV i LT: Bez ograniczeń. EE, LV i LT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej</p> <p>1) Bez ograniczeń (*).</p> <p>2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK i SE: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV: Bez ograniczeń (*). EE, LV: Brak.</p> <p>2) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV i LT: Bez ograniczeń. EE, LV i LT: Brak.</p> <p>3) Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV i LT: Bez ograniczeń. EE, LV i LT: Brak.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: Wszystkie państwa członkowskie, z wyjątkiem EE, LV i LT: Bez ograniczeń. EE i LT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji poziomej LV: Brak.</p> <p>1) Bez ograniczeń (*).</p> <p>2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK i SE: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	

(*) Zobowiązanie w tej formie świadczenia jest niemożliwe do wykonania.

II. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE W RAMACH SEKTORÓW

10. USŁUGI TRANSPORTOWE			
c) Usługi agencji w zakresie transportu towarowego/spedycji towarów (CPC 748)	<p>1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK i SE: Bez ograniczeń. BG: Wymagana obecność handlowa.</p> <p>3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK i SE: Bez ograniczeń. BG: Osoby zagraniczne mogą świadczyć usługi wyłącznie poprzez udział w spółkach bułgarskich (z zastrzeżeniem ograniczenia udziału w kapitale zakładowym do 49 procent), a także poprzez oddziały.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK i SE: Bez ograniczeń. SI: Brak, z wyjątkiem faktu, że odprawa celna ograniczona jest do osób prawnych zarejestrowanych w Republice Słowenii.</p> <p>2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK i SE: Bez ograniczeń.</p> <p>3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK i SE: Bez ograniczeń. SI: Brak, z wyjątkiem faktu, że odprawa celna ograniczona jest do osób prawnych zarejestrowanych w Republice Słowenii.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	
Usługi w zakresie kontroli sprzedającej wysyłkę towarów (CPC 749 (*), z wyjątkiem BG: Inne usługi dodatkowe i pomocnicze względem transportu, z wyłączeniem lokalnych usług w zakresie pakowania i dostawy, część CPC 749 oraz FI: tylko CPC 7490)	<p>1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK i SE: Bez ograniczeń. BG: Wymagana obecność handlowa.</p> <p>3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK i SE: Bez ograniczeń. BG: Osoby zagraniczne mogą świadczyć usługi wyłącznie poprzez udział w spółkach bułgarskich (z zastrzeżeniem ograniczenia udziału w kapitale zakładowym do 49 procent), a także poprzez oddziały.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Bez ograniczeń.</p>	
I. Inne usługi w zakresie transportu (Świadczenie usług w zakresie transportu kombinowanego)	<p>1) Bez ograniczeń, z wyjątkiem FIN: Brak.</p> <p>2) BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, SE, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) Brak, bez uszczerbku dla ograniczeń mających wpływ na dany rodzaj transportu, z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) Bez ograniczeń, z wyjątkiem FIN: Brak.</p> <p>2) BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń.</p> <p>3) Brak, bez uszczerbku dla ograniczeń mających wpływ na dany rodzaj transportu, z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez ograniczeń.</p> <p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), a także z zastrzeżeniem następujących ograniczeń: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bez ograniczeń.</p>	

(*) Wskazuje, że określona usługa stanowi jedynie część całkowitego zakresu usług, objętych porozumieniem w zakresie CPC.

Definicje dotyczące transportu morskiego

1. Bez uszczerbku dla zakresu działalności, która może zostać uznana za „kabotaż” na podstawie odnośnego ustawodawstwa krajowego, niniejszy harmonogram nie obejmuje „morskich usług kabotażowych”, przez które rozumie się przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem znajdującym się w państwie członkowskim a innym portem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie znajdującym się w państwie członkowskim, pod warunkiem że ruch ten odbywa się wyłącznie na wodach terytorialnych danego państwa członkowskiego.
2. Określenie „inne formy obecności handlowej na świadczenie międzynarodowych usług w zakresie transportu morskiego” oznacza zdolność usługodawców oferujących usługi międzynarodowego transportu morskiego drugiej Strony do podejmowania lokalnie wszelkich działań, niezbędnych do świadczenia dla ich klientów częściowo lub w pełni zintegrowanych usług transportowych, w ramach których transport morski stanowi znaczący element. (Niemniej jednak niniejszego zobowiązania nie należy uważać za ograniczające w jakikolwiek sposób podjęte zobowiązania w związku z transgraniczną formą dostawy).

Działalność ta może obejmować, ale nie jest ograniczona do:

- a) obrotu i sprzedaży usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych poprzez umowy bezpośrednio z klientami, począwszy od podania ceny do fakturowania, przy czym usługi te są realizowane lub oferowane przez samego usługodawcę lub przez usługodawców, z którymi sprzedawca usługi zawarł stałe umowy handlowe;
 - b) nabywania, na własny rachunek lub w imieniu klientów (oraz odsprzedaży ich klientom), wszelkich usług transportowych i pokrewnych, włączając usługi transportowe w zakresie przywozu, jakiegokolwiek rodzaju, w szczególności śródlądowe drogi wodne, drogi i kolej, niezbędne do świadczenia usług zintegrowanych;
 - c) przygotowywania dokumentacji dotyczącej dokumentów przewozowych, dokumentów celnych oraz innych dokumentów, związanych z pochodzeniem i charakterem przewożonych towarów;
 - d) dostarczania informacji handlowych w dowolny sposób, włączając skomputeryzowane systemy informacji i elektroniczną wymianę danych (z zastrzeżeniem postanowień niniejszego Układu);
 - e) zawierania wszelkich umów handlowych (włączając udział w kapitale spółki) oraz wyznaczania personelu rekrutowanego lokalnie (lub, w przypadku pracowników zagranicznych, na podstawie zobowiązań poziomych dotyczących przepływu pracowników) z dowolnymi lokalnymi agencjami przewozów morskich;
 - f) działania w imieniu spółek, organizowania wezwań statku lub przejmowania ładunków, w razie konieczności.
3. Określenie „przewoźnicy w zakresie transportu kombinowanego” oznacza osoby, w imieniu których wystawia się dokument przewozowy/dokument transportu kombinowanego lub jakikolwiek inny dokument potwierdzający zawarcie umowy na kombinowany przewóz towarów, oraz które są odpowiedzialne są za przewóz towarów na mocy umowy przewozu.

Uzupełnienie A

GLOSARIUSZ**Określenia stosowane w odniesieniu do poszczególnych państw członkowskich**

Francja

SC	Société Civile
SCP	Société Civile Professionnelle
SEL	Société d'Exercice Libéral
SNC	Société en Nom Collectif
SCS	Société en Commandite Simple
SARL	Société à Responsabilité Limitée
SCA	Société en Commandite par Actions
SA	Société Anonyme

Uwaga: Wszystkie wymienione spółki posiadają osobowość prawną.

Niemcy

GmbH & CoKG	Kommanditgesellschaft, bei der der persönlich haftende Gesellschafter eine GmbH (spółka akcyjna z ograniczoną odpowiedzialnością) ist.
EWIV	Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (Europejskie ugrupowanie interesów gospodarczych)

Włochy

SPA	Società per Azioni (spółka akcyjna)
SRL	Società a Responsabilità Limitata (spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

W odniesieniu do Włoch ofertą WE objęte są następujące usługi profesjonalne:

Ragionieri-periti commerciali	Księgowość – usługi w zakresie sprawdzania rachunków – kontrola i weryfikacja sprawozdań finansowych
Commercialisti	Księgowość – usługi w zakresie sprawdzania rachunków – kontrola i weryfikacja sprawozdań finansowych
Geometri	Geodeci
Ingegneri	Inżynierowie
Architetti	Architekci
Geologi	Geolodzy
Medici	Lekarze
Farmacisti	Farmaceuci
Psicologi	Psycholodzy
Veterinari	Lekarze weterynarii
Biologi	Biolodzy
Chimici	Chemicy
Periti agrari	Eksperti do spraw rolnictwa
Agronomi	Agronomowie
Attuari	Ubezpieczyciele

ZAŁĄCZNIK IV

(Załącznik VIII do Układu, o którym mowa w art. 120 Układu)

HARMONOGRAM ZOBOWIĄZAŃ SZCZEGÓLNYCH DOTYCZĄCYCH USŁUG FINANSOWYCH

CZĘŚĆ A

HARMONOGRAM WSPÓLNOTY**Uwaga wstępna**

1. Szczególne zobowiązania w niniejszym harmonogramie mają zastosowanie wyłącznie do terytoriów, na których traktaty ustanawiające Wspólnotę mają zastosowanie oraz na warunkach określonych w tych traktatach. Zobowiązania te mają zastosowanie wyłącznie do stosunków między Wspólnotą i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a krajami spoza Wspólnoty, z drugiej strony. Nie mają one wpływu na prawa i obowiązki państw członkowskich wynikające z prawa wspólnotowego.
2. Następujące skróty są stosowane w celu oznaczenia państw członkowskich:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bułgaria
CY	Cypr
CZ	Republika Czeska
DE	Niemcy
DK	Dania
ES	Hiszpania
EE	Estonia
FR	Francja
FI	Finlandia
EL	Grecja
HU	Węgry
IT	Włoch
IE	Irlandia
LU	Luksemburg
LT	Litwa
LV	Łotwa
MT	Malta
NL	Niderlandy
PT	Portugalia
PL	Polska
RO	Rumunia
SE	Szwecja
SI	Słowenia
SK	Republika Słowacka
UK	Zjednoczone Królestwo.

„Przedsiębiorstwo zależne” osoby prawnej oznacza osobę prawną, która jest skutecznie kontrolowana przez inną osobę prawną.

„Oddział” osoby prawnej oznacza miejsce prowadzenia działalności, nieposiadające osobowości prawnej, które funkcjonuje stale, na przykład jako rozszerzenie przedsiębiorstwa głównego, jest oddzielnie zarządzane oraz jest materialnie wyposażone w celu negocjowania spraw ze stronami trzecimi, tak aby te ostatnie, mimo iż mają świadomość, że w przypadku konieczności zaistnieje powiązanie prawne z przedsiębiorstwem głównym, którego siedziba zarządu znajduje się za granicą, nie muszą kontaktować się bezpośrednio z przedsiębiorstwem głównym, ale mogą dokonywać transakcji w miejscu prowadzenia działalności, stanowiącym rozszerzenie.

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE
W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE

3) We wszystkich państwach członkowskich ⁽¹⁾ usługi uznawane jako obiekty użyteczności publicznej na poziomie krajowym i lokalnym mogą być przedmiotem monopoli publicznych lub wyłącznych praw przyznanych prywatnym podmiotom gospodarczym ⁽²⁾.

3) a) Traktowanie przyznane przedsiębiorstwom zależnym (spółek chilijskich) utworzonych zgodnie z prawem państwa członkowskiego i posiadającym statutową siedzibę, zarząd lub główne przedsiębiorstwo wewnątrz Wspólnoty nie rozszerza się na oddziały lub agencje ustanowione w państwie członkowskim przez spółkę chilijską. Jednakże nie stanowi to przeszkody dla państwa członkowskiego w rozszerzeniu tego traktowania na oddziały lub agencje, ustanowione w innym państwie członkowskim przez spółkę lub przedsiębiorstwo chilijskie, jeżeli chodzi o ich funkcjonowanie na terytorium pierwszego państwa członkowskiego, jeżeli rozszerzenie nie zostało wyraźnie zabronione przez prawo wspólnotowe.

b) Traktowanie mniej korzystne może być przyznane przedsiębiorstwom zależnym (od spółek chilijskich) utworzonych zgodnie z prawem państwa członkowskiego, które mają wyłącznie siedzibę statutową lub zarząd na terytorium Wspólnoty, chyba że możliwe jest wykazanie, że posiadają one skuteczne i trwałe powiązania z gospodarką jednego z państw członkowskich.

Tworzenie osoby prawnej

3) RO: członkowie zarządów jednoosobowych i prezesi zarządów oraz połowa łącznej liczby członków zarządu każdej spółki handlowej musi być obywatelami rumuńskimi chyba, że umowa spółki lub jej statut przewiduje inaczej. Większość auty torów spółek handlowych i ich zastępców musi być obywatelami rumuńskimi.

SE: Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (spółka akcyjna) może być ustanowiona przez jedną lub wiele osób. Strona ustanawiająca zamieszkuje na stałe na terenie EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) lub jest osobą prawną funkcjonującą w EOG. Spółka może być stroną ustanawiającą wyłącznie, jeżeli każdy z partnerów zamieszkuje na obszarze EOG ⁽³⁾. Odpowiednie warunki obowiązują dla ustanawiania wszystkich rodzajów osób prawnych.

⁽¹⁾ W przypadku Austrii, Finlandii i Szwecji nie podjęto zastrzeżeń poziomych dla usług uznanych za obiekty użyteczności publicznej.

⁽²⁾ Uwaga wyjaśniająca: obiekty użyteczności publicznej istnieją w sektorach takich, jak usługi konsultingowe naukowe i techniczne, usługi związane z badaniami i rozwojem w kwestii nauk społecznych i humanistycznych, usługi kontroli i analizy technicznej, usługi związane ze środowiskiem naturalnym, usługi zdrowotne, usługi transportowe i usługi pomocnicze dla wszystkich środków transportu. Wyłączne prawa do takich usług są często przyznawane prywatnym podmiotom gospodarczym, na przykład podmiotom gospodarczym mającym koncesje od władz publicznych, podlegającym szczególnym zobowiązaniom, co do świadczenia usług. Mając na uwadze, że obiekty użyteczności publicznej często istnieją również na szczeblu podcentralnym, szczegółowe i wyczerpujące harmonogramy dla poszczególnych sektorów są nieuzasadnione.

⁽³⁾ Wyjątki od tych wymogów mogą być przyznane, jeżeli możliwe jest udowodnienie, że stałe zamieszkanie nie jest konieczne.

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE
W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE

Prawo dotyczące oddziałów spółek zagranicznych

- 3) SE: Spółka zagraniczna (która nie ustanowiła osoby prawnej w Szwecji) prowadzi swoją działalność handlową poprzez oddział, ustanowiony w Szwecji z oddzielnym zarządzaniem i oddzielną księgowością.
SE: Projekty budowlane trwające mniej niż jeden rok są zwolnione z wymogów ustanowienia oddziału lub wyznaczenia miejscowego przedstawiciela.

Osoby prawne:

- 3) BG: Zagraniczni usługodawcy, w tym spółki *joint venture*, mogą być ustanowieni jedynie w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki *joint venture* z co najmniej dwoma udziałowcami. Tworzenie oddziałów wymaga zezwoleń. Brak zobowiązań w odniesieniu do przedstawicielstw. Przedstawicielstwa nie mogą prowadzić działalności gospodarczej. W przedsiębiorstwach, w których publiczny (państwowy lub komunalny) udział w kapitale zakładowym przekracza 30 procent, zbycie udziałów stronom trzecim wymaga zezwolenia.

FI: Nabycie udziałów przez właścicieli zagranicznych, dających ponad jedną trzecią prawa do głosów głównej spółce fińskiej lub głównemu przedsiębiorstwu handlowemu (z ponad 1 000 pracowników lub z obrotem przekraczającym 1 000 milionów marek fińskich lub sumę bilansową przekraczającą 167 milionów EUR) jest przedmiotem potwierdzenia przez władze fińskie; potwierdzenia można odmówić wyłącznie, jeżeli istotny interes krajowy byłby zagrożony.

FI: Co najmniej połowa założycieli spółki z ograniczoną odpowiedzialnością musi zamieszkiwać w Finlandii lub w jednym z krajów EOG (Europejski Obszar Gospodarczy). Wyłączenia mogą być jednakże przyznawane niektórym spółkom.

HU: Obecność handlowa powinna przyjmować formę spółki z ograniczoną odpowiedzialnością, spółki akcyjnej lub przedstawicielstwa. Rozpoczęcie działalności w formie oddziału nie jest dozwolone.

PL: Przedsiębiorstwo zagranicznych dostawców usług może przyjmować wyłącznie formę spółki komandytowej, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki akcyjnej.

Prawo dotyczące oddziałów spółek zagranicznych

- 3) SE: Dyrektor i co najmniej 50 procent członków zarządu zamieszkują na stałe na obszarze EOG (Europejski Obszar Gospodarczy).

SE: Dyrektor oddziału zamieszkuje na stałe na obszarze EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) ⁽¹⁾.

SE: Obywatele Szwecji lub innych krajów nie zamieszkujący na stałe w Szwecji, którzy chcą prowadzić działalność handlową w Szwecji, wyznaczają i rejestrują u władz lokalnych przedstawiciela lokalnego, odpowiedzialnego za takie działania.

SI: Otwarcie oddziału przez spółkę zagraniczną jest uzależnione od rejestracji podmiotu dominującego w rejestrze sądowym kraju pochodzenia na przynajmniej jeden rok.

FI: Obcokrajowiec, który zamieszkuje poza Europejskim Obszarem Gospodarczym i prowadzi działalność handlową jako przedsiębiorca prywatny lub jako partner w fińskiej spółce z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółce ogólnej musi uzyskać pozwolenie. Jeżeli organizacja lub fundacja zagraniczna, mieszcząca się poza terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego zamierza prowadzić działalność lub handel poprzez ustanowienie oddziału w Finlandii, wymagane jest pozwolenie na działalność handlową.

FI: Jeżeli co najmniej połowa członków zarządu lub dyrektor zamieszkują poza terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego, wymagane jest pozwolenie. Wyłączenia mogą być jednakże przyznawane niektórym spółkom.

SK: Zagraniczna osoba fizyczna, której nazwisko należy wpisać do rejestru działalności gospodarczej jako osoby upoważnionej do występowania w imieniu przedsiębiorcy, musi przedstawić zezwolenie na pobyt w Republice Słowackiej.

⁽¹⁾ Wyjątki od tych wymogów mogą być przyznane, jeżeli możliwe jest udowodnienie, że stałe zamieszkanie nie jest konieczne.

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE	<p>Zakup nieruchomości:</p> <p>DK: Ograniczenia w kupnie nieruchomości przez osoby fizyczne lub prawne niebędące rezydentami. Ograniczenia w kupnie nieruchomości rolnych przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne.</p> <p>EL: Zgodnie z Ustawą nr 1892/89 pozwolenie wydane przez Ministra Obrony jest niezbędne obywatelowi, by mógł on nabyć nieruchomość położoną w pobliżu granicy. Zgodnie z praktyką administracyjną pozwolenie jest wydawane bez utrudnień w wypadku inwestycji bezpośrednich.</p> <p>CY: Brak zobowiązań.</p> <p>HU: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości będących własnością skarbu państwa.</p> <p>LT: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania ziemi przez osoby prawne i fizyczne.</p> <p>MT: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości.</p> <p>LV: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania ziemi przez osoby prawne. Zezwala się na dzierżawę ziemi przez okres nieprzekraczający 99 lat.</p> <p>PL: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości będących własnością skarbu państwa, tj. uregulowań dotyczących procesu prywatyzacji (dla sposobu dostawy 3).</p> <p>RO: Osoby fizyczne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i prawa stałego pobytu w Rumunii oraz osoby fizyczne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i siedziby głównej w Rumunii nie mogą nabywać praw własności do żadnego rodzaju działek, drogą czynności pomiędzy żywymi (dla sposobu dostawy 3 i 4).</p> <p>SI: Osoby prawne z udziałem kapitału zagranicznego, ustanowione w Republice Słowenii, mogą nabywać nieruchomości na terytorium Republiki Słowenii. Oddziały⁽¹⁾ ustanowione w Republice Słowenii przez osoby zagraniczne mogą nabywać wyłącznie nieruchomości, z wyjątkiem gruntów, niezbędne do prowadzenia działalności gospodarczej, dla której zostały ustanowione. Posiadanie nieruchomości położonych w odległości 10 km od granicy przez spółki, których większość kapitału lub prawa do głosów należy bezpośrednio lub pośrednio do osób prawnych lub obywateli innego państwa, wymaga specjalnego pozwolenia.</p> <p>SK: Bez ograniczeń, z wyjątkiem ziemi (dla sposobów dostawy 3 i 4).</p>	<p>Zakup nieruchomości:</p> <p>AT: Nabycie, kupno oraz wynajem lub dzierżawa nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne wymaga zezwolenia od odpowiednich władz regionalnych (Lander), które rozważą, czy istotne interesy gospodarcze, społeczne lub kulturowe są naruszone czy też nie.</p> <p>BG: Zagraniczne osoby fizyczne i prawne (w tym działające poprzez oddziały) nie mogą nabywać praw własności gruntów. Bułgarskie osoby prawne z udziałem zagranicznym nie mogą nabywać praw własności gruntów rolnych.</p> <p>Zagraniczne osoby prawne i cudzoziemcy posiadający stałe miejsce zamieszkania zagranicą mogą nabywać prawa własności budynków i ograniczone prawa własności nieruchomości za zgodą Ministerstwa Finansów. Wymóg uzyskania zgody nie ma zastosowania do osób, które poczyniły inwestycje w Bułgarii. Cudzoziemcy posiadający stałe miejsce zamieszkania za granicą, zagraniczne osoby prawne i spółki, w których udział zagraniczny zapewnia większość w podejmowaniu decyzji lub blokuje podejmowanie decyzji, mogą nabywać prawa własności nieruchomości w określonych regionach geograficznych wskazanych przez Radę Ministrów, za zgodą.</p> <p>IE: Wcześniejsza pisemna zgoda Komisji do spraw Ziemi jest niezbędna w celu nabycia ziemi w Irlandii przez krajowe lub zagraniczne spółki lub cudzoziemców. W przypadku gdy ziemi te są wykorzystywane w celach przemysłowych (innych niż przemysł rolniczy), wymóg ten zostaje zniesiony na podstawie świadectwa z Ministerstwa Przedsiębiorczości i Zatrudnienia. Prawo to nie ma zastosowania do ziem wzdłuż granic miast i miejscowości.</p>	
--	---	--	--

⁽¹⁾ SI: Zgodnie z prawem spółek handlowych oddział ustanowiony w Republice Słowenii nie jest uznawana za osobę prawną, natomiast pod względem działalności jest traktowana na równi z przedsiębiorstwem zależnym.

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE
W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE

		<p>CZ: Ograniczenia w nabywaniu nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. Podmioty zagraniczne mogą nabywać nieruchomości poprzez ustanawianie czeskich osób prawnych lub udział we wspólnych przedsięwzięciach. Nabywanie ziemi przez podmioty zagraniczne wymaga zezwolenia.</p> <p>HU: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne.</p> <p>LV: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania ziemi przez osoby prawne. Zezwala się na dzierżawę ziemi przez okres nieprzekraczający 99 lat.</p> <p>PL: Nabywanie ziemi, bezpośrednio i pośrednio, przez obywateli i zagraniczne osoby prawne wymaga zezwolenia.</p> <p>SK: Ograniczenia w nabywaniu nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. Podmioty zagraniczne mogą nabywać nieruchomości poprzez ustanowienie słowackiej osoby prawnej lub udział we wspólnym przedsięwzięciu. Na nabycie ziemi przez podmioty zagraniczne wymagane jest pozwolenie (dla sposobu dostawy 3 i 4).</p> <p>IT: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości.</p> <p>FI (Wyspy Alandzkie): Ograniczenia praw osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, oraz osób prawnych do nabywania i posiadania nieruchomości na Wyspach Alandzkich bez zgody właściwych władz Wysp.</p> <p>FI (Wyspy Alandzkie): Ograniczenia prawa przedsiębiorczości oraz świadczenia usług przez osoby fizyczne, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich lub przez osoby prawne bez zgody właściwych władz Wysp Alandzkich.</p>	
--	--	--	--

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE
W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE

Inwestycje:

FR: Inwestycje zagraniczne, przekraczające 33,33 procent udziału w kapitale lub praw do głosowania w istniejących przedsiębiorstwach francuskich lub 20 procent w notowanych publicznie spółkach francuskich, są przedmiotem następujących regulacji:

— po okresie jednego miesiąca po wcześniejszej notyfikacji, pozwolenie jest automatycznie przyznane, jeżeli Minister Gospodarki, w wyjątkowych okolicznościach, nie wykonał swojego prawa do odłożenia inwestycji w czasie.

FR: Udział zagraniczny w nowo sprywatyzowanych spółkach może być ograniczony do zmiennej kwoty, ustalonej przez Rząd Francji, w każdym przypadku, kapitału, będącego przedmiotem operacji publicznych.

ES: Inwestycje w Hiszpanii przez rząd zagraniczny lub zagraniczne podmioty publiczne (co z reguły wiąże się z, poza ekonomicznymi, również nieekonomicznymi interesami ze strony podmiotu), bezpośrednio lub poprzez spółki kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio przez rządy zagraniczne, wymagają wcześniejszego pozwolenia rządu.

PT: Udział zagraniczny w nowo sprywatyzowanych spółkach może być ograniczony do zmiennej kwoty, ustalonej przez rząd Portugalii, w każdym przypadku, kapitału będącego przedmiotem operacji publicznych.

IT: Wyłączne prawa mogą być przyznane lub utrzymane dla nowo sprywatyzowanych spółek. Prawa do głosowania w nowo sprywatyzowanych spółkach mogą być ograniczone w niektórych przypadkach. Na okres pięciu lat nabycie dużych udziałów kapitałowych w spółkach spółek działających w dziedzinie obronności, usług transportowych, telekomunikacji i energetyki może być poddane zatwierdzeniu przez Ministerstwo Skarbu.

FR: W celu ustanowienia działalności gospodarczej w niektórych ⁽¹⁾ branżach handlowych, przemysłowych lub rzemieślniczych wymagane jest szczególne zezwolenie, jeżeli dyrektor nie posiada zezwolenia na pobyt stały.

Inwestycje:

BG: Inwestycje zagraniczne rejestrowane są w Ministerstwie Finansów wyłącznie do celów statystycznych i podatkowych.

Osoba lub spółka zagraniczna, w której udział zagraniczny zapewnia większość w podejmowaniu decyzji lub blokuje podejmowanie decyzji, bezpośrednio lub poprzez inne spółki z udziałem zagranicznym, musi uzyskać zgodę na:

- (i) dystrybucję broni, amunicji lub sprzętu wojskowego;
- (ii) działalność bankową lub ubezpieczeniową, lub udział w spółkach bankowych lub ubezpieczeniowych;
- (iii) poszukiwanie, wykorzystywanie lub wydobywanie zasobów naturalnych z wód terytorialnych, szelfu kontynentalnego lub wyłącznej strefy ekonomicznej;
- (iv) nabycie udziału, który zapewnia większość w podejmowaniu decyzji lub blokuje podejmowanie decyzji w spółce prowadzącej dowolną działalność określoną w ppkt (i), (ii) i (iii) powyżej.

Co się tyczy bankowości i ubezpieczeń, o których mowa w ppkt (ii) i (iv), kryteria udzielenia zezwolenia lub zgody są kryteriami ostrożnościowymi i zgodnymi ze zobowiązaniami przewidzianymi art. XVI i XVII GATS.

CY: Podmioty z udziałem zagranicznym muszą wpłacić kapitał proporcjonalnie do ich potrzeb finansowych, a nierezydenci muszą finansować swój wkład poprzez przywóz walut obcych.

W wypadku gdy udział nierezydentów przekracza 24 procent, każde dodatkowe środki na finansowanie zapotrzebowania na kapitał obrotowy lub inne potrzeby powinny być pozyskiwane ze źródeł lokalnych i zagranicznych, proporcjonalnie do udziału rezydentów i nierezydentów w kapitale danego podmiotu.

W wypadku oddziałów spółek zagranicznych cały kapitał na inwestycję początkową musi pochodzić ze źródeł zagranicznych. Pożyczki ze źródeł lokalnych są dozwolone jedynie po wstępnym wdrożeniu projektu, z przeznaczeniem na finansowanie zapotrzebowania na kapitał obrotowy.

⁽¹⁾ Działalność handlowa, przemysłowa lub rzemieślnicza odnosi się do sektorów takich, jak: usługi biznesowe, budownictwo, dystrybucja i usługi turystyczne. Nie dotyczy ona usług telekomunikacyjnych i finansowych.

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE
W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE

CY: Pozwolenie Banku Centralnego jest wymagane na udział każdego nierezydenta w przedsiębiorstwie lub w spółce osobowej na Cyprze. Udział zagraniczny we wszystkich sektorach/podsektorach uwzględnionych w harmonogramie zobowiązań jest w normalnych warunkach ograniczony do 49 procent. Decyzja władz o udzieleniu pozwolenia na udział zagraniczny jest podejmowana na podstawie badania potrzeb ekonomicznych, w świetle następujących, ogólnych kryteriów:

- świadczenie usług dotychczas niewystępujących na Cyprze;
- wspieranie ukierunkowywania gospodarki na wywóz oraz rozwój istniejących i nowych rynków;
- transfer nowoczesnych technologii, *know-how* nowych technik zarządzania;
- udoskonalanie struktury gospodarki lub poprawa jakości istniejących produktów i usług;
- uzupełniający wpływ na istniejące jednostki lub formy działalności;
- efektywność proponowanych projektów;
- tworzenie nowych możliwości pracy dla naukowców, doskonalenie kwalifikacji i szkolenie miejscowego personelu.

HU: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości będących własnością skarbu państwa.
 LT: Inwestycje związane z organizowaniem loterii są zakazane na mocy Ustawy o inwestycjach z kapitałem zagranicznym.
 MT: Spółki z udziałem osób prawnych lub fizycznych niebędących rezydentami podlegają wymaganiom odnoszącym się do kapitału, jakie stosują się do spółek, które są w pełni własnością rezydentów, a mianowicie: spółek prywatnych – Lm500 (z minimum 20 % wpłaconego kapitału); spółek publicznych – Lm20 000 (z minimum 25 % wpłaconego kapitału). Procentowy udział nierezydentów w kapitale musi być wpłacony ze środków pochodzących z zagranicy.

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE
W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE

W wyjątkowych wypadkach, w których proponowana inwestycja spełnia większość kryteriów przyjętych do badania potrzeb ekonomicznych i w znacznym zakresie, może zostać udzielone zezwolenie na udział zagraniczny przekraczający 49 procent.

W wypadku spółek publicznych w normalnych warunkach udział kapitału zagranicznego dopuszcza się do 30 procent. W funduszach wzajemnych dopuszczalny zakres własności zagranicznej wynosi 40 procent.

Przedsiębiorstwa muszą być zarejestrowane zgodnie z Ustawą prawo spółek. Na mocy tej samej ustawy spółka zagraniczna, która chce ustanowić siedzibę handlową lub biuro na Cyprze musi się zarejestrować jako oddział zagraniczny. Do rejestracji jest wymagana uprzednia zgoda Banku Centralnego na mocy Ustawy prawo dewizowe. Taka zgoda wynika z polityki w zakresie inwestycji zagranicznych, obowiązującej w danym czasie w odniesieniu do proponowanej działalności przedsiębiorstw na Cyprze i ogólnych kryteriów dotyczących inwestycji, ustanowionych powyżej.

HU: Brak zobowiązań w odniesieniu do nabywania nieruchomości będących własnością skarbu państwa.

MT: W dalszym ciągu obowiązują: Ustawa prawo spółek (rozdz. 386), regulująca świadczenie usług przez nierezydentów, poprzez obowiązek zarejestrowania lokalnej spółki oraz ustawa o transakcjach zagranicznych (rozdz. 233) określająca warunki emisji, nabywania, sprzedaży i wykupu papierów wartościowych nienotowanych na Maltańskiej Giełdzie Papierów Wartościowych.

PL: Pozwolenie na ustanowienie spółki z kapitałem zagranicznym jest wymagane w wypadku:

- ustanawiania spółki, zakupu lub nabycia udziałów lub akcji w istniejącej spółce; rozszerzania działalności spółki, jeżeli zakres jej działalności obejmuje co najmniej jedną z następujących dziedzin:
- zarządzania portami morskimi i lotniskami,
- obrotu nieruchomościami lub pośrednictwo w zawieraniu transakcji odnoszących się do nieruchomości,
- realizowania dostaw dla przemysłu obronnego, które nie są objęte wymaganiami licencyjnymi,
- sprzedaży hurtową towarów konsumpcyjnych, pochodzących z przywozu,
- świadczenia usług w zakresie doradztwa prawnego,
- ustanawianie wspólnego przedsiębiorstwa w formie spółki z obcym kapitałem, w którym strona polska jest państwową osobą prawną i jako kapitał początkowy wnosi aktywa niepieniężne,
- zawierania umów, które obejmują prawa użytkowania nieruchomości państwowych przez okres dłuższy niż 6 miesięcy lub stanowią o nabyciu takiej nieruchomości.

SI: W odniesieniu do usług finansowych zezwolenie jest wydane przez organy wskazane w zobowiązaniach obejmujących dany sektor i zgodnie z warunkami określonymi w zobowiązaniach obejmujących dany sektor.

Brak ograniczeń w odniesieniu do ustanawiania nowej działalności przedsiębiorczej (nowe przedsięwzięcia inwestycyjne).

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME			
WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE			
	<p>Reżim kursowy ⁽¹⁾, ⁽²⁾, ⁽³⁾, ⁽⁴⁾: 1), 2), 3), 4) BG: Płatności i transfery zagranicę wymagają zezwolenia Narodowego Banku Bułgarii, gdy związane są z inwestycjami oraz pożyczkami udzielanymi lub gwarantowanymi przez państwo ⁽⁶⁾. 1), 2) SK: W odniesieniu do płatności bieżących ograniczenie w nabywaniu walut obcych na potrzeby osobiste przez krajowych rezydentów. W odniesieniu do płatności kapitałowych, do przyjęcia kredytów finansowych pochodzących od podmiotów zagranicznych, bezpośrednich inwestycji kapitałowych za granicą, nabywanie nieruchomości za granicą i zakup zagranicznych papierów wartościowych jest wymagane zezwolenie dewizowe.</p>	<p>Subsydia Kwalifikowanie się do subsydiów ze Wspólnoty lub z państw członkowskich może być ograniczone do osób prawnych, ustanowionych na terytorium państwa członkowskiego lub jego geograficznej jednostce administracyjnej. Brak ograniczeń na subsydia na badania i rozwój. Brak ograniczeń dla oddziałów ustanowionych w państwie członkowskim przez spółkę spoza Wspólnoty. Świadczenia usług lub ich subsydiowanie, w ramach sektora publicznego, nie stanowi naruszenia niniejszego zobowiązania. Zobowiązania podjęte w niniejszym harmonogramie nie wymagają, aby Wspólnota lub państwa członkowskie oferowały subsydia na usługi świadczone spoza ich terytorium W stopniu, w jakim wszelkie subsydia są udostępniane osobom fizycznym, ich dostępność może być ograniczona dla obywateli państwa członkowskiego. Reżim kursowy ⁽⁵⁾: 4) CY: Na mocy przepisów Ustawy prawo dewizowe nierezydenci w normalnych warunkach nie mogą zaciągać pożyczek z miejscowych źródeł.</p>	

⁽¹⁾ CZ: Stosuje się niedyskryminacyjny system kontroli dewizowej, polegający na:

- a) ograniczeniu nabywania walut obcych przez krajowych rezydentów na potrzeby osobiste;
- b) wymaganii zezwolenia dewizowego od czeskich rezydentów w wypadku uzyskiwania kredytów finansowych od podmiotów zagranicznych, bezpośrednich inwestycji kapitałowych za granicą, nabywania nieruchomości za granicą oraz zakupu zagranicznych papierów wartościowych.

⁽²⁾ PL: Obowiązuje niedyskryminacyjny system kontroli dewizowej w odniesieniu do ograniczeń w obrocie dewizowym i do systemu pozwoleń dewizowych (ogólnych i indywidualnych), między innymi, ograniczeń w przepływach kapitałowych i płatności w walutach obcych. Następujące transakcje dokonywane w walucie obcej wymagają zezwolenia:

- transfer za granicę walut obcych,
- transfer waluty polskiej do kraju,
- przeniesienie prawa własności do aktywów pieniężnych między osobami krajowymi i zagranicznymi,
- przyznawanie i zaciąganie pożyczek i kredytów przez osoby krajowe w związku transakcjami dokonywanymi w walucie obcej,
- ustalanie i realizowanie płatności w walutach obcych w Polsce z tytułu nabytych towarów, nieruchomości, praw własności, usług lub pracy,
- otwieranie i posiadanie rachunków bankowych w bankach poza granicami kraju,
- nabywanie i posiadanie zagranicznych papierów wartościowych oraz nabywanie nieruchomości za granicą,
- podejmowanie innych zobowiązań za granicą, mających podobny skutek.

⁽³⁾ SK: Informacje podane ze względu na przejrzystość.

⁽⁴⁾ BG: Obowiązuje niedyskryminacyjny system kontroli dewizowej w odniesieniu do transferów i płatności związanych z transakcjami bieżącymi, obejmujący: (i) ograniczenia w przywozie i wywozie waluty obcej i krajowej w gotówce; (ii) ograniczenia w wymianie walut przez rezydentów krajowych do celów osobistych; (iii) pracownicy zagraniczni mogą nabywać waluty obce do 70 % swojego wynagrodzenia za pracę; (iv) płatności i transfery za granicę walut obcych dokonywane są przez banki; (v) transfery jednostronne wymagają zgody Narodowego Banku Bułgarii; (vi) płatności na terytorium Republiki Bułgarii dokonywane są w BGL.

⁽⁵⁾ PL: Przepis w punkcie odnoszącym się do dostępu do rynku stosuje się również do traktowania narodowego.

⁽⁶⁾ Osoby zagraniczne mogą dokonywać transferu za granicę następujących rodzajów dochodów i rekompensat uzyskanych w związku z inwestycjami dokonanymi w Republice Bułgarii: otrzymanego zwrotu z inwestycji, odszkodowania z tytułu wyłączenia inwestycji dla celów państwowych, przychodu uzyskanego z likwidacji lub sprzedaży całości lub części inwestycji, kwoty uzyskanej z tytułu egzekucji roszczenia zabezpieczonego w walucie obcej w postaci zastawu lub hipoteki.

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE
W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE

Usługi związane z wykorzystywaniem energii atomowej do celów pokojowych 1), 2), 3), 4) BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do usług związanych z eksploracją, wydobywaniem i przetwarzaniem materiałów rozszczepialnych i paliworodnych lub materiałów, z których one pochodzą, a także handlu nimi, konserwacji i napraw sprzętu i systemów w zakładach wytwarzających energię atomową, transportu takich materiałów oraz odpadów z ich przetwarzania, wykorzystywania promieniowania jonizującego, a także wszelkich innych usług związanych z wykorzystywaniem energii atomowej do celów pokojowych (w tym usług inżynieryjnych i doradczych oraz usług związanych z oprogramowaniem itp.).
Prywatyzacja ⁽¹⁾

- 3) BG: Brak zobowiązań w odniesieniu do uczestnictwa w prywatyzacji w drodze zewnętrznych obligacji państwowych oraz sektorów usług lub usługodawców niepodlegających prywatyzacji w ramach rocznego programu prywatyzacji.
RO: Bez ograniczeń.
- 4) Brak zobowiązań z wyjątkiem środków dotyczących wjazdu i pobytu tymczasowego ⁽²⁾ w państwie członkowskim, bez konieczności badania zgodności pod kątem spełnienia kryteriów przyjętych do badania potrzeb ekonomicznych ⁽³⁾, następujących kategorii osób fizycznych świadczących usługi:
- i) tymczasowa obecność, w charakterze osoby przeniesionej w ramach jednego przedsiębiorstwa ⁽⁴⁾, osób fizycznych w następujących kategoriach, pod warunkiem że dostawca usług jest osobą prawną i że zainteresowane osoby były przez niego zatrudnione lub były w niej partnerami (o statusie innym niż udziałowcy większościowi) przez co najmniej rok bezpośrednio poprzedzający takie przemieszczenie:

BG: Liczba osób przenoszonych w ramach jednego przedsiębiorstwa nie może przekraczać 10 procent średniej rocznej liczby obywateli bułgarskich zatrudnionych przez daną bułgarską osobę prawną (w przypadku gdy liczba zatrudnionych jest mniejsza niż 100, liczba pracowników przenoszonych w ramach jednego przedsiębiorstwa może przekroczyć 10 procent, pod warunkiem uzyskania zezwolenia).

Prywatyzacja

- 3) BG: Brak zobowiązań w odniesieniu do prywatyzacji w drodze kuponów prywatyzacyjnych lub innych preferencyjnych metod prywatyzacji, gdzie wymagane jest obywatelstwo bułgarskie i zezwolenie na pobyt stały.
RO: Bez ograniczeń.
- 4) Brak zobowiązań z wyjątkiem środków dotyczących kategorii osób wymienionych w kolumnie „Dostęp do rynku”.

Dyrektywy Wspólnoty w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów nie mają zastosowania do obywateli państw trzecich. Uznanie dyplomów, które są wymagane w celu wykonywania usług w regulowanych zawodach przez obywateli spoza Wspólnoty, pozostaje zależne od kompetencji każdego państwa członkowskiego, jeżeli prawo wspólnotowe nie przewiduje inaczej. Prawo do wykonywania regulowanego zawodu w jednym państwie członkowskim nie przyznaje prawa do wykonywania tego zawodu w innym państwie członkowskim.

⁽¹⁾ RO: Trzydzięci procent kapitału spółek handlowych skarbu państwa zostało nieodpłatnie rozdzielonych pomiędzy obywateli Rumunii w postaci „świadectw udziałowych”, które nie mogą być zbywane na rzecz zagranicznych osób prawnych i fizycznych.

RO: Pozostałe 70 procent kapitału tych spółek jest przeznaczone do sprzedaży.

RO: W ramach procesu prywatyzacji zagraniczni inwestorzy mogą nabywać aktywa i udziały spółek handlowych. Rumuńskie osoby prawne i fizyczne mają w tym zakresie prawo pierwokupu. W ramach prywatyzacji metodą MEBO (wykup udziałów przez członków kierownictwa i pracowników) prawo do nabycia spółki handlowej jest zarezerwowane dla jej pracowników.

⁽²⁾ Czas trwania „pobytu tymczasowego” określony jest przez państwa członkowskie oraz, jeżeli takie istnieją, przez przepisy ustawowe i wykonawcze Wspólnoty, dotyczące wjazdu, pobytu i pracy. Dokładny czas trwania może różnić się w zależności od różnych kategorii osób fizycznych, wymienionych w niniejszym harmonogramie. Dla kategorii (i), okres pobytu jest ograniczony w następujących państwach członkowskich: BG – jeden rok, który może być przedłużony o kolejny okres do jednego roku, przy czym łączny okres nie może przekraczać trzech lat; EE – trzy lata, które mogą być przedłużone o kolejny okres do dwóch lat, przy czym łączny okres nie może przekraczać pięciu lat; LV – pięć lat; LT – trzy lata, które mogą być przedłużone o kolejny okres do dwóch lat dla osób zajmujących wyższe stanowiska; PL i SI – jeden rok z możliwością przedłużenia. Dla kategorii (ii) okres pobytu jest ograniczony w następujących państwach członkowskich: EE – 90 dni w ciągu sześciu miesięcy; PL – trzy miesiące; LT – trzy miesiące w roku; HU, LV, SI – 90 dni.

⁽³⁾ Wszystkie inne wymogi przepisów ustawowych i wykonawczych Wspólnoty i państw członkowskich dotyczące środków odnoszących się do wjazdu, pobytu, pracy i zabezpieczenia społecznego mają nadal zastosowanie, włączając regulacje, dotyczące okresu pobytu, minimalnej płacy, jak również układów zbiorowych w zakresie płac.

⁽⁴⁾ „Osoba przeniesiona w ramach jednego przedsiębiorstwa” jest określona jako osoba fizyczna pracująca w ramach osoby prawnej, innej niż organizacja nienastawiona na zysk, ustanowionej na terytorium Chile i tymczasowo przeniesionej w kontekście zapewnienia usługi poprzez obecność handlową na terytorium państwa członkowskiego; zainteresowana osoba prawna musi posiadać główną siedzibę handlową na terytorium Chile i przeniesienie musi być zrealizowane do przedsiębiorstwa (biura, oddziału, lub przedsiębiorstwa zależnego) tej osoby prawnej i skutecznie przyczynić się do świadczenia podobnych usług na terytorium państwa członkowskiego, do którego stosuje się Traktat WE.

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE
W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE

- a) Osoby pracujące na wyższych stanowiskach w ramach osoby prawnej, które przede wszystkim bezpośrednio kierują zarządzaniem przedsiębiorstwem, podlegające ogólnemu nadzorowi lub otrzymujące zasadnicze wytyczne od rady dyrektorów lub udziałowców przedsiębiorstwa bądź osób im równoważnych, w tym:
- osoby kierujące przedsiębiorstwem lub organem administracyjnym lub oddziałem przedsiębiorstwa,
 - osoby nadzorujące i kontrolujące pracę innych pracowników nadzorujących, fachowców i menedżerów,
 - osoby mające osobiste uprawnienia do zatrudniania i zwalniania lub wydawania zaleceń w sprawie zatrudniania, zwalniania lub innych decyzji personalnych,
 - BG: i które nie wykonują bezpośrednio zadań dotyczących świadczenia usług przedsiębiorstwa.
- RO: Osoby fizyczne zatrudnione na stanowisku kierowniczym to osoby posiadające odpowiednie wyższe wykształcenie, odpowiedzialne, w ramach organizacji, w której pracują, za realizację zadań zarządzania tą organizacją lub jednym z jej działów lub wydziałów.
- b) Osoby pracujące w ramach osoby prawnej, które posiadają rzadko spotykaną wiedzę niezbędną do funkcjonowania przedsiębiorstwa, wiedzę w zakresie sprzętu badawczego, technik lub zarządzania. Przy ocenie takiej wiedzy należy wziąć pod uwagę nie tylko wiedzę specyficzną dla przedsiębiorstwa, ale również to, czy dana osoba posiada wysoki poziom kwalifikacji odnoszących się do rodzaju pracy lub handlu, które wymagają szczególnej wiedzy technicznej, włącznie z członkostwem w zawodzie akredytowanym.
- RO: Osoby fizyczne zatrudnione na stanowisku eksperta to osoby posiadające tytuł uzyskany na uczelni wyższej ze specjalności wymaganej na stanowisku, na którym są zatrudnione.
- (ii)
- a) Osoby niezamieszkujące na stałe na terytorium państwa członkowskiego, do którego mają zastosowanie traktaty WE, będące przedstawicielami przedsiębiorstwa świadczącego usługi i starające się o czasowy wjazd w związku z prowadzeniem negocjacji dotyczących sprzedaży usług lub zawarcia umów o sprzedaży usług dla tego usługodawcy, w przypadku gdy przedstawiciele ci nie będą zaangażowani w prowadzenie sprzedaży bezpośredniej dla ogółu społeczeństwa lub w samodzielne świadczenie usług (ponadto w wypadku EE, HU, LV, SI: lub we własnym imieniu otrzymują wynagrodzenie ze źródeł zlokalizowanych w obrębie zainteresowanego państwa członkowskiego).
- b) Osoby pracujące na wyższych stanowiskach, określonych w ppkt (i) lit. a) powyżej, w ramach osoby prawnej, które są odpowiedzialne za ustanowienie w państwie członkowskim obecności handlowej usługodawcy Chile, jeżeli:
- przedstawiciele nie są zaangażowani w sprzedaż bezpośrednią lub świadczenie usług (ponadto w wypadku EE, HU, LV, SI: lub we własnym imieniu otrzymują wynagrodzenie ze źródeł zlokalizowanych w obrębie zainteresowanego państwa członkowskiego), oraz
 - usługodawca posiada główną siedzibę handlową na terytorium Chile i nie posiada innego przedstawiciela, biura, oddziału lub przedsiębiorstwa zależnego w tym państwie członkowskim.

Wymogi dotyczące stałego pobytu
 AT: Dyrektorzy oddziałów i osoby prawne muszą być rezydentami w Austrii; osoby fizyczne odpowiedzialne w ramach osoby prawnej lub oddziału za przestrzeganie austriackiej ustawy o handlu muszą być rezydentami w Austrii.
 MT: Przepisy dotyczące imigracji na mocy Ustawy o imigracji (rozdz. 217) regulują kwestie wydawania pozwolenia na pobyt/ dokumentów.

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME			
WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM HARMONOGRAMIE			
	FR: Dyrektor przedsięwzięcia przemysłowego, handlowego lub rzemieślniczego ⁽¹⁾ , jeżeli nie posiada on zezwolenia na pobyt, musi uzyskać specjalne zezwolenie. IT: Dostęp do przedsięwzięć przemysłowych, handlowych i rzemieślniczych jest przedmiotem zezwolenia na pobyt i specjalnego zezwolenia na prowadzenie działalności.		

⁽¹⁾ Działalność handlowa, przemysłowa lub rzemieślnicza odnosi się do sektorów takich, jak: usługi biznesowe, budownictwo, dystrybucja i usługi turystyczne. Nie dotyczy ona usług telekomunikacyjnych i finansowych.

 II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza) ⁽¹⁾

1. Część Wspólnoty (AT, BE, BG, CZ, DK, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, SK, SE, UK) podejmuje zobowiązania w sprawie usług finansowych zgodnie z postanowieniami załączonych „Ustaień w sprawie zobowiązań dotyczących usług finansowych” (Ustalenia). Zobowiązania te znajdują się w następnej sekcji. Zobowiązania dotyczące usług finansowych pozostałej części Wspólnoty (CY, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI) nie opierają się na Ustaleniach i znajdują się w sekcji drugiej.
 2. Zobowiązania te podlegają ograniczeniom w dostępie do rynku i traktowaniu narodowym w sekcji dotyczącej „wszystkich sektorów” niniejszego harmonogramu oraz w sekcjach odnoszących się do podsektorów wymienionych poniżej.
 3. Zobowiązania związane z dostępem do rynku w kwestii sposobów 1) i 2) mają zastosowanie wyłącznie do transakcji wskazanych w ustępie B.3 i B.4 sekcji dotyczącej dostępu do rynku Ustaień odpowiednio, z wyjątkiem Węgier, dla których mają one zastosowanie do transakcji wskazanych odpowiednio w ust. B.3 lit. a) i b) oraz ust. B.4 lit. a) i b).
 4. Bez względu na uwagę 1 powyżej, zobowiązania związane z dostępem do rynku i traktowaniem narodowym w kwestii sposobu dostawy 4), dotyczącego usług finansowych, to zobowiązania określone w sekcji dotyczącej „wszystkich sektorów” niniejszego harmonogramu, z wyjątkiem Bułgarii, Republiki Czeskiej, Węgier, Republiki Słowackiej i Szwecji, w przypadku których zobowiązania podejmowane są zgodnie z Ustaleniami. BG: Zobowiązania szczególne w odniesieniu do formy świadczenia 4) w odniesieniu do usług finansowych podlegają również ograniczeniom ogólnym zawartym w sekcji zatytułowanej „wszystkie sektory”.
 5. Dopuszczenie do rynku nowych usług finansowych lub produktów może podlegać istnieniu i spójności z ramami regulacyjnymi, mającymi na celu osiągnięcie celów wskazanych w art. 121.
 6. Zgodnie z zasadą ogólną oraz w sposób niedyskryminacyjny instytucje finansowe zarejestrowane w państwie członkowskim Wspólnoty muszą przyjąć konkretną formę prawną.
 7. BG: Działalność ubezpieczeniowa lub bankowa, a także obrót papierami wartościowymi, oraz działalność z nią związana może być wyłącznie prowadzona oddzielnie przez przedsiębiorstwa posiadające licencję na świadczenie tego rodzaju usług.
 8. HU: Usługi w zakresie ubezpieczeń, bankowości, papierów wartościowych oraz zarządzania inwestycjami zbiorowymi powinny być świadczone przez prawnie niezależnych i posiadających odrębny kapitał dostawców usług finansowych, chociaż banki mogą również uzyskać zezwolenie na świadczenie usług w dziedzinie papierów wartościowych.
 9. HU: Przewiduje się objęcie zobowiązaniami otwieranie bezpośrednich oddziałów w momencie ich objęcia postanowieniami GATS, na warunkach określonych w GATS.
 10. HU: Zarząd instytucji finansowej powinien składać się z co najmniej dwóch członków będących obywatelami Węgier, rezydentami na Węgrzech w rozumieniu odpowiednich przepisów dotyczących obcokrajowców i posiadających pobyt stały na Węgrzech od co najmniej roku.
-
- A. Usługi w zakresie ubezpieczeń i związane z ubezpieczeniami
1. CZ: Obowiązkowe ubezpieczenie motoryzacyjne od odpowiedzialności osób trzecich jest udzielane przez wyłącznego ubezpieczyciela ⁽²⁾. Obowiązkowe ubezpieczenie zdrowotne jest udzielane wyłącznie przez licencjonowanych czeskich ubezpieczycieli.
 2. SK: Następujące usługi w zakresie ubezpieczeń są świadczone przez wyłącznych ubezpieczycieli: Obowiązkowe ubezpieczenie motoryzacyjne od odpowiedzialności osób trzecich, obowiązkowe ubezpieczenie lotnicze oraz ubezpieczenie od odpowiedzialności pracodawcy z tytułu uszkodzenia ciała lub choroby zawodowej pracownika muszą być gwarantowane przez Słowacki Zakład Ubezpieczeń. Podstawowe ubezpieczenia zdrowotne są gwarantowane przez słowackie zakłady ubezpieczeń zdrowotnych posiadające licencję na świadczenie ubezpieczeń zdrowotnych przyznaną przez Ministerstwo Opieki Zdrowotnej Słowacji zgodnie przepisami Ustawy 273/1994 (Zbiór ustaw). Programy funduszy emerytalnych oraz ubezpieczenia chorobowe pozostają w zakresie wyłącznej kompetencji Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.
-

⁽¹⁾ W odróżnieniu od zagranicznych przedsiębiorstw zależnych, oddziały ustanowione bezpośrednio w państwie członkowskim przez chilijską instytucję finansową, poza niektórymi ograniczonymi wyjątkami, nie podlegają regulacjom ze względu na ostrożności zharmonizowanym na poziomie wspólnotowym, które pozwalają takim przedsiębiorstwom zależnym na korzystanie ze zwiększonych ułatwień przy zakładaniu nowych przedsiębiorstw oraz przy świadczeniu transgranicznych usług w całej Wspólnocie. Dlatego też oddziały te otrzymują zezwolenie na funkcjonowanie na terytorium państwa członkowskiego na warunkach równoważnych warunkom stosowanym wobec krajowych instytucji finansowych tego państwa członkowskiego oraz mogą one zostać zobowiązane do spełnienia pewnych konkretnych wymogów ze względu na ostrożność, takich jak, w przypadku usług bankowych i związanych z papierami wartościowymi, oddzielna kapitalizacja i inne wymogi związane z wypłacalnością oraz wymogi opracowywania sprawozdań i publikacji rachunków lub, w przypadku ubezpieczeń, wymóg konkretnych gwarancji i depozytów, oddzielnej kapitalizacji oraz umiejscowienia w danym państwie członkowskim aktywów stanowiących rezerwy techniczne i co najmniej jednej trzeciej marginesu wypłacalności. Państwa członkowskie mogą stosować ograniczenia wskazane w niniejszym harmonogramie wyłącznie w odniesieniu do bezpośredniego ustanowienia przez obywatela Chile obecności handlowej lub do świadczenia usług transgranicznych; co za tym idzie, państwo członkowskie nie może stosować tych ograniczeń, włączając te dotyczące zakładania działalności, wobec chilijskich przedsiębiorstw zależnych zarejestrowanych w innych państwach członkowskich Wspólnoty, chyba że ograniczenia te mogą być stosowane wyłącznie wobec przedsiębiorstw lub obywateli innych państw członkowskich zgodnie z prawem wspólnotowym.

⁽²⁾ CZ: W momencie zniesienia praw monopolisty w zakresie obowiązkowego ubezpieczenia motoryzacyjnego od odpowiedzialności osób trzecich możliwe będzie świadczenie tej usługi w sposób niedyskryminacyjny na rzecz zarejestrowanych w Czechach usługodawców.

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

<p>1) AT: Działalność promocyjna i pośrednictwo w imieniu przedsiębiorstwa zależnego nieprowadzącego działalności gospodarczej na terytorium Wspólnoty lub oddziału niezarejestrowanego w Austrii (z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji) są zabronione.</p> <p>AT: Obowiązkowe ubezpieczenie lotnicze może zostać zagwarantowane wyłącznie przez przedsiębiorstwo zależne prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty lub przez oddział ustanowiony w Austrii.</p> <p>BG: W odniesieniu do usług w zakresie ubezpieczeń na życie i funduszy emerytalnych, a także ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie (z wyjątkiem ubezpieczeń wkładów bankowych i podobnych systemów rekompensat, a także systemów ubezpieczeń obowiązkowych ⁽¹⁾): Bez ograniczeń, z wyjątkiem usług świadczonych przez zagranicznych usługodawców na rzecz osób zagranicznych na terytorium Republiki Bułgarii.</p> <p>Ubezpieczenia transportowe, obejmujące ubezpieczenia towarów, pojazdów, a także ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie ryzyka występującego w Republice Bułgarii, nie mogą być zawierane bezpośrednio przez zagraniczne przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe. Zagraniczne przedsiębiorstwo ubezpieczeniowe może zawierać umowy ubezpieczeniowe wyłącznie za pośrednictwem oddziału.</p> <p>Bez ograniczeń w odniesieniu do ubezpieczeń wkładów bankowych i podobnych systemów rekompensat, a także systemów ubezpieczeń obowiązkowych.</p> <p>Bez ograniczeń w odniesieniu do usług w zakresie reasekuracji i retrocesji innych niż usługi w zakresie ubezpieczeń reasekuracyjnych na życie oraz ubezpieczeń reasekuracyjnych innych niż ubezpieczenia na życie.</p> <p>BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do pośrednictwa ubezpieczeniowego i pomocniczych usług ubezpieczeniowych, takich jak usługi doradcze, aktuarialne, oceny ryzyka i regulowania roszczeń.</p> <p>CZ: Brak, z wyjątkiem:</p> <p>Zagraniczni usługodawcy świadczący usługi finansowe mogą ustanowić przedsiębiorstwo ubezpieczeniowe z siedzibą w Republice Czeskiej w formie spółki akcyjnej lub mogą prowadzić działalność ubezpieczeniową poprzez swoje oddziały podległe statutowej siedzibie w Republice Czeskiej, na warunkach określonych w ustawie o branży ubezpieczeniowej.</p> <p>Od ubezpieczycieli wymagana jest obecność handlowa oraz pozwolenie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — na świadczenie usług w zakresie ubezpieczeń, włączając reasekurację, oraz — na zawieranie umów pośrednictwa z pośrednikiem, której celem jest zawarcie umowy ubezpieczeniowej między ubezpieczycielem a stroną trzecią. <p>Od pośrednika wymagane jest pozwolenie w przypadku gdy prowadzi on działalność pośrednictwa dla oddziału podległego statutowej siedzibie w Republice Czeskiej.</p> <p>DK: Obowiązkowe lotnicze ubezpieczenie transportowe może być zagwarantowane wyłącznie przez spółki prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty.</p> <p>DK: Żadne osoby ani przedsiębiorstwa (włączając przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe) nie mogą w celach handlowych w Danii uczestniczyć w realizacji ubezpieczeń bezpośrednich dla osób, zamieszkujących na stałe w Danii, dla statków duńskich lub dla własności w Danii, innych niż przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe licencjonowane przez prawo duńskie lub właściwe organy duńskie.</p>	<p>1) AT: Wyższy podatek od premii jest należny za umowy ubezpieczeniowe (z wyjątkiem umów dotyczących reasekuracji i retrocesji), które zostały sporządzone przez przedsiębiorstwo zależne nieprowadzące działalności gospodarczej na terytorium Wspólnoty lub przez oddział niezarejestrowany w Austrii. Mogą zostać przyznane wyjątki dotyczące płatności wyższego podatku.</p> <p>BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do usług w zakresie ubezpieczeń na życie i funduszy emerytalnych, ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie, pośrednictwa ubezpieczeniowego i pomocniczych usług ubezpieczeniowych, takich jak usługi doradcze, aktuarialne, oceny ryzyka i regulowania roszczeń.</p> <p>Bez ograniczeń w odniesieniu do usług w zakresie reasekuracji i retrocesji innych niż usługi w zakresie ubezpieczeń reasekuracyjnych na życie oraz ubezpieczeń reasekuracyjnych innych niż ubezpieczenia na życie.</p>	<p>Część Wspólnoty (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) podejmuje dodatkowe zobowiązania zawarte w załączonych „Dodatkowych zobowiązaniach Wspólnoty i jej państw członkowskich”.</p>
--	--	---

⁽¹⁾ Istnieje możliwość ustanowienia lub nadania uprawnień wyłącznego usługodawcy w odniesieniu do obowiązkowych systemów ubezpieczeń obowiązkowych.

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

DE: Obowiązkowe lotnicze ubezpieczenie transportowe może być zagwarantowane wyłącznie przez przedsiębiorstwa prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty lub przez oddział zarejestrowany w Niemczech.
DE: Jeżeli zagraniczny zakład ubezpieczeń zarejestrował oddział w Niemczech, może on zawierać umowy ubezpieczeniowe w Niemczech, odnoszące się do transportu międzynarodowego wyłącznie za pośrednictwem oddziału zarejestrowanego w Niemczech.
IT: Bez ograniczeń dla zawodu aktuarusza.
FI: Wyłącznie ubezpieczyciele posiadający siedzibę główną na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub posiadający oddział w Finlandii mogą oferować usługi ubezpieczeniowe, określone w ust. 3 lit. a) Ustaleń.
FI: Świadczenie usług brokerów ubezpieczeniowych podlega stałemu miejscu prowadzenia działalności na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.
FR: Ubezpieczenie ryzyka odnoszącego się do transportu naziemnego może być przeprowadzone wyłącznie przez przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty.
IT: Ubezpieczenie transportu towarów, ubezpieczenie pojazdów jako takich i ubezpieczenie od odpowiedzialności, dotyczące ryzyka na terenie Włoch może zostać zagwarantowane wyłącznie przez przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do transportu międzynarodowego, obejmującego przywóz do Włoch.
SK: Obecność handlowa wymagana jest w przypadku gwarantowania:
— ubezpieczenia na życie dla osób posiadających stałe miejsce zamieszkania w Republice Słowackiej,
— ubezpieczenia nieruchomości zlokalizowanych na terytorium Republiki Słowackiej,
— ubezpieczenia od odpowiedzialności z tytułu strat lub szkód spowodowanych działaniami osób fizycznych i osób prawnych na terytorium Republiki Słowackiej,
— ubezpieczenia lotniczego i morskiego obejmującego towary, środki transportu powietrznego, kadłub i odpowiedzialność.
SE: Świadczenie usług w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich jest dopuszczalne wyłącznie poprzez usługodawcę świadczącego usługi ubezpieczeniowe, posiadającego zezwolenie w Szwecji, pod warunkiem że zagraniczny usługodawca i szwedzki zakład ubezpieczeń należą do tej samej grupy przedsiębiorstw lub zawarły między sobą umowę o współpracy.

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

<p>2) AT: Działalność promocyjna i pośrednictwo w imieniu przedsiębiorstwa zależnego nieprowadzącego działalności gospodarczej na terytorium Wspólnoty lub oddziału nie zarejestrowanego w Austrii (z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji) są zabronione.</p> <p>AT: Obowiązkowe ubezpieczenie lotnicze może zostać zagwarantowane wyłącznie przez przedsiębiorstwo zależne prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty lub przez oddział ustanowiony w Austrii.</p> <p>BG: W odniesieniu do usług w zakresie ubezpieczeń na życie i funduszy emerytalnych, a także ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie (z wyjątkiem ubezpieczeń wkładów bankowych i podobnych systemów rekompensat, a także systemów ubezpieczeń obowiązkowych ⁽¹⁾): Bułgarskie osoby fizyczne i prawne, a także osoby zagraniczne prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Republiki Bułgarii mogą zawierać umowy ubezpieczeniowe w odniesieniu do swojej działalności w Bułgarii wyłącznie z ubezpieczycielami posiadającymi licencję na prowadzenie działalności ubezpieczeniowej w Bułgarii. Odszkodowanie z tytułu ubezpieczenia na podstawie takich umów jest wypłacane w Bułgarii.</p> <p>BG: Bez ograniczeń w zakresie ubezpieczeń wkładów bankowych i podobnych systemów rekompensat, a także systemów ubezpieczeń obowiązkowych.</p> <p>BG: Bez ograniczeń w przypadku usług w zakresie reasekuracji i retrocesji, pośrednictwa ubezpieczeniowego, a także pomocniczych usług ubezpieczeniowych, takich jak usługi doradcze, aktuarialne, oceny ryzyka i regulowania roszczeń.</p> <p>CZ: Brak, z wyjątkiem:</p> <p>Następujące usługi ubezpieczeniowe nie mogą być nabywane za granicą:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ubezpieczenie na życie osób posiadających stałe miejsce zamieszkania w Republice Czeskiej, — ubezpieczenie nieruchomości znajdujących się na terytorium Republiki Czeskiej, — ubezpieczenie od odpowiedzialności z tytułu strat lub szkód spowodowanych działaniami osób fizycznych i osób prawnych na terytorium Republiki Czeskiej. <p>DK: Obowiązkowe ubezpieczenie lotnicze może zostać zagwarantowane wyłącznie przez przedsiębiorstwo zależne prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty lub przez oddział ustanowiony we Wspólnocie.</p> <p>DK: Żadne osoby ani przedsiębiorstwa (włączając przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe) nie mogą w celach handlowych w Danii uczestniczyć w realizacji ubezpieczeń bezpośrednich dla osób zamieszkujących na stałe w Danii, dla statków duńskich lub dla własności w Danii, innych niż przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe licencjonowane przez prawo duńskie lub właściwe organy duńskie.</p> <p>DE: Obowiązkowe lotnicze ubezpieczenie transportowe może być zagwarantowane wyłącznie przez przedsiębiorstwa prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty lub przez oddział zarejestrowany w Niemczech.</p>	<p>2) AT: Wyższy podatek od premii jest należny za umowy ubezpieczeniowe (z wyjątkiem umów dotyczących reasekuracji i retrocesji), które zostały sporządzone przez przedsiębiorstwo zależne nieprowadzące działalności gospodarczej na terytorium Wspólnoty lub przez oddział niezarejestrowany w Austrii. Mogą zostać przyznane wyjątki dotyczące płatności wyższego podatku.</p> <p>BG: Bez ograniczeń w przypadku usług w zakresie reasekuracji i retrocesji, pośrednictwa ubezpieczeniowego, a także pomocniczych usług ubezpieczeniowych, takich jak usługi doradcze, aktuarialne, oceny ryzyka i regulowania roszczeń.</p>
---	--

⁽¹⁾ Istnieje możliwość ustanowienia lub nadania uprawnień wyłącznego usługodawcy w odniesieniu do obowiązkowych systemów ubezpieczeń obowiązkowych.

<p>DE: Jeżeli zagraniczny zakład ubezpieczeń zarejestrował oddział w Niemczech, może on zawierać umowy ubezpieczeniowe w Niemczech, odnoszące się do transportu międzynarodowego wyłącznie za pośrednictwem oddziału zarejestrowanego w Niemczech.</p> <p>FR: Ubezpieczenie ryzyka odnoszącego się do transportu naziemnego może być przeprowadzone wyłącznie przez przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty.</p> <p>IT: Ubezpieczenie transportu towarów, ubezpieczenie pojazdów jako takich i ubezpieczenie od odpowiedzialności, dotyczące ryzyka na terenie Włoch, może zostać zagwarantowane wyłącznie przez przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe prowadzące działalność gospodarczą na terytorium Wspólnoty. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do transportu międzynarodowego obejmującego przywóz do Włoch.</p> <p>SK: Usługi ubezpieczeniowe w ramach sposobu 1), z wyjątkiem ubezpieczenia transportu lotniczego i morskiego obejmującego towary, środki transportu powietrznego, kadłub oraz odpowiedzialność, nie mogą być nabywane za granicą.</p> <p>3) AT: Należy odmówić licencji dla oddziałów ubezpieczycieli zagranicznych, jeżeli ubezpieczyciel w kraju rodzimym nie posiada formy prawnej, odpowiadającej lub porównywalnej do spółki akcyjnej lub towarzystwa ubezpieczeń wzajemnych.</p> <p>BG: W odniesieniu do usług w zakresie ubezpieczeń na życie i funduszy emerytalnych, a także ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie (z wyjątkiem ubezpieczeń wkładów bankowych i podobnych systemów rekompensat, a także systemów ubezpieczeń obowiązkowych ⁽¹⁾): Podmioty świadczące usługi ubezpieczeniowe nie mogą być ustanawiane w celu świadczenia usług w zakresie zarówno ubezpieczeń na życie, jak i ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie. Osoby zagraniczne mogą świadczyć usługi wyłącznie poprzez uczestnictwo w bułgarskich przedsiębiorstwach ubezpieczeniowych bez ograniczeń co do wysokości udziału w kapitale zakładowym, a także bezpośrednio, poprzez oddział, z siedzibą w Republice Bułgarii. Ustanowienie oddziałów zagranicznych przedsiębiorstw ubezpieczeniowych podlega wymogowi uzyskania licencji wydawanej przez Komisję Nadzoru Finansowego (KNF). Aby móc ustanowić oddział w Bułgarii w celu świadczenia usług w zakresie określonych klas ubezpieczeń, zagraniczny ubezpieczyciel musi uprzednio uzyskać zezwolenie na świadczenie usług w zakresie tych samych klas ubezpieczeń w kraju pochodzenia na okres przynajmniej pięciu lat. Oddziały zagranicznych przedsiębiorstw ubezpieczeniowych muszą spełniać przynajmniej następujące wymagania: wymagania szczególne w zakresie gwarancji i depozytów, osobna kapitalizacja oraz ulokowanie aktywów stanowiących rezerwy techniczne w Republice Bułgarii.</p>	<p>3) BG: W odniesieniu do usług w zakresie ubezpieczeń na życie i funduszy emerytalnych, a także ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie (z wyjątkiem ubezpieczeń wkładów bankowych i podobnych systemów rekompensat, a także systemów ubezpieczeń obowiązkowych ⁽¹⁾): Fundusze ubezpieczeniowe uzyskane z tytułu umów ubezpieczeniowych, a także kapitał własny, muszą być inwestowane w Republice Bułgarii i mogą być przedmiotem transferu za granicę wyłącznie za zgodą Komisji Nadzoru Finansowego (FSC).</p> <p>Usługodawcy zagraniczni nie mogą zawierać umów ubezpieczeniowych z lokalnymi osobami fizycznymi i prawnymi za pośrednictwem brokerów.</p> <p>BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do ubezpieczeń wkładów bankowych i podobnych systemów rekompensat, a także systemów ubezpieczeń obowiązkowych.</p> <p>BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do usług innych niż usługi w zakresie ubezpieczeń reasekuracyjnych na życie oraz ubezpieczeń reasekuracyjnych innych niż ubezpieczenia na życie. W odniesieniu do usług w zakresie ubezpieczeń reasekuracyjnych na życie oraz ubezpieczeń reasekuracyjnych innych niż ubezpieczenia na życie: Fundusze reasekuracyjne zgromadzone z tytułu umów reasekuracyjnych, a także kapitał własny, muszą być inwestowane w Republice Bułgarii i mogą być przedmiotem transferu za granicę wyłącznie zgodą Komisji Nadzoru Finansowego (FSC).</p>
--	--

⁽¹⁾ Istnieje możliwość ustanowienia lub nadania uprawnień wyłącznego usługodawcy w odniesieniu do obowiązkowych systemów ubezpieczeń obowiązkowych.

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

Ubezpieczenia transportowe, obejmujące ubezpieczenia towarów, pojazdów, a także ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie ryzyka występującego w Republice Bułgarii, nie mogą być zawierane bezpośrednio przez zagraniczne przedsiębiorstwa ubezpieczeniowe. Zagraniczne przedsiębiorstwo ubezpieczeniowe może zawierać umowy ubezpieczeniowe wyłącznie za pośrednictwem oddziału.

BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do ubezpieczeń wkładów bankowych i podobnych systemów rekompensat, a także systemów ubezpieczeń obowiązkowych.

BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do usług w zakresie reasekuracji i retrocesji innych niż usługi w zakresie ubezpieczeń reasekuracyjnych na życie oraz ubezpieczeń reasekuracyjnych innych niż ubezpieczenia na życie.

Osoby zagraniczne mogą świadczyć usługi wyłącznie poprzez uczestnictwo w bułgarskich przedsiębiorstwach ubezpieczeniowych, bez ograniczeń co do wysokości udziału w kapitale zakładowym. Zagraniczne przedsiębiorstwa reasekuracyjne mogą świadczyć usługi reasekuracyjne bezpośrednio poprzez oddział, z siedzibą w Republice Bułgarii. Ustanowienie oddziałów zagranicznych przedsiębiorstw ubezpieczeniowych podlega wymogowi uzyskania licencji wydawanej przez Komisję Nadzoru Finansowego (KNF).

BG: W odniesieniu do pośrednictwa ubezpieczeniowego, a także pomocniczych usług ubezpieczeniowych, takich jak usługi doradcze, aktuarialne, oceny ryzyka i regulowania roszczeń: Działalność w zakresie pośrednictwa może być wykonywana wyłącznie przez spółki handlowe zarejestrowane w Republice Bułgarii na podstawie Prawa Handlowego i posiadające licencję wydaną przez Komisję Nadzoru Finansowego (FSC).

Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe muszą być związane z ubezpieczeniami.

Bez ograniczeń w odniesieniu do usług aktuarialnych.

CZ: Brak, z wyjątkiem:

Zagraniczni usługodawcy świadczący usługi finansowe mogą ustanowić przedsiębiorstwo ubezpieczeniowe z siedzibą w Republice Czeskiej w formie spółki akcyjnej lub mogą prowadzić działalność ubezpieczeniową poprzez swoje oddziały podległe statutowej siedzibie w Republice Czeskiej, na warunkach określonych w ustawie o branży ubezpieczeniowej.

Od ubezpieczycieli wymagana jest obecność handlowa oraz zezwolenie:

- na świadczenie usług w zakresie ubezpieczeń, włączając reasekurację, i
- na zawieranie umów pośrednictwa z pośrednikiem, której celem jest zawarcie umowy ubezpieczeniowej między ubezpieczycielem a stroną trzecią.

Od pośrednika wymagane jest pozwolenie w przypadku, gdy prowadzi on działalność pośrednictwa dla oddziału podległego statutowej siedzibie w Republice Czeskiej.

Zagraniczni usługodawcy nie mogą zawierać umów reasekuracyjnych z lokalnymi osobami fizycznymi i prawnymi za pośrednictwem brokerów.

SK: Większość osób zasiadających w zarządzie spółki ubezpieczeniowej musi mieć miejsce zamieszkania w Republice Słowackiej.

SE: Zakłady ubezpieczeń oferujące ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie niezarejestrowane w Szwecji, prowadzące działalność w Szwecji – zamiast opodatkowania według dochodów netto – podlegają opodatkowaniu w oparciu o dochód z zysku z operacji ubezpieczeń bezpośrednich.

SE: Założyciel zakładu ubezpieczeń jest osobą fizyczną, zamieszkującą na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub osobą prawną, zarejestrowaną na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

FI: Dyrektor, co najmniej jeden rewident oraz co najmniej połowa promotorów i członków Rady dyrektorów oraz rady nadzorczej zakładu ubezpieczeń muszą mieć stałe miejsce zamieszkania na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, jeżeli Ministerstwo Spraw Społecznych i Zdrowia nie przyznało zwolnienia.

FI: Zagraniczni ubezpieczyciele nie mogą otrzymać licencji w Finlandii jako oddział do prowadzenia ustawowych ubezpieczeń społecznych (ustawowe ubezpieczenia emerytalne, ustawowe ubezpieczenie od następstw wypadków).

FR: Ustanowienie oddziału podlega szczególnemu zezwoleniu dla przedstawiciela oddziału.

EL: Prawo przedsiębiorczości nie obejmuje tworzenia przedstawicielstw i innych stałych obecności spółek ubezpieczeniowych, poza przypadkami, w których przedstawicielstwa te zarejestrowane są jako agencje, oddziały lub siedziby główne.

IT: Dostęp do zawodu aktuarusza wyłącznie przez osoby fizyczne. Stowarzyszenia zawodowe (nie rejestrowane jako przedsiębiorstwa) między osobami fizycznymi są dozwolone.

IT: Zezwolenie na założenia działalności oddziałów jest ostatecznie przedmiotem oceny organów nadzorczych.

IE: Prawo przedsiębiorczości nie obejmuje tworzenia przedstawicielstw.

SK: Wymagana jest licencja na świadczenie usług ubezpieczeniowych. Osoby zagraniczne mogą założyć przedsiębiorstwo ubezpieczeniowe z siedzibą w Republice Słowackiej w formie spółki akcyjnej lub mogą prowadzić działalność ubezpieczeniową poprzez swoje przedsiębiorstwa zależne podległe statutowej siedzibie w Republice Słowackiej, na warunkach ogólnych określonych w ustawie o ubezpieczeniach. Działalność ubezpieczeniowa oznacza czynności w zakresie ubezpieczeń obejmujące czynności pośrednictwa i reasekuracji.

Usługi w zakresie pośrednictwa w zawieraniu umowy ubezpieczeniowej między stroną trzecią a spółką ubezpieczeniową mogą być świadczone na rzecz spółki ubezpieczeniowej posiadającej licencję Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń przez osoby fizyczne lub prawne posiadające stałe miejsce zamieszkania w Republice Słowackiej.

Umowa pośrednictwa, której celem jest umożliwienie zawarcia umowy ubezpieczeniowej między stroną trzecią a spółką ubezpieczeniową, może zostać zawarta przez krajową lub zagraniczną spółkę ubezpieczeniową wyłącznie na podstawie licencji wydanej przez Urząd Nadzoru Ubezpieczeń.

Środki finansowe specjalnych funduszy ubezpieczeniowych licencjonowanych podmiotów ubezpieczeniowych, pozyskane od właścicieli polis ubezpieczeniowych lub reasekuracyjnych, posiadających pobyt stały lub statutową siedzibę w Republice Słowackiej, muszą być zdeponowane w banku zlokalizowanym w Republice Słowackiej i nie mogą być przekazywane za granicę.

SE: Przedsiębiorstwa pośrednictwa ubezpieczeniowego niezarejestrowane w Szwecji mogą ustanawiać obecność handlową wyłącznie poprzez oddział.

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

	<p>4) Brak zobowiązań, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii) oraz na podstawie następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do usług innych niż usługi w zakresie ubezpieczeń reasekuracyjnych na życie oraz ubezpieczeń reasekuracyjnych innych niż ubezpieczenia na życie. Bez ograniczeń w zakresie pośrednictwa ubezpieczeniowego i pomocniczych usług ubezpieczeniowych, takich jak usługi doradcze, aktuarialne, oceny ryzyka i regulowania roszczeń.</p> <p>EL: Większość członków Rady dyrektorów spółki zarejestrowanej w Grecji jest obywatelami jednego z państw członkowskich Wspólnoty.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii) oraz na podstawie następujących szczególnych ograniczeń:</p> <p>AT: Zarząd biura oddziału musi składać się z dwóch osób fizycznych zamieszkałych w Austrii.</p> <p>BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do usług innych niż usługi w zakresie ubezpieczeń reasekuracyjnych na życie oraz ubezpieczeń reasekuracyjnych innych niż ubezpieczenia na życie. Bez ograniczeń w zakresie pośrednictwa ubezpieczeniowego i pomocniczych usług ubezpieczeniowych, takich jak usługi doradcze, aktuarialne, oceny ryzyka i regulowania roszczeń.</p> <p>DK: Główny agent oddziału ubezpieczeniowego będzie musiał zamieszkiwać uprzednio w Danii przez ostatnie dwa lata, jeżeli nie jest on obywatelem jednego z państw członkowskich Wspólnoty. Minister Handlu i Przemysłu może przyznać odstępstwa.</p> <p>DK: Wymóg stałego miejsca zamieszkania dla menedżerów i członków Rady dyrektorów spółki. Jednakże Minister Handlu i Przemysłu może przyznać odstępstwa od tego wymogu. Odstępstwa przyznawane są na zasadach niedyskryminacyjnych.</p> <p>IT: Wymóg stałego miejsca zamieszkania dla zawodu aktuarusza.</p>	
B. Usługi bankowe i inne usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)			
1. CZ: Usługi w zakresie emisji pieniądza nieświadzone przez bank centralny, obrotu złotem w sztabach, pośrednictwa na rynku pieniężnym, usługi rozrachunkowe i rozliczeniowe w odniesieniu do instrumentów pochodnych, a także doradcze, pośrednictwa i inne pomocnicze usługi finansowe związane z tymi czynnościami, nie są objęte zobowiązaniami.			
2. SK: Obrót złotem w sztabach, usługi brokerskie na rynkach pieniężnych, oraz pośrednictwa nie są objęte zobowiązaniami.			
	<p>1) ⁽¹⁾ BE: Założenie działalności gospodarczej w Belgii jest wymagane w celu świadczenia usług w zakresie doradztwa inwestycyjnego.</p> <p>BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zapewniania i transferu informacji finansowych i przetwarzania danych finansowych oraz zapewniania koniecznego w tym celu oprogramowania przez podmioty świadczące inne usługi finansowe i usługi w zakresie doradztwa finansowego: Brak, z wyjątkiem ograniczeń i warunków dotyczących korzystania z sieci telekomunikacyjnych wymienionych w odnośnym sektorze Harmonogramu Zobowiązań Szczególnych dotyczących Usług.</p> <p>IT: Brak ograniczeń dla „promotori di servizi finanziari” (sprzedawcy usług finansowych).</p>	<p>1) BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zapewniania i transferu informacji finansowych i przetwarzania danych finansowych oraz zapewniania koniecznego w tym celu oprogramowania przez podmioty świadczące inne usługi finansowe i usługi w zakresie doradztwa finansowego: Brak.</p>	<p>Część Wspólnoty (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) podejmuje dodatkowe zobowiązania zgodnie z załączonymi „Dodatkowymi zobowiązaniami ze strony Wspólnoty”.</p>

⁽¹⁾ IT: Zapewnianie i przekazywanie informacji finansowych i przetwarzanie danych finansowych obejmujące obrót instrumentami finansowymi może zostać zakazane, jeżeli istnieje możliwość poważnego naruszenia ochrony interesów inwestorów. Wyłącznie upoważnione banki i przedsiębiorstwa inwestycyjne muszą spełniać warunki zasad prowadzenia interesów, dostarczając doradztwo inwestycyjne dotyczące instrumentów finansowych oraz doradztwo dla przedsiębiorstw o strukturze kapitałowej, strategii przemysłowej i sprawach z tym związanych oraz doradztwo i usługi odnoszące się do fuzji i nabywania przedsiębiorstw. Działalność doradcza nie obejmuje zarządzania aktywami.

CZ: Bez ograniczeń dla obrotu zbywalnymi papierami wartościowymi i innymi negocjowalnymi instrumentami i aktywami finansowymi, udziału w emisji wszystkich rodzajów papierów wartościowych, zarządzania aktywami oraz usług rozrachunkowych i rozliczeniowych w odniesieniu do aktywów finansowych.

Brak, z wyjątkiem:

Wyłącznie banki ustanowione w Republice Czeskiej oraz oddziały banków zagranicznych posiadające odpowiednie licencje mogą:

- świadczyć usługi w zakresie depozytów,
 - prowadzić obrót aktywami dewizowymi,
 - dokonywać bezgotówkowych płatności transgranicznych.
- Zezwolenie dewizowe wydane przez Narodowy Bank Czeski lub Ministerstwo Finansów jest wymagane w przypadku osób będących rezydentami i niebędących bankami na potrzeby:
- a) otwierania i finansowania rachunku za granicą przez rezydentów czeskich;
 - b) płatności kapitałowych za granicą (z wyjątkiem bezpośrednich inwestycji zagranicznych – FDI);
 - c) udzielania kredytów i gwarancji finansowych,
 - d) operacji z wykorzystaniem finansowych instrumentów pochodnych;
 - e) zakupu zagranicznych papierów wartościowych, z wyjątkiem przypadków określonych w Ustawie prawo dewizowe;
 - f) emisji zagranicznych papierów wartościowych przeznaczonych zarówno do obrotu publicznego, jak i niepublicznego w Republice Czeskiej, lub ich wprowadzenia na rynek krajowy.

IE: Świadczenie usług inwestycyjnych lub zapewnianie doradztwa w zakresie inwestycji wymaga: (I) uzyskania zezwolenia w Irlandii, które normalnie wymaga, aby podmiot został zarejestrowany lub był spółką osobową lub wyłącznym podmiotem gospodarczym, w każdym przypadku posiadającym siedzibę główną/statutową w Irlandii (zezwolenie nie może być wymagane w niektórych przypadkach, np. jeżeli usługodawca państwa trzeciego nie posiada obecności handlowej w Irlandii oraz usługa nie jest świadczona dla osób prywatnych); lub (II) zezwolenie w innym państwie członkowskim, zgodnie z dyrektywą WE w sprawie usług inwestycyjnych.

SK: Brak zobowiązań w odniesieniu do obrotu zbywalnymi papierami wartościowymi i innymi negocjowalnymi instrumentami i aktywami finansowymi, udziału w emisji wszystkich rodzajów papierów wartościowych, zarządzania aktywami oraz usług rozrachunkowych i rozliczeniowych w odniesieniu do aktywów finansowych.

Brak, z wyjątkiem następujących:

- (i) usługi w zakresie depozytów mogą być świadczone wyłącznie przez banki krajowe i oddziały banków zagranicznych w Republice Słowackiej;
- (ii) wyłącznie upoważnione banki krajowe, oddziały banków zagranicznych w Republice Słowackiej oraz osoby posiadające zezwolenie dewizowe mogą prowadzić obrót aktywami dewizowymi. Wyłącznie członkowie giełdy mogą prowadzić działalność handlową na Bratysławskiej Giełdzie Papierów Wartościowych. Rezydenci mogą prowadzić obrót na giełdzie RM-System Slovakia bez ograniczeń, natomiast nierezydenci wyłącznie za pośrednictwem maklerów;

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

<p>(iii) bezgotówkowe płatności transgraniczne mogą być dokonywane wyłącznie przez upoważnione banki krajowe i oddziały banków zagranicznych w Republice Słowackiej.</p> <p>(iv) zezwolenie dewizowe wydane przez Narodowy Bank Słowacki jest wymagane na potrzeby:</p> <p>a) otwarcia rachunku za granicą przez słowackiego rezydenta niebędącego bankiem. Wymóg ten nie obowiązuje osób fizycznych przebywających za granicą;</p> <p>b) dokonywania płatności kapitałowych za granicą;</p> <p>c) uzyskania kredytu finansowego od posługującego się walutą obcą zagranicznego nierezydenta; z wyjątkiem kredytów pochodzących z zagranicy, przyjętych przez rezydenta, o terminie spłaty przekraczającym 3 lata oraz pożyczek udzielonych przez osobę fizyczną innej osobie fizycznej na działalność niebędącą działalnością gospodarczą;</p> <p>(v) wywóz i wwóz waluty słowackiej oraz dewiz w formie gotówki, którego wartość przekracza 150 tysięcy SKK, a także złota w sztabach, wymaga zgłoszenia;</p> <p>(vi) założenie depozytu aktywów finansowych przez rezydentów za granicą wymaga pozwolenia lub licencji wydanych przez władze właściwe ds. dewiz;</p> <p>(vii) wyłącznie podmioty obrotu dewizowego ustanowione w Republice Słowackiej mogą udzielać i przyjmować gwarancje i zobowiązania, zgodnie z wyznaczonym limitem i przepisami ustanowionymi przez Narodowy Bank Słowacki.</p> <p>2) ⁽¹⁾ BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zapewniania i transferu informacji finansowych i przetwarzania danych finansowych oraz zapewniania koniecznego w tym celu oprogramowania przez podmioty świadczące inne usługi finansowe i usługi w zakresie doradztwa finansowego: Brak, z wyjątkiem postanowień pkt 1) powyżej.</p> <p>CZ: Bez ograniczeń dla zarządzania aktywami.</p> <p>Brak, z wyjątkiem:</p> <p>Wyłącznie banki ustanowione w Republice Czeskiej oraz oddziały banków zagranicznych posiadające wymaganą licencję mogą:</p> <ul style="list-style-type: none"> — świadczyć usługi w zakresie depozytów, — prowadzić obrót aktywami dewizowymi, — dokonywać bezgotówkowych płatności transgranicznych. <p>Zezwolenie dewizowe wydane przez Narodowy Bank Czeski lub Ministerstwo Finansów jest wymagane w przypadku Czeskich rezydentów niebędących bankami do:</p> <p>a) otwierania i finansowania rachunku zagranicą przez rezydentów Czeskich;</p> <p>b) dokonywania płatności kapitałowych za granicą (z wyjątkiem FDI);</p> <p>c) udzielania kredytów i gwarancji finansowych;</p>	<p>2) BG: Bez ograniczeń, z wyjątkiem zapewniania i transferu informacji finansowych i przetwarzania danych finansowych oraz zapewniania koniecznego w tym celu oprogramowania przez podmioty świadczące inne usługi finansowe i usługi w zakresie doradztwa finansowego: Brak.</p>
--	---

⁽¹⁾ IT: Uprawnione osoby mające prawo do prowadzenia zbiorowego zarządzania aktywami są uznane za odpowiedzialne za wszelkie działania inwestycyjne prowadzone przez ich delegowanych doradców (zbiorowe zarządzanie aktywami, wyłączając przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe).

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

<p>d) operacji na finansowych instrumentach pochodnych;</p> <p>e) zakupu zagranicznych papierów wartościowych, z wyjątkiem przypadków określonych w ustawie prawo dewizowe;</p> <p>f) emisji zagranicznych papierów wartościowych zarówno przeznaczonych do obrotu publicznego, jak i niepublicznego w Republice Czeskiej lub ich wprowadzenia na rynek krajowy. FI: Płatności ze strony instytucji publicznych (wydatki) przekazywane są za pośrednictwem Sampo Bank Ltd. Odstępstwo od tego wymogu może zostać przyznane na podstawie szczególnego powodu przez Ministerstwo Finansów. SK: Bez ograniczeń dla zarządzania aktywami. Brak, z wyjątkiem:</p> <p>(i) usługi w zakresie depozytów są świadczone wyłącznie przez banki krajowe lub oddziały banków zagranicznych w Republice Słowackiej;</p> <p>(ii) wyłącznie uprawnione banki krajowe, oddziały banków zagranicznych w Republice Słowackiej oraz osoby posiadające zezwolenie dewizowe mogą prowadzić obrót aktywami dewizowymi. Wyłącznie członkowie giełdy mogą prowadzić działalność handlową na Bratysławskiej Giełdzie Papierów Wartościowych. Rezydenci mogą prowadzić obrót na giełdzie RM-System Slovakia bez ograniczeń, natomiast nierezydenci wyłącznie za pośrednictwem maklerów;</p> <p>(iii) bezgotówkowe płatności transgraniczne mogą być dokonywane wyłącznie przez upoważnione banki krajowe i oddziały banków zagranicznych w Republice Słowackiej;</p> <p>(iv) zezwolenie dewizowe wydane przez Narodowy Bank Słowacki jest wymagane do:</p> <p>a) otwarcia rachunku za granicą przez słowackiego rezydenta niebędącego bankiem. Wymóg ten nie dotyczy osób fizycznych przebywających za granicą;</p> <p>b) dokonywania płatności kapitałowych za granicą;</p> <p>c) uzyskania finansowego kredytu dewizowego od posługującego się walutą obcą zagranicznego nierezydenta; z wyjątkiem kredytów pochodzących z zagranicy przyjętych przez rezydenta o terminie spłaty przekraczającym trzy lata, a także pożyczek udzielonych przez osobę fizyczną innej osobie fizycznej na działalność niebędącą działalnością gospodarczą;</p> <p>(v) wywóz i wwóz waluty słowackiej oraz dewiz w formie gotówki, którego wartość przekracza 150 tys. SKK, a także złota w sztabach, wymaga zgłoszenia;</p> <p>(vi) założenie depozytu aktywów finansowych przez rezydentów za granicą wymaga zezwolenia lub licencji dewizowych wydanych przez władze właściwe ds. dewiz;</p> <p>(vii) wyłącznie podmioty obrotu dewizowego ustanowione w Republice Słowackiej mogą udzielać i przyjmować gwarancje i zobowiązania, z zastrzeżeniem wyznaczonego limitu i przepisów Narodowego Banku Słowackiego.</p>	
---	--

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

<p>3) Wszystkie państwa członkowskie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — założenie specjalistycznej spółki zarządzającej jest wymagane w celu realizacji działań związanych z zarządzaniem funduszami powierniczymi i funduszami inwestycyjnymi, — wyłącznie spółki posiadające siedzibę statutową we Wspólnocie mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych. <p>BG: W zakresie usług bankowych wymienionych poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — przyjmowanie depozytów i innych funduszy zwrotnych od ogółu społeczeństwa, — udzielanie kredytów, takich jak kredyty konsumenckie, kredyty hipoteczne, factoring i finansowanie transakcji handlowych, — usługi w zakresie płatności i transferu środków pieniężnych, — gwarancje, z wyłączeniem gwarancji Skarbu Państwa, — leasing finansowy: <p>Banki zagraniczne starające się o rejestrację działalności w Republice Bułgarii muszą posiadać odpowiednie uprawnienia na mocy przepisów obowiązujących w ich kraju i nie mogą być objęte zakazem prowadzenia działalności bankowej w kraju pochodzenia i w krajach, w których działają. Bez ograniczeń w odniesieniu do <i>caisses populaires</i>.</p> <p>Objęcie, bezpośrednio lub pośrednio, udziałów dających 5 lub więcej procent praw do głosowania w już ustanowionym banku wymaga zezwolenia Narodowego Banku Bułgarii.</p> <p>Kryteria dotyczące zezwolenia są ostrożnościowe i zgodne ze zobowiązaniami określonymi w art. XVI i XVII GATS.</p> <p>Bezpośrednie lub pośrednie nabycie przez bank ponad 10 procent udziałów w przedsiębiorstwie o charakterze niefinansowym wymaga zgody Narodowego Banku Bułgarii.</p> <p>Status wyłącznego usługodawcy może zostać przyznany w odniesieniu do usług w zakresie depozytów i transferu środków pieniężnych świadczonych na rzecz instytucji publicznych finansowanych ze środków budżetowych.</p>	<p>3) BG: W odniesieniu do usług bankowych wymienionych poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — przyjmowanie depozytów i innych funduszy zwrotnych od ogółu społeczeństwa, — udzielanie kredytów, takich jak kredyty konsumenckie, kredyty hipoteczne, factoring i finansowanie transakcji handlowych, — usługi w zakresie płatności i transferu środków pieniężnych, — gwarancje, z wyłączeniem gwarancji Skarbu Państwa, — leasing finansowy: <p>Brak, z wyjątkiem ograniczeń wskazanych w kolumnie „Dostęp do rynku”.</p> <p>BG: W odniesieniu do innych usług finansowych wymienionych poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — udział w emisji papierów wartościowych, włączając gwarantowanie emisji, z wyjątkiem obligacji Skarbu Państwa, — obrót zbywalnymi papierami wartościowymi na własny rachunek lub rachunek klientów, — zarządzanie aktywami (z wyjątkiem zarządzania funduszami emerytalnymi) <p>Brak, z wyjątkiem ograniczeń wskazanych w kolumnie „Dostęp do rynku”.</p> <p>SE: Założyciel spółki świadczącej usługi bankowe jest osobą fizyczną, zamieszkującą na stałe na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub bankiem zagranicznym. Założyciel banku oszczędnościowego jest osobą fizyczną, zamieszkującą na stałe na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.</p>
--	---

<p>Warunek pobytu stałego w odniesieniu do dyrektorów wykonawczych organu zarządzającego, którzy działają w imieniu oraz na rachunek banku.</p> <p>BG: W odniesieniu do innych usług finansowych wymienionych poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> — udział w emisji papierów wartościowych, włączając gwarantowanie emisji, z wyjątkiem obligacji Skarbu Państwa, — obrót zbywalnymi papierami wartościowymi na własny rachunek lub rachunek klientów, — zarządzanie aktywami (z wyjątkiem zarządzania funduszami emerytalnymi): <p>Ograniczenie w przypadku pośredników inwestycyjnych, przedsiębiorstw inwestycyjnych i giełd ustanowionych jako spółki akcyjne posiadających licencję Komisji Nadzoru Finansowego (KNF). Przyznanie odpowiedniej licencji jest uwarunkowane spełnieniem wymagań w zakresie zarządzania i technicznych, a także wymagań związanych z ochroną inwestora.</p> <p>Giełda ustanowiona w formie spółki akcyjnej:</p> <p>Warunek minimalnego kapitału (100 000 BGN); nie mniej niż 2/3 kapitału rozdzielone pomiędzy instytucje finansowe (zakłady ubezpieczeń, instytucje finansujące, pośredników inwestycyjnych); ograniczenie bezpośredniego i pośredniego udziału akcjonariusza w kapitale akcyjnym do pięciu procent. Pośrednicy inwestycyjni:</p> <p>Brak w odniesieniu do działalności w zakresie pośrednictwa inwestycyjnego na terytorium Republiki Bułgarii, chyba że Komisja Nadzoru Finansowego (KNF) postanowi inaczej.</p> <p>Warunek członkostwa w giełdzie papierów wartościowych w celu prowadzenia obrotu papierami wartościowymi na giełdzie papierów wartościowych. Ograniczenie członkostwa pośrednika inwestycyjnego do jednej giełdy papierów wartościowych dotyczy wyłącznie w Bułgarii.</p> <p>Przedsiębiorstwa inwestycyjne:</p> <p>Przedsiębiorstwo inwestycyjne nie może prowadzić działalności bankowej, ubezpieczeniowej i pośrednictwa inwestycyjnego.</p> <p>BG: w zakresie zapewniania i transferu informacji finansowych i przetwarzania danych finansowych oraz zapewniania koniecznego w tym celu oprogramowania przez podmioty świadczące inne usługi finansowe i usługi w zakresie doradztwa finansowego: Brak, z wyjątkiem wskazań pkt 1) powyżej.</p> <p>CZ: Brak, z wyjątkiem:</p> <p>Usługi bankowe mogą być świadczone wyłącznie przez banki ustanowione w Republice Czeskiej lub oddziały banków zagranicznych posiadające licencję wydaną przez Narodowy Bank Czeski za zgodą Ministerstwa Finansów.</p> <p>Usługi w zakresie kredytów hipotecznych mogą być świadczone wyłącznie przez banki ustanowione w Republice Czeskiej.</p> <p>Banki mogą być ustanowione wyłącznie w formie spółek akcyjnych. Zakup udziałów w istniejących bankach podlega wcześniejszej zgodzie Narodowego Banku Czeskiego.</p>	
---	--

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

Papiery wartościowe są dopuszczone do publicznego obrotu wyłącznie, jeżeli wydano stosowne pozwolenie i zatwierdzono prospekt emisyjny obejmujący te papiery wartościowe.

Ustanowienie i działalność dealerów papierów wartościowych, maklerów giełdowych działających na giełdzie papierów wartościowych oraz organizatorów rynku pozagiełdowego (tzw. rynek OTC), spółek inwestycyjnych i funduszy inwestycyjnych podlega autoryzacji, której udzielenie jest uzależnione od spełnienia wymagań w zakresie kwalifikacji, uczciwości, zarządzania oraz wymagań merytorycznych.

Usługi rozrachunkowe i rozliczeniowe w odniesieniu do wszystkich rodzajów płatności są monitorowane i kontrolowane przez Narodowy Bank Czeski celem zapewnienia ich niezakłóconego i ekonomicznie efektywnego funkcjonowania.

DK: Instytucje finansowe mogą brać udział w obrocie papierami wartościowymi na Kopenhaskiej Giełdzie Papierów Wartościowych wyłącznie poprzez przedsiębiorstwa zależne zarejestrowane w Danii.

FI: Co najmniej połowa założycieli, członków Rady dyrektorów, rady nadzorczej i delegatów, dyrektor, posiadacz pełnomocnictwa oraz osoba uprawniona do składania podpisów w imieniu instytucji kredytowej posiada swoje miejsce zamieszkania na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, jeżeli Ministerstwo Finansów nie przyzna odstępstwa. Co najmniej jeden rewident posiada stałe miejsce zamieszkania na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

FI: Makler (osoba indywidualna) zajmujący się wymianą instrumentu pochodnego posiada miejsce zamieszkania na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Odstępstwo od tego wymogu może zostać przyznane zgodnie z warunkami ustanowionymi przez Ministerstwo Finansów.

FI: Płatności ze strony instytucji publicznych (wydatki) przekazywane są za pośrednictwem Sampo Bank Ltd. Odstępstwo od tego wymogu może zostać przyznane na podstawie szczególnego uzasadnienia przez Ministerstwo Finansów.

EL: W celu założenia działalności i funkcjonowania oddziałów minimalna kwota dewiz musi zostać przywieziona, przeliczona na euro i przechowywana w Grecji, przez czas funkcjonowania banku zagranicznego w Grecji:

- do czterech (4) oddziałów – to minimum jest aktualnie równe połowie minimalnej kwoty kapitału akcyjnego, wymaganego w celu zarejestrowania instytucji kredytowej w Grecji,
- w celu funkcjonowania dodatkowych oddziałów minimalna kwota kapitału musi być równa minimalnej kwocie kapitału akcyjnego, wymaganego w celu zarejestrowania instytucji kredytowej w Grecji.

IT: Prowadząc działalność związaną ze sprzedażą bezpośrednią, pośrednicy muszą korzystać z uprawnionych sprzedawców usług finansowych, zamieszkujących na stałe na terytorium państwa członkowskiego Wspólnot Europejskich.

IT: Przedstawicielstwa pośredników zagranicznych nie mogą prowadzić działalności mającej na celu świadczenie usług inwestycyjnych.

IT: Usługi w zakresie rozliczeń, włączając etap ostatecznych uzgodnień mogą być prowadzone wyłącznie przez podmioty należycie upoważnione i nadzorowane przez Narodowy Bank Włoch w porozumieniu z Consob.

IT: Publiczna oferta sprzedaży papierów wartościowych może być realizowana wyłącznie przez należycie upoważnione podmioty.

IT: Usługi w zakresie depozytu zcentralizowanego, przechowywania i administrowania mogą być świadczone wyłącznie poprzez podmioty należycie upoważnione i nadzorowane przez Consob w porozumieniu z Narodowym Bankiem Włoskim.

IT: W przypadku zbiorowych systemów inwestycyjnych innych niż zharmonizowane przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe na podstawie dyrektywy 85/611/EWG, powiernik/depozytariusz jest wymagany w celu zarejestrowania we Włoszech lub w innym państwie członkowskim Wspólnoty Europejskiej, ustanowiony przez oddział we Włoszech. Wyłącznie banki, spółki ubezpieczeniowe, spółki zajmujące się inwestowaniem papierów wartościowych, mające prawną siedzibę zarządu we Wspólnocie Europejskiej mogą prowadzić działalność w zakresie zarządzania środkami funduszu emerytalnego. Spółki zajmujące się zarządzaniem również (fundusze typu zamkniętego oraz fundusze nieruchomości) muszą być zarejestrowane we Włoszech.

IE: W przypadku zbiorowych systemów inwestycyjnych, ustanowionych jako fundusze powiernicze i spółki o zmiennym kapitale (inne niż przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe), powiernik/depozytariusz oraz spółka zajmująca się zarządzaniem muszą być zarejestrowani w Irlandii lub w innym państwie członkowskim Wspólnoty. W przypadku inwestycyjnej spółki komandytowej, co najmniej jeden komplementariusz musi być zarejestrowany w Irlandii.

IE: W celu funkcjonowania jako członek giełdy papierów wartościowych w Irlandii, podmiot musi: (I) być uprawniony w Irlandii, co wymaga, aby był on zarejestrowany lub aby był on spółką osobową, z główną/statutową siedzibą w Irlandii; lub (II) musi być upoważniony w innym państwie członkowskim zgodnie z dyrektywą WE w sprawie usług inwestycyjnych.

IE: Świadczenie usług inwestycyjnych lub doradztwa inwestycyjnego wymaga: (I) uzyskania zezwolenia w Irlandii, co zwykle wymaga, aby podmiot był zarejestrowany lub był spółką lub wyłącznym podmiotem gospodarczym, w każdym przypadku posiadającym główną/statutową siedzibę w Irlandii (organ nadzorczy może również upoważniać oddziały podmiotów państwa trzeciego); lub (II) zezwolenia w innym państwie członkowskim zgodnie z dyrektywą WE w sprawie usług inwestycyjnych.

PT: Ustanowienie banków spoza WE podlega zezwoleniu wydanemu, na podstawie odrębnej analizy każdego przypadku, przez Ministra Finansów. Ustanowienie musi przyczynić się do wzrostu wydajności krajowego systemu bankowości lub musi wywoływać znaczące skutki w sprawie internacjonalizacji gospodarki Portugalii.

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

PT: Usługi dotyczące kapitału podwyższonego ryzyka nie mogą być świadczone przez oddziały spółek zajmujących się kapitałem podwyższonego ryzyka, mających siedzibę w krajach nienależących do WE. Usługi w zakresie zarządzania funduszem emerytalnym mogą być świadczone wyłącznie przez spółki zarejestrowane w Portugalii oraz przez spółki ubezpieczeniowe ustanowione w Portugalii, oraz upoważnione do podejmowania działalności związanej z ubezpieczeniami na życie.

SK: Usługi bankowe mogą być świadczone wyłącznie przez banki krajowe lub oddziały banków zagranicznych upoważnione przez Narodowy Bank Słowacki za zgodą Ministerstwa Finansów. Uzyskanie upoważnienia jest uzależnione od spełnienia kryteriów dotyczących, w szczególności, kapitału żelaznego (siły finansowej), kwalifikacji zawodowych, uczciwości i kompetencyjności w zarządzaniu planowaną działalnością bankową. Banki są osobami prawnymi zarejestrowanymi w Republice Słowackiej, ustanowionymi jako spółki akcyjne lub publiczne (państwowe) instytucje finansowe.

Nabycie pakietu akcji dającego udział w kapitale własnym istniejącego banku komercyjnego, przekraczający określony limit, wymaga wcześniejszego zatwierdzenia Narodowego Banku Słowackiego.

Usługi inwestycyjne mogą być świadczone w Republice Słowackiej przez banki, spółki inwestycyjne, fundusze inwestycyjne oraz pośredników w obrocie papierami wartościowymi (dealerów papierów wartościowych), posiadających formę prawną spółki akcyjnej, której kapitał własny utrzymuje się na poziomie określonym przepisami prawa. Zagraniczna spółka inwestycyjna lub fundusz inwestycyjny muszą otrzymać zezwolenie Ministerstwa Finansów na sprzedaż swoich papierów wartościowych lub jednostek uczestnictwa na terytorium Republiki Słowackiej, zgodnie z przepisami prawa. Dla celów emisji dłużnych papierów wartościowych wymagane jest pozwolenie Ministerstwa Finansów. Wymóg ten ma zastosowanie zarówno do emisji w kraju, jak i za granicą.

Papiery wartościowe mogą zostać wyemitowane i być przedmiotem obrotu wyłącznie na podstawie zezwolenia Ministerstwa Finansów, wydanego na obrót publiczny odbywający się zgodnie z ustawą o papierach wartościowych. Działalność pośredników w obrocie papierami wartościowymi, maklerów giełdowych lub organizatorów rynku pozagiełdowego podlega zezwoleniu Ministerstwa Finansów. Usługi rozrachunkowe i rozliczeniowe w odniesieniu do wszystkich rodzajów płatności są regulowane przez Narodowy Bank Słowacki.

Usługi rozrachunkowe i rozliczeniowe wiążące się z fizyczną zmianą własności papierów wartościowych są rejestrowane w Centrum Papierów Wartościowych (Izba Rozrachunkowa i Rozliczeniowa dla Papierów Wartościowych). Centrum Papierów Wartościowych może wyłącznie dokonywać transferów na rachunkach papierów wartościowych ich właścicieli. Clearing gotówkowy i rozliczenia odbywają się za pośrednictwem Bankowej Izby Rozrachunkowej (której głównym udziałowcem jest Narodowy Bank Słowacki) – w przypadku Bratysławskiej Giełdy Papierów Wartościowych i spółek akcyjnych – lub poprzez rachunek typu JUMBO, w przypadku giełdy RM-System Slovakia.

SE: Przedsiębiorstwa niezarejestrowane w Szwecji mogą ustanawiać obecność handlową wyłącznie za pośrednictwem oddziałów oraz, w przypadku banków, również za pośrednictwem przedstawicielstwa.

II.1. ZOBOWIĄZANIA W POSZCZEGÓLNYCH SEKTORACH (część pierwsza)

<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii) oraz na podstawie następujących szczególnych ograniczeń: BG: W odniesieniu do usług bankowych wymienionych poniżej: — przyjmowanie depozytów i innych funduszy zwrotnych od ogółu społeczeństwa, — udzielanie kredytów, takich jak kredyty konsumenckie, kredyty hipoteczne, factoring i finansowanie transakcji handlowych, — usługi w zakresie płatności i transferu środków pieniężnych, — gwarancje, z wyłączeniem gwarancji Skarbu Państwa, — leasing finansowy: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w pkt 3) powyżej. FR: Sociétés d'investissement a capital fixe: warunek obywatelstwa dla przewodniczącego Rady dyrektorów, dyrektorów generalnych i nie mniej niż dwóch trzecich administratorów, jak również w przypadku, gdy spółka akcyjna posiada Radę Nadzorczą lub Radę, dla członków każdej z tych Rad lub ich dyrektorów generalnych oraz nie mniej niż dwóch trzecich członków Rady Nadzorczej. EL: Instytucje kredytowe powinny wyznaczyć co najmniej dwie osoby odpowiedzialne za funkcjonowanie instytucji. Warunek stałego miejsca pobytu ma zastosowanie wobec tych osób.</p>	<p>4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii) oraz na podstawie następujących szczególnych ograniczeń: IT: Warunek stałego miejsca pobytu dla „promotori di servizi finanziari” (sprzedawcy usług finansowych).</p>	
--	--	--

II.2. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE USŁUG FINANSOWYCH (część druga)

1. Zobowiązania dotyczące usług finansowych drugiej części Wspólnoty (CY, EE, LV, LT, MT, PL i SI) znajdują się w poniższej sekcji.
 2. CY: Usługi i produkty finansowe niepodlegające regulacji, a także dopuszczenie na rynek nowych usług lub produktów finansowych może podlegać istnieniu lub wprowadzeniu ram regulacyjnych, mających na celu osiągnięcie celów określonych w art. 125.
 3. CY: Zgodnie z założeniami kontroli dewizowej, która ma miejsce na Cyprze:
 - rezydenci nie mogą nabywać usług bankowych, które mogą obejmować przekazanie funduszy za granicę, jeżeli przebywają oni za granicą,
 - pożyczki na rzecz nierezydentów/obcokrajowców lub spółek kontrolowanych przez nierezydentów wymagają pozwolenia Banku Centralnego,
 - nabywanie papierów wartościowych przez nierezydentów również wymaga pozwolenia Banku Centralnego,
 - operacje dewizowe mogą być przeprowadzane wyłącznie za pośrednictwem banków, którym Bank Centralny przyznał status „upoważnionego dealera”.
 4. MT: W odniesieniu do zobowiązań sposobu 3), zgodnie z ustawodawstwem dotyczącym kontroli dewizowej, nierezydenci pragnący świadczyć jakiegokolwiek usługi poprzez rejestrację spółki miejscowej, mogą świadczyć takie usługi wyłącznie pod warunkiem uprzedniego uzyskania pozwolenia Maltańskiego Banku Centralnego. Spółki z udziałem osób prawnych i fizycznych niebędących rezydentami muszą posiadać minimalny kapitał podstawowy w wysokości 10 000 lirów maltańskich, z czego 50 % musi stanowić kapitał wpłacony. Udział nierezydenta w kapitale własnym musi zostać pokryty z funduszy pochodzących z zagranicy. Spółki z udziałem nierezydentów muszą wystąpić o zezwolenie Ministerstwa Finansów na nabycie obiektów, na mocy odpowiednich przepisów prawa.
 5. MT: W odniesieniu do zobowiązań sposobu 4) nadal obowiązują wymogi ustawodawstwa maltańskiego oraz regulacje dotyczące wjazdu do, pobytu, nabywania nieruchomości, pracy i środków zabezpieczenia socjalnego, włączając regulacje dotyczące czasu pobytu, minimalnego wynagrodzenia, a także zbiorowych układów pracy. Zezwolenia na wjazd, pracę i pobyt są przyznawane według uznania rządu Malty.
 6. RO: Założenie i prowadzenie działalności przedsiębiorstw ubezpieczeniowych i reasekuracyjnych wymaga zezwolenia Rumuńskiej Komisji Nadzoru Ubezpieczeniowego.
 7. RO: Założenie i prowadzenie działalności spółek bankowych wymaga zezwolenia Narodowego Banku Rumunii. Brak ograniczeń w zakresie ustanawiania działalności zagranicznego banku w Rumunii, z wyjątkiem wymagań dotyczących zastosowania się do środków ostrożnościowych określonych przez Narodowy Bank Rumunii.
 8. RO: Założenie i prowadzenie działalności podmiotów związanych z rynkiem papierów wartościowych (osób fizycznych lub prawnych, w zależności od sytuacji) wymaga zezwolenia Narodowej Komisji Papierów Wartościowych Rumunii (NKPW).
 9. RO: Po ustanowieniu obecności handlowej, instytucje finansowe mogą przeprowadzać transakcje z osobami posiadającymi pobyt stały wyłącznie w walucie narodowej Rumunii.
 10. SI: Dopuszczenie do rynku nowych usług lub produktów finansowych może podlegać istnieniu i zgodności z regulacyjnymi ramami, mającymi na celu realizację celów przewidzianych w art. 125.
 11. SI: Zgodnie z zasadą ogólną i w sposób niedyskryminacyjny instytucje finansowe zarejestrowane w Republice Słowenii muszą przyjąć konkretną formę prawną.
 12. SI: Operacje ubezpieczeniowe oraz bankowe powinny być prowadzone przez prawnie niezależnych dostawców usług finansowych posiadających osobne osobowości prawne.
 13. SI: Usługi inwestycyjne mogą być świadczone wyłącznie za pośrednictwem banków i przedsiębiorstw inwestycyjnych.
-
- A. Usługi w zakresie ubezpieczeń i związane z ubezpieczeniami
1. EE: Usługi w zakresie obowiązkowego ubezpieczenia społecznego nie są objęte zobowiązaniami.
 2. LV: (i), (ii) 3): Zgodnie z zasadą ogólną oraz w sposób niedyskryminacyjny instytucje ubezpieczeniowe zarejestrowane na Łotwie muszą przyjąć konkretną formę prawną.
 3. LV: (iii) 3): Wyłącznie osoba fizyczna (nie obowiązuje wymóg narodowości) może być pośrednikiem i może świadczyć usługi w imieniu spółki ubezpieczeniowej posiadającej upoważnienie Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń na Łotwie.
 4. LT: Wszystkie podsektory: Spółki ubezpieczeniowe nie mogą świadczyć zarówno ubezpieczeń na życie, jak i ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie. Dla tych dwóch rodzajów działalności, a) oraz b), wymagane są oddzielne formy rejestracji.
-

II.2. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE USŁUG FINANSOWYCH (część druga)

<p>(i) Ubezpieczenia bezpośrednie (włączając koasekurację):</p> <p>a) na życie;</p> <p>b) inne niż ubezpieczenie na życie</p> <p>(ii) Reasekuracja i retrocesja</p> <p>(iii) Pośrednictwo ubezpieczeniowe, takie jak usługi brokerskie i agencyjne RO: Brak zobowiązań</p> <p>(iv) Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe, takie jak doradztwo, usługi aktuarialne, oceny ryzyka oraz zaspokajania roszczeń</p>	<p>1) CY: Ubezpieczenia na życie (włączając pośrednictwo): Żaden ubezpieczyciel nie może oferować usług w zakresie ubezpieczeń na życie w Republice Cypryjskiej, chyba że uzyskała ona licencję ubezpieczyciela wydaną przez Inspektora Nadzoru Ubezpieczeniowego, zgodnie z przepisami o spółkach ubezpieczeniowych. Ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie (włączając pośrednictwo): Żaden ubezpieczyciel nie może oferować ubezpieczeń innych niż ubezpieczenia na życie (z wyjątkiem ubezpieczeń morskich, lotniczych i tranzytowych) w Republice Cypryjskiej, o ile nie uzyska licencji ubezpieczyciela wydanej przez Inspektora Nadzoru Ubezpieczeniowego, zgodnie z przepisami o spółkach ubezpieczeniowych. Reasekuracja i retrocesja (włączając pośrednictwo): Wszyscy zagraniczni ubezpieczyciele zatwierdzeni przez Inspektora Nadzoru Ubezpieczeniowego (w oparciu o kryteria ostrożności) mogą oferować usługi w zakresie reasekuracji i retrocesji spółkom ubezpieczeniowym zarejestrowanym na Cyprze i posiadającym cypryjską licencję. Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Brak. EE: Brak. LV: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie oraz pośrednictwo ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń. Reasekuracja i retrocesja oraz pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Brak. LT: Ubezpieczenie na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenie na życie (z wyjątkiem ubezpieczeń morskich i lotniczych), a także pośrednictwo ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń. Ubezpieczenie morskie i lotnicze, reasekuracja i retrocesja oraz pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Brak. MT: Ubezpieczenia morskie, lotnicze i transportowe, reasekuracja i retrocesja oraz pośrednictwo ubezpieczeniowe: Brak. Ubezpieczenie na życie, inne ubezpieczenia niż ubezpieczenie na życie (z wyjątkiem ubezpieczenia morskiego, lotniczego i transportowego), reasekuracja i retrocesja (z wyjątkiem reasekuracji morskiej, lotniczej i transportowej), a także pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń.</p>	<p>1) CY, EE, LV, LT: Brak. MT: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie oraz reasekuracja i retrocesja: Brak. Pośrednictwo ubezpieczeniowe oraz pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń. PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem reasekuracji, retrocesji oraz ubezpieczeń towarów w handlu międzynarodowym. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji. SI: Ubezpieczenia morskie, lotnicze i transportowe, pośrednictwo ubezpieczeniowe oraz pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Brak. Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie (z wyjątkiem ubezpieczeń morskich, lotniczych i transportowych), a także reasekuracja i retrocesja: Bez ograniczeń.</p>
--	--	--

II.2. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE USŁUG FINANSOWYCH (część druga)

<p>PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem reasekuracji, retrocesji i ubezpieczenia towarów w handlu międzynarodowym. RO: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie i pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń. Reasekuracja i retrocesja: Reasekuracja na rynku międzynarodowym jest dopuszczalna wyłącznie w przypadku, gdy ryzyko będące przedmiotem reasekuracji nie jest objęte usługami na rynku krajowym. SI: Ubezpieczenie morskie, lotnicze i transportowe: Usługi ubezpieczeniowe świadczone przez instytucje ubezpieczenia wzajemnego mogą być świadczone wyłącznie przez zarejestrowane spółki ustanowione w Republice Słowenii. Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie (z wyjątkiem ubezpieczenia morskiego, lotniczego i transportowego), reasekuracja i retrocesja, pośrednictwo ubezpieczeniowe oraz pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń.</p> <p>2) CY, EE, LV, LT: Brak.</p> <p>MT: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie, a także reasekuracja i retrocesja: Brak. Pośrednictwo ubezpieczeniowe i pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń.</p> <p>PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem reasekuracji, retrocesji oraz ubezpieczenia towarów w handlu międzynarodowym. RO: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie i pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń. Reasekuracja i retrocesja: Cesja reasekuracji na rynek międzynarodowy może być dokonywana wyłącznie w przypadku, gdy ryzyko będące przedmiotem reasekuracji nie jest objęte usługami na rynku krajowym. SI: Ubezpieczenia morskie, lotnicze i transportowe: Usługi ubezpieczeniowa świadczone przez instytucje ubezpieczenia wzajemnego mogą być świadczone wyłącznie przez zarejestrowane spółki ustanowione w Republice Słowenii. Ubezpieczenia na życie i ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie (z wyjątkiem ubezpieczenia morskiego, lotniczego i transportowego): Bez ograniczeń. Reasekuracja i retrocesja: Spółki reasekuracyjne w Republice Słowenii mają pierwszeństwo w ściąganiu składek ubezpieczeniowych. W przypadku gdy spółki te nie są w stanie zabezpieczyć się na równi przed wszystkimi tymi rodzajami ryzyka, ryzyka te mogą zostać objęte reasekuracją lub retrocesją. (Brak po przyjęciu nowej ustawy o spółkach ubezpieczeniowych). Pośrednictwo ubezpieczeniowe i pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Brak.</p>	<p>2) CY, EE, LV, LT: Brak.</p> <p>MT: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie oraz reasekuracja i retrocesja: Brak. Pośrednictwo ubezpieczeniowe oraz pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń.</p> <p>PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem reasekuracji, retrocesji oraz ubezpieczeń towarów w handlu międzynarodowym. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji. SI: Ubezpieczenia morskie, lotnicze i transportowe, reasekuracja i retrocesja, pośrednictwo ubezpieczeniowe oraz pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Brak.</p> <p>Ubezpieczenia na życie i ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie (z wyjątkiem ubezpieczenia morskiego, lotniczego i transportowego): Bez ograniczeń.</p>
--	---

<p>3) CY: Ubezpieczenia na życie i ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie (włączając pośrednictwo): Żaden ubezpieczyciel nie może prowadzić działalności na lub z terytorium Cypru, o ile nie otrzyma zezwolenia na taką działalność od Inspektora Nadzoru Ubezpieczeniowego, zgodnie z przepisami o spółkach ubezpieczeniowych. Zagraniczne spółki ubezpieczeniowe mogą prowadzić działalność w Republice Cypryjskiej poprzez oddziały lub agencje. Zanim zagraniczny ubezpieczyciel uzyska zezwolenie na ustanowienie oddziałów lub agencji na Cyprze, musi on uprzednio uzyskać zezwolenie na prowadzenie odnośnej działalności w kraju pochodzenia. Udział nierezydentów w spółkach ubezpieczeniowych zarejestrowanych w Republice Cypryjskiej wymaga wcześniejszej zgody Banku Centralnego. Reasekuracja i retrocesja (włączając pośrednictwo): Żadna spółka nie może prowadzić działalności reasekuracyjnej w Republice Cypryjskiej, o ile nie zostanie do tego upoważniona przez Inspektora Nadzoru Ubezpieczeniowego. Inwestycje w spółki reasekuracyjne realizowane przez osoby niebędące rezydentami wymagają wcześniejszego zatwierdzenia Banku Centralnego. Poziom udziału kapitału zagranicznego w kapitale miejscowych spółek reasekuracyjnych jest ustalany indywidualnie dla każdego przypadku. Obecnie nie istnieją miejscowe spółki reasekuracyjne. Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Brak. EE, LV, LT: Brak. PL: Rejestracja działalności w formie spółki akcyjnej lub oddziału po uzyskaniu licencji. Nie więcej niż 5 % funduszy ubezpieczeniowych może być inwestowanych za granicą. Osoba prowadząca działalność w zakresie pośrednictwa ubezpieczeniowego musi posiadać licencję. Pośrednicy ubezpieczeniowi podlegają miejscowej rejestracji. RO: Ubezpieczenia na życie: Ustanowienie spółek z udziałem zagranicznym jest dopuszczalne wyłącznie przy uczestnictwie rumuńskich osób prawnych lub fizycznych. Przedstawiciele przedsiębiorstw zagranicznych i stowarzyszeń ubezpieczycieli zagranicznych mają prawo zawierać umowy ubezpieczeniowe wyłącznie z zagranicznymi osobami prawnymi i fizycznymi.</p>	<p>3) CY, LV, LT, MT, PL, RO: Brak. EE: Ubezpieczenia na życie i ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie: Brak, z tym wyjątkiem, że organ zarządzający ubezpieczeniowej spółki akcyjnej z udziałem kapitału zagranicznego może mieć w swoim składzie obywateli obcych państw proporcjonalnie do udziału zagranicznego, przy czym liczba ta nie może przekraczać połowy członków grupy zarządzającej; szef kierownictwa przedsiębiorstwa zależnego lub spółki niezależnej musi posiadać pobyt stały w Estonii. Reasekuracja i retrocesja, pośrednictwo ubezpieczeniowe i pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Brak. SI: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie oraz reasekuracja i retrocesja: Brak. Pośrednictwo ubezpieczeniowe i pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: W przypadku wyłącznych właścicieli wymagany jest pobyt stały w Republice Słowenii.</p>
---	---

Ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie: Ustanowienie spółek i agencji pośrednictwa z udziałem zagranicznym jest dopuszczalne wyłącznie przy uczestnictwie rumuńskich osób prawnych lub fizycznych.

Przedstawiciele przedsiębiorstw zagranicznych i stowarzyszeń ubezpieczycieli zagranicznych mają prawo zawierać umowy ubezpieczeniowe wyłącznie z zagranicznymi osobami prawnymi i fizycznymi i w odniesieniu do ich towarów.

Reasekuracja i retrocesja: Ustanowienie spółek z udziałem zagranicznym jest dopuszczalne wyłącznie przy uczestnictwie rumuńskich osób prawnych lub fizycznych.

Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Ustanowienie spółek i agencji pośrednictwa z udziałem zagranicznym jest dopuszczalne wyłącznie przy uczestnictwie rumuńskich osób prawnych lub fizycznych.

Agencje pośrednictwa nie mogą zawierać umów ubezpieczeniowych dla zagranicznych przedsiębiorstw ubezpieczeniowych z rumuńskimi osobami prawnymi i fizycznymi lub w odniesieniu do ich towarów.

Przedstawiciele zagranicznych przedsiębiorstw ubezpieczeniowych oraz stowarzyszeń zagranicznych ubezpieczycieli mają prawo zawierać wyłącznie następujące rodzaje umów ubezpieczeniowych:

- a) umowy ubezpieczenia i reasekuracji z zagranicznymi osobami prawnymi i fizycznymi lub umowy obejmujące ich towary;
- b) umowy reasekuracji z rumuńskimi przedsiębiorstwami ubezpieczeniowymi, przedsiębiorstwami ubezpieczeniowo-reasekuracyjnymi i przedsiębiorstwami reasekuracyjnymi.

SI:

Ubezpieczenia na życie i ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie:

Ustanowienie działalności wymaga licencji wydanej przez Ministerstwo Finansów. Osoby zagraniczne mogą ustanowić spółkę ubezpieczeniową wyłącznie w formie wspólnego przedsiębiorstwa z osobą krajową, w którym udział osób zagranicznych jest ograniczony pułapem 99 %.

Ograniczenie maksymalnego udziału zagranicznego w strukturze własności zostanie zniesione wraz z przyjęciem nowej ustawy o spółkach ubezpieczeniowych.

Osoba zagraniczna może nabyć lub zwiększyć pakiet udziałów w krajowej spółce ubezpieczeniowej pod warunkiem wcześniejszego uzyskania zgody Ministerstwa Finansów.

Wydając licencję lub pozwolenie na nabycie udziałów w krajowej spółce ubezpieczeniowej, Ministerstwo Finansów bierze pod uwagę następujące kryteria:

- rozproszenie akcji oraz istnienie udziałowców z różnych państw,
- zapewnienie nowych produktów ubezpieczeniowych oraz transfer związanego z nimi *know-how*, jeżeli inwestor zagraniczny jest spółką ubezpieczeniową.

Bez ograniczeń dla udziału zagranicznego w spółce ubezpieczeniowej będącej przedmiotem prywatyzacji.

Wyłącznie spółki ustanowione w Republice Słowenii i krajowe osoby fizyczne mogą uczestniczyć w towarzystwach ubezpieczeń wzajemnych.

<p>Reasekuracja i retrocesja: Udział zagraniczny w spółce reasekuracyjnej nie może dawać pakietu kontrolnego. (Brak, z wyjątkiem oddziału, w momencie przyjęcia nowej ustawy o spółkach ubezpieczeniowych). Pośrednictwo ubezpieczeniowe i pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Świadczenie usług w zakresie doradztwa i zaspokajania roszczeń wymaga rejestracji osoby prawnej za zgodą Urzędu ds. Ubezpieczeń. Świadczenie usług aktuarialnych, doradczych i oceny ryzyka jest możliwe wyłącznie poprzez członkostwo w stowarzyszeniach zawodowych. Działalność ogranicza się do czynności określonych w pkt A ppkt (i) i (ii) niniejszego harmonogramu. CY: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie, pośrednictwo ubezpieczeniowe i pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Bez ograniczeń. Reasekuracja i retrocesja: Bez ograniczeń. Osoby fizyczne nie są uprawnione do świadczenia usług reasekuracyjnych. EE, LV, LT, MT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii). PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii) i z zastrzeżeniem następującego szczególnego ograniczenia: Wymóg stałego pobytu dla pośredników ubezpieczeniowych. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej w ppkt (i). Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii). SI: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie i reasekuracja oraz retrocesja Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii). Pośrednictwo ubezpieczeniowe oraz pomocnicze usługi ubezpieczeniowe Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii), ponadto w odniesieniu do usług aktuarialnych i oceny ryzyka wymagany jest pobyt stały, oprócz egzaminu kwalifikacyjnego, członkostwa w Stowarzyszeniu Aktuariuszy Republiki Słowenii oraz biegłości w posługiwaniu się językiem słoweńskim.</p>	<p>4) CY: Ubezpieczenia na życie, ubezpieczenia inne niż ubezpieczenia na życie, pośrednictwo ubezpieczeniowe i pomocnicze usługi ubezpieczeniowe: Brak. Reasekuracja i retrocesja: Bez ograniczeń. Osoby fizyczne nie są uprawnione do świadczenia usług reasekuracyjnych. EE, LT, MT, SI: Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań sekcji poziomej ppkt (i) i (ii). LV, PL: Brak. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej w ppkt (i). Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).</p>
--	---

II.2. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE USŁUG FINANSOWYCH (część druga)

B. Usługi bankowe i inne usługi finansowe (wyluczając ubezpieczenia)

1. CY: Bezpośredni lub pośredni udział w kapitale lub prawie do głosów w banku osoby i jej jednostek stowarzyszonych nie może przekraczać 10 procent, chyba że Bank Centralny wyda uprzednio odpowiednie zezwolenie.
2. CY: Ponadto w trzech istniejących krajowych bankach notowanych publicznie pakiet bezpośrednich lub pośrednich udziałów w kapitale tych banków, będący w posiadaniu lub nabywany przez osoby zagraniczne, nie może przekraczać 0,5 procent na osobę lub organizację i 6,0 w przypadku pakietów będących w posiadaniu lub nabywanych zbiorowo.
3. LV: Sposób 4: Dyrektor oddziału lub przedsiębiorstwa zależnego banku zagranicznego musi być płatnikiem podatku na Łotwie (rezydentem). Zobowiązania dotyczące obecności osób fizycznych podlegają zobowiązaniom określonym na mocy przepisów ogólnych mających zastosowanie do wszystkich sektorów ujętych w niniejszym wykazie.
4. LT: Wszystkie podsektory: Co najmniej jeden dyrektor musi być obywatelem Litwy.

<p>(v) Przyjmowanie depozytów i innych funduszy zwrotnych od ogółu społeczeństwa</p> <p>(vi) Usługi kredytowe wszystkich rodzajów, włączając kredyt konsumencki, kredyt hipoteczny, factoring i finansowanie transakcji handlowych</p> <p>(vii) Leasing finansowy MT: Brak zobowiązań. PL: Brak zobowiązań. RO: Brak zobowiązań</p> <p>(viii) Wszystkie usługi w zakresie płatności i transferu środków płatniczych, włączając karty kredytowe, karty obciążeniowe i debetowe, czekii podróżne i czekii bankierskie MT: Bez ograniczeń.</p> <p>(ix) Gwarancje i zobowiązania MT: Bez ograniczeń. PL: Wyluczając gwarancje i zobowiązania Skarbu Państwa.</p> <p>(x) Obrót na własny rachunek lub rachunek klientów, niezależnie od tego, czy odbywa się on na giełdzie, na rynku pozagiełdowym lub w innej formie, następujące: a) rynkowe instrumenty pieniężne (włączając czekii, weksle, świadectwa depozytowe); b) dewizy;</p>	<p>1) CY: Podsektory (v)–(ix) i (x) lit. b): Bez ograniczeń/wyłącznie osoby prawne, które uzyskały licencję Banku Centralnego mogą oferować usługi bankowe w Republice Cypryjskiej. Podsektory (x) lit. e), (xv) i (xvi): Brak z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej. Wszystkie pozostałe podsektory: Bez ograniczeń. EE: Przyjmowanie depozytów i innych funduszy zwrotnych od ogółu społeczeństwa Wymóg uzyskania upoważnienia od <i>Eesti Pank</i> oraz rejestracji działalności zgodnie z przepisami prawa estońskiego jako spółki akcyjnej, przedsiębiorstwa zależnego lub oddziału. EE, LT: Ustanowienie wyspecjalizowanej spółki zarządzającej jest wymagane celem wykonywania czynności zarządzania funduszami powierniczymi i spółkami inwestycyjnymi, ponadto wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające swoją statutową siedzibę we Wspólnocie mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych.</p> <p>LV:Bez ograniczeń, z wyjątkiem: Podsektory (xi), (xv) i (xvi): Brak. LT: Zarządzanie funduszami emerytalnymi: Wymagana obecność handlowa. MT: Podsektory (v) i (vi): Brak. Podsektor (xv): Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu dostarczenia informacji finansowych przez usługodawców międzynarodowych. PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem: Podsektor (xv): Wymóg korzystania z państwowej sieci telekomunikacyjnej, lub sieci innego upoważnionego operatora, w przypadku świadczenia usług transgranicznych w tym zakresie. RO: Bez ograniczeń. Podsektory (v), (vi), (ix), (xii), (xv) i (xvi): Brak Podsektor (viii): Dopuszczalne wyłącznie za pośrednictwem banku z siedzibą w Rumunii. SI: Brak dla podsektorów (xv) i (xvi).</p>	<p>1) CY: Bez ograniczeń, z wyjątkiem: Podsektory (x) lit. e), (xv) i (xvi): Brak w wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej. EE, LV, LT, SI: Brak. MT: Podsektory (v) i (vi):Brak. Podsektor (xv): Bez ograniczeń, z wyjątkiem wymogu dostarczania informacji finansowych przez usługodawców międzynarodowych. PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem: Podsektor (xv): Brak. RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem: Podsektory (v), (vi), (viii), (ix), (xii), (xv) i (xvi): Brak.</p>
--	---	---

II.2. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE USŁUG FINANSOWYCH (część druga)

<p>c) produkty pochodne, w tym, ale nie wyłącznie, <i>futures</i> i opcje;</p> <p>d) instrumenty walutowe i odsetkowe, w tym takie produkty jak transakcje <i>swaps</i>, kontrakty terminowe;</p> <p>e) zbywalne papiery wartościowe;</p> <p>f) inne negocjowalne instrumenty i aktywa finansowe, włączając złoto w sztabach</p>	<p>Brak zobowiązań z wyjątkiem przyjmowania wszelkiego rodzaju kredytów i pożyczek, oraz przyjmowania gwarancji oraz zobowiązań ze strony zagranicznych instytucji kredytowych przez krajowe osoby prawne i wyłącznych właścicieli. (Uwaga: kredyty konsumenckie nie będą podlegać żadnym ograniczeniom po przyjęciu nowej Ustawy prawo dewizowe).</p> <p>Wszystkie wspomniane wyżej usługi kredytowe wymagają rejestracji w Banku Słowenii. (Uwaga: przepis ten zostanie zniesiony w momencie przyjęcia nowej Ustawy prawo bankowe). Osoby zagraniczne mogą oferować papiery wartościowe wyłącznie za pośrednictwem banków krajowych i giełdowego przedsiębiorstwa maklerskiego. Członkowie Słoweńskiej Giełdy Papierów Wartościowych muszą być zarejestrowani w Republice Słowenii.</p>	
<p>MT: Brak zobowiązań.</p> <p>PL: Wyłącznie (x) lit. e) podlega zobowiązaniom.</p> <p>RO: Wyłącznie (x) lit. e) podlega zobowiązaniom.</p> <p>(xi) Udział w emisji wszystkich rodzajów papierów wartościowych, włączając gwarantowanie emisji i sprzedaż, w charakterze agenta, pakietu akcji (w obrocie publicznym lub prywatnym), a także usługi związane z emisją</p> <p>MT: Bez ograniczeń.</p> <p>PL: Wyłączając udział w emisji papierów skarbowych.</p> <p>SI: Wyłączając udział w emisji papierów skarbowych.</p> <p>(xii) Pośrednictwo na rynku pieniężnym</p> <p>MT: Bez ograniczeń.</p> <p>PL: Bez ograniczeń.</p>	<p>2) CY: Podsektory (v)–(xiv), z wyjątkiem podsektora (x) lit. e)</p> <p>Brak zobowiązań – Od rezydentów Cypru wymagane jest – zgodnie z ustawą o kontroli dewizowej – zezwolenie Banku Centralnego na zaciąganie pożyczek lub kredytów w dewizach lub za granicą, na lokowanie funduszy za granicą oraz korzystanie z usług bankowych wymagających wywozu funduszy za granicę.</p> <p>Podsektory (x) lit. e), (xv) i (xvi)</p> <p>Brak z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej.</p> <p>EE, LV, LT: Brak.</p> <p>MT: Podsektory (v) i (vi): Brak.</p> <p>Podsektor (xv): Brak zobowiązań, z wyjątkiem wymogu dostarczenia informacji finansowych przez usługodawców międzynarodowych.</p> <p>PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p>Podsektor (xv): Wymóg korzystania z państwowej sieci telekomunikacyjnej lub sieci innego upoważnionego operatora, w przypadku korzystania z tych usług za granicą.</p> <p>Podsektor (xvi): Brak.</p> <p>RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p>Podsektory (vi), (ix), (xii), (xv) i (xvi): Brak.</p> <p>Podsektor (v), (viii) i (x) lit. e): Otwarcie rachunku i korzystanie ze środków dewizowych za granicą przez rumuńskie osoby prawne i fizyczne jest dopuszczalne wyłącznie pod warunkiem uzyskania wcześniejszego zezwolenia Narodowego Banku Rumunii.</p>	<p>2) CY: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p>Podsektory (x) lit. e), (xv) i (xvi): Brak z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej.</p> <p>EE, LV, LT, SI: Brak.</p> <p>MT: Podsektory (v) i (vi): Brak.</p> <p>Podsektor (xv): Bez ograniczeń, z wyjątkiem dostarczenia informacji finansowych przez usługodawców międzynarodowych.</p> <p>PL: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p>Podsektory (xv) i (xvi): Brak.</p> <p>RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p>Podsektory (v), (vi), (viii), (ix), (x) lit. e), (xii), (xv) i (xvi): Brak</p>

II.2. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE USŁUG FINANSOWYCH (część druga)

<p>(xiii) Zarządzanie aktywami, takimi jak środki pieniężne lub zarządzanie portfelem, wszystkie formy zarządzania inwestowaniem zbiorowym, zarządzanie funduszami emerytalnymi, usługi w zakresie przechowywania, depozytów i usługi powiernicze</p> <p>MT: Brak zobowiązań. PL: Wyłącznie usługi zarządzania portfelami. RO: Wyłącznie usługi w zakresie zarządzania portfelami, powiernictwa inwestycji zamkniętych, usługi w zakresie otwartych funduszy inwestycyjnych i przechowywania papierów wartościowych. SI: Wyłączając zarządzanie funduszami emerytalnymi.</p> <p>(xiv) Usługi rozrachunkowe i rozliczeniowe w odniesieniu do aktywów finansowych, włączając papiery wartościowe, instrumenty pochodne, i inne instrumenty negocjowalne</p> <p>MT: Bez ograniczeń. PL: Bez ograniczeń. RO: Wyłącznie usługi rozrachunkowe i rozliczeniowe w odniesieniu do papierów wartościowych.</p> <p>(xv) Dostarczanie i przekazywanie informacji finansowych, przetwarzanie danych finansowych oraz dostarczanie oprogramowania dotyczącego finansów przez dostawców innych usług finansowych</p> <p>RO: Wyłącznie usługi związane z papierami wartościowymi.</p>	<p>SI: Brak dla podsektorów (xv) i (xvi).</p> <p>Bez ograniczeń, z wyjątkiem przyjmowania kredytów (wszelkiego rodzaju kredytów i pożyczek) oraz przyjmowania gwarancji i zobowiązań ze strony zagranicznych instytucji kredytowych przez krajowe osoby prawne i wyłącznych właścicieli. (Uwaga: kredyty konsumenckie nie będą podlegać żadnym ograniczeniom po przyjęciu nowej Ustawy prawo dewizowe).</p> <p>Wszystkie wyżej wspomniane usługi kredytowe podlegają rejestracji w Banku Słowenii. (Uwaga: przepis ten zostanie zniesiony w momencie przyjęcia nowej Ustawy prawo bankowe).</p> <p>Depozytariuszami aktywów Funduszy Inwestycyjnych mogą być osoby prawne ustanowione w Republice Słowenii.</p> <p>3) Wszystkie państwa członkowskie:</p> <ul style="list-style-type: none"> — założenie specjalistycznej spółki zarządzającej jest wymagane w celu realizacji działań związanych z zarządzaniem funduszami powierniczymi i funduszami inwestycyjnymi, — wyłącznie spółki posiadające siedzibę statutową we Wspólnocie mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych. <p>CY: Wszystkie podsektory, z wyjątkiem podsektora (x) lit. e) Dla nowych banków zastosowanie mają następujące wymogi:</p> <p>a) wymagana jest licencja wydana przez władze finansowe Malty. Może zostać zastosowane badanie potrzeb gospodarczych.</p>	<p>3) CY: Wszystkie podsektory, z wyjątkiem podsektora (x) lit. e) Brak po ustanowieniu i uzyskaniu licencji. Podsektor (x) lit. e) Przedsiębiorstwo brokerskie może zostać zarejestrowane jako członek Cypryjskiej Giełdy Papierów Wartościowych, jeżeli zostało założone i zarejestrowane zgodnie z Ustawą prawo spółek Cypru. EE, LV, LT, MT, PL, SI: Brak. RO: Brak, z wyjątkiem: Podsektor (x) lit. e): Transakcje na papierach wartościowych, dokonywane na zorganizowanym rynku papierów wartościowych przez osobę fizyczną lub prawną niebędącą rezydentem w Rumunii, podlegają opodatkowaniu w wysokości 1,5 % całkowitej wartości każdej umowy zakupu. Repatriacja zainwestowanego kapitału i zysków musi odbywać się w tej samej walucie, w której dokonano pierwotnej inwestycji. Podsektory (xi) i (xiii): Repatriacja zainwestowanego kapitału i zysków musi odbywać się w tej samej walucie, w której dokonano pierwotnej inwestycji.</p>
---	---	--

II.2. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE USŁUG FINANSOWYCH (część druga)

<p>(xvi) Usługi w zakresie doradztwa, pośrednictwa i inne pomocnicze usługi finansowe dla wszystkich czynności wymienionych w ppkt (v)–(xv), włączając usługi w zakresie analizy kredytowej i referencji kredytowych, badań i doradztwa inwestycyjnego i portfelowego, doradztwa w zakresie nabywania jednostek oraz restrukturyzacji przedsiębiorstw, a także przygotowania strategii dla przedsiębiorstw</p> <p>MT: Bez ograniczeń.</p> <p>PL: Usługi doradcze i inne pomocnicze usługi finansowe wyłącznie w odniesieniu do czynności przewidzianych w zobowiązaniach dla Polski.</p> <p>SI: Wyłączając usługi doradztwa, pośrednictwa i inne pomocnicze usługi finansowe związane z udziałem w emisji obligacji skarbowych i zarządzaniem funduszami emerytalnymi.</p>	<p>(b) Oddziały zagranicznych instytucji finansowych muszą być zarejestrowane na Cyprze zgodnie z ustawą prawo spółek i muszą uzyskać odpowiednią licencję.</p> <p>Podsektor (x) lit. e): Wyłącznie członkowie Cypryjskiej Giełdy Papierów Wartościowych (maklerzy giełdowi) mogą podejmować działalność w zakresie pośrednictwa w obrocie papierami wartościowymi na Cyprze. Przedsiębiorstwa świadczące usługi maklerskie mogą zatrudniać wyłącznie osoby uprawnione do prowadzenia działalności maklerskiej na podstawie odpowiedniej licencji. Banki i spółki ubezpieczeniowe nie mogą podejmować działalności maklerskiej. Jednakże ich maklerskie przedsiębiorstwa zależne mogą prowadzić taką działalność.</p> <p>LV: Podsektor (xi): Bank Łotwy (Bank Centralny) jest pośrednikiem finansowym rządu na rynku weksli skarbowych.</p> <p>Podsektor (xiii): Zarządzanie funduszami emerytalnymi jest przedmiotem monopolu państwowego.</p> <p>LT: Brak, z wyjątkiem informacji wskazanych w części poziomej sekcji „Usługi bankowe i inne usługi finansowe”, a także w odniesieniu do:</p> <p>Podsektor (xiii): Ustanowienie działalności wyłącznie w formie Publicznych Spółek Giełdowych (AB) i Spółek Zamkniętych (UAB), które powinny zostać założone w sposób zamknięty (tzn. wszystkie początkowo wyemitowane akcje są nabywane przez założycieli). Dla celów zarządzania aktywami wymagane jest założenie specjalistycznej spółki zarządzającej. Wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające swoją statutową siedzibę na Litwie mogą działać jako depozytariusze aktywów. Zgodnie z informacjami wskazanymi w części poziomej sekcji „Usługi bankowe i inne usługi finansowe”.</p> <p>MT: Bez ograniczeń, z wyjątkiem:</p> <p>Podsektory (v) i (vi): Będąc w posiadaniu osób zagranicznych instytucje kredytowe i inne instytucje finansowe mogą prowadzić działalność bądź w formie oddziałów, bądź miejscowego przedsiębiorstwa zależnego.</p> <p>PL: Podsektory (v), (vi), (viii) i (ix) (wyłączając gwarancje i zobowiązania Skarbu Państwa): Ustanowienie banku wyłącznie w formie spółki akcyjnej lub licencjonowanego oddziału. Wymóg obywatelstwa dla kilku – co najmniej jednego – z dyrektorów banku.</p> <p>Podsektory (x) lit. e), (xi) (wyłączając udział w emisji papierów skarbowych), (xiii) (wyłącznie usługi w zakresie zarządzania portfelami) oraz (xvi) (oraz usługi doradcze i inne pomocnicze usługi finansowe wyłącznie w odniesieniu do czynności przewidzianych w zobowiązaniach dla Polski): Ustanowienie działalności wyłącznie po uzyskaniu licencji, wyłącznie w formie spółki akcyjnej lub oddziału zagranicznej osoby prawnej, świadczących usługi w zakresie papierów wartościowych.</p>
--	--

	<p>Podsektor (xv): Wymóg korzystania z państwowej sieci telekomunikacyjnej lub sieci innego upoważnionego operatora, w przypadku transgranicznego świadczenia usług i/lub ich konsumpcji za granicą.</p> <p>RO: Podsektor (x) lit. e): Spółka prowadząca działalność w zakresie papierów wartościowych (brokerska) musi być rumuńską osobą prawną zarejestrowaną jako spółka akcyjna na mocy przepisów prawa Rumunii, której wyłącznym przedmiotem działalności jest pośrednictwo w zakresie papierów wartościowych.</p> <p>Podsektor (xi): Spółka prowadząca działalność w zakresie papierów wartościowych musi być rumuńską osobą prawną, zarejestrowaną jako spółka akcyjna na mocy przepisów prawa Rumunii, której wyłącznym przedmiotem działalności jest pośrednictwo w zakresie papierów wartościowych.</p> <p>Przed opublikowaniem prospektu emisyjnego, każda publiczna oferta papierów wartościowych wymaga zezwolenia Krajowej Komisji Papierów Wartościowych Rumunii.</p> <p>Podsektor (xiii): Spółki prowadzące działalność w zakresie zarządzania aktywami (z wyjątkiem otwartych funduszy inwestycyjnych) muszą być zarejestrowane jako spółki akcyjne na mocy przepisów prawa Rumunii.</p> <p>Otwarte fundusze inwestycyjne muszą być zarejestrowane na mocy przepisów prawa cywilnego Rumunii.</p> <p>SI: Brak dla podsektorów (xv) i (xvi). Zakładanie wszystkich rodzajów banków podlega licencji Banku Słowenii.</p> <p>Osoby zagraniczne mogą zostać udziałowcami banków lub nabyć dodatkowe udziały w bankach wyłącznie po wcześniejszym uzyskaniu zgody Banku Słowenii (Uwaga: przepis ten zostanie zniesiony po przyjęciu nowej Ustawy prawo bankowe).</p> <p>Na podstawie licencji Banku Słowenii banki, przedsiębiorstwa zależne i oddziały banków zagranicznych mogą uzyskać pozwolenie na świadczenie wszystkich lub ograniczonej liczby usług bankowych, w zależności od poziomu kapitału.</p> <p>Bez ograniczeń w odniesieniu do udziału zagranicznego w prywatyzowanych bankach.</p> <p>Oddziały banków zagranicznych muszą być zarejestrowane w Republice Słowenii i posiadać osobowość prawną. (Uwaga: przepis ten zostanie zniesiony po przyjęciu nowej Ustawy prawo bankowe).</p> <p>Bez ograniczeń w odniesieniu do wszystkich rodzajów banków hipotecznych, oraz instytucji oszczędnościowych i kredytowych.</p> <p>Bez ograniczeń w odniesieniu do ustanawiania prywatnych funduszy emerytalnych (funduszy nieobowiązkowych ubezpieczeń emerytalnych).</p> <p>Spółki zarządzające są spółkami komercyjnymi ustanowionymi wyłącznie w celu zarządzania funduszami inwestycyjnymi.</p>		
--	--	--	--

Osoby zagraniczne mogą bezpośrednio lub pośrednio objąć maksymalnie 20 % udziałów lub prawa do głosów w spółkach zarządzających; w przypadku większego udziału wymagana jest zgoda Agencji Rynku Papierów Wartościowych.

Upoważniona spółka inwestycyjna (prywatyzacyjna) jest spółką inwestycyjną ustanowioną wyłącznie dla celów gromadzenia świadectw własności (kuponów) oraz zakupu akcji wydanych na podstawie przepisów dotyczących przekształceń własnościowych. Upoważniona spółka zarządzająca jest ustanawiana wyłącznie w celu zarządzania upoważnionymi spółkami inwestycyjnymi.

Osoby zagraniczne mogą bezpośrednio lub pośrednio objąć maksymalnie 10 procent udziałów lub prawa do głosów w upoważnionych spółkach zarządzających (prywatyzacyjnych); w przypadku większego udziału wymagane jest pozwolenie Agencji Rynku Papierów Wartościowych, wydane za zgodą Ministerstwa Stosunków Gospodarczych i Rozwoju.

Inwestycje Funduszy Inwestycyjnych w papiery wartościowe zagranicznych emitentów podlegają ograniczeniu do 10 procent ogółu inwestycji Funduszy Inwestycyjnych. Takie papiery wartościowe są notowane na giełdach wcześniej wskazanych przez Agencję Rynku Papierów Wartościowych.

Osoby zagraniczne mogą zostać udziałowcami lub partnerami w Giełdowej Spółce Maklerskiej obejmując maksymalnie 24 % kapitału tej Giełdowej Spółki Maklerskiej, po wcześniejszym uzyskaniu zezwolenia Agencji Rynku Papierów Wartościowych. (Uwaga: przepis ten zostanie zniesiony w momencie przyjęcia nowej ustawy dotyczącej rynku papierów wartościowych).

Papiery wartościowe zagranicznego emitenta, które nie były jeszcze oferowane na terytorium Republiki Słowenii, mogą być oferowane wyłącznie przez Giełdową Spółkę Maklerską lub bank posiadający licencję na prowadzenie takich transakcji. Przed przedstawieniem oferty Giełdowa Spółka Maklerska lub bank musi otrzymać pozwolenie Agencji Rynku Papierów Wartościowych.

Wnioskowi o zezwolenie na oferowanie papierów wartościowych zagranicznego emitenta w Republice Słowenii musi towarzyszyć projekt prospektu emisyjnego, dokumentacja potwierdzająca, że gwarant emisji papierów wartościowych zagranicznego emitenta jest bankiem lub giełdową spółką maklerską, z wyjątkiem emisji akcji zagranicznego emitenta.

II.2. ZOBOWIĄZANIA SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE USŁUG FINANSOWYCH (część druga)

	<p>4) CY: Wszystkie podsektory, z wyjątkiem podsektora (x) lit. e): Bez ograniczeń.</p> <p>Podsektor (x) lit. e): Osoby indywidualne bądź działające indywidualnie jako maklerzy, bądź zatrudnione przez przedsiębiorstwa maklerskie w charakterze maklerów muszą spełniać określone dla nich kryteria licencyjne.</p> <p>EE, LT, MT, SI: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii).</p> <p>LV: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii) i w sekcji poziomej sektora „Usługi bankowe i inne usługi finansowe”.</p> <p>PL: Podsektory (v), (vi), (viii) i (ix) (wyłączając gwarancję i zobowiązania Skarbu Państwa): Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji zawartych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii). Wymóg obywatelstwa dla kilku – co najmniej jednego – członka władz przedsiębiorstwa.</p> <p>Podsektory (x) lit. e), (xi) (wyłączając udział w emisji skarbowych papierów wartościowych), (xiii) (wyłącznie usługi w zakresie zarządzania portfelami), (xv) i (xvi) (usługi doradztwa i inne pomocnicze usługi finansowe wyłącznie w odniesieniu do czynności objętych zobowiązaniami dla Polski): Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii).</p> <p>RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej w (i). Bez ograniczeń w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	<p>4) CY: Wszystkie podsektory, z wyjątkiem podsektora (x) lit. e): Bez ograniczeń. Dla instytucji finansowych wymagane pozwolenie na pobyt i pracę.</p> <p>Podsektor (x) lit. e): Brak z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej.</p> <p>EE, LT, MT, SI: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii).</p> <p>LV: Brak z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej ppkt (i) i (ii) i w sekcji poziomej sektora „Usługi bankowe i inne usługi finansowe”.</p> <p>PL: Brak.</p> <p>RO: Bez ograniczeń, z wyjątkiem informacji wskazanych w sekcji poziomej w (i). Bez ograniczeń. w odniesieniu do ppkt (ii).</p>	
--	--	--	--

DODATKOWE ZOBOWIĄZANIA CZĘŚCI WSPÓLNOTY

(AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK)

Ubezpieczenia

- a) Część Wspólnoty (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) bierze pod uwagę ścisłą współpracę między organami regulującymi i nadzorującymi działalność ubezpieczeniową państw członkowskich oraz wspiera ich wysiłki ukierunkowane na poprawę standardów nadzoru.
- b) Te państwa członkowskie dołożą wszelkich starań w celu rozważenia w ciągu 6 miesięcy od daty złożenia kompletnych wniosków o licencje na prowadzenie działalności w zakresie gwarantowania ubezpieczeń bezpośrednich, poprzez założenie działalności w państwie członkowskim przedsiębiorstwa zależnego zgodnie z ustawodawstwem tego państwa członkowskiego, przez przedsiębiorstwo podlegające prawom Chile. W przypadkach gdy wnioski takie zostają odrzucone, władze państwa członkowskiego dołożą wszelkich starań w celu powiadomienia danego przedsiębiorstwa i podania przyczyn odrzucenia wniosku.
- c) Władze nadzorujące tych państw członkowskich dołożą wszelkich starań w celu udzielenia odpowiedzi, bez zbędnych opóźnień, na wnioski o udzielenie informacji przez podmioty składające wnioski dotyczące statusu wypełnionych wniosków o licencje na prowadzenie działalności w zakresie gwarantowania ubezpieczeń bezpośrednich, poprzez ustanowienie w państwie członkowskim przedsiębiorstwa zależnego, zgodnie z ustawodawstwem tego państwa członkowskiego przez przedsiębiorstwo podlegające prawu Chile.
- d) Część Wspólnoty (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) dołoży wszelkich starań w celu zbadania wszelkich kwestii odnoszących się do właściwego funkcjonowania rynku wewnętrznego w dziedzinie ubezpieczeń oraz rozważy wszelkie kwestie, jakie mogłyby mieć wpływ na rynek wewnętrzny w dziedzinie ubezpieczeń.
- e) Część Wspólnoty (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) bierze pod uwagę, że w kwestii ubezpieczeń komunikacyjnych, na podstawie prawa wspólnotowego obowiązującego, począwszy od dnia 1 września 2001 roku, oraz bez uszczerbku dla przyszłego ustawodawstwa, składki ubezpieczeniowe mogą być naliczane, przy rozważeniu wielu czynników ryzyka.
- f) Część Wspólnoty (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) bierze pod uwagę, że na podstawie prawa wspólnotowego, obowiązującego, począwszy od dnia 1 września 2001 roku, oraz bez uszczerbku dla przyszłego ustawodawstwa, uprzednia zgoda krajowych organów nadzorujących w sprawie warunków polis i skali składek ubezpieczeniowych, jakie zakład ubezpieczeń zamierza stosować, nie jest generalnie wymagana.
- g) Część Wspólnoty (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) bierze pod uwagę, że na podstawie prawa wspólnotowego, obowiązującego od dnia 1 września 2001 roku, oraz bez uszczerbku dla przyszłego ustawodawstwa, uprzednia zgoda krajowych organów nadzorujących w sprawie zwiększenia poziomu składek ogólnie nie jest wymagana.

Inne usługi finansowe

- a) W zastosowaniu odpowiednich dyrektyw WE państwa członkowskie dołożą wszelkich starań w celu rozważenia w ciągu 12 miesięcy wypełnionych wniosków o licencje na prowadzenie działalności bankowej, poprzez ustanowienie w państwie członkowskim przedsiębiorstwa zależnego zgodnie z ustawodawstwem tego państwa członkowskiego, przez przedsiębiorstwo podlegające prawom Chile. W przypadkach gdy wnioski takie zostają odrzucone, państwo członkowskie dołoży wszelkich starań w celu powiadomienia danego przedsiębiorstwa i podania przyczyn odrzucenia wniosku.
- b) Państwa członkowskie dołożą wszelkich starań w celu udzielenia odpowiedzi bez zbędnych opóźnień na wnioski o udzielenie informacji przez podmioty składające wnioski w sprawie statusu wypełnionych wniosków o licencje na prowadzenie działalności bankowej, poprzez ustanowienie w państwie członkowskim przedsiębiorstwa zależnego zgodnie z prawodawstwem tego państwa członkowskiego, przez spółkę podlegającą prawom Chile.
- c) W zastosowaniu odpowiednich dyrektyw WE państwa członkowskie dołożą wszelkich starań w celu rozważenia w ciągu 6 miesięcy wypełnionych wniosków o licencje na prowadzenie usług inwestycyjnych w zakresie papierów wartościowych, określonych w dyrektywie w sprawie usług inwestycyjnych, poprzez ustanowienie w państwie członkowskim przedsiębiorstwa zależnego zgodnie z prawodawstwem tego państwa członkowskiego, przez spółkę podlegającą prawom Chile. W przypadkach gdy wnioski te zostają odrzucone, państwo członkowskie dołoży wszelkich starań w celu notyfikacji danej spółki oraz poda przyczyny odrzucenia wniosku.
- d) Państwa członkowskie dołożą wszelkich starań w celu udzielenia odpowiedzi bez zbędnych opóźnień na wnioski o udzielenie informacji w sprawie statusu wypełnionych wniosków o licencje na prowadzenie usług inwestycyjnych w dziedzinie papierów wartościowych, poprzez ustanowienie w państwie członkowskim przedsiębiorstwa zależnego zgodnie z prawodawstwem tego państwa członkowskiego, przez spółkę podlegającą prawom Chile.

USTALENIA W SPRAWIE ZOBOWIĄZAŃ W DZIEDZINIE USŁUG FINANSOWYCH

Wspólnota otrzymała możliwość podjęcia szczególnych zobowiązań, odnoszących się do usług finansowych na podstawie niniejszej Umowy zgodnie z alternatywnym podejściem do tej objętej postanowieniami ogólnymi części IV, rozdział II (Usługi finansowe). Uzgodniono, że podejście to nie mogło być stosowane z zastrzeżeniem następujących ustaleń:

- (i) nie narusza ono postanowień niniejszej Umowy;
- (ii) nie powstały żadne domniemania dotyczące stopnia liberalizacji, do jakiego Strona zobowiązuje się na podstawie niniejszej Umowy.

Wspólnota, na podstawie negocjacji oraz z zastrzeżeniem warunków i kwalifikacji, tam gdzie są one określone, wpisała do swojego harmonogramu szczególne zobowiązania, odpowiadające podejściu określone poniżej.

A. Dostęp do rynku*Obrót transgraniczny*

1. Wspólnota zezwala usługodawcom świadczącym usługi finansowe, nieposiadającym miejsca stałego zamieszkania na jej terenie, na świadczenie, jako główny usługodawca, poprzez pośrednika lub jako pośrednik oraz na warunkach, które przyznają traktowanie narodowe, następujących usług:
 - a) ubezpieczenie ryzyka odnoszącego się do:
 - (i) żeglugi morskiej i lotnictwa handlowego oraz lotów kosmicznych i frachtu (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nich wynikającą; oraz
 - (ii) towary w tranzycie międzynarodowym;
 - b) reasekuracja i retrocesja oraz usługi wspomagające dla ubezpieczeń, określonych w art. 117 ust. 9 ppkt (iv);
 - c) dostarczanie i transfer informacji finansowych oraz przetwarzanie danych finansowych, określone w art. 117 ust. 9 ppkt (xv), oraz usługi doradcze i inne usługi wspomagające, wyłączając pośrednictwo, odnoszące się do bankowości i innych usług finansowych, określone w art. 117 ust. 9 ppkt (xvi).
2. Wspólnota zezwala osobom zamieszkującym na jej terytorium na nabywanie na terytorium Chile usług finansowych, wskazanych w:
 - a) ustępie 1 lit. a);
 - b) ustępie 1 lit. b); oraz
 - c) artykule 117 ust. 9 ppkt (v) i (xvi).

Obecność handlowa

3. Wspólnota przyznaje usługodawcom świadczącym usługi finansowe Chile prawo do ustanawiania lub rozszerzania w obrębie jej terytorium, włączając poprzez nabywanie istniejących spółek, obecności handlowej.
4. Wspólnota może narzucać warunki i procedury zatwierdzania ustanawiania i rozszerzania obecności handlowej w stopniu, w jakim nie naruszają one jej obowiązku, wynikającego z ust. 3 oraz są zgodne z innymi obowiązkami, wynikającymi z niniejszej Umowy.

Czasowy wjazd pracowników

5. a) Wspólnota zezwala na czasowy wjazd na jej terytorium następujących pracowników usługodawcy świadczącego usługi finansowe Chile, który ustanawia lub ustanowił obecność handlową na terytorium Wspólnoty:
 - (i) wyższego rangą personelu kierowniczego, będącego w posiadaniu informacji zastrzeżonych, podstawowych dla ustanawiania, kontroli i funkcjonowania usługodawcy świadczącego usługi finansowe; oraz
 - (ii) specjalistów do spraw funkcjonowania usługodawcy świadczącego usługi finansowe.

- b) Wspólnota zezwala, z zastrzeżeniem dostępności wykwalifikowanych pracowników na jej terytorium, na czasowy wjazd na jej terytorium następujących pracowników związanych z obecnością handlową usługodawcy, świadczącego usługi finansowe Chile:
- (i) specjalistów w dziedzinie technik komputerowych, usług telekomunikacyjnych oraz prowadzenia rachunków usługodawcy, świadczącego usługi finansowe; oraz
 - (ii) specjalistów aktuariuszy i prawników.

Środki niedyskryminujące

6. Wspólnota podejmuje wszelkie wysiłki w celu wyeliminowania lub ograniczenia wszelkich znaczących negatywnych skutków działań usługodawców świadczących usługi finansowe Chile:
- a) środków niedyskryminujących, które powodują, że usługodawcy świadczący usługi finansowe nie mogą oferować na terytorium Wspólnoty, w formie ustalonej przez Wspólnotę, wszystkich usług finansowych, dopuszczonych przez Wspólnotę;
 - b) środków niedyskryminujących, które ograniczają poszerzenie działalności związanej z usługodawcami świadczącymi usługi finansowe na całe terytorium Wspólnoty;
 - c) środków Wspólnoty, jeżeli mają one zastosowanie do tych samych środków związanych ze świadczeniem usług bankowych, jak i usług związanych z obrotem papierami wartościowymi oraz jeżeli usługodawcy świadczący usługi finansowe Chile koncentrują swoje działania na zapewnieniu usług związanych z obrotem papierami wartościowymi; oraz
 - d) innych środków, które, mimo iż są przyjęte zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy, negatywnie wpływają na zdolność usługodawcy świadczącego usługi finansowe Chile do funkcjonowania, konkurencyjności lub wejścia na rynek Wspólnoty;

pod warunkiem, że wszelkie działania podjęte na podstawie niniejszego ustępu nie dyskryminowałyby w sposób niesprawiedliwy usługodawców świadczących usługi finansowe Strony podejmującej takie działania.

7. W odniesieniu do niedyskryminujących środków określonych w ustępie 6 lit. a) i b) Wspólnota dokłada wszelkich starań w celu nieograniczania lub niezmnieszenia obecnego stopnia możliwości działania na rynku ani korzyści już odniesionych przez usługodawcę świadczącego usługi finansowe Chile jako klasa na terytorium Wspólnoty, pod warunkiem że zobowiązanie to nie powoduje nieuczciwej dyskryminacji przeciwko usługodawcom świadczącym usługi finansowe Wspólnoty.

B. Traktowanie narodowe

1. Na podstawie warunków, które przyznają traktowanie narodowe, Wspólnota przyznaje usługodawcom świadczącym usługi finansowe Chile zarejestrowanym na jej terytorium dostęp do systemów płatności i rozliczeń obsługiwanych przez podmioty publiczne oraz do możliwości związanych z urzędową konsolidacją długu i refinansowaniem, dostępnych w trakcie zwykłego prowadzenia działalności. Niniejszy ustęp nie ma na celu przyznania dostępu do linii kredytowych kredytodawcy ostatniego stopnia we Wspólnotcie.
2. Jeżeli Wspólnota wymaga członkostwa, uczestnictwa lub dostępu do jakichkolwiek organów niezależnych, giełd lub rynków papierów wartościowych lub transakcji typu futures, instytucji dokonującej rozliczeń lub jakiegokolwiek innej organizacji lub stowarzyszenia, w celu umożliwienia usługodawcom świadczącym usługi finansowe w Chile świadczenie usług finansowych na równoważnych zasadach, jak te, dotyczące usługodawców ze Wspólnoty świadczących usługi finansowe lub jeżeli Wspólnota zapewnia bezpośrednio lub pośrednio takie podmioty, przywileje lub korzyści związane ze świadczeniem usług finansowych, Wspólnota zapewnia, że podmioty te przyznają traktowanie narodowe chilijskim dostawcom usług finansowych, posiadającym stałe miejsce pobytu na jej terytorium.

C. Definicje

Do celów niniejszego podejścia:

1. Usługodawca świadczący usługi finansowe niebędący rezydentem to usługodawca z Chile świadczący usługi finansowe, który świadczy usługi finansowe na terytorium Wspólnoty ze spółki zarejestrowanej na terytorium Chile, bez względu na to, czy taki usługodawca posiada obecność handlową na terytorium Wspólnoty.
2. Określenie „obecność handlowa” oznacza przedsiębiorstwo na terytorium Wspólnoty świadczące usługi finansowe oraz obejmuje przedsiębiorstwa zależne będące przedmiotem całościowej lub częściowej własności, wspólnych przedsiębiorstw, spółek osobowych, spółek jednoosobowych, operacji franchisingowych, oddziałów, agencji, przedstawicielstw lub innych organizacji.

ZAŁĄCZNIK V

ORGANY ODPOWIEDZIALNE ZA USŁUGI FINANSOWE

CZĘŚĆ A

ZE STRONY WSPÓLNOTY I JEJ PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Komisja Europejska	DG ds. Handlu DG ds. Rynku Wewnętrznego	B-1049 Bruxelles
Austria	Ministerstwo Finansów	Directorate Economic Policy and Financial Markets Himmelpfortgasse 4-8 Postfach 2 A-1015 Wien
Belgia	Ministerstwo Gospodarki	Rue de Bréderode 7 B-1000 Bruxelles
	Ministerstwo Finansów	Rue de la Loi 12 B-1000 Bruxelles
Bułgaria	Ministerstwo Gospodarki i Energetyki	Slavyanska str. 8 Sofia 1052
	Ministerstwo Finansów	G.S. Rakovski str. 102 Sofia 1000
	Narodowy Bank Bułgarii	Al. Batenberg sq. 1 Sofia 1000
	Komisja Nadzoru Finansowego	33, Shar Planina Street Sofia 1303
Cypr	Ministerstwo Finansów	CY-1439 Nicosia
Republika Czeska	Ministerstwo Finansów	Letenská 15 CZ-118 10 Prague
Dania	Ministerstwo Spraw Gospodarczych	Ved Stranden 8 DK-1061 Copenhagen K
Estonia	Ministerstwo Finansów	Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Finlandia	Ministerstwo Finansów	PO Box 28 FI-00023 Helsinki
Francja	Ministerstwo Gospodarki, Finansów i Przemysłu	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie 139, rue de Bercy F-75572 Paris
Niemcy	Ministerstwo Finansów	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindorfer Str. 108 D-53117 Bonn
Grecja	Bank Grecji	Panepistimiou Street, 21 GR-10563 Athens
Węgry	Ministerstwo Finansów	Pénzügyminisztérium Postafiók 481 H-1369 Budapest
Irlandia	Irlandzki Urząd Regulacji Usług Finansowych (Irish Financial Services Regulatory Authority)	PO Box 9138 College Green IRL-Dublin 2
Włoch	Ministerstwo Skarbu	Ministero del Tesoro Via XX Settembre 97 I-00187 Roma
Łotwa	Komisja ds. Rynków Finansowych i Kapi- tałowych	Kungu Street 1 LV-1050 Riga

Litwa	Ministerstwo Finansów	Vaižganto 8a/2, LT-01 512 Vilnius
Luksemburg	Ministerstwo Finansów	Ministère des Finances 3, rue de la Congrégation L-2931 Luxembourg
Malta	Urząd ds. Usług Finansowych	Notabile Road MT-Attard
Niderlandy	Ministerstwo Finansów	Financial Markets Policy Directorate Postbus 20201 NL-2500 EE Den Haag
Polska	Ministerstwo Finansów	ul. Świętokrzyska 12 00-916 Warszawa Polska
Portugalia	Ministerstwo Finansów	Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Av. Infante D. Henrique, 1C-1º P-1100-278 Lisboa
Rumunia	Sektor bankowy i niebankowe instytucje finansowe Sektor rynku papierów wartościowych Sektor ubezpieczeń Prywatne systemy emerytalne i prywatne fundusze emerytalne	Narodowy Bank Rumunii 25 Lipsicani Street, Sector 3 Bucharest, Code 030031 Rumuńska Komisja Papierów Wartościowych 2 Foisorului Street, Sector 3, Bucharest Komisja Nadzoru Ubezpieczeń 18 Amiral Constantin Balescu Street, Sector 1 Bucharest, Code 011954 Komisja Nadzoru Prywatnych Systemów Emerytalnych 74 Splaiul Unirii, Sector 4 Bucharest, Code 030128
Republika Słowacka	Ministerstwo Finansów	Štefanovičova 5 817 82 Bratislava Slovenská republika
Słowenia	Ministerstwo Gospodarki	Kotnikova 5 SI-1000 Ljubljana
Hiszpania	Ministerstwo Skarbu	Directora General del Tesoro y Política Financiera Paseo del Prado 6-6a Planta E-28071 Madrid
Szwecja	Urząd Nadzoru Finansowego Szwedzki Bank Centralny Szwedzka Agencja Ochrony Konsumentów	Box 6750 S-113 85 Stockholm Malmskillnadsgatan 7 S-103 37 Stockholm Rosenlundsgatan 9 S-118 87 Stockholm
Zjednoczone Królestwo	Ministerstwo Skarbu (H.M Treasury)	1 Horse Guards Road UK-London SW1A 2HQ

ZAŁĄCZNIK VI

(Załącznik X do Umowy określony w art. 132 Umowy)

HARMONOGRAMY ZOBOWIĄZAŃ SZCZEGÓLNYCH W SPRAWIE ZAKŁADANIA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

CZĘŚĆ A

HARMONOGRAM WSPÓLNOTY**Uwaga wprowadzająca**

1. Szczególne zobowiązania w niniejszym harmonogramie mają zastosowanie wyłącznie do terytoriów, na których traktaty ustanawiające Wspólnotę mają zastosowanie oraz na warunkach określonych w tych traktatach. Zobowiązania te mają zastosowanie wyłącznie do stosunków między Wspólnotą i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a krajami spoza Wspólnoty, z drugiej strony. Nie mają one wpływu na prawa i obowiązki państw członkowskich wynikające z prawa wspólnotowego.
2. Następujące skróty są stosowane w celu oznaczenia państw członkowskich:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bułgaria
CY	Cypr
CZ	Republika Czeska
DE	Niemcy
DK	Dania
ES	Hiszpania
EE	Estonia
FR	Francja
FI	Finlandia
EL	Grecja
HU	Węgry
IT	Włoch
IE	Irlandia
LU	Luksemburg
LT	Litwa
LV	Łotwa
MT	Malta
NL	Niderlandy
PT	Portugalia
PL	Polska
RO	Rumunia
SE	Szwecja
SI	Słowenia
SK	Republika Słowacka
UK	Zjednoczone Królestwo

„Przedsiębiorstwo zależne” osoby prawnej oznacza osobę prawną, która jest skutecznie kontrolowana przez inną osobę prawną.

„Oddział” osoby prawnej oznacza miejsce prowadzenia działalności nieposiadające osobowości prawnej, które funkcjonuje stale, na przykład jako rozszerzenie przedsiębiorstwa głównego, jest oddzielnie zarządzane oraz jest materialnie wyposażone w celu negocjowania spraw ze stronami trzecimi, tak aby te ostatnie, mimo iż mają świadomość, że w przypadku konieczności zaistnieje powiązanie prawne z przedsiębiorstwem głównym, którego siedziba zarządu znajduje się za granicą, nie muszą kontaktować się bezpośrednio z przedsiębiorstwem głównym, ale mogą dokonywać transakcji w miejscu prowadzenia działalności, stanowiącym rozszerzenie.

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu działalności gospodarczej
1. ZOBOWIĄZANIA POZIOME	
Wszystkie sektory zawarte w niniejszym harmonogramie	
	<p>a) Traktowanie przyznane przedsiębiorstwom zależnym (przedsiębiorstw chilijskich) utworzonych zgodnie z prawem państwa członkowskiego i posiadającym statutową siedzibę, zarząd lub główne przedsiębiorstwo wewnątrz Wspólnoty nie rozszerza się na oddziały lub agencje ustanowione w państwie członkowskim przez przedsiębiorstwo chilijskie. Jednakże, nie stanowi to przeszkody dla państwa członkowskiego w rozszerzeniu tego traktowania na oddziały lub agencje, ustanowione w innym państwie członkowskim przez przedsiębiorstwo lub spółkę chilijską, jeżeli chodzi o ich funkcjonowanie na terytorium pierwszego państwa członkowskiego, jeżeli rozszerzenie nie zostało wyraźnie zabronione przez prawo wspólnotowe.</p>
	<p>b) Traktowanie mniej korzystne może być przyznane przedsiębiorstwom zależnym (od spółek chilijskich) utworzonym zgodnie z prawem państwa członkowskiego, które mają wyłącznie siedzibę statutową lub zarząd na terytorium Wspólnoty, chyba że możliwe jest wykazanie, że posiadają one skuteczne i trwałe powiązania z gospodarką jednego z państw członkowskich.</p>
	<p><i>Tworzenie osoby prawnej</i></p> <p>AT: Bez uszczerbku dla istniejących traktatów, zagraniczne osoby fizyczne mogą prowadzić działalność na równoważnych warunkach, jakie dotyczą obywateli Austrii. Jednakże należy przedstawić dowody właściwym organom, że osoby fizyczne pochodzące z Austrii nie są w żaden sposób dyskryminowane w prowadzeniu odnośnej działalności w kraju rodzimym obcokrajowca. Jeżeli niemożliwe jest przedstawienie takich dowodów, zagraniczna osoba fizyczna musi złożyć formalny wniosek o równy status z obywatelami. Jeżeli osoba posiadająca pozwolenie na prowadzenie działalności nie ma miejsca stałego zamieszkania na terenie Austrii, niezbędne jest wyznaczenie profesjonalnych przedstawicieli („<i>gewerberechtlicher Geschäftsführer</i>”) na stałe zamieszkujących w Austrii. W celu uzyskania pozwolenia na prowadzenie działalności zagraniczne osoby prawne lub spółki osobowe muszą założyć działalność i wyznaczyć profesjonalnego przedstawiciela na stałe zamieszkującego w Austrii. Bez uszczerbku dla istniejących traktatów zagraniczny profesjonalny przedstawiciel musi zwrócić się z wnioskiem o równy status z obywatelami.</p> <p>FI: Co najmniej połowę założycieli spółki z ograniczoną odpowiedzialnością muszą stanowić osoby fizyczne zamieszkujące na terenie EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) lub osoby prawne posiadające miejsce stałego zamieszkania w jednym z krajów EOG, o ile Ministerstwo Handlu i Przemysłu nie przyzna odstępstwa.</p> <p>SE: Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (spółka akcyjna) może zostać ustanowiona przez jednego lub kilku założycieli. Strona zakładająca spółkę zamieszkuje na stałe na terenie EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) lub jest osobą prawną pochodzącą z EOG. Spółka osobowa może być stroną zakładającą wyłącznie, jeżeli każdy z jej właścicieli zamieszkuje na stałe na terenie EOG⁽¹⁾. Dyrektor i co najmniej 50 procent członków zarządu zamieszkują na stałe na terenie EOG (Europejski Obszar Gospodarczy). Odpowiednie warunki obowiązują przez zakładanie innych rodzajów osób prawnych.</p>

⁽¹⁾ Wyjątki od tych wymogów mogą zostać przyznane, jeżeli możliwe jest udowodnienie, że stałe miejsce zamieszkania nie jest niezbędne.

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu działalności gospodarczej
1. ZOBOWIĄZANIA POZIOME	
	<p>CZ: Zagraniczne osoby fizyczne mogą prowadzić działalność gospodarczą na takich samych warunkach jak obywatele Czech. Jednakże, zagraniczne osoby fizyczne mogą prowadzić działalność jako osoby samozatrudniające się oraz zakładać i zarządzać przedsiębiorstwami wyłącznie poprzez zarejestrowanie takiej działalności w Rejestrze Handlowym, o ile osoba nie zamieszkuje na stałe na terenie EOG (Europejski Obszar Gospodarczy). Jeżeli osoba fizyczna/osoba prawna nie posiada stałego miejsca zamieszkania/siedziby na terenie EOG, musi dodatkowo przedstawić dane lub dokument w sprawie obciążenia aktywów przedsiębiorstwa w obcym kraju, jeżeli ważność zabezpieczenia jest związana z jego opublikowaniem, a także niektórych innych danych dodatkowych, w Rejestrze Handlowym. Przed zarejestrowaniem w Rejestrze Handlowym zagraniczne osoby prawne muszą założyć działalność w Republice Czeskiej i wyznaczyć profesjonalnego przedstawiciela na stałe zamieszkującego w Republice Czeskiej.</p> <p>MT: Wnioski nierezydentów o emisję, nabycie, sprzedaż i wykup papierów wartościowych nienotowanych na Maltańskiej Giełdzie Papierów Wartościowych w miejscowych spółkach założonych na Malcie lub które mają być tam założone, muszą być rozliczone przez Sekretarza Spółek przy Urzędzie Usług Finansowych Malty MFSA. Procedury tej nie stosuje się do spółek określonych w art. 2 Ustawy o podatku dochodowym (tzn. międzynarodowych holdingów/spółek handlowych) oraz do spółek, które są właścicielami statków zarejestrowanych zgodnie z Ustawą o żegludce handlowej, oraz w przypadku gdy udział rezydenta nie przekracza 20 %.</p> <p>PL: Obcokrajowcy, którzy otrzymali zezwolenie na pobyt na terytorium Polski, zezwolenie na pobyt warunkowy osoby o statusie uchodźcy przyznany w Polsce lub osoby korzystającej z czasowej ochrony na jej terytorium, mogą podejmować i prowadzić działalność gospodarczą na terytorium Polski na takich samych zasadach jak obywatele polscy.</p> <p>Zgodnie z wymogami wzajemności, jeżeli ratyfikowane umowy międzynarodowe nie przewidują innego rozwiązania, obcokrajowcy mogą podejmować i prowadzić działalność gospodarczą na terytorium Polski na takich samych warunkach jak przedsiębiorcy mający siedzibę w Polsce.</p> <p>W przypadku braku wzajemności obcokrajowcy mają prawo do podejmowania i prowadzenia działalności gospodarczej na terytorium polski tylko w formie spółki komandytowej, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością oraz spółki akcyjnej; mają także prawo do łączenia tych spółek lub do przejmowania i nabywania ich udziałów i akcji.</p> <p>RO: członkowie zarządów jednoosobowych i prezesi zarządów oraz połowa łącznej liczby członków zarządu każdej spółki handlowej musi być obywatelami rumuńskimi, chyba że umowa spółki lub jej statut przewiduje inaczej. Większość audytorów spółek handlowych i ich zastępców musi być obywatelami rumuńskimi.</p>
	<p><i>Prawo dotyczące oddziałów spółek zagranicznych</i></p> <p>SE: Spółka zagraniczna (która nie ustanowiła osoby prawnej w Szwecji) prowadzi działalność handlową poprzez oddział, ustanowiony w Szwecji z niezależnym zarządem i oddzielnymi rachunkami. Projekty budowlane trwające mniej niż jeden rok są zwolnione z wymogów ustanawiania oddziałów lub wyznaczania przedstawiciela zamieszkującego na stałe w Szwecji.</p> <p>SE: Dyrektor oddziału zamieszkuje na stałe na terenie EOG (Europejski Obszar Gospodarczy) ⁽¹⁾.</p> <p>SE: Obywatele Szwecji lub obcokrajowcy nie zamieszkujący na stałe w Szwecji, którzy chcą prowadzić działalność handlową w Szwecji, wyznaczają i rejestrują u władz lokalnych przedstawiciela na stałe zamieszkującego w Szwecji, odpowiedzialnego za takie działania.</p> <p>LT: Przynajmniej jeden przedstawiciel oddziału spółki zagranicznej musi mieć stałe miejsce pobytu na Litwie.</p>

⁽¹⁾ Wyjątki od tych wymogów mogą zostać przyznane, jeżeli możliwe jest udowodnienie, że stałe miejsce zamieszkania nie jest niezbędne.

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu działalności gospodarczej
1. ZOBOWIĄZANIA POZIOME	
	<p>PL: Oddziały – w celu prowadzenia działalności gospodarczej na terytorium Polski przedsiębiorcy zagraniczni mogą otworzyć oddziały zgodnie z wymogami wzajemności, o ile umowy międzynarodowe nie określają innego rozwiązania. Działalność gospodarcza oddziału musi być podobna do działalności prowadzonej przez przedsiębiorcę zagranicznego oraz musi być wyznaczona osoba do reprezentowania przedsiębiorcy zagranicznego. Oddział musi być zarejestrowany i musi prowadzić odrębną rachunkowość.</p> <p>Agencje – przedsiębiorcy zagraniczni mogą tworzyć agencje. Działalność gospodarcza agencji może obejmować wyłącznie promocję i reklamę przedsiębiorcy zagranicznego. Od agencji wymaga się, aby była zarejestrowana i prowadziła odrębną rachunkowość.</p> <p>SI: Zakładanie oddziałów przez spółki zagraniczne jest uwarunkowane zarejestrowaniem spółki macierzystej w rejestrze sądowym kraju pochodzenia przez co najmniej jeden rok.</p>
	<p><i>Osoby prawne:</i></p> <p>AT: Wyłącznie obywatele Austrii lub osoby prawne i przedsiębiorstwa posiadające siedzibę w Austrii mogą być akcjonariuszami Oesterreichische Nationalbank (Narodowy Bank Austrii). Członkowie zarządu muszą być obywatelami Austrii.</p> <p>BG: Zagraniczni usługodawcy, w tym spółki <i>joint venture</i>, mogą być tworzone jedynie w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki <i>joint venture</i> z co najmniej dwoma udziałowcami. Tworzenie oddziałów wymaga zezwoleń. Bez ograniczeń w odniesieniu do przedstawicielstw. Przedstawicielstwa nie mogą prowadzić działalności gospodarczej.</p> <p>FI: Co najmniej połowa członków zarządu i dyrektor zamieszkują na stałe na terytorium EOG (Europejski Obszar Gospodarczy), jeżeli Ministerstwo Handlu i Przemysłu nie przyzna wyjątku dla danego przedsiębiorstwa.</p> <p>FI: Nabywanie akcji przez obcokrajowców upoważniające do ponad jednej trzeciej praw do głosów znaczącej spółki fińskiej lub znaczącego przedsiębiorstwa handlowego (posiadającego ponad 1 000 pracowników lub obrót przekraczający 1 000 milionów marek fińskich lub sumę bilansową przekraczającą 167 milionów euro) podlega potwierdzeniu przez władze fińskie; potwierdzenia można odmówić wyłącznie jeżeli stanowiłoby to zagrożenie dla ważnego interesu krajowego. Obcokrajowiec zamieszkujący poza terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego i prowadzący działalność handlową jako prywatny przedsiębiorca lub jako współudziałowiec fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki osobowej, musi posiadać pozwolenie na prowadzenie działalności handlowej. Jeżeli organizacja lub fundacja zagraniczna jest ustanowiona na podstawie postanowień prawa i posiada siedzibę statutową w kraju EOG, nie ma wymogu uzyskania pozwolenia na prowadzenie działalności lub handlu przez ustanowienie oddziału w Finlandii.</p>
	<p><i>Nabywanie nieruchomości:</i></p> <p>AT: Nabywanie, jak również dzierżawa nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i osoby prawne wymaga zezwolenia od właściwych władz lokalnych (<i>Länder</i>), które rozważą, czy istotne interesy gospodarcze, społeczne lub kulturowe są naruszone czy też nie.</p> <p>BG: Zagraniczne osoby fizyczne i prawne (w tym działające poprzez oddziały) nie mogą nabywać praw własności gruntów. Bułgarskie osoby prawne z udziałem zagranicznym nie mogą nabywać praw własności gruntów rolnych.</p> <p>Zagraniczne osoby prawne i cudzoziemcy posiadający stałe miejsce zamieszkania zagranicą mogą nabywać prawa własności budynków i ograniczone prawa własności ⁽¹⁾ nieruchomości.</p>

(1) Przepisy bułgarskiego prawa własnościowego przewidują następujące ograniczone prawa własności: prawo do użytkowania, prawo do budowy, prawo do nadbudowy i służebności.

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu działalności gospodarczej
1. ZOBOWIĄZANIA POZIOME	<p>CY: Bez ograniczeń.</p> <p>CZ: Nieruchomości mogą być nabywane jedynie przez osoby fizyczne posiadające miejsce stałego zamieszkania oraz osoby prawne z siedzibą lub oddziałem na terytorium Republiki Czeskiej. Specjalne uregulowania stosuje się do gruntów rolnych i lasów, które mogą być nabywane tylko przez rezydentów (tj. osoby fizyczne o stałym miejscu zamieszkania lub osoby prawne z siedzibą na terytorium Republiki Czeskiej), a uczestniczenie w prywatyzacji państwowych gruntów rolnych i lasów jest ograniczone wyłącznie do obywateli Republiki Czeskiej.</p> <p>EE: Zastrzeżenie dotyczące nabywania gruntów rolnych i lasów oraz gruntów na obszarach przygranicznych.</p> <p>DK: Ograniczenia dotyczące nabywania nieruchomości przez osoby fizyczne lub osoby prawne niezamieszkujące na stałe w Danii. Ograniczenia dotyczące nieruchomości rolnych nabywanych przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne.</p> <p>ES: Zastrzeżenie dotyczące nabywania nieruchomości przez rząd, oficjalne instytucje i przedsiębiorstwa publiczne pochodzące z krajów, które nie są członkami Wspólnoty.</p> <p>EL: Zgodnie z ustawą nr 1892/90, zmienioną ustawą 1969/91, nabywanie nieruchomości w regionach przygranicznych bezpośrednio lub poprzez przejęcie udziału w przedsiębiorstwie, która nie jest wpisana na greckiej giełdzie papierów wartościowych i która posiada nieruchomości w tych regionach lub jakiegokolwiek zmiany w osobach udziałowców przedsiębiorstwa podlegają zezwoleniu wydanym przez właściwe organy (Ministerstwo Obrony w przypadku osób fizycznych lub prawnych pochodzących spoza Wspólnoty).</p> <p>IE: Niezbędna jest wcześniejsza zgoda Komisji do spraw Własności Ziemi w celu nabycia wszelkich praw do ziemi w Irlandii przez krajowe lub zagraniczne przedsiębiorstwa lub cudzoziemców. Jeżeli ziemia te przeznaczone są do wykorzystania w celach przemysłowych (innych niż rolnictwo), następuje odstępstwo od tego wymogu na podstawie świadectwa w tej sprawie od Ministra Przedsiębiorczości i Pracy. Prawo to nie ma zastosowania do ziem w obrębie granic miast i miejscowości.</p> <p>HU: Bez ograniczeń dla nabywania nieruchomości należących do skarbu państwa przez zagraniczne osoby fizyczne i osoby prawne.</p> <p>LT: Bez ograniczeń w stosunku do nabywania gruntów przez podmioty zagraniczne (osoby fizyczne i prawne). Jednak osoby takie mogą zarządzać lub korzystać z tej własności zgodnie z procedurą określoną w prawie litewskim.</p> <p>LV: Bez ograniczeń w stosunku do nabywania gruntów przez osoby prawne. Dozwolona dzierżawa gruntów przez okres nieprzekraczający 99 lat.</p> <p>MT: Nadal obowiązują wymagania maltańskich przepisów ustawowych i wykonawczych dotyczące nabywania nieruchomości.</p> <p>RO: Osoby fizyczne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i prawa stałego pobytu w Rumunii oraz osoby prawne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i siedziby głównej w Rumunii nie mogą nabywać praw własności do żadnego rodzaju działek, drogą czynności pomiędzy żywymi.</p> <p>SI: Osoby prawne z udziałem kapitału zagranicznego, ustanowione w Republice Słowenii, mogą nabywać nieruchomości na terytorium Republiki Słowenii. Oddziały ⁽¹⁾ ustanowione w Republice Słowenii przez osoby zagraniczne mogą nabywać wyłącznie nieruchomości, z wyjątkiem gruntów, niezbędne do prowadzenia działalności gospodarczej, dla której zostały ustanowione. Posiadanie nieruchomości położonych w odległości 10 km od granicy przez spółki, których większość kapitału lub praw do głosów należy bezpośrednio lub pośrednio do osób prawnych lub obywateli innego państwa, wymaga specjalnego pozwolenia.</p>

⁽¹⁾ SI: Zgodnie z prawem spółek handlowych oddział ustanowiony w Republice Słowenii nie jest uznawany za osobę prawną, natomiast pod względem działalności jest traktowany na równi z przedsiębiorstwem zależnym.

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu działalności gospodarczej
1. ZOBOWIĄZANIA POZIOME	
	<p>SK: Ograniczenia dotyczące nabywania nieruchomości przez zagraniczne podmioty fizyczne lub prawne. Zagraniczne podmioty mogą nabywać nieruchomości poprzez założenie słowackich podmiotów prawnych lub udział we wspólnych przedsiębiorstwach. Nabywanie gruntów przez podmioty zagraniczne podlega zezwoleniu.</p> <p>IT: Bez ograniczeń. na nabywanie nieruchomości.</p> <p>FI: (Wyspy Alandzkie) Ograniczenia praw osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich oraz osób prawnych do nabywania i posiadania nieruchomości na Wyspach Alandzkich bez zgody właściwych władz wysp.</p> <p>FI: (Wyspy Alandzkie) Ograniczenia prawa przedsiębiorczości oraz świadczenia usług przez osoby fizyczne, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich lub przez osoby prawne bez zgody właściwych władz Wysp Alandzkich.</p> <p>PL: Nabywanie nieruchomości, bezpośrednio lub pośrednio, przez obco-krajowców i zagraniczne osoby prawne wymaga zezwolenia.</p> <p>PL: Bez ograniczeń, z wyłączeniem: zakupu niezależnych apartamentów lub zakupu nieruchomości przez obywateli zagranicznych mieszkających w Polsce przez co najmniej 5 lat po otrzymaniu karty stałego pobytu; dla celów statutowych zakup nieruchomości bez budynków, których ogólna powierzchnia w Polsce nie przekracza 0,4 ha na obszarze miejskim, przez osobę prawną z siedzibą przedsiębiorstwa w Polsce i kontrolowaną bezpośrednio lub pośrednio przez zagraniczną osobę fizyczną lub zagraniczną osobę prawną z siedzibą przedsiębiorstwa za granicą.</p>
	<p><i>Inwestycje:</i></p> <p>BG: Niektóre rodzaje działalności gospodarczej związane z eksploatacją lub użytkowaniem własności państwowej podlegają koncesji przyznawanej na mocy przepisów ustawy o koncesjach.</p> <p>CY: Inwestycja portfelowa: inwestor z kraju niebędącego członkiem UE może zainwestować tylko do 49 % kapitału akcyjnego spółek cypryjskich notowanych na Cypryjskiej Giełdzie Papierów Wartościowych. Transakcje obejmujące takie inwestycje mogą być przeprowadzane przez cypryjskich maklerów giełdowych i spółki publiczne bez informowania Banku Centralnego Cypru.</p> <p>CY: Podmioty z udziałem zagranicznym muszą wpłacić kapitał proporcjonalnie do ich potrzeb finansowych, a nierezydenci muszą finansować swój wkład poprzez przywóz walut obcych.</p> <p>W wypadku gdy udział nierezydentów przekracza 24 procent, każde dodatkowe środki na finansowanie zapotrzebowania na kapitał obrotowy lub inne potrzeby powinny być pozyskiwane ze źródeł lokalnych i zagranicznych, proporcjonalnie do udziału rezydentów i nierezydentów w kapitale danego podmiotu. W wypadku oddziałów spółek zagranicznych cały kapitał na inwestycję początkową musi pochodzić ze źródeł zagranicznych.</p> <p>Pożyczki ze źródeł lokalnych są dozwolone jedynie po wstępnym wdrożeniu projektu, z przeznaczeniem na finansowanie zapotrzebowania na kapitał obrotowy.</p> <p>ES: Inwestycje w Hiszpanii prowadzone przez rządy innych państw i podmioty publiczne innych państw (które zwykle wiążą się, oprócz ekonomicznych, również z nieekonomicznymi interesami ze strony podmiotu), bezpośrednio lub przez przedsiębiorstwa lub inne podmioty kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio przez rządy innych państw, wymagają wcześniejszego zezwolenia rządu.</p>

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu działalności gospodarczej
1. ZOBOWIĄZANIA POZIOME	<p>FR: Zagraniczne transakcje kupna, przekraczające 33,33 % udziału w kapitale lub praw do głosowania w istniejących francuskich przedsiębiorstwach lub 20 % we francuskich przedsiębiorstwach notowanych publicznie, podlegają następującym regulacjom:</p> <ul style="list-style-type: none"> — po okresie jednego miesiąca następującego po wcześniejszej notyfikacji zezwolenie jest automatycznie przyznane dla innych inwestycji, jeżeli Minister Gospodarki, w wyjątkowych okolicznościach, wykonał swoje uprawnienia do przesunięcia terminu inwestycji. <p>FR: Udział zagraniczny w nowo sprywatyzowanych przedsiębiorstwach może być ograniczony do zmiennej kwoty, ustalonej przez rząd Francji na podstawie analizy każdego przypadku, kapitału w ofercie publicznej.</p> <p>FR: W celu założenia działalności w niektórych branżach handlowych, przemysłowych lub rzemieślniczych wymagane jest szczególne zezwolenie, jeżeli dyrektor nie jest w posiadaniu stałego zezwolenia na pobyt.</p> <p>IT: Wyłączne prawa mogą zostać przyznane lub utrzymane dla nowo sprywatyzowanych przedsiębiorstw. Prawa do głosowania w nowo sprywatyzowanych przedsiębiorstwach mogą w niektórych przypadkach zostać ograniczone. Przez okres pięciu lat nabywanie dużej ilości udziałów kapitałowych w przedsiębiorstwach, działających w branży obronności i energetyki, może być poddane obowiązkowi zatwierdzenia przez Ministerstwo Skarbu.</p> <p>LT: Inwestowanie dotyczące organizowania loterii jest zakazane zgodnie z Ustawą o inwestowaniu kapitału zagranicznego.</p> <p>MT: Spółki z udziałem osób prawnych lub fizycznych niebędących rezydentami podlegają wymaganiom odnoszącym się do kapitału, jakie stosują się do spółek, które są w pełni własnością rezydentów, a mianowicie: spółek prywatnych – Lm500 (z minimum 20 % wpłaconego kapitału); spółek publicznych – Lm20 000 (z minimum 25 % wpłaconego kapitału). Procentowy udział nierezydentów w kapitale musi być wpłacony ze środków pochodzących z zagranicy. Spółki z udziałem nierezydentów muszą wystąpić o zezwolenie Ministerstwa Finansów na nabycie obiektów, na mocy odpowiednich przepisów prawa.</p> <p>PT: Udział zagraniczny w nowo sprywatyzowanych przedsiębiorstwach może zostać ograniczony do zmiennej kwoty, ustalonej przez rząd Portugalii na podstawie analizy każdego przypadku, kapitału w ofercie publicznej.</p> <p>PL: Pozwolenie na ustanowienie spółki z kapitałem zagranicznym jest wymagane w wypadku:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ustanawiania spółki, zakupu lub nabycia udziałów lub akcji w istniejącej spółce; rozszerzania działalności spółki, jeżeli zakres jej działalności obejmuje co najmniej następujące obszary: <ul style="list-style-type: none"> — zarządzanie portami morskimi i lotniskami, — obrót nieruchomościami lub pośrednictwo w zawieraniu transakcji odnoszących się do nieruchomości, — realizowanie dostaw dla przemysłu obronnego, które nie są objęte wymaganiami licencyjnymi, — sprzedaż hurtową towarów konsumpcyjnych, pochodzących z przywozu, — świadczenie usług w zakresie doradztwa prawnego, — ustanawianie wspólnego przedsiębiorstwa w formie spółki z obcym kapitałem, w którym strona polska jest państwową osobą prawną i jako kapitał początkowy wnosi aktywa niepieniężne, — zawieranie umów, które obejmują prawa użytkowania nieruchomości państwowych przez okres dłuższy niż 6 miesięcy lub stanowią o nabyciu takiej nieruchomości.

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu działalności gospodarczej
1. ZOBOWIĄZANIA POZIOME	<p><i>Reżim walutowy</i> ⁽¹⁾, ⁽²⁾, ⁽³⁾</p> <p>BG: Płatności i transfery zagranicę wymagają zezwolenia Narodowego Banku Bułgarii, gdy związane są z inwestycjami oraz pożyczkami udzielanymi lub gwarantowanymi przez państwo ⁽⁴⁾.</p> <p>Gotówkowe transakcje walutowe mogą być dokonywane przez dowolną osobę zarejestrowaną na mocy przepisów Prawa handlowego, w przypadku gdy osoba ta jest zarejestrowana w publicznym rejestrze osób prowadzących działalność gospodarczą zgodnie z ustawodawstwem państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub innego państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego i w przypadku gdy osoba ta jest zarejestrowana w publicznym rejestrze jako kantor wymiany walut.</p> <p>CY: Zgodnie z Ustawą o kontroli dewizowej nierezydenci zwykle mogą realizować pożyczki ze źródeł miejscowych.</p> <p>SK: W odniesieniu do płatności bieżących ograniczenie w nabywaniu walut obcych na potrzeby osobiste przez krajowych rezydentów.</p> <p>W odniesieniu do płatności kapitałowych, do przyjęcia kredytów finansowych pochodzących od podmiotów zagranicznych, bezpośrednich inwestycji kapitałowych za granicą, nabywanie nieruchomości zagranicą i zakup zagranicznych papierów wartościowych jest wymagane zezwolenie dewizowe.</p> <hr/> <p><i>Wymóg stałego miejsca pobytu</i></p> <p>AT: Dyrektorzy przedsiębiorstw i osoby prawne muszą posiadać stałe miejsce pobytu w Austrii; osoby fizyczne odpowiedzialne w ramach osób prawnych lub oddziałów za przestrzeganie austriackiej ustawy handlowej muszą posiadać stałe miejsce pobytu w Austrii.</p> <p>AT: Wszyscy cudzoziemcy z zastrzeżeniem postanowień Ustawy o cudzoziemcach i Ustawy o stałym miejscu pobytu dotyczącej wjazdu, pobytu i pracy. Ponadto pracownicy zagraniczni, włączając pracowników kluczowych i inwestorów, z wyjątkiem obywateli EOG, są z zastrzeżeniem postanowień Ustawy o pracy obcokrajowców, włączając test rynku pracy i systemu kontyngentów. Jeżeli inwestor realizuje inwestycję, która ma pozytywny wpływ na całość gospodarki Austrii lub na cały sektor gospodarki Austrii, on lub w niektórych przypadkach kluczowi pracownicy mogą być zwolnieni z testu rynku pracy. Inwestorzy, którzy dostarczą dowodów, że posiadają co najmniej 25 procent udziałów w spółce osobowej („Personengesellschaft”) lub w spółce akcyjnej („Gesellschaft mit beschränkter Haftung”) oraz że wywierają decydujący wpływ na tę spółkę, są zwolnieni z postanowień Ustawy o pracy cudzoziemców.</p>

⁽¹⁾ CZ: Stosowany jest niedyskryminacyjny system kontroli dewizowej, na który składa się:

- a) ograniczenie nabywania dewiz dla celów prywatnych przez obywateli mających stałe miejsce zamieszkania;
- b) zezwolenie dewizowe w przypadku czeskich rezydentów w celu akceptacji kredytów finansowych od podmiotów zagranicznych, bezpośrednich inwestycji kapitałowych zagranicą, nabywania nieruchomości zagranicą oraz nabywania zagranicznych papierów wartościowych.

⁽²⁾ PL: Istnieje niedyskryminacyjny system kontroli dewizowej dotyczący ograniczeń w obrocie dewizowym oraz systemu zezwoleń dewizowych (ogólnych i indywidualnych) wśród pozostałych ograniczeń przepływów kapitałowych i płatności walutowych. Następujące transakcje dewizowe wymagają zezwoleń:

- transfer dewiz z kraju,
- transfer waluty polskiej do kraju,
- przeniesienie praw własności do aktywów pieniężnych między osobami krajowymi i zagranicznymi,
- udzielanie i otrzymywanie pożyczek i kredytów przez osoby krajowe w transakcjach dewizowych,
- ustalanie lub wykonywanie płatności w walutach obcych w Polsce na nabyte towary, nieruchomości, prawa własności, usługi czy pracę,
- otwieranie i posiadanie rachunku bankowego w banku znajdującym się za granicą,
- nabywanie i posiadanie zagranicznych papierów wartościowych oraz nabywanie nieruchomości zagranicą,
- podejmowanie innych zobowiązań zagranicą o podobnym skutku.

⁽³⁾ SK: Zapisy wymienione ze względów przejrzystości.

⁽⁴⁾ Osoby zagraniczne mogą dokonywać transferu za granicę następujących rodzajów dochodów i rekompensat uzyskanych w związku z inwestycjami dokonanymi w Republice Bułgarii: otrzymanego zwrotu z inwestycji, odszkodowania z tytułu wyłączenia inwestycji dla celów państwowych, przychodu uzyskanego z likwidacji lub sprzedaży całości lub części inwestycji, kwoty uzyskanej z tytułu egzekucji roszczenia zabezpieczonego w walucie obcej w postaci zastawu lub hipoteki.

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu działalności gospodarczej
1. ZOBOWIĄZANIA POZIOME	
	<p>BG: Wszyscy cudzoziemcy podlegają przepisom ustawy o cudzoziemcach w zakresie wjazdu, pobytu i pracy, w tym okresu pobytu i wymaganych zezwoleń na wjazd i pobyt.</p> <p>LT: Przynajmniej jeden przedstawiciel oddziału spółki zagranicznej musi mieć stałe miejsce zamieszkania na Litwie.</p> <p>MT: Nadal obowiązują wymogi ustawodawstwa i regulacji maltańskich dotyczące wjazdu i pobytu, w tym przepisy dotyczące okresu pobytu. Zezwolenia na wjazd i pobyt są udzielane według uznania rządu Malty.</p> <p>SK: Zagraniczna osoba fizyczna, której nazwisko należy wpisać do rejestru działalności gospodarczej jako osoby upoważnionej do występowania w imieniu przedsiębiorcy, musi przedstawić zezwolenie na pobyt w Republice Słowackiej.</p>
	<p><i>Prywatyzacja</i></p> <p>BG: Brak zobowiązań w odniesieniu do uczestnictwa w prywatyzacji w drodze zewnętrznych obligacji państwowych oraz sektorów usług lub usługodawców niepodlegających prywatyzacji w ramach rocznego programu prywatyzacji. Brak zobowiązań w odniesieniu do prywatyzacji w drodze kuponów prywatyzacyjnych lub innych preferencyjnych metod prywatyzacji, gdzie wymagane jest obywatelstwo bułgarskie i zezwolenie na pobyt stały.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p>

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu przedsiębiorstw
2. SZCZEGÓLNE ZOBOWIĄZANIA SEKTOROWE (oparte na klasyfikacji UN ISC rev.3)	
A. Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo	
1. Rolnictwo, łowiectwo, wyłączając usługi	AT: Zastrzeżenie. BG: Bez ograniczeń w odniesieniu do nabywania ziemi rolnej i lasów.
2. Leśnictwo, wycinanie lasów, wyłączając usługi	CY: Dopuszcza się do 49 % udziału spoza UE. Umowny minimalny poziom inwestycji wynosi 100 000 funtów cypryjskich. FR: Zastrzeżenie dotyczące zakładania przedsiębiorstw rolniczych przez obywateli krajów niebędących członkami Wspólnoty i nabywania winnic. HU: Bez ograniczeń. IE: Zastrzeżenie dotyczące nabywania przez osoby niebędące obywatelami Wspólnoty ziemi do celów rolnych, jeżeli nie zostało przyznane pozwolenie. Inwestycje realizowane przez osoby zamieszkujące poza terytorium Wspólnoty związane z działalnością w sektorze młynarstwa. LT: Bez ograniczeń w stosunku do nabywania przez podmioty zagraniczne (osoby fizyczne i prawne) na własność gruntów, wód śródlądowych i lasów zgodnie z prawem konstytucyjnym. MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń w odniesieniu do nabywania ziemi rolnej i lasów. SK: Zastrzeżenie dotyczące nabywania gruntów dla celów rolniczych oraz pozostałych gruntów zgodnie z Prawem dewizowym, o ile nie jest przyznane zezwolenie.
B. Rybołówstwo	
5. Rybołówstwo, funkcjonowanie hodowli ryb i gospodarstw rybackich; wyłączając usługi	AT: Nabywanie 25 % lub więcej statków zarejestrowanych w Austrii. BE: Zastrzeżenie dotyczące nabywania statków pływających pod belgijską banderą przez przedsiębiorstwa żeglugowe nieposiadające głównej siedziby w Belgii. BG: Bez ograniczeń. CY: Dopuszcza się do 49 % udziału spoza UE. Indykatory minimalny poziom inwestycji wynosi 100 000 funtów cypryjskich. DK: Zastrzeżenie dotyczące własności przez osoby zamieszkujące poza terytorium WE jednej trzeciej lub więcej działalności związanej z połowami na handel; własność statków pływających pod banderą przez osoby zamieszkujące na stałe poza WE, oprócz przedsiębiorstw zarejestrowanych w Danii. FR: Zastrzeżenie dotyczące osiedlania się obywateli krajów spoza Wspólnoty lub spoza obszaru EFTA na morskich terenach należących do państwa w celu hodowania ryb, skorupiaków, alg. FR: Zastrzeżenie dotyczące własności po nabyciu ponad 50 procent statków pływających pod francuską banderą, jeżeli dany statek nie jest w pełni własnością przedsiębiorstwa, posiadającego główną siedzibę we Francji. FI: Zastrzeżenie dotyczące własności statków pływających pod fińską banderą, włączając statki rybackie, poza przypadkiem przedsiębiorstw zarejestrowanych w Finlandii.

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu przedsiębiorstw
2. SZCZEGÓLNE ZOBOWIĄZANIA SEKTOROWE (oparte na klasyfikacji UN ISC rev.3)	
	<p>DE: Licencje na połowy morskie przyznawane są wyłącznie statkom upoważnionym do pływania pod banderą Niemiec. Są to statki rybackie, których większość udziałów jest w posiadaniu obywateli Wspólnoty lub przedsiębiorstw ustanowionych zgodnie z regulami wspólnotowymi oraz które mają główne miejsce prowadzenia działalności w państwie członkowskim. Używanie statków musi być nadzorowane i kontrolowane przez osoby zamieszkujące na stałe w Niemczech. W celu uzyskania licencji połowowej wszystkie statki rybackie muszą zostać zarejestrowane w odpowiednich państwach nadbrzeżnych, w których statki mają swoje porty macierzyste.</p> <p>EE: Statki mają prawo do pływania pod banderą estońską, jeżeli posiadają siedzibę w Estonii, a własność w większości należy do obywateli estońskich w spółkach handlowych jawnych i spółkach z ograniczoną odpowiedzialnością lub w innych podmiotach prawnych, które mają siedzibę w Estonii, przy czym większość głosów w zarządzie posiadają obywatele estońscy.</p> <p>EL: Własność statku pod banderą grecką ograniczona jest do 49 procent dla osób fizycznych lub prawnych niebędących obywatelami krajów WE.</p> <p>HU: Bez ograniczeń.</p> <p>IE: Zastrzeżenie dotyczące nabywania przez obywateli spoza Wspólnoty morskich statków rybackich zarejestrowanych w Irlandii.</p> <p>IT: Zastrzeżenie dotyczące nabywania przez cudzoziemców innych niż rezydenci Wspólnoty większościowego udziału w statkach pływających pod włoską banderą lub pakietu kontrolnego w statkach należących do przedsiębiorstw posiadających główną siedzibę we Włoszech; nabywanie statków pod włoską banderą używanych do połowów na włoskich wodach terytorialnych.</p> <p>LT: Bez ograniczeń.</p> <p>LV: Zastrzeżenie dotyczące rejestracji prawa własności łotewskich statków rybackich przez osoby fizyczne, które nie posiadają obywatelstwa Republiki Łotewskiej ani nie są jej obywatelami oraz nie są łotewskimi osobami prawnymi, poza przypadkiem przedsiębiorstw zarejestrowanych na Łotwie.</p> <p>MT: Bez ograniczeń.</p> <p>NL: Zastrzeżenie dotyczące własności statków pod niderlandzką banderą, jeżeli inwestycja nie jest dokonywana przez przedsiębiorstwa żeglugowe zarejestrowane na podstawie prawa niderlandzkiego, ustanowione w Królestwie i mające faktyczne miejsce zarządzania w Niderlandach.</p> <p>PT: Zastrzeżenie dotyczące własności statków pod portugalską banderą innych niż poprzez przedsiębiorstwo zarejestrowane w Portugalii.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p> <p>SE: Zastrzeżenie dotyczące nabywania 50 procent lub więcej statków pływających pod szwedzką banderą, poza przypadkami nabywania przez przedsiębiorstwo zarejestrowane w Szwecji; ustanowienia lub nabywania 50 procent lub więcej udziałów w przedsiębiorstwach prowadzących handlową działalność połowową na szwedzkich wodach, jeżeli nie przyznano zezwolenia. Ograniczenia dotyczące prawa do połowów i ograniczenia, na podstawie których statki rybackie mogą otrzymać licencję i stać się częścią szwedzkiej floty rybackiej zawarte są w szwedzkim ustawodawstwie dotyczącym rybołówstwa.</p> <p>SK: Zastrzeżenie dotyczące własności statków pod słowacką banderą, poza przypadkiem przedsiębiorstw zarejestrowanych w Republice Słowackiej.</p> <p>UK: Zastrzeżenie dotyczące nabywania statków pod banderą UK, jeżeli inwestycja nie jest w co najmniej 75 % własnością obywateli brytyjskich i/lub przedsiębiorstw, które są w co najmniej 75 % własnością obywateli brytyjskich, we wszystkich przypadkach będących rezydentami i na stałe zamieszkującymi w UK. Statki muszą być zarządzane, kierowane i kontrolowane z terytorium UK.</p>

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu przedsiębiorstw
2. SZCZEGÓLNE ZOBOWIĄZANIA SEKTOROWE (oparte na klasyfikacji UN ISC rev.3)	
C. Górnictwo i eksploatacja kamieniołomów	
10. Górnictwo węgla i węgla brunatnego; wydobywanie torfu	BG: Prawo do poszukiwania, badania i wydobywania surowców, włączając surowce mineralne i rudy, podlega koncesji na czas określony wydawanej przez państwo bułgarskie. Prawo do poszukiwania oraz/lub badania, a także koncesje na wydobywanie są przyznawane osobom fizycznym i prawnym zarejestrowanym jako podmioty handlowe w Rejestrze Handlowym, które posiadają odpowiednie możliwości techniczne, zarządcze i finansowe. Brak ograniczeń w odniesieniu do wydobywania złota z rzek oraz pozyskiwania soli i minerałów z wód morskich.
11. Wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego	
12. Kopalnictwo rud uranu i toru	
13. Kopalnictwo rud metali	
14. Pozostałe górnictwo i kopalnictwo	CZ: Bez ograniczeń. EL: Prawo do poszukiwania i wydobywania wszystkich substancji mineralnych, oprócz węglowodorów, paliw stałych, radioaktywnych substancji mineralnych i potencjału geotermalnego podlega koncesji wydawanej przez państwo greckie, po uzyskaniu zgody Rady Ministrów. ES: Zastrzeżenie dotyczące inwestycji pochodzących z krajów niebędących członkami Wspólnoty podstawowych minerałów. FR: Zarejestrowanie działalności przez osoby niebędące rezydentami w przemyśle wydobywczym musi zostać przeprowadzone w formie francuskiej lub europejskiego przedsiębiorstwa zależnego, którego dyrektor musi być rezydentem we Francji lub innym kraju oraz musi zgłosić swoje miejsce zamieszkania w lokalnych organach <i>préfet</i> . HU: Prawo do poszukiwania i wydobywania surowców mineralnych może być przedmiotem określonych czasowo koncesji przyznawanych przez państwo węgierskie. LT: Bez ograniczeń. MT: Bez ograniczeń. RO: Bez ograniczeń. WE: Zastrzeżenie dotyczące poszukiwania i eksploatacji węglowodorów: Zgodnie z dyrektywą 94/22/WE z dnia 30 maja 1994 r. (Dz.U. L 164 z 30.6.1994) w każdym przypadku, gdy wydaje się, że strona trzecia nie przyznaje podmiotom Wspólnoty w kwestii dostępu i realizowania działań traktowania porównywalnego do traktowania, jakie Wspólnota przyznaje podmiotom z tego kraju, Rada, na wniosek Komisji, może zezwolić, aby państwo członkowskie odmówiło zezwolenia podmiotowi, skutecznie kontrolowanemu przez dane państwo trzecie i/lub przez obywateli tego kraju (wzajemność).
D. Wytwórczość	
15. Produkcja produktów spożywczych i napojów	Brak.
16. Produkcja wyrobów tytoniowych	BG: Produkcja napojów alkoholowych, destylatów i spirytusu podlega rejestracji i może być prowadzona przez podmioty zarejestrowane na podstawie prawa handlowego lub na podstawie ustawodawstwa państwa członkowskiego UE lub EOG.
17. Produkcja wyrobów włókienniczych	Produkcja wyrobów tytoniowych oraz przetwórstwo tytoniu wymaga zezwolenia Rady Ministrów i może być prowadzona przez podmioty zarejestrowane na podstawie prawa handlowego lub na podstawie ustawodawstwa państwa członkowskiego UE lub EOG.
18. Produkcja odzieży; zaprawianie i farbowanie futer	
19. Barwienie i zaprawianie skóry; produkcja walizek, toreb, siodeł, uprzęży i obuwia	Zastrzeżenie co do eksploatacji instalacji lub urządzeń nuklearnych i utylizacja paliwa nuklearnego na podstawie licencji.
20. Produkcja drewna i wyrobów z drewna i korka, z wyłączeniem mebli; produkcja artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	Produkcja, przywóz i dystrybucja wyrobów farmaceutycznych i medycznych produktów weterynaryjnych wymaga zezwolenia głównego przedstawiciela w Bułgarii. Działalność związana z wywozem i gospodarką odpadami podlega zezwoleniu.
21. Produkcja papieru i wyrobów papierniczych	

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu przedsiębiorstw
2. SZCZEGÓLNE ZOBOWIĄZANIA SEKTOROWE (oparte na klasyfikacji UN ISC rev.3)	
22. Publikowanie, drukowanie i reprodukcje mediów dźwiękowych 23. Produkcja koksu, rafinowanych produktów ropopochodnych i paliwa jądrowego 24. Produkcja chemikaliów i produktów chemicznych 25. Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych 26. Produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych 27. Produkcja podstawowych chemikaliów 28. Produkcja fabrykowanych wyrobów z metalu, poza maszynami i urządzeniami 29. Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana 30. Produkcja sprzętu biurowego, rachunkowego i komputerowego 31. Produkcja maszyn i aparatów elektrycznych niewymieniona nigdzie indziej 32. Produkcja sprzętu i aparatów telewizyjnych, radiowych i komunikacyjnych 33. Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarów 34. Produkcja pojazdów mechanicznych, produkcja przyczep i naczep 35. Produkcja pozostałych środków transportu 36. Produkcja mebli; działalność produkcyjna gdzie indziej niesklasyfikowana 37. Recykling	
INNE RODZAJE DZIAŁALNOŚCI PRODUKCYJNEJ	AT: Produkcja broni i amunicji niewojskowej podlega wymogowi obywatelstwa EOG. Produkcja broni i amunicji wojskowej podlega wymogowi obywatelstwa Austrii. Osoby prawne i spółki osobowe: Siedziba statutowa lub siedziba zarządu w Austrii. Przedstawiciel przedsiębiorstwa lub współwłaściciele odpowiedzialni za zarządzanie uprawnieni do działania w imieniu przedsiębiorstwa muszą być obywatelami EOG. BG: Działalność w zakresie produkcji i obrotu bronią, amunicją, materiałami wybuchowymi oraz przedmiotami i technologiami podwójnego zastosowania podlega wymogowi licencji lub rejestracji i może być wykonywana przez podmioty zarejestrowane na podstawie Prawa handlowego.

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego przy zakładaniu przedsiębiorstw
2. SZCZEGÓLNE ZOBOWIĄZANIA SEKTOROWE (oparte na klasyfikacji UN ISC rev.3)	
E. Elektryczność, gaz i zaopatrzenie w wodę	
40. Elektryczność, gaz i zaopatrzenie w gorącą wodę	<p>AT: Bez ograniczeń.</p> <p>BG: Działalność związana z energią elektryczną, gazem i ciepłą wodą podlega licencji. Licencja jest wydawana osobie prawnej zarejestrowanej na podstawie Prawa handlowego lub na podstawie ustawodawstwa państwa członkowskiego UE lub EOG.</p> <p>CZ: Bez ograniczeń.</p> <p>FR: Koncesje i pozwolenia związane z energetyką wodną mogą być wydawane wyłącznie obywatelom Francji lub obywatelom Wspólnoty, jak również obywatelom państw trzecich, z którymi zawarte zostały umowy o wzajemności dotyczące eksploatacji wodnej energii elektrycznej.</p> <p>FI: Zastrzeżenie dotyczące inwestycji w przedsiębiorstwach prowadzących działalność związaną z energią jądrową i materiałami jądrowymi.</p> <p>EL: Paliwa stałe, mineralne substancje radioaktywne i energia geotermalna: Licencje na poszukiwanie nie mogą być przyznawane osobom fizycznym lub prawnym pochodzącym spoza Wspólnoty. Prawo użytkowania podlega koncesji wydawanej przez państwo greckie, po zatwierdzeniu przez Radę Ministrów.</p> <p>HU: Bez ograniczeń.</p> <p>LV: Monopol państwowy w sektorze elektroenergetycznym.</p> <p>MT: Bez ograniczeń.</p> <p>PT: Zastrzeżenie dotyczące inwestycji w przedsiębiorstwie prowadzącym działalność związaną z przywozem, transportem i dostawą gazu ziemnego. Rząd Portugalii jest właściwy do określania warunków, jakie muszą być spełnione przez przedsiębiorstwa chcące realizować taką działalność.</p> <p>RO: Bez ograniczeń.</p> <p>SK: Wymagana jest zgodność z polityką energetyczną Słowacji. Zastrzeżenie dotyczące inwestowania w przedsiębiorstwa o charakterze monopolu naturalnych.</p> <p>Rząd może ograniczyć import i eksport energii elektrycznej oraz gazu w następujących przypadkach:</p> <ul style="list-style-type: none"> — prawa i obowiązki producentów oraz nabywców energii elektrycznej i gazu nie są podobne lub wykraczają poza prawa i obowiązki producentów oraz nabywców w Republice Słowackiej, — środki zapobiegawcze poszczególnych producentów dotyczące ochrony środowiska nie są podobne lub wykraczają poza ochronę środowiska realizowaną w Republice Słowackiej, — import lub eksport energii elektrycznej ogranicza wykorzystanie energii elektrycznej z odnawialnych źródeł lub z krajowych źródeł węgla.

ZAŁĄCZNIK VII

Postanowienia Wspólnoty dotyczące zamówień rządowych

(o których mowa w art. 137 Układu o Stowarzyszeniu)

Dodatek 1

PODMIOTY NA SZCZEBLU CENTRALNYM**Podmioty, które składają zamówienia zgodnie z postanowieniami niniejszego tytułu**

Sekcja 2

Institucje zamawiające państwa**Bułgaria**

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
9. Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (Ministry of State Policy for Disasters and Accidents)
10. Министерство на земеделието и горите (Ministry of Agriculture and Forestry)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence ⁽¹⁾)
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)

⁽¹⁾ Материали nieuwojenne zawarte w sekcji 3 dodatku I do załącznika XI do niniejszego Układu.

21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power):
 - 1) Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
 - 2) Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
 - 3) Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
 - 4) Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
 - 5) Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
 - 6) Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
 - 7) Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
 - 8) Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
 - 9) Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
 - 10) Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
 - 11) Агенция за приватизация (Privatisation Agency)
 - 12) Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatisation Control)
 - 13) Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
 - 14) Главно управление на архивите (General Department of Archives)
 - 15) Държавна агенция „Държавен резерв и военновременни запаси“ (State Agency ‘State Reserve and War-Time Stocks’)
 - 16) Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
 - 17) Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)
 - 18) Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
 - 19) Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
 - 20) Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)
 - 21) Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
 - 22) Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
 - 23) Държавна комисия по стоковите борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)
 - 24) Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
 - 25) Национален статистически институт (National Statistical Institute)
 - 26) Агенция „Митници“ (Customs Agency)

- 27) Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
- 28) Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
- 29) Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)
- 30) Агенция за финансово разузнаване (Financial Intelligence Agency)
- 31) Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
- 32) Агенция по вписванията (Registry Agency)
- 33) Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
- 34) Агенция по заетостта (Employment Agency)
- 35) Агенция по кадастъра (Cadastre Agency)
- 36) Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
- 37) Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)
- 38) Главна дирекция „Гражданска въздухоплавателна администрация“ (General Directorate 'Civil Aviation Administration')
- 39) Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)
- 40) Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
- 41) Изпълнителна агенция „Автомобилна администрация“ (Executive Agency 'Automobile Administration')
- 42) Изпълнителна агенция „Борба с градушките“ (Executive Agency 'Hail Suppression')
- 43) Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ (Executive Agency 'Bulgarian Accreditation Service')
- 44) Изпълнителна агенция „Главна инспекция по труда“ (Executive Agency 'General Labour Inspectorate')
- 45) Изпълнителна агенция „Железопътна администрация“ (Executive Agency 'Railway Administration')
- 46) Изпълнителна агенция „Морска администрация“ (Executive Agency 'Maritime Administration')
- 47) Изпълнителна агенция „Национален филмов център“ (Executive Agency 'National Film Centre')
- 48) Изпълнителна агенция „Пристанищна администрация“ (Executive Agency 'Port Administration')
- 49) Изпълнителна агенция „Проучване и поддържане на река Дунав“ (Executive Agency 'Exploration and Maintenance of the Danube River')
- 50) Изпълнителна агенция „Пътища“ (Roads Executive Agency)
- 51) Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
- 52) Изпълнителна агенция за насърчване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)
- 53) Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)
- 54) Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
- 55) Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
- 56) Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)

- 57) Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)
- 58) Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)
- 59) Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
- 60) Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
- 61) Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
- 62) Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
- 63) Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
- 64) Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
- 65) Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
- 66) Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
- 67) Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
- 68) Национално управление по горите (National Forestry Board)

Rumunia

1. Administrația Prezidențială (Presidential Administration)
2. Senatul României (Romanian Senate)
3. Camera Deputaților (Chamber of Deputies)
4. Înalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)
5. Curtea Constituțională (Constitutional Court)
6. Consiliul Legislativ (Legislative Council)
7. Curtea de Conturi (Court of Accounts)
8. Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)
9. Parchetul General de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție (General Prosecutor's Office attached to the Supreme Court)
10. Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)
11. Cancelaria Primului-Ministru (Chancellery of the Prime-Minister)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministerul Integrării Europene (Ministry of European Integration)
14. Ministerul Finanțelor Publice (Ministry of Public Finance)
15. Ministerul Justiției (Ministry of Justice)
16. Ministerul Apărării Naționale (Ministry of National Defence ⁽¹⁾)

⁽¹⁾ Materiały niewojenne zawarte w sekcji 3 dodatku 1 do załącznika XI do niniejszego Układu.

17. Ministerul Administrației și Internelor (Ministry of Administration and Interior)
18. Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei (Ministry of Labour, Social Solidarity and Family)
19. Ministerul Economiei și Comerțului (Ministry of Economy and Commerce)
20. Ministerul Agriculturii, Pădurii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agriculture, Forest and Rural Development)
21. Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului (Ministry of Transport, Constructions and Tourism)
22. Ministerul Educației și Cercetării (Ministry of Education and Research)
23. Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor (Ministry of Communications and Information Technology)
26. Ministerul Mediului și Gospodării Apelor (Ministry of Environment and Water Management)
27. Ministerul Public (Public Ministry)
28. Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)
29. Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)
30. Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)
31. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunications Service)
32. Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)
33. Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)
34. Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)
35. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulating and Monitoring Public Procurement)
36. Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (National Authority for Communications Regulation)
37. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală (National Authority for Regulating the Public Services and Rural Administration)
38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)
40. Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)
41. Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Romanian Railway Authority)
42. Autoritatea Rutieră Română (ARR) (Romanian Road Authority)
43. Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului și Adopție (National Authority for Child Protection and Adoption)
44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)
45. Autoritatea Națională pentru Turism (National Authority for Tourism)
46. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency of Governmental Strategies)
47. Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)

48. Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sport)
49. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)
50. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Agency for Power Regulation)
51. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)
52. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)
53. Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)
54. Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii și Cooperație (National Agency for Small and Medium-Sized Enterprises and Cooperation)
55. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)
56. Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Dodatek 2

PODMIOTY NA SZCZEBLU PODCENTRALNYM ORAZ PODMIOTY PRAWA PUBLICZNEGO

Podmioty zamawiające zgodnie z postanowieniami niniejszego tytułu

WYKAZY ORGANÓW I KATEGORII PODMIOTÓW PRAWA PUBLICZNEGO

XXVI. Bułgaria:

Organy:

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

Kategorie:

- Държавни предприятия по смисъла на чл. 62, ал. 3 от Търговския закон (обн., ДВ, бр. 48/18.6.1991 г.) (State undertakings within the meaning of Article 62(3) of the Commercial Law (published in State Gazette No 48/18.6.1991)).
- Държавни висши училища, създадени в съответствие с чл. 13 от Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр. 112/27.12.1995 г.) (State Universities, established pursuant to Article 13 of the Law on the Higher Education (published in State Gazette No 112/27.12.1995)).

- Културни институти по смисъла на Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр. 50/1.6.1999 г.) (Cultural institutes within the meaning of the Law on Culture Protection and Development (published in State Gazette No 50/1.6.1999)).
- Държавни или общински лечебни заведения по чл. 3, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр. 62/9.7.1999 г.) (State or municipal medical institutions referred to in Article 3(1) of the Law on Medical Institutions (published in State Gazette No 62/9.7.1999)).
- Лечебни заведения по чл. 5, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр. 62/9.7.1999 г.) (Medical institutions referred to in Article 5(1) of the Law on Medical Institutions (published in State Gazette No 62/9.7.1999)).
- Юридически лица с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност по смисъла на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр. 81/6.10.2000 г.), които отговарят на условията по § 1, т. 1 от Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004 г.) (Legal persons of a non-commercial character established for the purpose of meeting needs of general interest pursuant to the Law on Legal Persons of a Non-commercial Character (published in State Gazette No 81/6.10.2000), and satisfying the conditions of § 1, item 1 of the Public Procurement Law (published in State Gazette No 28/6.4.2004)).

XXVII. Rumunia:

Organy:

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională (National Library)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute from Romania)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională „Socrates” (National Agency ‘Socrates’)
- Centrul European UNESCO pentru Învățământul Superior (CEPES) (UNESCO European Center for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (National Romanian Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radiocommunication Company)
- Oficiul Național al Cinematografiei (National Cinematography Office)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematographic Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Oficiul Național pentru Documentare și Expoziții de Artă (National Office for Documentation and Art Exhibition)
- Corul Național de Cameră „Madrigal” (National Chamber Choir Madrigal)
- Inspectoratul muzicilor militare (Institute of Military Music)
- Palatul Național al Copiilor (National Children Palace)
- Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate (National Office for Scholarships Abroad)
- Agenția Socială a Studenților (Social Agency of Students)
- Comitetul Olimpic Român (Romanian Olympic Committee)

- Centrul Român pentru Promovarea Cooperării Europene în Domeniul Tineretului (EUROTIN) (Romanian Agency for European Youth Cooperation)
- Centrul de Informare și Consultanță pentru Tineret (INFOTIN) (Youth Information and Counselling Center)
- Centrul de Studii și Cercetări pentru Probleme de Tineret (CSCPT) (Youth Studies and Research Center)
- Centrul de Cercetări pentru Probleme de Sport (CCPS) (Center for Sport Research)
- Societatea Națională de Cruce Roșie (Romanian National Red Cross Society)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combatting Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries' Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Rights)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labour Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counselling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zootechnic Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Controlul Calității Semințelor (Central Laboratory for Seeds Quality Control)
- Institutul pentru Controlul Produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biologicals and Medicines)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Înregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Genetical Vegetal Resources Bank)
- Institutul Diplomatic Roman (Romanian Diplomatic Institute)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Control al Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)

- Agenția Națională pentru Supravegherea Radioactivității Mediului (National Agency for Environment Radioactivity Surveillance)
- Administrația Rezervației Biosferei „Delta Dunării” Tulcea (Administration of Natural Biosphere Reservation-‘Danube Delta’-Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională Apele Române (Romanian Waters National Administration)
- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Națională pentru Știință, Tehnologie și Inovare (National Agency for Science, Technology and Innovation)
- Agenția Națională pentru Comunicații și Informatică (National Agency for Communication and Informatics)
- Inspectoratul General pentru Comunicații și Tehnologia Informației (General Inspectorate for Communication and Information Technology)
- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații (Office for Administration and Operation of the Data Communication Infrastructure)
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale – CERONAV (Romanian Center for Instruction and Training of Personnel engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Societatea de Servicii de Management Feroviar SMF SA (Society for Railway Management Services)
- Societatea de Administrare Active Feroviare SAAF SA (Society for Railway Assets Administration)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Regie — Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Aeroclub)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Center for the Staff in Industry Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Center of Foreign Trade)
- Centrul de Formare și Management pentru Comerț București (Management and Formation Center for Commerce București)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii Militare (Research Agency for Military Technics and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)
- Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)

- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Oficiul Participațiilor Statului și Privatizării în Industrie (Office of State Participation and Privatization in Industry)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării Banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combatting Money Laundering)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Securitate Archives)
- Avocatul Poporului (People's Attorney)
- Autoritatea Electorală Permanentă (Permanent Electoral Authority)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)
- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Persons' Record)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Office for Author Rights)
- Oficiul Național pentru Protejarea Patrimoniului (National Office for Patrimony Protection)
- Agenția Națională Antidrog (National Antidrug Agency)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspekția de Stat în Construcții (State Inspection in Construction)
- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Cadastre and Real Estate Advertising)
- Direcția topografică militară (Department of Military Topography)
- Administrația Națională a Îmbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Institutul Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Magistraților (National Institute for Magistrates' Professional Training)
- Institutul Național de Criminologie (National Institute of Criminology)
- Centrul de Pregătire și Perfecționare a Grefierilor și a Celuilalt Personal Auxiliar de Specialitate (Training Center for Courtclerks and Other Auxiliary Specialised Personnel)

- Direcția Generală a Penitenciarelor (General Directorate for Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (National Register Office of State Secret Information)
- Autoritatea Națională a Vămirilor (National Customs Authority)
- Regia Autonomă „Administrația Zonei Libere Constanța-Sud” (Autonomous Regie ‘Free Zone Administration Constanța-Sud’)
- Regia Autonomă „Administrația Zonei Libere Brăila” (Autonomous Regie ‘Free Zone Administration Brăila’)
- Regia Autonomă „Administrația Zonei Libere Galați” (Autonomous Regie ‘Free Zone Administration Galați’)
- Regia Autonomă „Administrația Zonei Libere Sulina” (Autonomous Regie ‘Free Zone Administration Sulina’)
- Regia Autonomă „Administrația Zonei Libere Giurgiu” (Autonomous Regie ‘Free Zone Administration Giurgiu’)
- Regia Autonomă „Administrația Zonei Libere Curtici” (Autonomous Regie ‘Free Zone Administration Curtici’)
- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă „Monetăria Statului” (Autonomous Regie ‘State Mint of Romania’)
- Regia Autonomă „Imprimeria Băncii Naționale” (Autonomous Regie ‘Printing House of the National Bank’)
- Regia Autonomă „Imprimeria Națională” (Autonomous Regie ‘National Printing House’)
- Regia Autonomă „Monitorul Oficial” (Autonomous Regie ‘Official Gazette’)
- Regia Autonomă „Rasirom” (Autonomous Regie ‘Rasirom’)
- Regia Autonomă „Unifarm” București (Autonomous Regie ‘Unifarm’ București)
- Regia Autonomă „România Film” (Autonomous Regie ‘Romania Film’)
- Compania Națională „Loteria Română” (National Company ‘Romanian Lottery’)
- Compania Națională „Romtehnica” (National Company ‘Romtehnica’)
- Compania Națională „Romarm” (National Company ‘Romarm’)
- Regia Autonomă „Romavia” (Autonomous Regie ‘Romavia’)
- Agenția Națională de Presă ROMPRES (National News Agency ROMPRES)
- Regia Autonomă „Editura Didactică și Pedagogică” (Autonomous Regie ‘Didactic and Pedagogical Publishing House’)
- Regia Autonomă „Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” (Autonomous Regie ‘Administration of State Patrimony and Protocol’)

Organy:

- Institute și centre de cercetare (Research institutes and centers)
- Instituții de învățământ de stat (Education state institutes)
- Universități de stat (State Universities)
- Muze (Museums)
- Biblioteci de stat (State Libraries)

- Teatre de stat, opere, operete, filarmonica, centre și case de cultură (State Theaters, operas, philharmonic orchestras, cultural houses and centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing houses)
- Inspectorate școlare, de cultură, de culte (School, culture and cults inspectorates)
- Complexuri, federații și cluburi sportive (Sport federations and clubs)
- Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legale, stații ambulanță (Hospitals, sanatoriums, clinics, medical units, legal-medical institutes, ambulance stations)
- Unități de asistență socială (Social assistance units)
- Tribunale (Tribunals)
- Judecătoria (Law Courts)
- Curți de apel (Courts of Appeal)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă instanțele judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități militare (Military units)
- Instanțe militare (Military courts)
- Inspectorate de poliție (Police Inspectorates)
- Centre de odihnă (Rest Houses).

Dodatek 3

PODMIOTY DZIAŁAJĄCE W SEKTORZE USŁUG PUBLICZNYCH

Podmioty zamawiające zgodnie z postanowieniami niniejszego tytułu

Sekcja 1

Podmioty zamawiające w dziedzinie usług w portach morskich lub śródlądowych i innych terminalach

Bułgaria

ДП „Пристанишна инфраструктура“ (Gouvernement Company 'Ports Infrastructure').

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000 г.) (Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with national importance or parts thereof, listed in Annex No 1 to Article 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.2.2000)).

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.2.2000 г.) (Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with regional importance

or parts thereof, listed in Annex No 2 to Article 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.2.2000)).

Rumunia

- Compania Națională „Administrația Porturilor Maritime” SA Constanța (National Company ‘Administration of Maritime Ports’ SA Constanța)
- Compania Națională „Administrația Canalelor Navigabile SA” (National Company ‘Administration of Maritime Ports’ SA Constanța)
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale „RADIONAV” SA (National Company of Naval Radiocommunications ‘RADIONAV’ SA)
- Regia Autonomă „Administrația Fluvială a Dunării de Jos” (Autonomous Regie ‘River Administration of Lower Danube’)
- Compania Națională „Administrația Porturilor Dunării Maritime” (National Company ‘Maritime Danube Ports Administration’)
- Compania Națională „Administrația Porturilor Dunării Fluviale” SA (National Company ‘River Danube Ports Administration’)
- Agenția Română de Intervenții și Salvare Navală – ARISN (Romanian Agency for Interventions and Naval Rescue — ARISN)
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele (Ports: Sulina, Brăila, Zimnicea and Turnul-Măgurele).

Sekcja 2

Podmioty zamawiające w dziedzinie usług na lotniskach

Bulgaria

- Главна дирекция „Гражданска въздухоплавателна администрация“ (General Directorate ‘Civil Aviation Administration’)
- ДП „Ръководство на въздушното движение“ (Government Company ‘Air Traffic Services’)
- Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972 г.) (Airport operators of civil airports for public use determined by the Council of Ministers pursuant to Article 43(3) of the Civil Aviation Law (published in State Gazette No 94/1.12.1972)).

Rumunia

- Compania Națională „Aeroportul Internațional Henri Coandă București” — SA (National Company ‘International Airport Henri Coandă Bucharest’ — SA)
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional București — Băneasa” — SA (National Company ‘International Airport Bucharest — Baneasa’ — SA)
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Constanța” — SA (National Company ‘International Airport Constanța’ — SA)
- Societatea Națională „Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia” — SA (National Company ‘International Airport Timișoara — Traian Vuia’ — SA)
- Regia Autonomă „Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian — ROMATSA” (Autonomous Regie ‘Romanian Air Traffic Services Administration — ROMATSA’)
- Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română” (Autonomous Regie ‘Romanian Civil Aviation Authority’)

-
- Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale (The airports subordinate to Local Councils):
 - Regia Autonomă Aeroportul Arad (Autonomous Regie Arad Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Regie Bacău Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Regie Baia Mare Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș (Autonomous Regie Caransebeș Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca (Autonomous Regie Cluj — Napoca Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Craiova (Autonomous Regie Craiova Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Regie Iași Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Regie Oradea Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Regie Satu — Mare Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Regie Sibiu Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Regie Suceava Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Regie Târgu Mureș Airport)
 - Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Regie Tulcea Airport).
-

ZAŁĄCZNIK VIII

Wykaz sposobów publikacji, który ma być dodany do Załącznika XIII do Układu Stowarzyszeniowego

Dodatek 2

Bułgaria

Ogłoszenia:

- Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej
- Dziennik Urzędowy (<http://dv.parliament.bg>)
- Rejestr Zamówień Publicznych (www.aop.bg)

Ustawy i rozporządzenia:

- Dziennik Urzędowy

Decyzje sądowe:

- Naczelny Sąd Administracyjny (www.sac.government.bg)

Decyzje administracyjne ogólnego zastosowania i dowolnej procedury:

- Agencja Zamówień Publicznych (www.aop.bg)
- Komisja Ochrony Konkurencji (www.cpc.bg)

Rumunia

- Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej
 - Dziennik Urzędowy Rumunii
 - Elektroniczny system zamówień publicznych (www.e-licitatie.ro)
-